



2001-2002  
संगीत नाटक अकादमी  
वार्षिक रिपोर्ट  
SANGET NATAK AKADEMI  
ANNUAL REPORT

**2001-2002**  
**संगीत नाटक अकादेमी**  
**वार्षिक रिपोर्ट**  
**SANGEET NATAK AKADEMI**  
**ANNUAL REPORT**

संगीत नाटक अकादेमी, रबीन्द्र भवन, फिरोजशाह रोड, नई दिल्ली 110 001

दूरभाष : 23387246/47/48, 23382495

तार : नाटकाडेमी, फैक्स : 23385715

SANGEET NATAK AKADEMI, RABINDRA BHAVAN, FEROZE SHAH ROAD, NEW DELHI-110 001

PHONES : 23387246/47/48, 23382495

GRAMS : NATAKADEMI, FAX : 23385715

## **विषय-सूची**

- प्रबंधात्मक गठन □ 5
- अकादेमी सम्मान 2001 □ 6
- महोत्सव एवं कार्यशालाएँ □ 6
- पुतुल नाट्य का प्रोत्साहन एवं परिक्षण □ 18
- पारम्परिक प्रदर्शन कलाओं का संवर्जन एवं परिक्षण □ 18
- संगीत और नृत्य में विशेष प्रशिक्षण के लिए राष्ट्रीय केन्द्रों की स्थापना □ 19
- अन्तर-राज्य सांस्कृतिक आदान-प्रदान कार्यक्रम □ 20
- भारत एवं अन्य देशों के बीच सांस्कृतिक आदान-प्रदान कार्यक्रम □ 20
- प्रकाशन □ 20
- प्रलेखन □ 20
- संग्रहालय □ 20
- पुस्तकालय और श्रव्य/दृश्य लाइब्रेरी □ 21
- सांस्कृतिक संस्थाओं और व्यक्तियों को अनुदान □ 21
- हिंदी का प्रगामी प्रयोग □ 21
- बजट तथा लेखा □ 21
- कथक केन्द्र, नई दिल्ली □ 22
- जवाहरलाल नेहरू मणिपुर नृत्य अकादेमी, इम्फ्राल □ 26
- सृति में □ 28

## **परिशिष्ट**

- परिशिष्ट-1 : संगीत नाटक अकादेमी : संगम ज्ञापन □ 29
- परिशिष्ट-2 : अकादेमी की महापरिषद्, कार्यकारिणी मंडल तथा समितियाँ □ 30
- परिशिष्ट-3 : 2001-2002 के दौरान आयोजित बैठकें □ 32
- परिशिष्ट-4 : अकादेमी की प्रकाशित पुस्तकों की सूची □ 33
- परिशिष्ट-5 : वर्ष के दौरान दृश्य/श्रव्य रिकार्डिंग्स □ 34
- परिशिष्ट-6 : वर्ष 2001-2002 के लिए सांस्कृतिक संस्थाओं को दिए गए अनुदान □ 52
- परिशिष्ट-7 : वर्ष 2000-2001 के दौरान पुतुल दलों को स्वीकृत अनुदान □ 63
- परिशिष्ट 8 : वर्ष 2001-2002 के दौरान विवेकानुदान □ 64
- परिशिष्ट 9 : अनुसंधान कर्ताओं को योजना अनुदान □ 64
- परिशिष्ट 10-18 : वर्ष 2001-2002 के वार्षिक लेखा  
विवरण □ 143 - 191



## प्रबन्धात्मक गठन

संगीत नाटक अकादेमी - संगीत, नृत्य और नाटक की राष्ट्रीय अकादेमी की स्थापना वर्ष 1953 में भारत की प्रदर्शनकारी कलाओं को प्रोत्साहन प्रदान करने के लिए की गई थी। इस कार्य के लिए अकादेमी राज्यों की प्रतिस्थानी संगीत नाटक अकादेमियों और देशभर में फैले स्वैच्छिक संगठनों को सहयोग प्रदान करती है। प्रायोजना, अनुसंधान और प्रसार के द्वारा अकादेमी संगीत, नृत्य और नाटक के प्रति सामान्य जनों की अभिभूति को बढ़ावा देती है और भारतीय प्रदर्शनकारी कलाओं की सर्वत्र श्रीवृद्धि के लिए विचारों और तकनीकों का तात्कालिक आदान-प्रदान करती है। अकादेमी के उद्देश्यों का और अधिक विस्तृत उल्लेख अकादेमी के संगम-ज्ञापन (उद्धरण: परिशिष्ट-1) में किया गया है।

संगीत नाटक अकादेमी के अध्यक्ष डॉ. भूपेन हजारिका और उपाध्यक्ष श्री श्यामानंद जालान हैं। संगीत नाटक अकादेमी का प्रबंध उसकी महापरिषद में निहित है। अकादेमी के कार्यों का सामान्य अधीक्षण, निदेशन और नियंत्रण कार्यकारिणी मंडल द्वारा किया जाता है जिसकी सहायता के लिए वित्त समिति, अनुदान समिति, प्रकाशन समिति और अन्य सलाहकार समितियाँ यथा संगीत, नृत्य, रंगमंच, प्रलेखन और अभिलेखन आदि हैं। महापरिषद, कार्यकारिणी मंडल और अन्य समितियों के सदस्यों की सूची परिशिष्ट-2 में दी गई है।

अकादेमी के सचिव और प्रधान कार्यकारी अधिकारी श्री जयंत कस्तुआर हैं। उनकी सहायता के लिए संगीत, नृत्य, नाटक, समन्वय, वित्त, प्रशासन, प्रकाशन, प्रलेखन, फ़िल्म के उपसंचारों के साथ अकादेमी के पुस्तकालयाध्यक्ष, तथा अकादेमी की घटक इकाईयों-कथक केन्द्र और जवाहरलाल नेहरू मणिपुर नृत्य अकादेमी के निदेशक हैं। नई दिल्ली स्थित कथक केन्द्र और जवाहरलाल नेहरू मणिपुर नृत्य अकादेमी, इम्फाल पारम्परिक नृत्य की प्रशिक्षण संस्थाएँ हैं। इन दोनों संस्थाओं का प्रबंधन अकादेमी के कार्यकारिणी मंडल के हाथ में है और इस कार्य में उसकी सहायता के लिए इन दो घटक इकाईयों की सलाहकार समितियाँ हैं। रवीन्द्र रंगशाला, दिल्ली अकादेमी की तीसरी घटक इकाई है जिसे अकादेमी ने वर्ष 1993 में अपने अधिकार में लिया था। इन संस्थाओं के क्रियाकलापों की रिपोर्ट प्रस्तुत रिपोर्ट में दी गई है।

रिपोर्टाधीन अवधि के दौरान महापरिषद, कार्यकारिणी मंडल और कार्यकारिणी मंडल द्वारा गठित विभिन्न समितियों यथा - वित्त समिति, अनुदान समिति और प्रकाशन समिति की बैठकें आयोजित की गयीं। संगीत, नृत्य, नाटक आदि की सलाहकार समितियों, कथक केन्द्र और जवाहरलाल नेहरू मणिपुर नृत्य अकादेमी की सलाहकारी बैठकें भी आयोजित की गईं। इन बैठकों की सूची परिशिष्ट - 3 में दी गई है।

## अकादेमी सम्मान 2001

अकादेमी की महापरिषद् की बैठक मुम्बई में 27 नवम्बर, 2001 को हुई जिसमें अकादेमी ने प्रदर्शनकारी कलाओं के 3 प्रख्यात कलाकारों को 'रत्न सदस्यता' तथा 25 कलाकारों को 'सम्मान' के लिए चुना। पुरस्कार के रूप में प्रत्येक रत्न सदस्य और पुरस्कृत कलाकार को चालीस हजार रुपये, एक शाल और ताप्रत्र प्रदान किया जाता है।

वर्ष 2001 के रत्नसदस्यों और पुरस्कृत कलाकारों की सूची निम्नलिखित है:

### रत्नसदस्य

बी. वी. कारंत

एम. बालमुरली कृष्ण

वेमपट्टी विना सत्यम्

### सम्मान

#### संगीत

अध्यय नारायण मलिक

संगमेश्वर गुरुव

मालिनी राजुरकर

मणिलाल नाग

आर. एन. दोरेस्वामी

हरिद्वारमंगलम ए. के पलनिवेल

जी. हरिशंकर

एस. राजाराम

#### नृत्य

अलरमेल वल्ली

प्रतिभा प्रहलाद

चारू सिंजा माथुर

घण कांत बरा

युत बर्धन

#### रंगमंच

पिरीश चौधरी

शांता गंगौरी

भीष्म साहनी

दया प्रकाश सिन्हा

डॉली आहुत्यालिया तिवारी

पारम्परिक/लोक/जनजातीय संगीत/नृत्य/रंगमंच एवं फुलकला

हरि उप्पत

कलामंडलम् गोविंद वारियर

कौमिक खांजिरेम

एल. लाकपति सिंह

हीरेन भट्टाचार्य

प्रदर्शन कलाओं में समग्र योगदान

सुशेश अवस्थी

संचार माध्यम में प्रदर्शनकलाएँ

प्रेम मटियानी

## महोत्सव एवं कार्यशालाएँ

### पुरस्कार वितरण समारोह एवं महोत्सव

वर्ष 1999-2000 का पुरस्कार वितरण समारोह चाणक्यपुरी, नई दिल्ली के अशोक होटल के कन्वेशन हॉल में 12 मई 2001 को आयोजित किया गया था। भारत के उपराष्ट्रपति महामहिम श्री कृष्ण कांत ने वर्ष 1999 एवं 2000 के पुरस्कार प्रदान किए थे।

पुरस्कार वितरण समारोह के बाद श्री अजय चक्रवर्ती एवं श्री टी. एन. शेषगोपालन ने युगल गायन प्रस्तुत किया। श्री वी. कमलाकर राव ने मृदंगम पर संगत की। पुरस्कार वितरण समारोह के पश्चात् दिल्ली के फिक्की सभागार, श्री राम सेन्टर एवं अभिमंच में 13 से 21 मई 2001 तक संगीत, नृत्य एवं रंगमंच महोत्सव आयोजित किया गया था। महोत्सव का विवरण निम्नलिखित है:-

**शनिवार, 12 मई, 6.15 बजे सायं** (अशोक होटल, चाणक्यपुरी)

सुलबंदी: अजय चक्रवर्ती/हिन्दुतानी गायन

श्री टी. एन. शेषगोपालन/कर्नाटक गायन

वी. कमलाकर राव (मृदंगम)

**रविवार, 13 मई, 6.30 बजे सायं** (फिक्की सभागार, तानासैन मार्ग)

के. कल्याणसुंदरम् पिल्लई के शिष्य

वाणी गणपति/भरतनाट्यम

स्वनं सुंदरी/वृचिपुडि

**सोमवार, 14 मई, 6.30 बजे सायं** (श्री राम सेन्टर, सफदरहास्यमी मार्ग)

मिनाति मिश्र/ओडिसी

आरती शिवाजी/मैहिनीआटूटम

नयद्रूटिकरा वासुदेवन/कर्नाटक गायन

**मंगलवार, 15 मई, 6.30 बजे सायं** (श्री राम सेन्टर, सफदरहास्यमी मार्ग)

परमानन्द बरबायन के शिष्य

उत्तर कमलाबाड़ी सत्र, असम/सिंत्रय

माधवी मुद्रात्/ओडिसी

लीला सामसन/भरतनाट्यम

**बुधवार, 16 मई, 6.30 बजे सायं** (श्री राम सेन्टर, सफदरहास्यमी मार्ग)

शीभना नारायण/कथक

राजीव तारानाथ/सरोद

रीता गंगुली/गायन

**गुरुवार, 17 मई, 6.30 बजे सायं** (श्री राम सेन्टर, सफदरहास्यमी मार्ग)

मुकेत: बंस्ता नाटक

अभिनय: केतकी दत्ता

निर्देशन: उषा गंगुली

प्रस्तुति: रंगकर्मी, कोलकाता

**शुक्रवार, 18 मई, 6.30 बजे सायं** (श्री राम सेन्टर, सफदरहाशमी मार्ग)

बैगम जान: हिन्दी नाटक

निर्देशन: नादिरा जहीर बब्बर

प्रस्तुति: एकन्जुट, मुख्यमंड़

**शनिवार, 19 मई, 6.30 बजे सायं** (अभिमंच थियेटर, एन.एस.डी., भगवानदास रोड)

अपवृत्त प्रिल्लयम्: तमिल नाटक

नाट्यलेखन: एन मुत्स्वामी

निर्देशन: वी. अरुणमाम

प्रस्तुति: कुमु-पी-पट्टराई द्रस्ट, चेन्नई

**रविवार, 20 मई, 6.30 बजे सायं** (अभिमंच थियेटर, एन.एस.डी., भगवानदास रोड)

मुमझे: डोगरी नाटक

निर्देशक: बलवन्त ठाकुर

प्रस्तुति: नटरंग, जम्मू

**सोमवार, 21 मई, 6.30 बजे सायं** (अभिमंच थियेटर, एन.एस.डी., भगवान दास रोड)

साबित्री चटर्जी/बांला नाट्य वाचन

सीमा विश्वास/गोईश सेलो-5 मिनट्स ऑफ मिसेज चटर्जी

## भारतीय भाषाओं में नाट्यकार कार्यशाला

संगीत नाटक अकादेमी की 'भारतीय भाषाओं में नाट्यकार'

कार्यशाला योजना', युवा लेखकों को भारतीय भाषाओं में नए नाटक लिखने के लिए प्रोत्साहन प्रदान करने के लिए है। देशभर के निर्देशकों और नाट्यकारों के लिए नाटकों सम्बन्धी संभाषण और आदान-प्रदान की जरूरत को महसूस करते हुए कार्यशाला की योजना लागू की गई थी। यह योजना सन् 1994 में शुरू की गयी थी। पहली कार्यशाला तमिल नाटकों के लिए थी और तमिल नाडु इयल इसई नाटक मनरम एवं कुमु-पी-पट्टराई चेन्नई के सहयोग से तंजावुर में आयोजित की गई थी। नाट्यकारों की दूसरी कार्यशाला, गुजराती नाटकों के लिए थी और बड़ौदा के एम. एस. विश्वविद्यालय के नाट्य विभाग के सहयोग से आयोजित की गई थी। बाद में पंजाबी एवं उड़िया नाटकों के लिए कार्यशालाएँ, क्रमशः पंजाबी विश्वविद्यालय, पटियाला के संगमंच एवं दूरदर्शन विभाग तथा उत्कल संगीत महाविद्यालय, भुवनेश्वर के सहयोग से आयोजित की गई थी। इस योजना के तहत नाटकों को अकादेमी के सहयोग से तैयार किया गया था और तत्सम्बन्धी राज्यों में प्रदर्शित किए गए थे। अकादेमी इस योजना के तहत चुनिन्दा नाटकों के प्रकाशन के लिए वित्तीय सहयोग भी प्रदान करती है।

फरवरी, 2002 में हैदराबाद में तेलुगू में नाटक की रचना करने के लिए कार्यशाला आयोजित की गई थी। अकादेमी ने आंध्र प्रदेश के प्रख्यात निर्देशकों, आलोचकों, अभिनेताओं, सांस्कृतिक संगठनों एवं संस्थाओं से तेलुगू भाषा में नाटक रचने वालों के नाम संस्तुत करने का अनुरोध किया। उन लेखकों से प्रस्तावित नाटकों के प्रथम प्रारूप के साथ आवेदन आमंत्रित किए गए थे। पचास आवेदन प्राप्त हुए थे और उन पर विशेषज्ञ समिति के सदस्यों श्री सी. श्रीरामुलु श्री डी. एस. एन. मूर्ति, श्री टी. शिवरामकृष्णराव और प्रो. एन. नागभूषण शर्मा की सदस्यता वाली विशेषज्ञ समिति ने विचार किया था। समिति ने पांच नाटकों को आगे विचार करने के लिए चुना।

इसके बाद पांडुलिपियों के अंतिम रूप से चुनाव करने के लिए हैदराबाद के स्कूल ऑफ परफॉर्मिंग आर्ट्स में सप्ताह भर की कार्यशाला आयोजित की गई थी। अन्य राज्यों के विशेषज्ञों जैसे तमिलनाडु से श्री एन. मुत्स्वामी और कर्नाटक से श्रीमती वी. जयश्री को भी आमंत्रित किया गया था। पांचों नाट्यकारों श्री नट्टी श्रीनिवास राव, श्री वी. शेष सन्धासी राव, श्री प्रसाद राव अपरिका, श्री रवि श्रीनिवास राव और श्री जी. शेखर बाबू को अपनी नाट्य रचना का वाचन करने के लिए आमंत्रित किया गया था। पांच में से तीन नाटकों को उपरोक्त योजना के तहत सहयोग प्रदान करने के लिए चुना गया था।

## **युवा रंगकर्मियों के लिए कार्यशाला: उत्तर क्षेत्र**

अकादेमी ने 'युवा रंगकर्मियों को सहायता' योजना के तहत प्रतिवर्ष चार से पांच कार्यशालाएँ आयोजित करने का कार्यक्रम शुरू किया है। इसका उद्देश्य युवा पीढ़ी के रंगकर्मियों को समकालीन रंगमंच में समेकित प्रशिक्षण उपलब्ध कराना है। रंगकर्म में आधारभूत प्रशिक्षण के साथ राज्यों की पारम्परिक एवं लोक संस्कृति पर भी जोर दिया जाता है। प्रशिक्षण के व्यावहारिक पहलुओं में मूकाभिन्नय, गति, ध्वनि एवं बाचन, मंच, प्रकाश व्यवस्था, पोशाक सज्जा, रंग-संगीत आदि में कक्षाएँ आयोजित करना शामिल है। प्राशिक्षणियों को यह भी सिखाया जाता है कि देशी सामग्री और जो भी संसाधन उनके पास उपलब्ध है उसे कैसे नाटकों की प्रस्तुति के लिए प्रयोग करना है। अन्य राज्यों से आमंत्रित विशेषज्ञों के अलावा स्थानीय विशेषज्ञों को भी कार्यशाला में योगदान करने के लिए आमंत्रित किया जाता है। समवर्गी कलाओं में व्याख्यान-निर्दर्शन के साथ सहायक सामग्री भी दी जाती है तथा प्रदेश के लोग एवं पारम्परिक कलारूपों का प्रदर्शन भी किया जाता है। प्रतिभागियों के लाभ के लिए अकादेमी के अभिलेखागार में उपलब्ध रंगमंच संबंधी वीडियो रिकॉर्डिंग भी दिखाई जाती है। इन कार्यशालाओं का आयोजन क्षेत्रवार किया जाता है तथा सामान्यतः राज्यों के संस्कृति विभाग या प्रदर्शन कलाओं के क्षेत्र में काम कर रही अन्य संस्थाओं के सहयोग से किया जाता है। इस अवधि में तीन कार्यशालाओं का आयोजन उत्तरी राज्यों में किया गया था।

### **हिमाचल प्रदेश**

#### **शिमला (18 अक्टूबर - 7 नवम्बर, 2001)**

यह कार्यशाला हिमाचल प्रदेश सरकार के सांस्कृतिक मामलों के विभाग के सहयोग से शिमला में आयोजित की गयी थी। शिमला, सोलन, सिरमौर, हमीरपुर एवं बिलासपुर से क्रमशः 20 प्रतिभागी चुने गए थे।

अकादेमी ने कई विशेषज्ञों को कार्यशाला में आमंत्रित किया जिनके नाम हैं - दिल्ली के डॉ. अनुराधा कपूर, श्री सतीश आनन्द, श्री शशधर आचार्य, सुश्री नूर जहीर एवं चंडीगढ़ से डॉ. मोहिन्दर सिंह, सुश्री डॉली आहलूवालिया, श्री श्रीनिवास जोशी, श्री सुदर्शन जोशी, श्री सुदर्शन वशिष्ठ, श्री तुलसी रमण, श्री विद्याचंद ठाकुर, श्री एम. सी. सक्सेना, श्री अशोक हंस ठाकुर, श्री एस. सी. सक्सेना एवं श्री अशोक हंस आदि इस क्षेत्र के कुछ स्थानीय विशेषज्ञ भी आमंत्रित थे।

कार्यशाला में पारम्परिक कलारूपों की प्रस्तुतियाँ भी की गयी थीं। कार्यशाला के उपरांत हुए समापन समारोह में प्रमाण-पत्र वितरित किए गए थे।

#### **कार्यशाला निर्देशक : श्री जे. एन. कौशल**

प्रतिभागी : सर्वश्री शिव चरण, संजय सामर, ललित आरद्धाज, नीरज परिहार, सुशील कुमार, कजल छिल्ली, सुरजीत सिंह ठाकुर, नीरज घेता, अरविंद नरियाल, आर्जी प्रकाश, शद खेर, जगदीप तेमर, स्वर्ण नदन, सुरेश ठुकुर, अजय गौतम, प्रीतम चंद, शेख मुस्ताक, विनय वर्मा, संतोष कुमार, जवेद इकबाल।

विशेषज्ञ : डॉ. अनुराधा कपूर, दिल्ली; श्री निरंजन गोस्वामी, कोलकाता; श्री सतीश आनन्द, दिल्ली; श्री शशधर आचार्य, दिल्ली; सुश्री नूर जहीर, कुरुक्षेत्र; डॉ. मोहिन्दर सिंह, चंडीगढ़; सुश्री डॉली आहलूवालिया, चंडीगढ़; प्रो. जे. एन. कौशल (कार्यशाला निर्देशक)

स्थानीय विशेषज्ञ : श्री श्रीनिवास जोशी, श्री सुदर्शन वशिष्ठ, श्री तुलसी रमण, श्री विद्याचंद ठाकुर, श्री एम. सी. सक्सेना, श्री अशोक हंस

लोक एवं पारंपरिक प्रदेशों के निम्न विशेषज्ञ/समूह प्रमुख इस अवसर पर उपस्थित थे: श्री प्रेम प्रकाश निहालता, श्री उत्तम नस्ता, श्री ईश्वरी, श्री ज्वला प्रसाद, श्री दैलत राम कार्यालयी

### **पंजाब**

#### **अमृतसर (9-29 जनवरी, 2002)**

यह कार्यशाला अमृतसर के गुरुनानक देव विश्वविद्यालय के सहयोग से आयोजित की गई थी। जालंधर, पटियाला, गुरुदासपुर, फेहड़गढ़, पठानकोट एवं अमृतसर से बीस प्रतिभागियों को चुना गया था। अमृतसर के जाने-माने रंगनिर्देशक केवल धारीवाल ने कार्यशाला का संचालन किया। अकादेमी ने कार्यशाला में कई विशेषज्ञों को आमंत्रित किया था। इनमें अभिनय में प्रशिक्षण देने के लिए इम्फाल के श्री एच. कन्हाईलाल और श्रीमती साबित्री हैसनाम, रंगमंचीय संगीत के लिए पुणे के श्री भास्कर चन्द्रवरकर; रंगमंचीय चंडीगढ़ से अनुवाद के इतिहास के बारे में जानकारी देने के लिए श्री जे. एन. कौशल, मूकाभिन्नय के लिए कोलकाता के श्री निरंजन गोस्वामी, स्पन्दन के लिए दिल्ली के श्री शशधर आचार्य, और प्रस्तुति प्रक्रिया के लिए पटना के श्री सतीश आनन्द आदि के नाम शामिल हैं। अन्य संकाय सदस्य थे - पोशाक-सज्जा के लिए श्रीमती डॉली आहलूवालिया तिवारी, मंच सज्जा एवं रूप सज्जा के लिए डॉ. महेन्द्र कुमार और प्रकाश व्यवस्था के लिए श्री गौतम भट्टाचार्य। उस प्रदेश के कुछ स्थानीय विशेषज्ञ भी आमंत्रित थे जिनमें समुदायी रंगमंच के लिए श्री जी. एस. चन्नी, पंजाब के लोक खेलों के लिए श्री हरभजन बटालवी ग्राम्य रंगमंच के लिए श्री अजमेर अलख, रंगमंच में लोककृति एवं कविता के लिए श्रीमती नीलम मानसिंह, खपान्तरण एवं काव्य रंगमंच के लिए श्री सुरजीत पटार, पंजाबी सूफी कविता के लिए श्री एच. एस. एस. चन्नी, अटिया, अव्यवसायिक रंगमंच के लिए श्री टोनी बतिश, सामाजिक-राजनीतिक जन रंगमंच के लिए श्री गुरशरण सिंह, पंजाब के इतिहास में नाट्य स्रोतों के लिए श्री एस. एस. एस. सागर और पंजाब की दंतकथाओं और लोकाख्यानों के लिए

श्री हरभजन सिंह के नाम उल्लेखनीय हैं। लोक/पारम्परिक रूपों जैसे गिद्धा, गटका, कविशारी (वर्णनात्मक गायन) की प्रस्तुति भी की गयी थी। मिरासियों, नवकालों और ढाँडियों के कला प्रदर्शनों का आयोजन भी किया गया था। अमृतसर के गुरुनानक देव विश्वविद्यालय के उपकुलपति प्रो एस. पी. सिंह ने कार्यशाला का उद्घाटन किया था और समापन समारोह में प्रमाणपत्र भी प्रदान किए गए थे।

**कार्यशाला निर्देशक :** डॉ. आत्मजीत सिंह

**प्रतिभागी:** सर्वश्री भारती पर्याय, प्रियापल, मानिक सैनी, इकबाल थापन, गुरविन्दर सिंह, रिप्पन, रवि अनेजा, रजनीश, वैधव गुप्ता, जितन्दर सिंह, अमरदीप, कंदना कौर, रफिदर कंबोज, विनीत, रेहित, रजिन्दर सिंह, हर्मेंद्र सिंह, देवेन्द्रपाल, रणा आजाद, राजेश शर्मा।

**विशेषज्ञः** श्री निरंजन गोस्वामी, कोलकाता; श्री शशधर आचार्य, दिल्ली; श्री जे. एन. कौशल, दिल्ली; श्री चमन आहुजा, चंडीगढ़, श्री सतीश आनन्द, दिल्ली; श्री भास्कर चन्द्रवरकर, पुणे; श्री महेन्द्र सिंह, चंडीगढ़; श्री एच कल्हाई लाल एवं सावित्री हैन्सनाम, इस्पतल; श्री गौतम भट्टाचार्य, दिल्ली; श्रीमती डॉती आहूत्वालिया तिवारी, चंडीगढ़।

**स्थानीय विशेषज्ञः** श्री जो. एस. चन्नी, श्रीमती नीलम मानसिंह, श्री गुरशारण सिंह, श्री हरभजन सिंह, श्री अमरेन्द्र अलख, श्री सुरजीत पतार, श्री एस. एस. सागर, श्री टेनी बतीश, श्री एच. एस. भाटिया, श्री हरभजन बताली

राज्य के लोक एवं पारम्परिक प्रदर्शन स्वरूपः गिद्धा, गटका, कविशारी, मिरासी, नवकाल, थापी

**जम्मू एवं कश्मीर**

**मानसर (25 फरवरी - 17 मार्च, 2002)**

कार्यशाला जम्मू स्थित जम्मू कश्मीर एकेडमी ऑफ आर्ट, कल्चर एवं लैफ्यूजेस के सहयोग से जम्मू में की गयी थी। उथमपुर एवं पुंछ से 12, लोह से 2, राजौरी और जम्मू से 16 प्रतिभागियों समेत पूरे जम्मू कश्मीर से 33 प्रतिभागियों ने कार्यशाला में भाग लिया। रंगमंच और पश्चिमी रंगमंच के इतिहास के लिए श्री जे. एन. कौशल, प्रस्तुति प्रक्रिया के लिए श्री एम. के. रैना, संभास्त्रीय - संगीत के लिए श्री भास्कर चन्द्रवरकर, मूर्काभिनय के लिए श्री निरंजन गोस्वामी, स्पंदन के लिए श्री शशधर आचार्य, अभिनय के लिए श्री रुद्र प्रसाद सेनगुप्ता और प्रकाश-विन्यास के लिए श्री तपस सेन समेत कई विशेषज्ञों को अकादेमी ने कार्यशाला में आमंत्रित किया था। इस प्रदेश के कुछ विशेषज्ञों को भी आमंत्रित किया गया था जिनमें जम्मू एवं कश्मीर के पारंपरिक रंगमंच के लिए श्री मोती लाल केमू, जम्मू एवं कश्मीर के समकालीन रंगमंच के लिए श्री निसार नसीम, रूप सज्जा के लिए श्री एम. शर्मा और योग एवं रंगमंच खेलों के लिए श्री मिपम ओत्साल के नाम प्रमुख हैं। कार्यशाला के दौरान चाकरी और भांड पाथेर के पारंपरिक प्रदर्शकों

को भी व्याख्यान-निर्देशन के लिए आमंत्रित किया गया था। कार्यशाला के समापन समारोह की अध्यक्षता संगीत नाटक अकादेमी के उपाध्यक्ष श्री श्यामानन्द जालान ने की। उहोंने प्रतिभागियों को प्रमाण-पत्र भी प्रदान किए।

**कार्यशाला निर्देशक :** श्री बी. आर. आर्गव

**प्रतिभागी:** सर्वश्री गोपाल सिंह, वरिन्दर सिंह, सत्तातिन, जलदीप कौर, पंचम चौहारी, पवन कुमार भारती, आमृति सावने, प्रिन्स राजन खण्डिरिया, सुमित शर्मा, नरेन्द्र शर्मा, सुरेज्जु कुमार, शाह खालिलद हसन, शफीक कुरेशी, रशीद गमधीन, गुलशन बद्री, अली मोहम्मद निश्तर, शब्बनम तिगानी, अब्दुल मजीद वानी, शफिया मकबूल, गुलाम हमसन दरेखा, अली मोहम्मद अहंगर, शादाब खान, रिनकेन लहापे, सेवने रिजीन, बशीर अहमद, परकेन मल्क

**विशेषज्ञः** श्री जे. एन. कौशल, दिल्ली; श्री एम. के. रैना, दिल्ली; श्री भास्कर चन्द्रवरकर, पुणे; श्री निरंजन गोस्वामी, कोलकाता; श्री शशधर आचार्य, दिल्ली; श्री रुद्रप्रसाद सेनगुप्ता, कोलकाता; श्री तपस सेन, कोलकाता; श्री बी. आर. आर्गव, दिल्ली

**स्थानीय विशेषज्ञः** श्री मोती लाल केमू, श्री निसार नसीम, श्री एम शर्मा, श्री मिपम ओत्साल

प्रस्तुत किए गए लोक एवं पारम्परिक रूपः चाकरी, भांड पाथेर

**हरियाणा एवं केन्द्र शासित प्रदेश चंडीगढ़**

**चंडीगढ़ (9-27 मार्च, 2002)**

कार्यशाला हरियाणा सरकार के जन संपर्क एवं संस्कृति विभाग के सहयोग से आयोजित की गई थी। कुरुक्षेत्र, झज्जर, सिरसा, करनाल, फरीदाबाद, यमुनानगर, पानीपत, अब्बाला, रोहतक, जीद होशियारपुर, पंचकुला, महाली एवं चंडीगढ़ से आए 24 अभ्यार्थियों ने कार्यशाला में भाग लिया। निर्देशन के लिए श्री सतीश आनन्द, प्रस्तुति प्रक्रिया के लिए श्री राजेन्द्र गुप्ता, रंगमंचीय संगीत के लिए श्री भास्कर चन्द्रवरकर, दृश्य विन्यास के लिए श्री बंसी कौल, अभिनय एवं वाचन के लिए श्री शेखर वैष्णवी, प्रकाश व्यवस्था के लिए श्री अशोक सागर भगत, मूर्काभिनय के लिए श्री निरंजन गोस्वामी, स्पंदन के लिए श्री शशधर आचार्य, रंगमंच इतिहास के लिए श्री जे. एन. कौशल समेत कई विशेषज्ञों को अकादेमी ने आमंत्रित किया था। राज्य से रूप सज्जा के लिए बतौर विशेषज्ञ डॉ. महेन्द्र कुमार को आमंत्रित किया गया था। इस क्षेत्र के विशेषज्ञों को भी आमंत्रित किया गया था जिनमें डॉ. राजाराम शास्त्री (हरियाणा का लोकज्ञान), डॉ. स्वदेश दीपक (नाट्रय लेखन) श्री जहूर मिहिर (स्वांग), प्रो. के. एन. कपूर (हरियाणा में रंगमंच), उमेश कात (प्रस्तुति प्रक्रिया), प्रो. कुमार वर्मा (पश्चिमी रंगमंच); श्री बीरेन तलवार (रंगमंच में दृश्य कलाओं का योगदान), सुश्री नीलम मानसिंह, श्रीमती के. आत्माराम और डॉ. आत्मजीत (पंजाबी रंगमंच) के नाम उल्लेखनीय हैं। जोगी, रसिया, जंगम, लूर, खोरिया और स्वांग के पारम्परिक प्रदर्शक समूहों को

भी आमंत्रित किया गया था। सांस्कृतिक मामलों के विभाग, हरियाणा के निदेशक श्री आर. के. खुल्लर और पंचायत, हरियाणा के निर्देशक श्री अमित झा ने प्रतिभागियों को प्रमाण-पत्र प्रदान किए।

**कार्यक्रमाला निर्देशक :** श्रीमती डॉली आहलूवालिया तिवारी

**प्रतिभागी:** सर्वथी मुकेश शर्मा, महेश शर्मा, रेणु चौहान, अर्जुन शर्मा, प्रति, शमजीत शाही, अनिल कुमारी, सुनील वर्मा, स्फेंश कुमार, अंशुमान, केसरी नन्दन, भगत सिंह सैनी, बलजीत सिंह, जय असेवाल, संजय कुमार, हर्ष, लता, भारत भूषण, विशाल सिमरन थालीवाल, अमित विज, रवि शेष्ठ, गणेश कुमार, नन्द किशोर, प्रियांगु पांडे

**विशेषज्ञः:** श्री सतीश आनन्द, दिल्ली; श्री राजेन्द्र गुटा, मुख्य; श्री आस्कर वन्दवरकर, पुणे; श्री बंशी कौल, भोपाल; श्री शेखर वैष्णवी, दिल्ली; श्री निरंजन गोस्वामी, कोलकाता; श्री शशधर आचार्य, दिल्ली; श्री जे. एन. कौशल, दिल्ली; डॉ. महेन्द्र सिंह, घंडीगढ़; श्रीमती डॉली आहलूवालिया (शिविर निर्देशक)

**स्थानीय विशेषज्ञः:** श्री मोहन महर्षि, श्री राजाराम शास्त्री, श्री स्वदेश दीपक, श्री जहूर मिहिर, श्री के. एन. कपूर, श्री उमेश कंत, श्री कुमार वर्मा, श्री वीरेन तलवार, श्रीमती नीलम मानसिंह, श्री अम्बजीत, श्री के आलाराम, श्री चमन आहूजा, श्री कमल तिवारी

## रंगमंचीय आदान-प्रदान कार्यक्रम

इस कार्यक्रम के तहत, एक क्षेत्र के प्रब्ल्यात निर्देशक को उनके समूह के साथ, अन्य क्षेत्र के रंगकर्मियों के साथ रंगमंच विषयक आदान-प्रदान करने एवं कला का प्रदर्शन करने के लिए प्रायोजित किया जाता है। यह कार्यक्रम युवा यीढ़ी के रंगकर्मियों को प्रख्यात निर्देशकों से मिलने, उनके साथ विचार-विमर्श करने और उनके कार्य करने के तरीके समझने का अवसर प्रदान करने के लिए बनाया गया है। कार्यक्रम उन प्रदेशों/राज्यों में रंगमंच संबंधी गतिविधियों को बढ़ावा देने के लिए बनाया गया जिन्हें इस अवसर से लाभ हो सकता है। अतिथि निर्देशक अपने नाटक का प्रदर्शन प्रस्तुत करते हैं और उन रंगकर्मियों से रंगमंच विषयक आदान-प्रदान करने के लिए तीन या चार दिन ठहरते हैं जिन्हें उस राज्य के विभिन्न भागों से मेजबान एजेंसी द्वारा आमंत्रित किया जाता है। राज्य के एक प्रतिष्ठित रंगमंचीय व्यक्तित्व को आदान-प्रदान सत्र का समन्वय करने के लिए आमंत्रित किया जाता है। इसके अलावा मेजबान एजेंसी से स्थानीय भाषा में एक स्थानीय रंगमंच समूह का एक शो प्रस्तुत करने का अनुरोध किया जाता है। ये आदान-प्रदान कार्यक्रम संबंधित राज्य के संस्कृति विभाग या राज्य संगीत नाटक अकादेमी/क्षेत्रीय सांस्कृतिक केंद्र के सहयोग से भी आयोजित किए जाते हैं।

इस कार्यक्रम के तहत उदयपुर (राजस्थान) के श्री भानु भारती एवं उनके समूह 'आज' ने कोल्लम (केरल) का दौरा किया (24-28 मार्च, 2002)। उन्होंने 24 मार्च को सोपानम सभागार में अपना नाटक पशु गायत्री प्रस्तुत किया। वे केरल के रंगकर्मियों से रंगमंच विषयक आदान-प्रदान करने के लिए वहाँ तीन दिन ठहरे। मलयालम में प्रस्तुत पशु गायत्री के कुछ कलाकार भी वहाँ उपस्थित थे। इस नाटक की दो भिन्न भाषाओं एवं शैलियों में की गई दो प्रस्तुतियों पर विचार-विमर्श किया गया। श्री भानु भारती ने अपनी प्रस्तुति प्रक्रिया और जन जातीय लोगों के साथ किए गए अपनी कार्यों पर विचार व्यक्त किया। श्री के. एन. पणिकर समन्वयक थे और केरल संगीत नाटक अकादेमी सहयोगी एजेंसी थी। प्रतिभागी थे: श्री सुवीरन, श्री परम्परान वेलूर, श्रीमती अमृता, श्री ज्योतिश एम. जी. श्री प्रमोद पायन्नूर, श्री समकूटी पट्टमकारी, श्री पी. के. देवन, श्री वर्गीश, डॉ. जौय पाल, श्री गणेश, श्री पौल, एडवोकेट विनोद, श्री उन्नीकृष्णन मेलीकोडे, श्री जय प्रकाश, श्री प्रेमप्रसाद, श्री नरिपट्ट राजु, श्री जयसुर्य, श्री प्रवीप रौय, श्रीमती लीला पाणिकर, श्री औ अम्बजीतकुमार, श्री चन्द्रदसन, श्री रमेश वर्मा, श्री पी. जे. उन्नीकृष्णन, श्री टी. एल. जोस, श्री पजाकहलम सुबाश, डॉ. जल्ली जार्ज, श्री शिवरमन मास्टर, श्री अम्जीत एम. गोपीनाथ, श्रीमती भानुमती, सुश्री जिशा जयन।

## **युवा उत्सव**

### **नृत्य एवं संगीत के युवा प्रतिभाओं का प्रायोजन**

#### **संगीतोत्सव**

अकादेमी ने भोपाल में 27 से 30 सितम्बर, 2001 तक उस्ताद अल्लाउद्दीन खान संगीत अकादेमी के सहयोग से युवा शास्त्रीय संगीत कारों के उत्सव ‘संगीतोत्सव’ की प्रस्तुति की थी। इसमें जयपुर, चेन्नई, थाणे, गुवाहाटी, मुम्बई, दिल्ली, भुवनेश्वर एवं तिस्वनन्तपुरम से आए युवा संगीतकारों ने भाग लिया। कार्यक्रम का बौरा निम्नलिखित है:

#### **27 सितम्बर, 2001**

मुख्य सराफ एवं मनोज सराफ थाने; छुपट  
सलिल भट्ट, जयपुर: गिटार  
पी उन्नकृष्णन, चैन्नई: कर्नाटक गायन

#### **28 सितम्बर, 2001**

मित्रा फुक्ल, गुवाहाटी: हिन्दुस्तानी गायन  
बहाउद्दीन डागर, मुम्बई: स्ट्रीटीणा  
रोहित आनन्द, दिल्ली: बांसुरी

#### **29 सितम्बर, 2001**

एस कासिम एवं एस. बाबू श्रीअंगम: नादस्वरम  
मैत्रई मजूमदार, दिल्ली: हिन्दुस्तानी गायन  
कवल एन. गणेश, चैन्नई: संतुर

#### **30 सितम्बर, 2001**

चन्द्र प्रकाश, अजमेर: हळेती संगीत  
महापत्रा भिनाती भाजा, भुवनेश्वर: ओडिसी संगीत  
कवलम् श्रीकुमार, तिस्वनन्तपुरम: सोमान संगीत  
शंतनू भट्टाचार्य, कोलकाता: हिन्दुस्तानी गायन  
मीरा शिवरामकृष्णन् एवं उषा राजगोपालन, चैन्नई: वायालिन (कर्नाटक)  
गैरव मजूमदार, दिल्ली: सितार

#### **नृत्योत्सव**

अकादेमी ने पणजी के दीनानाथ मंगेशकर कलामंदिर सभागार में 29 से 31 अगस्त, 2001 तक कला एकेडमी, गोवा के सहयोग से उदीयमान युवा नृत्यकलाकारों के महोत्सव ‘नृत्योत्सव’ का आयोजन किया था। महोत्सव में सत्रिया (असम), कूटियाटटम (केरल) एवं छऊ (मध्यरेखा) के उन युवा कलाकारों ने भाग लिया जिन्हें छऊ मणिपुरी, कुचिपुड़ि, कथक, मोहिनीआटटम, भरतनाट्यम एवं समकालीन नृत्य संरचना को समर्थन देने वाली अकादेमी की परियोजनाओं के तहत प्रशिक्षित किया गया है।

कार्यक्रम निम्नलिखित हैं:

#### **29 अगस्त, 2001**

सत्रिया उत्तर कमलाबड़ी सब, मजुली एवं संगीत सब्र, गुवाहाटी, असम  
कूटियाटटम कपिला वेणू, इरिआलकुड़ा, केरल  
छऊ-मध्यरेखा: छऊ परियोजना के कलाकार, संगीत नाटक अकादेमी, बारीपटा, झज्जीसा

#### **30 अगस्त, 2001**

ओडिसी: सोनाली महापत्रा एवं राहुल आचार्य, भुवनेश्वर, उड़ीसा  
मणिपुरी: बीना देवी, दिल्ली  
कुचिपुड़ि: उमा मुरलीकृष्ण, चैन्नई, तमिलनाडु  
कथक: शर्वी जमेनिस एवं रुजूता सोमन, पुणे

#### **31 अगस्त, 2001**

मोहिनी आटटम: पत्तावी कृष्ण, कोलकाता  
भरतनाट्यम: विजया माधवन एवं मूढुल विकेक, चैन्नई  
कोन्टेम्परेरी कोरयोग्याफी सफारे किमेशन्स, कोलकाता (नृत्य संरचना सुर्देशन चक्रवर्ती)  
कथक केन्द्र, दिल्ली (राजेन्द्र गंगानी के शिष्य)

## संगीत नृत्योत्सव

पहली बार अकादेमी ने सिविकम सरकार के सहयोग से गंगटोक में 9 से 11, अक्टूबर, 2001 तक 'संगीत नृत्योत्सव' का आयोजन किया। इस का उद्घाटन सिविकम के राज्यपाल ने किया। प्रथमात संगीतकारों एवं नृत्य कलाकारों जैसे श्री शंकर धोष (कोलकाता), लंगाओं एवं मंगणियारों (जोधपुर), श्री रोनू मन्मदार (मुम्बई), श्रीमती चित्रा विश्वेश्वरन (चैनई), श्रीमती रंजना गौहर एवं श्रीमती प्रेरणा श्रीमाली (दिल्ली) ने इस महोत्सव में भाग लिया। इससे सिविकम में प्रदर्शनकारी कलाओं के प्रति भारी उत्साह एवं दिलचस्पी जाग्रत हुई। महोत्सव के प्रति सकारात्मक प्रतिक्रिया से उत्साहित होकर, अकादेमी ने निकट भविष्य में सिविकम में मंच प्रकाश व्यवस्था की तकनीकों पर कार्यशाला के आयोजन करने की योजना बनायी है। कार्यक्रम का ब्यौरा निम्नलिखित है:

### 9 अक्टूबर, 2001

स्थानीय कलाकारों द्वारा स्वागत गान

प्रेरणा श्रीमाली, दिल्ली: कथक नृत्य

राजस्थान का पारंपरिक संगीत, जोधपुर: लंगा मंगणियार

### 10 अक्टूबर, 2001

रंजना गौहर, दिल्ली: ओडिसी नृत्य

ए. लक्ष्मी देवी, डब्ल्यू लोकेन्द्रजीत सिंह एवं एन. अमुसना देवी, इम्फ़ाल: मणिपुरी नृत्य

गणेश एवं कुमरेश, चैनई: वायलिन, ए. के. पलनीवाल, तविल जी. हरिशंकर, कंगोरा एवं बी. राजशेखर, मार्सिंग

### 11 अक्टूबर, 2001

कोलकाता के शंकर धोष द्वारा संचालित कलकत्ता ड्रम आर्केस्ट्रा

रोनू मन्मदार, मुम्बई: बांसुरी, तबला संगत फ्लेह सिंह गंगानी, दिल्ली

चित्रा विश्वेश्वरन, चैनई: भरतनाट्यम

## उदय शंकर शताब्दी समारोह

अकादेमी ने दिल्ली, चैनई एवं कोलकाता में 'उदय शंकर शताब्दी समारोह' शीर्षक संगोष्ठियों एवं महोत्सवों की श्रृंखला आयोजित कर प्रणेता नर्तक और अकादेमी के रत्नसदस्य उदय शंकर का शताब्दी वर्ष मनाया।

दिल्ली के कमानी सभागार में, 27 अक्टूबर से 4 नवम्बर, 2001 तक प्रथमात नृत्य निर्देशकों जैसे श्रीमती अमला शंकर, श्रीमती ममता शंकर, श्रीमती तनुश्री शंकर, श्री शांति बर्धन और श्री प्रभात गांगुली (रंगश्री लिटिल बैलेट ट्रूप, भोपाल), श्री सचिन शंकर, श्री नरेन्द्र शर्मा, श्रीमती कुमुदिनी लाखिया, श्रीमती मायाराव, श्री शशिधरण नायर (श्री राम भारतीय कला केन्द्र, नई दिल्ली) और श्री चौतर्ची सिंह (जे.एन.एम.डी.ए., इम्फ़ाल) के कार्यों की प्रस्तुति की गई। कार्यक्रम का ब्यौरा निम्नलिखित है:

### 27 अक्टूबर, 2001

मेमोरी ऑफ ए डिवाइन डॉसर

उदयशंकर की नृत्य रचना, अमला शंकर द्वारा निर्देशित और उदय शंकर इंडिया कल्चर सेन्टर, कोलकाता द्वारा प्रस्तुत

### 28 अक्टूबर, 2001

महामन्त्र

अमला शंकर द्वारा नृत्य संरचित एवं निर्देशित और उदय शंकर इंडिया कल्चर सेन्टर, कोलकाता द्वारा प्रस्तुत

### 29 अक्टूबर, 2001

रामायण

शांति बर्धन द्वारा निर्देशित नृत्य

रंग श्री लिटिल बैलेट ट्रूप, भोपाल द्वारा प्रस्तुत

### 30 अक्टूबर, 2001

आजकेर एकलव्य और अर्थ

नृत्य संरचना: ममता शंकर

कोलकाता के ममता शंकर बैलेट ट्रूप द्वारा प्रस्तुत

### 31 अक्टूबर, 2001

ऐवी

नृत्य संरचना: प्रभात गांगुली

रंग श्री लिटिल बैलेट ट्रूप, भोपाल द्वारा प्रस्तुत

कालिकैम समर्पण कैशति

शांति बोस द्वारा पुर्वरचित उदयशंकर की नृत्य रचना

नृत्यांगन, कोलकाता द्वारा प्रस्तुत

### 1 नवम्बर, 2001

मान्नेस्यून

नृत्य संरचना: सचिन शंकर

बैलेट यूनिट, मुम्बई द्वारा प्रस्तुत

नवतरंग, आवश्य, अर्पण

नृत्य संरचना/निर्देशन: तनुश्री शंकर

आनन्द शंकर सेन्टर फॉर परफार्मिंग आर्ट्स कोलकाता द्वारा प्रस्तुत

## 2 नवम्बर, 2001

द इनर आई

निर्देशन एवं नृत्य संरचना: नरेन्द्र शर्मा

'भूमिका', दिल्ली द्वारा प्रस्तुत

## 3 नवम्बर, 2001

श्रावण, अतः किम

नृत्य संरचना: बहुदिनी लाखिया

कदम्ब, अहमदाबाद द्वारा प्रस्तुत

## द्वेषसात्त्वा वैष्णव

नृत्य संरचना एवं निर्देशन: माया राव नटराजन

नाट्य इंटीर्नेट ऑफ कथक एण्ड कोरियोग्राफी, बंगलौर द्वारा प्रस्तुत

## 4 नवम्बर

### पर्किमा

नृत्य संरचना: शशीधरण नायर। निर्देशन: शोभा दीपक सिंह

श्रीराम भारतीय कला केंद्र, दिल्ली द्वारा प्रस्तुत

## बैद्धकुल लम्जों

निर्देशन एवं नृत्य संरचना: चालोमी सिंह

जवाहरलाल नेहरू मणिपुर डॉंस अकादेमी, इम्फ़ाल द्वारा प्रस्तुत

**चैनर्न्स - म्यूजिक एकेडमी, चैनर्न्स में 16 से 20 नवम्बर, 2001 तक प्रथ्यात नृत्य निर्देशकों के कार्यों की प्रस्तुति की गयी। अन्य व्यक्तियों के अलावा श्रीमती वित्ता विश्वेश्वरन, श्रीमती सुधारानी रघुपति, श्री एवं श्रीमती वी. पी. धननजयन एवं डा. पद्मा सुब्रमण्यम जैसे प्रथ्यात भरतनाट्यम नृत्य कलाकारों द्वारा उदय शंकर को विशेष अद्वाजंजलि दी गयी। कार्यक्रम का ब्यौरा निम्नलिखित है:**

## 16 नवम्बर, 2001

भेषोरी ऑफ ए डिवाइन डांसर

निर्देशन: अमला शंकर, उदय शंकर इंडिया कल्चर सेन्टर, कोलकाता

### अर्थ

नृत्य संरचना: ममता शंकर, ममता शंकर बैलेट ट्रूप, कोलकाता द्वारा प्रस्तुत

### आनन्द एवं अर्पण

नृत्य संरचना: तनुश्री शंकर

आनन्द शंकर सेन्टर फार परफॉर्मिंग आर्ट्स, कोलकाता

## 17 नवम्बर, 2001

### महामन्त्र

बुद्ध पर उदय शंकर का छाया नाटक

अमला शंकर द्वारा पुनः नृत्य संरचित और उदय शंकर इंडिया कल्चर सेन्टर, कोलकाता द्वारा प्रस्तुत

## 18 नवम्बर, 2001

### रामराष

नृत्य संरचना: शारि वर्षन, रंग श्री लिटिल बैलेट ट्रूप, भोपाल द्वारा प्रस्तुत

## 19 नवम्बर, 2001

द इनर आई

नृत्य संरचना: नरेन्द्र शर्मा, भूमिका, दिल्ली

## सेल्सिङ्स

नृत्य संरचना: अस्ताद देव्ह मुम्बई

## 20 नवम्बर, 2001

### श्रद्धांजलि

उदय शंकर को अद्वाजंजलि: नृत्य संरचना सी. वी. चन्द्रशेखर, वित्ता विश्वेश्वरन, लक्ष्मी विश्वेश्वरन, पदमा सुब्रह्मण्यम शन्ता एवं वी. पी. धनंजय और सुधारानी रघुपति

## बैद्धकुल लम्जों

निर्देशन एवं नृत्य संरचना: चालोमी सिंह

जवाहरलाल नेहरू मणिपुर नृत्य अकादेमी, इम्फ़ाल द्वारा प्रस्तुत

कोलकाता में आयोजित किया गया उदय शंकर शताब्दी समारोह अकादेमी द्वारा उदय शंकर के शताब्दी वर्ष के उपलक्ष्य में आयोजित किए गए महोत्सवों की शृंखला की समापन कड़ी थी। कोलकाता कार्यक्रम 21 से 28 फरवरी, 2001 तक रबीन्द्र सदन, सिसिर मंच और नन्दन में आयोजित किया गया था। उसमें उदय शंकर पर फोटोग्राफिक प्रदर्शन नृत्य पर फिल्म शो, संगोष्ठी, उत्सव शामिल थे। महोत्सव का उद्घाटन पं. रविशंकर, श्रीमती अमला शंकर, संगोष्ठी नाटक अकादेमी के अध्यक्ष डॉ. भूपेन हजारिका एवं संगीत नाटक अकादेमी के उपाध्यक्ष श्री श्यामानंद जालान की गरिमामय उपस्थिति में, पश्चिमी बंगाल के मुख्यमंत्री श्री बुद्धदेव भट्टाचार्य ने किया था। उद्घाटन समारोह का समापन दिवंगत विश्वृति के अद्वाजंजलि के तौर पर श्रीमती अमला शंकर और उनके समूह द्वारा उदय शंकर की नृत्य रचना की विशेष प्रस्तुति से हुआ।

महोत्सव का आयोजन, आधुनिक भारतीय नृत्य के प्रवर्तक उदयशंकर को अद्वाजंजलि देने के तौर पर समकालीन भारतीय नृत्य रचना में चुनिन्दा प्रतिनिधि कार्यों को प्रकाश में लाने के उद्देश्य से किया गया था। इन कार्यों की प्रस्तुति युवा पीढ़ी के नृत्य कलाकारों एवं निर्देशकों ने की, जिनमें से कुछेक की काफी सराहना हुई। सिसिर मंच में हुई संगोष्ठी में उदय शंकर के बहुआयामी कार्यों पर फोकस किया गया। नन्दन में उदय शंकर के कल्पना जैसे नृत्य की फिल्म एवं विडियो दिखाए जाने से समारोह की गरिमा दोगुनी हो गयी। नन्दन में उदय शंकर पर फोटोग्राफिक प्रदर्शनी का आयोजन रबीन्द्र भारती विश्वविद्यालय के सहयोग से संभव हो सका और श्री हीरेन मित्रा ने इसकी रूपरेखा तैयार की थी। संगोष्ठी समिति की अध्यक्षता डॉ. प्रतिभा सरकार ने की थी।

इस समारोह में विद्वानों, विशेषज्ञों एवं कोलकाता के लोगों की काफी उपस्थिति देखी गयी थी। इस समारोह के आयोजन करने में, अकादेमी को कई स्वयंसेवी संगठनों का सक्रिय सहयोग मिला एवं इन संगठनों ने भागीदारी भी की। महोत्सव कार्यक्रमों का

**ब्योरा निम्नलिखित हैं:**

**21 फरवरी, 2002**

शिवानु कृति, विशा, मिस्ट्री रेज़  
नृत्य संरचना: संगीत नायर  
साथ, दिल्ली

**खुमान (द बैक सन)**

नृत्य संरचना: प्रीति पटेल  
अन्जिक, कोलकाता

**22 फरवरी, 2002**

**गीतांजलि**

नृत्य संरचना: श्रुति बैनर्जी  
श्रुति परफोर्मिंग ट्रूप, कोलकाता

**द साउंड आफ साइलेन्स**

नृत्य संरचना: यथु गोपीनाथ, वक्कोम सजीव  
समुद्र सेंटर फॉर इन्डियन कान्टेम्परेरी परफोर्मिंग आर्ट्स, तिरुवनन्तपुरम

**'ठिकाकर्स'**

नृत्य संरचना: अदिति मंगलदास  
द्रुष्टिकोण डांस फाउण्डेशन, दिल्ली

**23 फरवरी, 2003**

**'चतुराश्रम, ज्योगेंट्रिकल रिप्स'**

नृत्य संरचना: विश्वकान्त सिंह और युप, दिल्ली

**'पोस्ट-मार्टन'**

नृत्य संरचना: सुर्वशन चक्रवर्ती  
सफ्रयर क्रिएशन्स, कोलकाता

**'गजानन'**

नृत्य संरचना: अनीता रलम  
अनीता रलम एंड अरांग डांस थिएटर, चैन्नई

**24 फरवरी, 2002**

**'खेत दें' कला प्रदर्शन**

नृत्य संरचना एवं कला प्रदर्शन: माया कृष्ण शर्म, दिल्ली

**'एस्टर्नोलेक्स'**

नृत्य संरचना: देव कुमार पौल  
देव कुमार पौल और युप, कोलकाता

**निस्सदै**

नृत्य संरचना: नरेश कुमार  
नरेश कुमार एंड युप, दिल्ली

**युग्मनि**

नृत्य संरचना: स्व. मंजूश्री चाकी सरकार और रुजावती सरकार  
पुनर्उन्नयन और प्रस्तुति: जानकी सरकार  
डान्सर्स गिल्ड, कोलकाता

**'मूर्छना'**

नृत्य संरचना: शर्मिला बिस्वास  
ओडिसी विजन एंड मूर्मैट सेन्टर, कोलकाता

**25 फरवरी, 2002**

**'गंधारी एक प्रतिबिम्ब'**  
नृत्य संरचना: संगीता शर्मा  
शूमिक युप, दिल्ली

**'स्वेशा, सती और ग्रहण'**

नृत्य संरचना: सुदीपत कुमु  
तीरचौकिक, कोलकाता

**'प्रेसिलिटि'**

नृत्य संरचना: पद्मिनी चेट्टूर  
पद्मिनी चेट्टूर एंड युप, चैन्नई

**26 फरवरी, 2002**

**जीवा**

नृत्य संरचना: प्रियदर्शिनी धोष  
प्रियदर्शिनी धोष एंड युप, कोलकाता

**'थोल्ड'**

नृत्य संरचना: मैत्रेयी पहाड़ी  
लोकछन्द कल्चरल यूनिट, दिल्ली/मिदनापुर

**'स्टीलिंग स्पेसेज, तीसरा पक्ष, फेरिंटव इम्स**

नृत्य संरचना: भरत शर्मा और त्रिपुरा कल्याण  
भुंगा, बांलौर

**27 फरवरी, 2002**

**'माइ बॉडी इज़ एन एक्स्टेंशन ऑफ अर्थ'**

नृत्य संरचना: रत्नबली कान्त  
रत्नबली कान्त और युप, दिल्ली

**'द स्लेस ऑफ पाथ'**

नृत्य संरचना: नवतेज सिंह जौहर  
नवतेज सिंह जौहर और युप, दिल्ली

**'हर वाँप्स'**

नृत्य संरचना: गीता चन्द्रन (अनुस्पा रोय के साथ)  
नाट्य वृक्ष डांस कल्याणी और कठ कथा, दिल्ली

**28 फरवरी, 2002**

**'जीवन दर्पण'**

नृत्य संरचना एवं प्रस्तुति: संजीव भट्टाचार्य  
कोलकाता

**'द एसेन्स'**

नृत्य संरचना: सुजीत दास  
पदातिक कल्टेम्परेरी डांस सेन्टर, कोलकाता

**लैफ्सोट्रिस - ए दशा सेठ रेट्रोसेक्टिव**

नृत्य संरचना: दशा सेठ  
दशा सेठ डांस कल्याणी, तिरुवनन्तपुरम

समारोह की शुभेला में, अकादेमी ने कला केन्द्र फाउण्डेशन, चैन्नई के कलाकारों द्वारा कमानी सभागार, दिल्ली में 9 से 11 नवम्बर, 2001 तक प्रस्तुत त्रिदिवसीय कार्यक्रम को भी प्रायोजित किया।

## बृहदेशी संगीत महोत्सव

इस अवधि में संगीत नाटक अकादमी द्वारा आयोजित किया गया बृहदेशी संगीत महोत्सव, संगीत की क्षेत्रीय परंपराओं पर फोकस करने वाले महोत्सवों की शृंखला की एक कड़ी था। गत वर्ष आयोजित इस शृंखला के पहले दो कार्यक्रमों ने पश्चिमी एवं दक्षिणी भारत में विविध संगीत धाराओं के प्रति ध्यान आकृष्ट किया। फरवरी 2002 में गुवाहाटी में हुए तीसरे कार्यक्रम में आठ उत्तर पूर्वी राज्यों - असम, मणिपुर, त्रिपुरा, नागलैण्ड, अस्सीचल प्रदेश, मेघालय, मिजोरम और सिक्किम की विरासत पर फोकस किया गया। 13 से 19 फरवरी, 2002 तक आयोजित महोत्सवों के आयोजन स्थल रवीन्द्र भवन, गुवाहाटी और होटल ब्रह्मपुत्र अशोक के (घास के) मैदान थे। उत्तर-पूर्व की क्षेत्रीय संगीत परम्परा पर एक संगोष्ठी 14 से 20 फरवरी तक असम के राज्य संग्रहालय, गुवाहाटी में आयोजित की गयी थी। प्रथ्यात लोकवार्ताकार एवं संगीत नाटक अकादमी के रत्न सदस्य कोमल कोठारी ने संगोष्ठी का उद्घाटन किया। महोत्सव का उद्घाटन असम के मुख्यमंत्री श्री तरुण गोगोई ने 13 फरवरी को किया था। इस समारोह को आयोजित करने में अकादमी का सहयोग, असम सरकार के सांस्कृतिक मामलों के निदेशालय ने किया। पारंपरिक कलाओं के संवर्झन के प्रति प्रतिबद्ध कई विशेषज्ञों, विद्वानों एवं विभिन्न संस्थाओं के प्रतिनिधियों ने संगोष्ठी में शिरकत की। यह आशा की जाती है कि उत्पन्न दिलचस्पी एवं सूचना उत्तर-पूर्व की संगीतिक पहचान के प्रति बेहतर समझ को बढ़ावा देने में सहायक होगी।

कार्यक्रम का विस्तृत व्यौरा निम्नलिखित है:

### महोत्सव कार्यक्रम (13-20 फरवरी, 2002, रवीन्द्र भवन, गुवाहाटी)

#### 13 फरवरी

उद्घाटन: श्री तरुण गोगोई

बोर्गीत: मिताली डे एवं समूह

#### त्रिपुरा का संगीत

ममीता सैमैस: सबीता देव वर्मा और हेमन्त कुमार जमातिया

जादू कलीजा: शंभूराम त्रिपुरा एवं स्वर्ण कुमारी देव वर्मा

इन्स्ट्रुमेंटल एंसेक्ट

फ्रेक्ट ट्यून ऑफ त्रिपुरा लोकगीत, रसम दारिबू

चकमा लोकगीत, अनिल विकास चकमा और मेइनिक चकमा

फ्रेक्ट ट्यून ऑफ कॉरनटटे चुनू मियां

ह्यू-हस गीत, गुनीपाति मोलसम

लोकगीत ऑफ गारो कम्बुचिटी अजिया थिरेता बरक

संगारात फेरिट्वल संग: काइरी मोग चौधरी

भटिआली: मोहम्मद खलेक मियां

वाद्य संगीत: सौदागर देव वर्मा (डंगडू) एवं उषारानी चकमा (डिरंग)

मुश्किल: मोहम्मद चुनू मियां

लेबंग द्वारानी: समूह चृत्य

बाजल: सुरेन्द्र कुमार देवनाथ

जरी: मोहम्मद चुनू मियां एवं मोहम्मद खलेक मियां

वाद्य संगीत: विभिन्न तरह के ढोल एवं कंधी

#### असम संगीत

गायन बायन: भवनन्दा हजारिका, उत्तर कमलाबाड़ी सत्र

ओझापाली (चुकनानी ओझा): ललिता नाथ ओझा एवं समूह

ओझापाली (आहोरे ओझा): बर्षेवर नाथ

ज्याति संगीत: दिलीप शर्मा और सुदक्षिण शर्मा

थियानाम: बरपेटासत्र के विशेष देव शर्मा

क्रमस्त्रिया लोक गीत, रमेश्वर पाठक एवं समूह

गोलपरिया लोकगीत प्रतिमा बरुआ पाठे

देकरी एवं देवविचार गीत, खेन गोगोई एवं समूह

भरतात बरपेया सत्र के संतोष मन्त्रदार

#### 14 फरवरी

#### मिजोरम संगीत

गोसफेल गीत: अंजलील के बेसु बृन्द समूह

पारम्परिक मिजो गीत और (चाँग चेन जई एंड जड जाय): नलन कल्चरल मुप

वाद्य संगीत: (क) तुई उम दार (ख) बंगबन एवं (ग) लेमलवी पर

गोसफेल गीत

मिजो लोकगीत: नलन कल्चरल मुप

बर तिगांगा (स्टरिंग): जईमेंगांगा

फैनलांग (बस्तुरी), हैंरी लालमंडिजुआला

लंग खोम जई: (क) थलंग खरी (ब) का होई नगम लो

पारम्परिक वाद्य संगीत: (क) तुमाखिट (ख) डरबू तुम एवं (ग) रोचेम

डरमानी जई

गोसफेल: "हर्त्तेतूजा"

#### मेघालय संगीत

गारो के पारंपरिक बॉला समारोह का संगीत: अग्रात ए संगमा एवं ग्रुप ..

गारो के अजेया गीत: जेसन संगमा

गंगमिना का सख्तर पाठ: अग्रात ए संगमा

खासी हिल्स का चर्चसंगीत: पी कसू द्वारा

स्किट-खासी इम की व्यापि: खोपिक खार्जिरेम द्वारा

पारम्परिक वानिया गीत: अग्रात ए संगमा एवं ग्रुप

खासी का चर्च संगीत: पी कसू द्वारा (क) कॉयर गीत (ख) हाइमन गीत

खासी स्किट: कौपिक खार्जिरेम

#### 15 फरवरी

#### नागरैंड का संगीत

आओ नागओ कन गीत

संगतम नागाओं का गीत  
अम्बामी नागाओं का गीत  
सेमा नागाओं का गीत  
चेत्रेसंग नागाओं का गीत  
आओ नागाओं का पारम्परिक रस्सावशी गीत  
आयोजन एवं आयोजकों के समर्पित गीत

**असम का संगीत**  
**बिहु छोलः सोभनाथ बरा एवं समूह**  
जाकिर एवं जरी गीत: गुलाम सरवर एवं जाकिर हुसैन एवं समूह  
छोल एवं चरेन्द्र बादन: बिमल माली और समूह  
खोल बादन: नानी बस्ता एवं समूह  
जंग बिहु: शांति छाया राय एवं समूह  
बरदोई सिखला: देबेन बोडो एवं समूह  
बिहु गीत: खागोन मोहना एवं अर्चना मोहना  
असम के पारम्परिक बाध्य यंत्रों का बादन प्रभात, शर्मा एवं समूह  
मिशिङ बाहु फ्रिस्टी डॉल एवं समूह  
बिहु नाच: दिलीप फकन एवं समूह

## 16 फरवरी

### अखण्डता प्रेस्स का संगीत

तवांग का मोनपा संगीत  
टूटसांओं का पारम्परिक संगीत  
सिंगामुओं की सांगीतिक परम्परा  
लिमुओं का पारम्परिक संगीत  
**मणिपुर का संगीत**  
माजो नागाओं का संगीत  
हमार: एस डेमबुंग हमार द्वारा  
ऐटे एस विजेम ऐटे द्वारा  
सीड सोर्विंग संग  
लोकगीत: खावसेर हका  
मेरी मेकिंग सांग  
लोरी गीत

पूर्वी मणिपुर के तांगबुल नागाओं का संगीत  
दक्षिण-पूर्व मणिपुर के ऐपोल्स का संगीत  
उत्तर प्रदेश मणिपुर के काबूदस का संगीत  
दक्षिणी मणिपुर के थाडोस का संगीत  
दक्षिण मणिपुर के पैटे का गीत

ब्रह्मपुर होटल अशोक लॉन्स, गुवाहाटी

## 17 फरवरी

### मणिपुर का संगीत

नट संकरीतन एवं थूमल: एल. लाकपति सिंह

## 18 फरवरी

### मणिपुर का संगीत

पेना संगीत: मांगी सिंह (अ) खांग्जोम पर्बा: एल मणि देव (ब) खांग्जा लोइबो: एम तोञ्जा  
मिल्इ  
पेना (फैसलेक): एल लेइबक माचा सिंह एवं समूह  
लाई हरोबा: मांगी सिंह  
टूरी पाला: वसाक उल्कठ: ए गायबो देवी एवं समूह  
रास सूत्रधारी माथी देवी एवं लेइकल्लोसी देवी  
होली पाला (छोल चोलम): एल लाकपति सिंह एवं समूह

## 19 फरवरी

### सिक्खिम का संगीत

छुट्टि के गीत: सिक्खिम के लामा  
लेपचा का गीत: हल्दामिट लेपचा एवं पेमा शेरिंग लेपचा  
भूतिया का गीत: तेनजिंग औम्पू एवं समूह  
नेपाली समुदाय का गीत: (अ) तमांग गीत: मनोज एवं मणिरथ तमांग (ब) नेवार गीत:  
विक्रास श्रेष्ठा एवं समूह (स) लिम्बू गीत: फिरदोज सुब्बा (द) राय गीत : ए पी राय  
एवं समूह

मदातय गीत: नरेन गुरुण, पी.वी. राय एवं उत्तम प्रधान

### असम का संगीत

अदिया भाओनो (स्क्रिमणी हरण): नारायण चन्द्र गोस्वामी के नेतृत्व में नूतन  
कलाबारी सत्र के कलाकार

### संगोष्ठी कार्यक्रम

## 14-20 फरवरी, 2002

### असम का रुच्य संग्रहत्तय, गुवाहाटी

## 14 फरवरी

स्वागत सम्बोधन: श्री जयन्त कस्तुआर, सचिव, संगीत नाटक अकादमी  
उद्घाटन: श्री कोमल कोठारी

आशुनिक संदर्भ में मार्गी/देसी: डॉ. मुकुद लाठ

प्रधान राग में मूल सम्बोधन: उत्तर पूर्व की सांगीतिक परम्परा का  
अवलोकन: डॉ. बीरेन्द्रनाथ दत्ता

त्रिपुरा की संस्कृतिक विशस्त: श्री श्यामलाल देव वर्मा

त्रिपुरा का पारम्परिक संगीत: कक्षबारक गीत: श्री हेमन्त जमातिया

पारम्परिक बाध्य एवं त्रिपुरा के जनजातीय संगीत में उनका प्रयोग: श्री निरंजन चक्रमा  
असम के ओझापाली एवं इसके समस्तीय कला रूपों का संगीत: डॉ. नवीन चन्द्र शर्मा

## 15 फरवरी

गारो लोगों की संगीत परम्परा: श्री सी. एस. मोमिन

खासी एवं जैतिया पहाड़ियों के निवासियों का संगीत: सालिनिक पहलू श्रीमती  
अलबरीन दरवार

खासी जैतिया पहाड़ियों के चर्च संगीत का विश्लेषण: श्री पी. कसु

खासी आनुष्ठानिक संगीत के पहलू श्रीमती लायांशी शियेम

मिजोरम के गोस्टेन गीतों का विकासः डॉ. दर्शनना

पारम्परिक मिजो संगीत की विरासतः एक अवलोकनः डॉ. और. एल. अनमाविया

## 16 फरवरी

नागाओं का पारम्परिक संगीतः एक अवलोकनः श्री तेमजेन जपीर  
आजो नागाओं का पारम्परिक संगीत - हमारी के प्रयोग के विशेष संदर्भ में  
श्री यांगरलेखा लांगकुमेर

संस्कृतम् संगीतः श्री एन संतम

असम की इत्तमिक संगीत परम्परा ग्रे. इस्माइल हुसैन

असम के वस्त्रोत्सव से संबंधित लोक संगीतः जनजातीय एवं गैर जनजातीयः  
श्री तीर्थ पुकुल

## 17 फरवरी

श्रेष्ठकांग यकांग मनाउ पौर्ह श्री फुला सिंगाफ़

लिलुओं का चे-नु-चे श्री स्टीफन नवाजह

त्वांग औफ मेनया की वैरागी परंपरा श्री दोर्जी शेरिंग

दूसां और उनके त्वांग श्री नाकचांग सोभार्पिंग

अस्माचाल प्रदेश का शस्त्रोत्सव श्री यूशिहाय योविन

मणिपुर के पहाड़ी लोगों की संगीत परम्परा का अवलोकनः श्री सी समरेन्द्र सिंह

विडियो फिल्मों का चयन

द गेट

श्री ए श्याम शर्मा द्वारा आर्किड्स औफ मणिपुर

## 18 फरवरी

मणिपुर नटस्टर्टेन्स - एक अवलोकनः श्री श्याम शर्मा एवं श्री ए. चिक्केश्वर शर्मा  
मणिपुर संस्कृतन (पुंग) की ताल व्यवस्था श्री धानित सिंह

रवीन्द्र भवन, गुवाहाटी

## 19 फरवरी

द स्यूजिक औफ मणिपुरी रास - राग ताल एंड भावः श्री आर. के. सिंहजीत सिंह  
द फ्रैंक स्यूजिक ट्रेडिशन्स औफ द मणिपुरी कैली श्री एल. वीरेन्द्र कुमार सिंह

## 20 फरवरी

पारम्परिक नेपाली वाद्य यंत्रों एवं सिक्किम के लोक गीतों पर एक संक्षिप्त उत्तरेख़  
श्री स्वद पौड्याल

लेखा संगीत के विशेष अभिलक्षणः श्री उनेन लेपदा

सिक्किम के शृष्टिया लोगों का वाद्य यंत्रः एक संक्षिप्त संचादः श्रीमती चुम्डेन नंगापा  
तनिया परंपरा के तालों का विश्वेषणः श्री गोविन्द सइकिया एवं श्रीमती सरादी साइकिया  
(अंडियानट एवं भाओना के विशेष संदर्भ के साथ) सत्रिय संगीत की परम्परा  
श्री केशवानन्द गोस्वामी

समापन सत्र

अवलोकन एवं सारांशः श्री भास्कर चन्द्रवरकर

## वाद्य दर्शन

संगीत वाद्यों की एक बड़ी प्रदर्शनी दिल्ली के रवीन्द्र भवन के  
ललित कला गैलरी में 21 मार्च से 3 अप्रैल 2002 तक आयोजित  
की गयी थी। प्रदर्शनी का उद्घाटन भारत रत्न एवं संगीत नाटक  
अकादेमी रत्न सदस्य पंडित रवि शंकर ने किया था। उद्घाटन  
समारोह में कलाकारों, विद्वानों एवं प्रेस के लोगों ने भारी संख्या में  
भाग लिया था।

अकादेमी के संग्रह में मौजूद शास्त्रीय, लोक एवं जनजातीय मूल  
के करीब 300 संगीत वाद्यों को प्रदर्शनी में सजाया गया था। इसके  
अलावा उधार पर लिए गए वाद्यों के छोटे वर्ग भी प्रदर्शनी में  
शामिल थे। इनमें रिखी राम एंड संस के श्री विशनदास शर्मा द्वारा  
विकसित वाद्य थे। स्वर्णीय राधिका मोहन मैहन्त्रा के सरोद संग्रह,  
उनके विद्यार्थी श्री सोमजित दास गुप्ता द्वारा प्रदर्शित किए गए थे।  
दिल्ली घराना के संगीतकारों द्वारा प्रयोग में लाए गए वाद्यों को  
श्री अहमद अली खान द्वारा उधार लिया गया था।

प्रदर्शनी में संगीत वाद्यों के निर्माण पर व्याख्यान-निर्दर्शन का  
आयोजन भी किया गया था। इनमें संगीत नाटक अकादेमी के  
सम्मान से नवाजे गए दो वाद्य निर्माताओं श्री विशनदास शर्मा एवं  
श्री नोकोट खियाम समेत अन्य निपुण वाद्य निर्माताओं द्वारा किए  
गए व्याख्यान-निर्दर्शन शामिल थे। कई पारम्परिक वाद्यों के निर्माण  
की पूरी प्रक्रिया की वीडियो रिकॉर्डिंग की गयी। व्याख्यानः निर्दर्शनों  
की सूची निम्नलिखित है:

डॉ. एल. टंडन (इम्फल) : मणिपुर के वाद्य तथा तबला, तानपुरा आदि;  
श्री बदन रैदास एवं समूह (कर्त्तव्यान) बनाम, हुक्मी, बंशी जैसे अदिवासी वाद्य;  
श्री दुलाल कंठी एवं उनके दो पुत्र (कोलकाता): सरोद; श्री समुण राम भोपा एवं  
उनके पांच सहायक (राजस्थान): सारंगी, कमायचा, रावणहट्टा; श्री सोमजित  
दासगुप्ता (कोलकाता): स्वर्णीय राधिका मोहन मैहन्त्रा से लिए गए (मोहन वीणा,  
मुकुटी राबू) जैसे छः वाद्य यंत्रों का श्री सोमजित दासगुप्ता (कोलकाता) द्वारा किया  
गया संग्रह; श्री राजेश ध्वन (मरठ) शास्त्रीय सारंगी; श्री विशन दास शर्मा (दिल्ली):  
11 समकलीन (तार) नवप्रसरक वाद्य; डॉ. प्रसन्ना गोपेह (गुवाहाटी); असम के  
वाद्य (पेणा, सुतली, गगना, तुकरी); श्री वी. वी. नारायणन (तिस्सूर): चेन्दा;  
श्री कोश्यविल रमन कूट्टी (कैल): इडक्का; श्री नोकोट खरियाम (मियालन): ड्रम,  
दुर्घार, क्लैपर्स, बांसुरी; श्री शरापत्त माजीद (मराज) एवं तीन सहायक: तानपुरा;  
श्री पी महिलाम (तंजावूर): तंजावूर वीणा; श्री टी. के. राम आचारी (नगारी  
जिला): नागरवरम्।

विशेषज्ञ थे: डॉ. सुनीरा कासलीवाल, डॉ. जयश्री बनर्जी, डॉ. हेलेन गिरी,  
श्री एन. श्रीनिवासन, डॉ. लीला ओमचेरी, और श्री पी एल. पवार।

## प्रायोजित कार्यक्रम

अकादेमी ने देश के विभिन्न भागों में विभिन्न सांस्कृतिक संस्थाओं के सहयोग से निम्न कार्यक्रमों को आंशिक रूप से प्रायोजित किया-

- ‘इन टू द सैक्रेड वाटर’ शीर्षक विषय पर गोष्ठी एशिया पर्फार्मिंग आर्ट्स नेटवर्क द्वारा हिमाचल प्रदेश में 21 - 30 सितम्बर, 2002 तक आयोजित की गयी थी।
- नार्थ सेन्ट्रल जोन कल्वरल सेन्टर, इलाहाबाद द्वारा चंडीगढ़ में 7 से 11 अक्टूबर 2001 तक रंग महोत्सव आयोजित किया गया था।
- सेंटर फॉर इंडियन कलासिकल डांस, दिल्ली द्वारा छठ नृत्य (जीवन पाणि मेमोरियल फेस्टीवल) पर 7 से 8 नवम्बर, 2001 तक इंडिया इंटरनेशनल सेन्टर, नई दिल्ली में महोत्सव एवं संगोष्ठी आयोजित की गई थी।
- कलाक्षेत्र फाउंडेशन, चैन्नई द्वारा नृत्य नाटकों की एक शृंखला कमानी सभागार, नई दिल्ली में 9 से 11 नवम्बर 2001 तक प्रस्तुत की गयी थी।
- कर्नाटक नाटक रंगायन, मैसूर द्वारा 18 से 25 नवम्बर, 2001 तक दूमन थियेटर वर्कर्स विषय पर रंग महोत्सव एवं संगोष्ठी आयोजित की गयी थी।
- “नन्दीकार नेशनल थियेटर फेस्टिवल” कोलकाता में 16 से 25 दिसम्बर, 2001 तक आयोजित किया गया था।
- उड़ीसा संगीत नाटक अकादेमी, रवीन्द्र मंडप, भुवनेश्वर द्वारा शास्त्रीय नृत्य का महोत्सव जनवरी, 2002 में आयोजित किया गया था।
- द चंदन सेनगुप्ता मेमोरियल थियेटर फेस्टिवल, अगरतला में 16 से 22 जनवरी 2002 तक आयोजित किया गया था।
- मद्रास क्राफ्ट फाउंडेशन, चैन्नई द्वारा मार्च 2002 में पुतुल नाट्य महोत्सव आयोजित किया गया।

## पुतुल नाट्य का प्रोत्साहन एवं परिरक्षण

पुतुल नाट्य की प्रोत्साहन एवं परिरक्षण योजना के तहत, अकादेमी द्वारा मान्यता प्राप्त पुतुल समूहों को अधिकतम 1.5 लाख रुपये की वित्तीय सहायता देती है। अकादेमी उड़ीसा में गुरु केलूचरण साहू की देखरेख में ‘रावण छाया’ में एवं कर्नाटक में श्री कोण्गा कामत की देखरेख में ‘गोम्बेयाट्टा’ में प्रशिक्षण कार्यक्रमों को भी सहायता प्रदान करती है। छाया पुतुल नाट्य की एक परंपरा रावण-छाया पेट थियेटर को पुनःजीवित करने के लिए संगीत नाटक अकादेमी पुरस्कार से सम्मानित गुरु केलूचरण साहू की देखरेख में अकादेमी ने जनवरी, 2002 से ओडिशा धनकेनल, उड़ीसा प्रशिक्षण कार्यक्रम शुरू किया गया है। पुतुल का निर्माण करने और रावण छाया के संगीत में प्रवीण होने समेत इस कला को सीखने के लिए छ: विद्यार्थी चुने गए हैं।

द मद्रास क्राफ्ट फाउंडेशन ने फरवरी, 2002 में पुतुल नाट्य का महोत्सव संचालित किया था। अकादेमी ने इस महोत्सव के लिए दो पुतुल नाट्य समूहों-दिल्ली से आकार पेट गुप (श्री पूरन भट्ट) - एवं त्रिपुरा से द त्रिपुरा थियेटर (श्री प्रभितांगशु दास) - को प्रायोजित किया था।

## पारम्परिक प्रदर्शन कलाओं का संवर्धन एवं परिरक्षण

इस योजना के अधीन संगीत नृत्य और नाट्यकला के उन रूपों में प्रशिक्षण के लिए सहायता प्रदान की जाती है, जो अब लुप्तप्राय है। इसमें अकादेमी शिक्षकों को मानदेय और प्रशिक्षार्थियों को वजीफे देकर इन कला रूपों में उनकी रुचि बनाए रखती है और परंपरागत प्रशिक्षण और अधिगम प्रक्रिया के द्वारा उन्हें बनाए रखने का प्रयत्न करती है। प्रशिक्षण के अतिरिक्त, इस योजना में परंपरागत कलाओं को अपना रहे परिवारों और धरानों में, उन युवा कलाकारों को सहायता प्रदान करने की भी व्यवस्था है, जिन्हें अन्यथा सामान्य रूप से सहायता प्राप्त नहीं होती है।

## **संगीत और नृत्य में विशेष प्रशिक्षण के लिए राष्ट्रीय केन्द्रों की स्थापना**

“विशेष प्रशिक्षण के लिए राष्ट्रीय केन्द्रों की स्थापना” योजना के अंतर्गत अकादेमी ने कूटियाट्टम और सराईकेला, मयूरभंज और पुस्तलिया के छऊ नृत्यों की उन कलात्मक परंपराओं के रूप में पहचान की है जो अब लुप्त होती जा रही है। अकादेमी द्वारा विद्यमान प्रशिक्षण केन्द्रों को सुदृढ़ करने के साथ-साथ नए केन्द्रों की स्थापना के लिए समर्थन दिया जा रहा है।

### **कूटियाट्टम को समर्थन**

सन् 1991 से ही अकादेमी कूटियाट्टम को प्रशिक्षण एवं नियमित प्रदर्शन आयोजित करवाकर संस्थागत समर्थन प्रदान करती आ रही है। इसकी पहचान, अकादेमी ने विलुप्तप्राय कलात्मक परम्परा के रूप में की है और इसे यूनेस्को ने जुलाई 2001 में मानवता की मौखिक विरासत के नायाब नमूने के रूप में ऐपचारिक मान्यता प्रदान की है। वर्ष 1991 में शुरू किए गए कार्यक्रम के जरिये झिरिलकुड़ा में गुरु अम्मानुर चाचु चाक्यार (समर्थित शिक्षकों एवं प्रशिक्षणार्थियों के साथ) के अधीन प्रशिक्षण प्रयोजन के लिए समर्थन दिया जाता है तथा गुरु पी. के. नारायण नाम्बियार के अधीन भिषाव वादन में प्रशिक्षण कार्यक्रम भी संचालित किया जा रहा है। “मार्गा” तिरुवनन्तपुरम तथा “कलामंडलम्” केरल को सान्ताहिक प्रदर्शनों के आयोजन के लिए आर्थिक सहायता प्रदान की जाती है। संस्कृति-विभाग की ओर से, अकादेमी ने 24 जुलाई, 2001 को अशोक होटल के कल्वेशन हॉल में एवं 25 जुलाई, 2001 को राष्ट्रीय नाट्य विद्यालय के अभिमंच थियेटर में कूटियाट्टम के कार्यक्रम आयोजित किए।

### **मयूरभंज के छऊ नृत्य को समर्थन**

फरवरी, 1994 में मयूर भंज के छऊ नृत्य को समर्थन देने के लिए शुरू की गई परियोजना क्षेत्र के छऊ नृत्य के पुनः प्रदर्शन और विकास के लिए सफल सिद्ध हुई है। प्रशिक्षण कार्यक्रम में मोहरी और ढोल के छात्रों को वजीफे देना ओर संगीत के शिक्षकों और संगतकारों के लिए पुनश्चर्या पाठ्यक्रम भी शामिल हैं। परियोजना ने छऊ के नियमित प्रशिक्षण और अभ्यास का परिवेश बनाकर छऊ नृत्य की परंपरा को बनाए रखने और सुदृढ़ करने के अपने मुख्य लक्ष्यों को अभूतपूर्व रूप में प्राप्त किया है। अकादेमी छऊ नृत्य के प्रदर्शनों को नियमित रूप से प्रायोजित करती है।

फरवरी, 2001 में नाट्य मंडप, कोरांग के छऊ प्रशिक्षणार्थियों के लिए छऊ प्रायोजित कार्यशाला का आयोजन केलूचरन महापात्र, गंगाधर प्रधान जैसे गुरुओं और श्री डी. एन. पटनायक जैसे विशेषज्ञ की सहायता से किया गया है।

### **सराई केला के छऊ नृत्य को समर्थन**

“सराईकेला के छऊ नृत्य परियोजना” की सराईकेला शृंखला, जुलाई, 1998 में शुरू की गई थी। वर्तमान में कार्यान्वित परियोजना दो भागों में बंटी हुई है: (क) गुरु-लिंगराज आचार्य की देखरेख में नृत्य प्रशिक्षण और (ख) ढोल शहनाई और नृत्य में प्रशिक्षण का समन्वय सरकारी छऊ नृत्य केन्द्र, सराईकेला द्वारा। इस परियोजना के अंतर्गत शिक्षकों, गुरुओं और संगीतज्ञों को मासिक पारिश्रमिक दिया जाता है और चुनिंदा प्रशिक्षणार्थियों को मासिक वजीफे दिए जाते हैं।

### **सत्रिय नृत्य को समर्थन**

उत्तर-पूर्व राज्यों में अपने विकासात्मक पहल के अंग में रूप में, अकादेमी कूटियाट्टम परियोजना की तर्ज पर, महोस्वों, कार्यक्रमों एवं प्रशिक्षण कार्यक्रमों के प्रायोजन द्वारा, असम के सत्रिय नृत्य एवं सह-परम्पराओं को समर्थन देने का प्रस्ताव करती है।

## अन्तर-राज्य सांस्कृतिक आदान-प्रदान कार्यक्रम

कई वर्षों से चलायी जा रही इस योजना के तहत, अकादेमी ने राज्य सरकारों द्वारा सक्रिय रूप से लागू किए जाने वाले कार्यक्रम की परिकल्पना की है। इसमें अकादेमी देश के विभिन्न राज्यों एवं केंद्र शासित प्रदेशों के बीच चुने हुए कलाकारों एवं कलाकारों समूहों के आदान-प्रदान का समन्वय करेगी तथा उसे सहायता भी देगी। प्रारंभ में, अकादेमी ने जाने-पहचाने रंगमंच समूहों को उत्तर पूर्व राज्यों असम, मेघालय, नागालैंड, त्रिपुरा, मणिपुर एवं सिक्किम में भेजकर कार्यक्रम कराने का निश्चय किया है।

## भारत और अन्य देशों के बीच सांस्कृतिक आदान-प्रदान कार्यक्रम

द्विपक्षीय सांस्कृतिक आदान-प्रदान कार्यक्रम का कार्यान्वयन अकादेमी द्वारा संस्कृति विभाग के निर्णयों के अनुसार किया जाता है। इसमें प्रमुख रूप से सूचना और पुस्तकें, टेपों आदि का आदान-प्रदान सम्पत्ति है।

## प्रकाशन

अकादेमी के प्रकाशन कार्यक्रम के अंतर्गत, जो वर्ष 1953 में अकादेमी की स्थापना के तुरंत बाद शुरू किया गया था, प्रदर्शनकारी कलाओं पर पुस्तकें तथा मोनोग्राफ, त्रैमासिक पत्रिका संगीत नाटक का प्रकाशन सम्पत्ति है। इसके अतिरिक्त संगीत, नृत्य और नाटक संबंधी प्रकाशनों के संवर्धन के लिए अकादेमी इनके लेखकों और प्रकाशकों को अंग्रेजी और भारतीय भाषाओं की पुस्तकों और पत्रिकाओं के लिए अनुदान प्रदान करके सहायता करती है। अकादेमी के प्रकाशनों की सूची परिशिष्ट-4 पर दी गई है।

संगीत नाटक खंड 36, अंक 1 व 2, इस रिपोर्टविधि के दौरान प्रकाशित किए गए थे। संगीत नाटक अकादेमी समाचार बुलेटिन का प्रकाशन एक नई रूपरेखा में फिर से शुरू हो गया है।

निम्न प्रदर्शनकारी कला पत्रिकाओं को वित्तीय सहायता प्रदान की गयी थी:

बहुलपी (25,000 रु.), शूद्रक (25,000 रु.), नटरंग (25,000 रु.), नाटक बूदेती (25,000 रु.), सयक नाट्यपत्र (20,000 रु.), जर्नल ऑफ द इंडियन म्यूजिकोलॉजिकल सोसाइटी (20,000 रु.), श्रुति (45,000 रु.), मूकाभिनय (15,000 रु.)

इस अवधि के दौरान, निम्न व्यक्तियों/समूहों को पुस्तकों के प्रकाशन के लिए वित्तीय सहायता प्रदान की गयी - नटिट्य पड़ालगल (तमिल) द्वारा एस. अरविन्दन (12,600 रु.) एवं नाट्य शास्त्रम् (तेलुगु) श्री पी. एस. आर. अप्पाराव नाट्य शास्त्र का तेलुगू अनुवाद (30,000 रु.)

## प्रलेखन

वर्ष 2001-02 की अवधि में, अकादेमी के अभिलेखागार में, 9124 श्वेत-श्याम तथा रंगीन फोटोग्राफ, 810 रंगीन स्लाइड, 126 घंटे की ऑडियो रिकार्डिंग एवं 319 घंटे की वीडियो रिकार्डिंग को जोड़ा गया है।

मार्च 2002 तक अभिलेखागार में 1,47,258 श्वेत-श्याम तथा रंगीन फोटोग्राफ, 39,253 रंगीन स्लाइड, 16557 घंटे की ऑडियो रिकार्डिंग तथा 4177 घंटे की वीडियो रिकार्डिंग एवं करीब 1.44 लाख फीट की 16 एम एम वाली फिल्म सामग्री थी।

गत वर्षों में संगीत नाटक अकादेमी ने प्रदर्शनकारी कलाओं पर ऑडियो/वीडियो टेपों, फोटोग्राफ और फिल्मों का एक बड़ा अभिलेखागार तैयार किया है। वर्ष 1981 से इसमें वीडियो टेपों को भी शामिल किया गया है। संग्रहीत सामग्री का प्रचार श्रव्य-दृश्य को सुनने एवं देखने की व्यवस्था, संगीत के ध्वन्यांकन एवं पुनरांकन और फिल्म प्रोजेक्शन द्वारा किया जाता है। प्रकाशनों, फिल्मों और दूरदर्शन के साथ-साथ भारत की प्रदर्शनकारी कलाओं के अनुसंधान कार्यों में अकादेमी के अभिलेखागार की सामग्री का व्यापक रूप से उपयोग किया गया है।

इस वर्ष की गयी रिकार्डिंग की सूची परिशिष्ट-5 में दी गयी है।

## संग्रहालय

वर्ष 1953 में अपने स्थापना काल से ही अकादेमी प्रदर्शनकारी कलाओं से संबंधित वस्तुओं और कलाकृतियों का संग्रह करती आ रही हैं प्राथमिक रूप में, इस संग्रह के आधार पर वर्ष 1964 में जनता के लिए संगीत वाद्य-यंत्र की दीर्घा को रबीन्द्र भवन के भूतल पर खोला गया था। इसका उद्घाटन प्रख्यात वायलिन वादक येहूदी मेनूहिन द्वारा किया गया था। प्रदर्शनकारी कलाओं से संबंधित सामग्री के अत्यधिक रूप से संग्रहण का कार्य वर्ष 1968 में दिल्ली में आयोजित संगीत वाद्य-यंत्रों की मुख्य प्रदर्शनी के समय से ही प्रारंभ हुआ। संग्रहालय में अब लगभग 1500 कलाकृतियां हैं। इनमें से ही संगीत वाद्य यंत्र, मुख्याटे, पुतलियां, हेडगियर, पोशाकें और हस्तकृतियां जैसी सामग्री के अलावा कुछ संगीत वाद्य यंत्र हैं, जो अन्य देशों से उपहार के रूप में प्राप्त हुए हैं। संग्रहालय अनुसंधानकर्ताओं, छात्रों, संगीत शास्त्रियों, संगीतज्ञों आदि की आवश्यकताओं को पूरा करता है।

## पुस्तकालय एवं श्रव्य/दृश्य लाइब्रेरी

पिछले कई वर्षों में अकादेमी के पुस्तकालय में प्रदर्शनकारी कलाओं पर पुस्तकों का एक विशिष्ट संग्रह किया गया है, इसमें से बहुत-सी पुस्तकें ऐसी हैं, जो या तो दुलभ हैं या अप्राप्य हैं। विशेष रूप से प्रदर्शनकारी कलाओं के छात्रों और अनुसंधानकर्ताओं की आवश्यकता को पूरा करने के लिए पुस्तकालय में देश-विदेश की लगभग 100 पत्र-पत्रिकाएँ आती हैं। पुस्तकालय में अब उपहार स्वरूप प्राप्त 646 पुस्तकों के अतिरिक्त कुल पुस्तकों की संख्या 21,979 है।

श्रव्य/दृश्य लाइब्रेरी के संग्रह में अब 9680 डिस्क, अकादेमी के अधिलेखागार से प्राप्त 761 प्री-रिकॉर्ड कैसेट, नृत्य, नाटक और संगीत के 92 वीडियो कैसेट, 1596 व्यावसायिक ऑडियो कैसेट, 101 उपाहर में प्राप्त ऑडियो कैसेट और भारतीय संगीत के 580 कम्पैक्ट डिस्क शामिल हैं।

इसकी सदस्यता संख्या 675 हो गयी है और चरणबद्ध तरीके से लाइब्रेरी सेवाओं को आधुनिक बनाने के लिए कम्प्यूटर लगाया गया है।

## सांस्कृतिक संस्थाओं और व्यक्तियों को अनुदान

अकादेमी अपने स्थापना काल से ही संगीत, नृत्य और नाटक संस्थाओं और व्यक्तियों को वित्तीय सहायता प्रदान करती आ रही है। अनुदान समिति ने अपनी 2 और 3 अगस्त, 2001 की बैठक में 388 आवेदन-पत्रों पर विचार करके 46.47 लाख रुपए की राशि 299 सांस्कृतिक संस्थाओं को (परिशिष्ट-6) संस्थीकृत की। इसके अतिरिक्त 1.87 लाख रुपए की राशि 13 पुतुल दलों को (परिशिष्ट-7) प्रशिक्षण प्रस्तुतियों और तकनीकी उपकरणों की खरीद आदि के लिए संस्थीकृत की। अनुसंधान परियोजना के लिए व्यक्तियों को अनुदान देना जारी रहा।

## हिन्दी का प्रगामी प्रयोग

अकादेमी की राजभाषा नीति के अनुपालन को सुनिश्चित करने के लिए राजभाषा कार्यान्वयन समिति का गठन किया गया है। वर्ष 1993 में स्थापित हिन्दी सैल द्वारा इस कार्य की देखभाल की जाती है। राजभाषा नीति के अनुपालन के लिए राजभाषा कार्यान्वयन समिति की बैठकें नियमित अंतरालों पर हुईं।

अकादेमी के स्टाफ में हिन्दी के प्रति जागरूकता उत्पन्न करने के उद्देश्य से अकादेमी ने 14 से 29 सितम्बर, 2001 तक “हिन्दी पखवाड़ा” मनाया। स्टाफ के लिए हिन्दी प्रतियोगिताएं आयोजित की गई थीं। विजेताओं को पुरस्कार और प्रमाण-पत्र भी प्रदान किए गए।

## बजट तथा लेखा

अकादेमी को अपनी योजनागत और योजनेतर गतिविधियों पर होने वाले व्यय को पूरा करने के लिए भारत सरकार के संस्कृति विभाग से सहायता अनुदान प्राप्त होता है। अकादेमी का बजट योजनेतर 4.10 करोड़ और योजनागत 6.59 करोड़ था।

वार्षिक लेखाओं का समेकित विवरण, जिसमें प्राप्ति और अदायेगी लेखा, आय और व्यय लेखा और संगीत नाटक अकादेमी एवं इसकी घटक इकाइयों जवाहरलाल नेहरू मणिपुर नृत्य अकादेमी, इम्फाल; कथक केन्द्र, दिल्ली और रवींद्र रंगशाला, दिल्ली के 2001-02 के तुलन-पत्र सम्पादित हैं। (परिशिष्ट 10-17)

## कथक केन्द्र, नई दिल्ली

संगीत नाटक अकादेमी की एक घटक इकाई कथक केन्द्र देश की एक अग्रणी नृत्य-शिक्षण संस्था है। वर्ष 1964 में स्थापित इस संस्था में कथक नृत्य और उससे संबद्ध विषयों, जैसे गायन और पखावज के बहुत से पाठ्यक्रम चलाए जाते हैं। प्रारंभिक पाठ्यक्रम इस प्रकार हैं: 7-16 आयु वर्ग के छात्रों के लिए नृत्य में (अंशकालिक) चार वर्षीय बुनियादी पाठ्यक्रम और 13-22 आयु वर्ग के छात्रों के लिए (अंशकालिक) तीन वर्षीय डिप्लोमा (पास) पाठ्यक्रम। नृत्य में उच्च पूर्णकालिक पाठ्यक्रम है। तीन वर्षीय डिप्लोमा (आनंदी) पाठ्यक्रम (16-24 आयु वर्ग के लिए) और 2 वर्षीय पोस्ट डिप्लोमा पाठ्यक्रम (19-26 आयु वर्ग के लिए)। हिन्दुस्तानी गायन और पखावज वादन में तीन वर्षीय विशेष पाठ्यक्रम भी चलाए जाते हैं। नृत्य शिक्षकों और केन्द्र के उन छात्रों के लिए, जिन्होंने डिप्लोमा (ऑनर्स) या पोस्ट डिप्लोमा पाठ्यक्रम पूरे कर लिए हैं और कथक शिक्षण कार्य करना चाहते हैं, एक वर्ष का पुनर्शर्चार्या पाठ्यक्रम भी चलाया जाता है।

कथक केन्द्र में एक प्रस्तुति एक भी है, जिसका उद्देश्य प्रयोगात्मक कार्य के माध्यम से कथक के रंगपटल और तकनीक को समृद्ध करना है केन्द्र में जिन विभिन्न विधाओं को प्रशिक्षण दिया जाता है, उनके लिए प्रतिष्ठित शिक्षकों की सेवाएं उपलब्ध हैं। कथक केन्द्र का प्रबंध संगीत नाटक अकादेमी के कार्यकारिणी मंडल में निहित है, जिसे कथक केन्द्र के लिए सलाहकार समिति सहायता प्रदान करती है। सलाहकार समिति का अध्यक्ष संगीत नाटक अकादेमी का उपाध्यक्ष होता है।

### शैक्षिक एकक

इस वर्ष के दौरान केन्द्र नृत्य छात्रों के प्रशिक्षण के अपने मुख्य नियमित कार्य को निष्पादित करता रहा है। शैक्षिक सत्र 2001-2002 के दौरान नृत्य के 136 छात्र अपना प्रशिक्षण पूरा करके मई, 2002 में आयोजित वार्षिक परीक्षा में केन्द्र द्वारा उत्तीर्ण घोषित किए गए 6 से 11 मई 2002 तक मंच प्रदर्शन परीक्षा ली गई थी।

### दीक्षांतोत्सव

पहली बार, केन्द्र ने श्री राम कला एवं संस्कृति केन्द्र में 3 सितम्बर, 2001 को साधारण समारोह में 2000 तथा 2001 के पोस्ट डिप्लोमा, डिप्लोमा (ऑनर्स), डिप्लोमा (पास) एवं फाउंडेशन पाठ्यक्रमों के उत्तीर्ण विद्यार्थियों को डिप्लोमा/प्रमाण पत्र प्रदान किए गए। संगीत नाटक अकादेमी के रत्न सदस्य पंडित विरजू महाराज ने दीक्षांत समारोह में डिप्लोमा प्रदान किया। इस अवसर पर श्रीमती सितारा देवी, पं. किशन महाराज, श्रीमती कुमुदिनी लाखिया, कथक केन्द्र के अध्यक्ष श्री श्यामानन्द जालान, संगीत

नाटक अकादेमी के सचिव श्री जयन्त कस्तुआर भी उपस्थित थे। इसके बाद केन्द्र के निम्नलिखित वरिष्ठ विद्यार्थियों ने अपनी कला का प्रदर्शन किया - श्रीमती शालिनी आनन्द, श्रीमती सुजाता लाहिरी, श्रीमती मानसी डबराल, श्रीमती शैलजा नलवडे, सुश्री श्रुति जैन एवं सुश्री मोनिषा नायक।

### नए प्रवेश

शैक्षिक सत्र 2001-02, 16 मई, 2001 से शुरू हुआ और विभिन्न पाठ्यक्रमों में 74 नए प्रशिक्षणार्थियों को निम्नानुसार प्रवेश दिया गया।

पाठ्यक्रम	प्रवेश दिया गया
4 वर्षीय बुनियादी पाठ्यक्रम	22
3 वर्षीय डिप्लोमा (पास) पाठ्यक्रम	17
3 वर्षीय डिप्लोमा (ऑनर्स) पाठ्यक्रम	08
2 वर्षीय पोस्ट डिप्लोमा पाठ्यक्रम	08
प्रारंभिक पाठ्यक्रम	19
जोड़	74

### छात्रों की संख्या

शैक्षिक सत्र 2001-2002 के शुरू में केन्द्र ने 172 छात्रों का नामांकन किया। 31 जुलाई, 2001 को प्रशिक्षण के विभिन्न पाठ्यक्रमों में छात्रों का ब्लौरा निम्न प्रकार है:

पाठ्यक्रम	छात्रों की संख्या
4 वर्षीय बुनियादी पाठ्यक्रम	46
3 वर्षीय डिप्लोमा (पास) पाठ्यक्रम	47
3 वर्षीय डिप्लोमा (ऑनर्स) पाठ्यक्रम	47
2 वर्षीय पोस्ट डिप्लोमा पाठ्यक्रम	16
प्रारंभिक पाठ्यक्रम	16
जोड़	172

वर्ष के दौरान 14 छात्र पाठ्यक्रम छोड़कर चले गए और 8 छात्र वार्षिक परीक्षा में नहीं बैठे।

केन्द्र भारतीय सांस्कृतिक संबंध परिषद् के जरिए या सीधे ही भारत के बाहर से छात्रों को प्रवेश दे रहा है। नामांकित विदेशी छात्र निम्न प्रकार हैं: कजाकिस्तान, दक्षिण कोरिया, उज्बेकिस्तान इंडोनेशिया, फ्रांस

## छात्रवृत्तियाँ

केन्द्र ने प्रत्येक 750 रुपये मासिक की 15 छात्रवृत्तियां मेघावी छात्रों को प्रदान कीं। शैक्षिक सत्र 2001-2002 के दौरान निम्न छात्रवृत्तियां डिप्लोमा (ऑनसी) पाठ्यक्रम के छात्रों को प्रदान की गई थीं:

डिप्लोमा (ऑनसी) पाठ्यक्रम प्रथम वर्ष	05
डिप्लोमा (ऑनसी) पाठ्यक्रम द्वितीय वर्ष	04
डिप्लोमा (ऑनसी) पाठ्यक्रम तृतीय वर्ष	06
<b>जोड़</b>	<b>15</b>

केन्द्र ने पोस्ट डिप्लोमा पाठ्यक्रम के मेघावी छात्रों को प्रत्येक एक हजार रुपये मासिक की 5 छात्रवृत्तियां प्रदान कीं:

पोस्ट डिप्लोमा पाठ्यक्रम प्रथम वर्ष	04
पोस्ट डिप्लोमा पाठ्यक्रम द्वितीय वर्ष	01

## वार्षिक परीक्षा

शैक्षिक सत्र के लिए वार्षिक परीक्षाओं का संचालन 1 से 15 मई, 2002 तक किया गया था। विभिन्न नृत्य पाठ्यक्रमों और संबंधित विषयों की परीक्षाओं का संचालन करने के लिए तेरह बाह्य परीक्षकों को बुलाया गया था।

प्रशिक्षण के विभिन्न पाठ्यक्रमों में सफल घोषित किए गए छात्रों की संख्या निम्न प्रकार थीं:

पाठ्यक्रम	परीक्षा में बैठे	पास	फेल
5 वर्षीय बुनियादी पाठ्यक्रम	5	5	-
4 वर्षीय बुनियादी पाठ्यक्रम	30	21	9
3 वर्षीय डिप्लोमा (पास) पाठ्यक्रम	43	40	3
3 वर्षीय डिप्लोमा (ऑनसी) पाठ्यक्रम	44	42	2
2 वर्षीय पोस्ट डिप्लोमा पाठ्यक्रम	15	15	-
प्रारंभिक पाठ्यक्रम	13	13	-
<b>जोड़</b>	<b>150</b>	<b>136</b>	<b>14</b>

मासिक छात्र प्रदर्शन शृंखला के अन्तर्गत मंच अनुभव प्रदान करने के लिए केन्द्र के प्रत्येक गुरु ने अपने वरिष्ठ छात्रों द्वारा कथक हाल में केन्द्र के सभी अन्य गुरुओं और छात्रों के समक्ष प्रदर्शन प्रस्तुत कराए।

## प्रदर्शन एवं अन्य गतिविधियाँ

- 31 अगस्त, 2001: संगीत नाटक अकादेमी द्वारा गोवा में आयोजित किए गए तीन दिवसीय युवा नृत्यकलाकार महोत्सव में श्री आर. के. गंगानी ने संरचनात्मक नृत्य की प्रस्तुति

की। इस कार्यक्रम में कथक केन्द्र के कुछ विद्यार्थियों ने भी भाग लिया।

- 7-16 सितम्बर, 2001: उमा शंकर चक्रवर्ती डांस एकेडमी, अगरतला, बिपुरा द्वारा आयोजित की गई कार्यशाला का संचालन श्री राम मोहन मिश्र ने किया।
- सितम्बर, 2001: भातखडे संगीत संस्थान, लखनऊ द्वारा आयोजित की गई भातखडे जयंती में केन्द्र के विद्यार्थियों के साथ श्री जय किशन महाराज द्वारा नृत्य संरचनात्मक कार्य प्रस्तुत किया गया।
- 19 सितम्बर, 2001: “सर्वोत्तम विद्यार्थी प्रदर्शन” की शृंखला के तहत कला एकेडमी, गोवा ने गुरु कृष्ण मोहन मिश्र की देख-रेख में केन्द्र के विद्यार्थियों ने एक कार्यक्रम का आयोजन किया। कथक केन्द्र के निदेशक श्री सुभाष बंसल ने दीप प्रज्ञविलित कर इस महोत्सव का उद्घाटन किया। इसी शृंखला को जारी रखते हुए द सेन्टर फॉर परफॉर्मिंग आर्ट्स, पुणे द्वारा 21 सितम्बर को एक प्रस्तुति आयोजित की गयी। एक अन्य प्रस्तुतिकरण का आयोजन 23 सितम्बर, 2001 को मुल्ला रामूजी संस्कृति भवन, भोपाल में उस्ताद अल्लाउदीन खाँ संगीत अकादेमी के प्रायोजन में उदीयमान के अवसर पर किया गया था।
- 24-28 सितम्बर, 2001: केन्द्र ने कथक केन्द्र हॉल में ‘हिन्दी पखवाड़ा’ का आयोजन किया। प्रतियोगिताएँ आयोजित की गईं एवं विजेताओं को पुरस्कार दिए गए।
- 16 अक्टूबर, 2001: विद्यार्थी प्रस्तुतिकरण शृंखला के तहत, केन्द्र के पांच वरिष्ठ विद्यार्थियों ने केन्द्र के कथक हॉल में कला प्रस्तुतियां की।
- 8 नवम्बर, 2001: विद्यार्थी प्रस्तुतिकरण शृंखला के अन्तर्गत पांच वरिष्ठ विद्यार्थियों ने कला प्रस्तुतियां की।
- 2 जनवरी, 2002: केन्द्र को प्रसिद्ध फाउंडेशन, बंगलौर ने अपने वार्षिक संगीत एवं नृत्य महोत्सव “शरद वैभव” के शुभ अवसर पर कथक कला प्रदर्शन के लिए आमत्रित किया था। गुरु राजेन्द्र गंगानी ने ‘परकृति इन सर्व ऑफ माई मदर’ शीर्षक की एक नृत्य संरचना, कथक केन्द्र के नृत्य कलाकारों एवं संगीतकारों के साथ प्रस्तुत की।
- जनवरी, 2002: केन्द्र ने सहारनपुर के प्रख्यात योगाचार्य श्री भारत भूषण द्वारा योग प्रदर्शन का आयोजन किया। इहाँने कथक हॉल में केन्द्र के विद्यार्थियों को योग पर व्याख्यान एवं निर्दर्शन दिए।

- 24-25 मार्च, 2002: संगीत नाटक अकादेमी, नई दिल्ली के प्रयोजन के अन्तर्गत कला छाया द्वारा पुणे में “कथक धराना संगोष्ठी” (धराना सम्मेलन) का आयोजन किया गया। केन्द्र द्वारा गुरु मुन्ना शुक्ता एवं गुरु उर्मिला नागर को अपने कुछ विद्यार्थियों के साथ इस संगोष्ठी में भाग लेने के लिए भेजा गया था। इन विद्यार्थियों ने साथं काल में कला प्रदर्शन भी किए।
- 27 मार्च, 2002: भारत एवं उज्बेकिस्तान के बीच राजनयिक संबंध स्थापित होने की 10वीं वर्षगांठ के शुभावसर पर उज्बेकिस्तान दूतावास में उज्बेक नृत्य प्रतियोगिता आयोजित की गयी एवं इसके तुरन्त बाद केन्द्र ने विद्यार्थियों द्वारा कथक नृत्य प्रस्तुति की गयी। इस प्रतियोगिता में केन्द्र के छ: नृत्य कलाकारों ने भाग लिया।
- 20 अप्रैल, 2002: उज्बेक नृत्य प्रतियोगिता का पुरस्कार वितरण समारोह राष्ट्रीय नाट्य विद्यालय के सम्मुख हॉल में आयोजित किया गया था। उज्बेकिस्तान गणराज्य के राजदूत महामहिम इब्राहिम मावलेन ने प्रतिभागियों को पुरस्कार प्रदान किए। इसके तुरन्त बाद प्रतिभागियों द्वारा उज्बेक नृत्य प्रस्तुति की गया और कथक केन्द्र के विद्यार्थियों द्वारा कथक नृत्य प्रस्तुत की गया।

### **कथक नृत्य प्रतिभा**

**हैदराबाद, 28-30 दिसंबर, 2001**

अक्तूबर-नवम्बर में आयोजित किया जाने वाला यह एकल नृत्य महोत्सव, कथक से संबंधित कनिष्ठ एवं वरिष्ठ कला साधकों एवं शिक्षकों के कार्यों एवं योगदान को लोगों के ध्यान में लाने के उद्देश्य से कथक नृत्य की उभरती प्रतिभाओं को सामने लाता है। “गुरु कुन्दन लाल गंगानी कथक नृत्य प्रतिभा” नामक युवा एकल नृत्य कलाकारों को वैशिष्ट्य प्रदान करने वाला तीन-दिवसीय महोत्सव रवीन्द्र भारती, हैदराबाद में 28 से 30 नवम्बर, 2001 तक आयोजित किया गया था। यह महोत्सव जयपुर धराना के प्रवर्तक गुरु कुन्दन लाल गंगानी को समर्पित था। देश के विभिन्न भागों के 12 युवा नृत्य कलाकारों को इस महोत्सव में प्रस्तुत किया गया। 27 नवम्बर से 1 दिसंबर, 2001 तक प्रातः काल में नृत्य कलाकारों, वरिष्ठ कलाकारों, गुरुओं एवं आमंत्रित विशेषज्ञों के बीच आदान-प्रदान सत्र आयोजित किए गए। इस महोत्सव की समन्वयक श्रीमती प्रेरणा श्रीमाली थीं। कार्यक्रम का औरा निम्नलिखित है:

### **28 नवम्बर**

आष्ट्र प्रदेश सरकार के संस्कृति विभाग के मंत्री द्वारा उद्घाटन कला प्रस्तुतियाँ: मंगला भट्ट, हैदराबाद; संदीप मालिक, कोलकाता; अमुरग वर्मा, जयपुर

### **29 नवम्बर**

शर्वरी जेमेनिस, पुणे; दीपक महाराज, दिल्ली; अपूर्वा वाडके, मुम्बई; पार्वती इता, औरंगाबाद

### **30 नवम्बर**

रेणु झारेरी, मुम्बई; संयज जोशी, हैदराबाद; मंचन मरादन, दिल्ली; माला शर्मा, लखनऊ; फ़रात शाह, अहमदाबाद

### **महोत्सव/संगोष्ठी**

**ताल संगोष्ठी: 18-22 जनवरी, 2002**

केन्द्र ने पं. किशन महाराज के संचालन में 18 से 22 जनवरी, 2002 तक “तालाज़ इन कथक” नामक पांच दिवसीय कार्यशाला का आयोजन केन्द्र हॉल में किया। इसमें कुछ प्रख्यात कथक नृत्य कलाकारों तबला एवं परखावज वादकों जैसे पं. सुरेश तलवालकर, पं. शंकर घोष, डॉ. अबेन मिस्त्री, श्री श्यामल घोष, पं. पुरु दाधीच एवं डी. विभा दाधीच ने भाग लिया। 22 जनवरी, 2002 को कार्यशाला, सह प्रदर्शन का आयोजन त्रिवेणी कला संगम में किया गया था। कुछ प्रख्यात तबला वादकों ने संक्षिप्त वादन भी प्रस्तुत किया। सहचारी प्राध्यापिका श्रीमती उर्मिला नागर इस कार्यशाला की संयोजक थीं और इन्होंने ही संगोष्ठी की रिपोर्ट तैयार की। कथक नृत्य के विभिन्न संस्थानों को यह रिपोर्ट इस सलाह के साथ भेजी जाएगी कि कथक नृत्य में विभिन्न तालों की समरूपता के लिए वे इसका अनुकरण करें।

### **कथक महोत्सव**

लखनऊ के महान कथक साधक कालका एवं बिन्दादिन महाराज की याद में फरवरी/मार्च में केन्द्र द्वारा कथक महोत्सव का वार्षिक आयोजन किया जाता है। इस वर्ष अच्छन महाराज कथक महोत्सव (कथक में नृत्य रचना परक महोत्सव) का आयोजन कमानी सभागार नई दिल्ली में 14 से 18 फरवरी 2002 तक अयोजित किया गया था। इसका उद्घाटन पं. बिरजु महाराज ने किया था। इस महोत्सव में 18 प्रख्यात समूहों द्वारा कुछ नूतन रचनाएं प्रस्तुत की गयी थीं। जिनमें कथक केन्द्र की दो नूतन नृत्य रचना भी थीं। कार्यक्रम का विवरण निम्नलिखित है:

### **14 फरवरी 2002**

**विषय: नृत्य रचनाकार/संस्थान**

**एनकाउंटर: शमा भाटे; नन्दरूप, पुणे**

**संसार: अर्जुन मिश्रा; कथक एकेडमी, लखनऊ**

**टेक्स्चर्सर्स अदिति मंगलदास; दृष्टिकोण डांस फाउंडेशन, दिल्ली**

### **15 फरवरी, 2002**

**परेश मंगला और राधव भट्ट; आकृति, हैदराबाद**

**नियति: जय किशन महाराज; कथक केन्द्र, दिल्ली**

**निगह: निखलपांडी एवं राजेन्द्र; अभिनव आर्ट्स सेन्टर, बंगलौर**

कैन है भास्ती मिश्रा; धनि, दिल्ली

### 16 फरवरी 2002

मन मेरा खो गया: प्रभान्त शाह; अहमदाबाद

शक्ति आराधना: प्रभा मराठे; कला छाया, पुणे

मेव जाने सरेद्र साइकिया; लखनऊ

शक्ति कृष्णिनी लाखिया; कदम्ब, अहमदाबाद

### 17 फरवरी, 2002

एक स्वेदना दो रंग: मधुरिता सारंग; नृत्य दर्शन, मुम्बई

उत्तास, विशाद, मांड़: वेतना जालान, पदातिक, कोलकाता

श्रद्धण श्याम: मुना शुक्ला; कथक केन्द्र, दिल्ली

### 18 फरवरी 2002

कृष्ण: पार्कटी दत्ता; व्योमसाद, औरंगाबाद

कामुदीक: अशीम बंधु भट्टचार्या; अपसाना सेंटर फॉर डॉस, कोलकाता

कमलिली: रोहिणी शाटे; नृत्य भारती, पुणे

इस महोत्सव के दौरान नृत्य रचना पर एक संगोष्ठी 15 से 18 फरवरी तक लोक कला मंच, नई दिल्ली में आयोजित की गयी थी। इसमें प्रख्यात नृत्य कलाकारों, आलोचकों, रंगमंच निर्देशकों एवं संगीत रचनाकारों ने भाग लिया था। इस महोत्सव की संयोजक श्रीमती अर्जुना सेठी द्वारा एक रिपोर्ट तैयार की जा रही है।

केन्द्र ने 15 से 18 फरवरी तक कथक हॉल में नृत्य कार्यशाला भी आयोजित की थी। नृत्य में विभिन्न विधाओं का प्रतिनिधित्व करने वाले चार नृत्य रचनाकारों श्री सिंहजीत सिंह, श्री शशि धरन नायर, श्रीमती कुमुदिनी लाखिया एवं श्री आस्ताद देबु से कथक केन्द्र के कलाकारों के साथ विभिन्न नृत्य स्थायों का प्रयोग करते हुए पूर्व रिकार्ड संगीत पर नृत्य रचना करने का अनुरोध किया गया था। इससे जिस नृत्य रचना का सृजन हुआ उसे प्रत्येक शाम को उद्घाटन प्रस्तुतियों में प्रस्तुत किया जाता था।

### होली में कथक के रंग

#### वृन्दावन: 31 मार्च - 2 अप्रैल, 2002

केन्द्र ने 31 मार्च से 2 अप्रैल 2002 तक वृन्दावन में श्री चैतन्य प्रेम संस्थान वृन्दावन के सहयोग से 'होली में कथक के रंग' नामक कथक नृत्य महोत्सव का आयोजन किया। निम्नलिखित कलाकारों, गुरुओं ने कथक की प्रस्तुतियां कीं।

### 31 मार्च, 2002

शक्ति सिन्हा, दिल्ली: एकल

अर्जुना वाजपेयी एवं विजया शर्मा, भोपाल: युगलबन्दी

उमा डोगरा, मुम्बई: एकल

गीतांजलि लाल, कथक केन्द्र दिल्ली: समूह नृत्य रचना

### 1 अप्रैल, 2002

अशिमन्तु लाल, दिल्ली, एकल

गौरी कुमारी, दिल्ली, एकल

शोभना नारायण, दिल्ली, एकल

उर्मिला नागर, कथक केन्द्र, दिल्ली: समूह नृत्य रचना

### 2 अप्रैल, 2002

परवीन गंगानी, दिल्ली: एकल

पूजा और गजेन्द्र मणि, दिल्ली: युगलबन्दी

मालविका पिंडा, कोलकाता: एकल

राजेन्द्र गंगानी, कथक केन्द्र दिल्ली: समूह नृत्य रचना

अभिनय प्रस्तुतियों के साथ-साथ कथक केन्द्र के वरिष्ठ विद्यार्थियों को रास एवं रास मंडल का अध्ययन करने के लिए वृन्दावन ले जाया गया था। रास एवं कथक विषय पर डॉ. वसंत यामदग्नि श्री गोविन्द देश पांडे, श्री आर. सी. भट्ट, श्री बाल कृष्ण पांडे, श्री फतेह कृष्ण शर्मा और श्री श्रीवत्स गोस्वामी जैसे प्रदर्शनकारी कलाओं के प्रख्यात विद्वानों द्वारा व्याख्यान-निर्दर्शन भी किया गया। केन्द्र के गुरु एवं विद्यार्थियों ने इस महोत्सव में भाग लिया।

**जवाहरलाल नेहरू मणिपुर नृत्य अकादेमी, इम्फाल**  
जवाहरलाल नेहरू मणिपुर नृत्य अकादेमी संगीत नाटक अकादेमी की एक घटक इकाई है, जो मणिपुरी नृत्य और संगीत एवं थांगटा जैसे संबद्ध विषयों के शिक्षण की प्रमुख संरस्था है। वर्ष 1954 में स्थापित यह संस्था उपर्युक्त विषयों के व्यापक पाठ्यक्रम चलाती है। इस संस्था में लब्धप्रतिष्ठि शिक्षक कार्यरत हैं और इसमें नृत्य नाटिकाओं के एक बड़े रंगपटल के साथ एक प्रस्तुति एकक भी है। अकादेमी का प्रबन्धन संगीत नाटक अकादेमी के कार्यकारिणी मंडल के हाथ में है जिसकी सहायता के लिए एक स्थानीय सलाहकार समिति है जिसकी अध्यक्षता महामहिम मणिपुर के राज्यपाल करते हैं। यह समिति कार्यकारिणी मंडल की अकादेमी के मानदंडों के अनुरक्षण से संबंधित नीति विषयक मामलों में और कार्यक्रमों और योजनाओं को तैयार करने में सहायता करती है।

वर्ष 2001-02 के दौरान आयोजित कार्यक्रमों की संक्षिप्त रिपोर्ट निम्न प्रकार है:

### स्थापना दिवस

अकादेमी का स्थापना दिवस अकादेमी के ऑडिटोरियम में एक अप्रैल, 2001 को आयोजित किया गया था। महामहिम मणिपुर के राज्यपाल और जवाहरलाल नेहरू मणिपुर नृत्य अकादेमी के अध्यक्ष श्री वेद मारवाह और मणिपुर विश्वविद्यालय के कुलपति प्रो. एच. तोबी सिंह ने क्रमशः प्रमुख अतिथि और अध्यक्ष के रूप में समारोह की शोभा बढ़ाई।

वर्ष 2001 के स्वर्ण पदक विजेताओं द्वार एकल नृत्य प्रदर्शन प्रस्तुत किए गए और अकादेमी के छात्रों द्वारा बहुत से नृत्य और संगीत के कार्यक्रम प्रस्तुत किए गए थे। समारोह में भारी संख्या में लोग आए थे।

### लाई-हरौबा उत्सव

भगवान इबूधाऊ चकाबा का एक 5 दिवसीय लाई-हरौबा उत्सव 3 से 7 मई, 2001 तक जवाहरलाल नेहरू मणिपुर नृत्य अकादेमी के प्रांगण में आयोजित किया गया था। उत्सव में अकादेमी के सभी कलाकारों, गुरुओं, स्टाफ और छात्रों ने सक्रिय रूप से भाग लिया। उत्सव का आयोजन परंपरागत आनुष्ठानिक औपचारिकताओं के अनुसार किया गया।

### परीक्षा

अकादेमी के समस्त पाठ्यक्रमों की अर्ध-वार्षिक परीक्षाएं अकादेमी भवन में 22 सितम्बर से 5 अक्टूबर, 2001 तक आयोजित की गई थीं। समस्त पाठ्यक्रमों की वार्षिक परीक्षाएं 4 से 22 फरवरी, 2002 तक आयोजित की गईं।

### छात्र गतिविधियां

अकादेमी के छात्रों ने मणिपुरी के महान नायकों वीर टिकेंद्रजीत थंगल जनरल की याद में 13 अगस्त को अकादेमी ऑडिटोरियम में “देशभक्त दिवस” मनाया जिसमें छात्रों ने परंपरागत मणिपुरी नृत्य के विभिन्न कार्यक्रम प्रस्तुत किए।

### गुरुपूजा

अकादेमी के वर्तमान एवं निवर्तमान गुरुओं के सम्मान में अकादेमी के विद्यार्थियों ने 11 सितम्बर 2001 को गुरु पूजा की। इसकी स्थापना से ही अकादेमी की गतिविधियों का यह एक नियमित अंग है। जे.एन.एम.डी.ए. के निवेशक श्री एल. जॉयचन्द्र सिंह एवं जे.एन.एम.डी.ए. के प्रधान गुरु श्री थानिल सिंह इस समारोह के क्रमशः मुख्य अतिथि एवं अध्यक्ष थे।

### गुवाहाटी में कार्यक्रम

जे.एन.एम.डी.ए. के कार्यक्रम अधिकारी श्री एल. उपेन्द्र शर्मा के नेतृत्व में अकादेमी के दस सदस्यीय समूह ने 18 से 25 अक्टूबर, 2001 तक चीन के हांगजू शहर में 5वें चीनी अन्तर्राष्ट्रीय लोक कला महोत्सव में भाग लिया। इस महोत्सव में विश्व के विभिन्न भागों से 15 कलाकार समूहों ने भाग लिया। अकादेमी के समूह ने “दोल-चोलम” प्रस्तुत किया जिसकी व्यापक रूप से सराहना की गयी थी।

इसी समूह ने 28 अक्टूबर से 3 नवम्बर, 2001 तक बीजिंग, चॉगशा, शेनजेन एवं जूजोऊ में आयोजित चतुर्थ एशिया आर्ट्स केरिस्टिवल में भी कार्यक्रम प्रस्तुत किया। इन्होंने पुण चोलम एवं ढोल ढोलो चोलम प्रस्तुत किया। इस कार्यक्रम को भारतीय सांस्कृतिक संबंध परिषद, नई दिल्ली ने प्रायोजित किया था।

### उदय शंकर शताब्दी समारोह, नई दिल्ली

संगीत नाटक अकादेमी, नई दिल्ली द्वारा 27 अक्टूबर से 4 नवम्बर, 2001 तक आयोजित किए गए उदय शंकर शताब्दी समारोह में अकादेमी के 21 सदस्यीय दल ने भाग लिया। इस दल ने समारोह के अंतिम दिन 4 नवम्बर, 2002 को कूचुलालामजो (नृत्य-नाटक) का प्रदर्शन किया।

### कलाक्षेत्र में कार्यक्रम: चैन्नई

अकादेमी के प्रधान गुरु श्री एस. थनिल सिंह के नेतृत्व में 18 सदस्यीय दल ने 8 से 9 अक्टूबर, 2001 तक कलाक्षेत्र, चैन्नई में पारम्परिक मणिपुरी नृत्य एवं संगीत कार्यक्रम प्रदर्शित किया।

समूह ने मणिपुरी नृत्य का प्रदर्शन भी किया और भरतनाट्यम के गुरुओं एवं विद्यार्थियों से आदान-प्रदान किया। इस प्रदर्शन को

मीडिया में व्यापक रूप से कवर किया गया था। इस कार्यक्रम को कलाक्षेत्र फाउंडेशन, चैनई द्वारा प्रायोजित किया गया था।

### केहबुल लामजो

अकादेमी ने 22 जनवरी, 2002 को अपने सभागार में नृत्य नाटक केहबुल लामजों का प्रदर्शन किया। मणिपुर के गवर्नर महामहिम वेद मारवाह ने इस अवसर को गरिमा प्रदान की।

### बैठकें

अकादेमी के अकादमिक समिति की बैठक 20 मई, 2001 को हुई थी।

अकादेमी की सलाहकार समिति की बैठक 27 फरवरी, 2002 को राजभवन में हुई थी।

### नाट्य संकीर्तन एवं नाट्य रास एकेडमी

अकादेमी के कलाकारों एवं विद्यार्थियों ने शास्त्रीय नृत्य के छठे आग्यचन्द्र राष्ट्रीय महोत्सव के उद्घाटन कार्यक्रम के तौर पर एकेडमी के मंडप में 25 फरवरी, 2002 को नाट्य संकीर्तन एवं नाट्य रास की प्रस्तुति की। इसका आयोजन मणिपुर सरकार के कला एवं संस्कृति निदेशालय एवं कोलकाता के पूर्वी क्षेत्र सांस्कृतिक केन्द्र ने किया था।

मणिपुर के राज्यपाल श्री वेद मारवाह ने महोत्सव का उद्घाटन किया। इस कार्यक्रम की बहुत प्रशंसा की गई।

### लेई-लंगबा

अकादेमी की प्रस्तुति इकाई के कलाकारों ने शास्त्रीय नृत्य के छठे आग्यचन्द्र राष्ट्रीय महोत्सव के अंग के रूप में 26 फरवरी, 2002 को बोट सभागार में नृत्य नाटक लेई लंगबा का प्रदर्शन किया।

## **समृति में**

अप्रैल 2001 से मार्च 2002 के दौरान अकादेमी के सम्मानित रत्नसदस्य और पुरस्कृत कलाकारों सहित प्रदर्शन कलाओं के अनेक कलाकारों का निधन हो गया। संगीत नाटक अकादेमी ने उन महान कलाकारों के निधन पर शोक प्रकट किया।



प्रख्यात नागस्वरम् वादक नामगिरिपेटटई के।  
कृष्णन् का निधन 30 अप्रैल, 2001 को हुआ।  
आपको वर्ष 1981 में अकादेमी पुरस्कार से  
सम्मानित किया गया था।



प्रख्यात मराठी अभिनेत्री एवं गायिका ज्योत्सना  
केशव राव भोले का निधन 5 अगस्त 2001  
को हुआ। आपको वर्ष 1976 में अकादेमी  
पुरस्कार से सम्मानित किया गया था।



प्रख्यात हिन्दुस्तानी गायक सी. आर. व्यास का  
निधन 10 जनवरी, 2002 को हुआ। आपको वर्ष  
1987 में अकादेमी पुरस्कार से सम्मानित किया  
गया था।



सुविख्यात तमाशा कलाकार विट्ठाबाई नारायण  
गावकर का निधन 15 जनवरी, 2002 को  
हुआ। आपको वर्ष 1990 में अकादेमी पुरस्कार  
से सम्मानित किया गया था।



प्रख्यात कंजीरा वादक जी. हरि शंकर का  
निधन 11 फरवरी, 2002 को हुआ। आपको वर्ष  
2001 में अकादेमी पुरस्कार से सम्मानित किया  
गया था।



प्रख्यात संगीत रचनाकार एवं कथाकलाक्षेपम  
गायकी में दक्ष वी. वी. स्वर्ण वेंकटेश  
दीक्षितार का निधन 16 मार्च, 2002 को हुआ।  
आपको वर्ष 1986 में संगीत नाटक अकादेमी की  
रत्नसदस्यता से सम्मानित किया गया था।

## संगीत नाटक अकादेमी: संगम ज्ञापन (उद्धरण)

जिन उद्देश्यों के लिए सोसाइटी की स्थापना की गई है, वे इस प्रकार हैं :-

1. प्रादेशिक या राज्य की संगीत, नृत्य तथा नाटक अकादेमियों के कार्यकलापों का समन्वय करना;
2. भारतीय संगीत, नृत्य तथा नाटक के क्षेत्र में अनुसंधान को बढ़ावा देना तथा इस प्रयोजन के लिए पुस्तकालय एवं संग्रहालय आदि की स्थापना करना;
3. अपने उद्देश्यों की प्राप्ति के लिए तथा समग्र रूप से भारतीय संस्कृति के संवर्धन के लिए ऐसी ही अकादेमियों और अन्य संस्थाओं और संघों के साथ सहयोग करना;
4. संगीत, नृत्य तथा नाट्य कलाओं के संबंध में विभिन्न प्रदेशों के बीच वैचारिक आदान-प्रदान को बढ़ावा देना तथा तकनीकों का संवर्धन करना;
5. प्रादेशिक भाषाओं के आधार पर नाट्य केंद्रों के बीच सहयोग को प्रोत्साहित करना;

6. नाट्य प्रस्तुति, मंच-शिल्प के अध्ययन एवं अभिनय प्रशिक्षण सहित नाट्य-कला में प्रशिक्षण देने वाली संस्थाओं की स्थापना को प्रोत्साहित करना;
  7. पुरस्कार और सम्मान प्रदान करके नए नाटकों की प्रस्तुति को प्रोत्साहन और सहयोग देना;
  8. संदर्भ फ्रंडो-यथा सचिव शब्द-कोश या पारिमाणिक शब्दावली पुस्तिका सहित भारतीय संगीत, नृत्य एवं नाटक संबंधी साहित्य को प्रकाशित करना;
  9. श्रेष्ठ नाट्य संस्थाओं को मान्यता प्रदान करना या उन्हें अन्यथा सहायता प्रदान करना;
  10. विभिन्न नाट्य शैलियों के अव्यावसायिक दलों की गतिविधियों, बाल रंगमंच, खुले रंगमंच तथा ग्रामीण रंगमंच के विभिन्न रूपों के विकास को प्रोत्साहित करना;
  11. देश के विभिन्न क्षेत्रों में लोक संगीत, लोक नृत्य और लोक नाट्य को पुनर्जीवित करना
- तथा उनका परिरक्षण करना और सामुदायिक संगीत, तथा अन्य प्रकार के संगीत के विकास को बढ़ावा देना;
12. अधिक भारतीय आधार पर संगीत, नृत्य और नाट्य उत्सवों, संगोष्ठियों, सम्मेलनों को प्रयोगित करना तथा ऐसे क्षेत्रीय उत्सवों को प्रोत्साहित करना;
13. संगीत, नृत्य और नाटक के क्षेत्रों में उत्कृष्ट उपलब्धियों के लिए व्याटिक कलाकारों को पुरस्कार तथा सम्मान प्रदान करना तथा मान्यता प्रदान करना;
14. संगीत, नृत्य और नाटक के शिक्षण में समुचित एवं यथेष्ट स्तर को बनाए रखने के लिए उपयुक्त कदम उठाना और इस उद्देश्य की पूर्ति के लिए उपयुक्त विषयों के शिक्षण में अनुसंधान की व्यवस्था करना; और
15. संगीत, नृत्य एवं नाटक के क्षेत्रों में देश के विभिन्न प्रदेशों की बीच तथा अन्य देशों के साथ भी सांस्कृतिक संपर्क बढ़ाना।

**संगीत नाटक अकादेमी की महापरिषद्,  
कार्यकारिणी मंडल तथा समितियाँ**

कार्यकारिणी मंडल डॉ. भूपेन हजारिका अध्यक्ष	श्रीमती चांदना खान, आई.ए.एस. अरुणाचल प्रदेश नामांकन की प्रतीक्षा है।	मणिपुर श्री एच. रोमोनी सिंह मेघालय डॉ. संजीव सभलोक
श्री श्यामानंद जालान उपाध्यक्ष	असम श्री हिमांशु शेखर दास बिहार डॉ. (श्रीमती) मुकुल बंधोपाध्याय	मिजोरम श्रीमती बोइचिंगपुर्झ नागालैंड नामांकन की प्रतीक्षा है।
श्री वी. सुब्रह्मण्यम वित्तीय सलाहकार	चंडीगढ़ प्रशासन श्री जी. एस. चन्नी	उडीसा श्री गंगाधर सिंह पांडिचेरी थिरू के. राजामणिकम्
श्री विवेक रे संस्कृत सचिव (संस्कृति)	दिल्ली श्री शेखर वैष्णवी दादर व नागर हवेली-संभंध राज्य क्षेत्र नामांकन की प्रतीक्षा है।	पंजाब श्री आई. एस. ठिल्लो राजस्थान सुश्री गुरजोत कौर
श्रीमती सोनल मानसिंह श्री अनुपम खेर डॉ. (श्रीमती) हेलेन गिरि डॉ. (श्रीमती) सरयु कालेकर डॉ. (श्रीमती) शन्मुख खुराना श्रीमती प्रतिभा प्रह्लाद श्री दुलाल राय डॉ. एस. राजाराम श्रीमती शांता सर्कारी सिंह श्री. बी. पी. सिंह श्री बलवंत ठाकुर श्री रत्न थियम श्रीमती चित्रा विवेश्वरण श्री जे. पी. कर्तुआर सचिव, संगीत नाटक अकादेमी (पदेन)	गोवा श्री प्रसाद आर. सवकार गुजरात सचिव, युवा एवं संस्कृतिक गतिविधि विभाग हरियाणा श्री कमल तिवारी हिमाचल प्रदेश श्री एम. आर. कमल हमीरपुरी जम्मू एवं कश्मीर श्री बलवंत ठाकुर कर्नाटक श्री ए. आर. चंद्रहास गुप्ता केरल नामांकन की प्रतीक्षा है लक्ष्मीप-संघ राज्य क्षेत्र नामांकन की प्रतीक्षा है।	सिक्किम सुश्री शांति थाटल तमिलनाडु थिरू पी. ए. रमैया त्रिपुरा श्री हीरालाल सेनगुप्ता उत्तर प्रदेश श्री शैलेश कृष्ण पश्चिमी बंगाल श्री अशोक मुखोपाध्याय संस्कृत विभाग का प्रतिनिधि श्री विवेक रे सूचना और प्रसारण मंत्रालय का प्रतिनिधि श्री प्रेम मटियानी साहित्य अकादेमी के दो प्रतिनिधि प्रो. के. सचिदानन्द श्री पु. लालथंगफाला सेलों
भारत सरकार के पांच नामिति: श्रीमती सोनल मानसिंह डॉ. (श्रीमती) सरयु कालेकर श्रीमती प्रतिभा प्रह्लाद भारत के संविधान में वर्णित राज्य और संभंध संस्कृति क्षेत्रों के प्रत्येक का एक प्रतिनिधि अंडमान और निकोबार श्री एन. दास अंग्रेजी	मध्य प्रदेश डॉ. अजित रायजादा महाराष्ट्र सुश्री कीर्ति जयराम शिलेदर	संगीत नाटक अकादेमी वार्षिक रिपोर्ट 2001 - 2002 • 90

लितित कला अकादमी के द्वारा प्रतिनिधि

श्री एम. एस. नंजुदा राव

प्रो. सी एस. मेहता

भारतीय संस्कृतिक संबंध परिषद् का एक प्रतिनिधि

श्री हिमाचल सोम

राष्ट्रीय नाट्य विद्यालय का एक प्रतिनिधि

श्री अनुपम खेर

**नियम 4(VIII)** के अधीन सहयोगित बारह सदस्य

डॉ. (श्रीमती) शन्नो खुराना

उस्ताद असद अली खान

श्री ई. एन. कृष्णन

श्रीमती वित्ता विश्वेश्वरण

श्री आस्ताद देवू

श्रीमती दर्शना जावेरी

श्री रत्न थियम

श्री दुलाल रोय

श्रीमती अमाल अल्लाना

डॉ. चंद्रशेखर कंबार

डॉ. एस. राजाराम

सुश्री कविता कृष्णमूर्ति

**नियम 4(IX)** के अधीन सहयोगित आठ सदस्य

श्री वी. पी. सिंह

डॉ. (श्रीमती) हेलेन गिरि

श्रीमती शांता सर्वजीत सिंह

श्री दादी पद्मसी

डॉ. सुनील कोटारी

श्री गंगाराम प्रशान

श्री जatin गोस्वामी

श्री जयंत कस्तुआर

सचिव, संगीत नाटक अकादमी (पदेन)

अनुदान समिति

डॉ. भूपेन हजारिका

अध्यक्ष

श्री श्यामानंद जालान

उपाध्यक्ष, संगीत नाटक अकादमी

श्रीमती शांता सर्वजीत सिंह

श्रीमती वित्ता विश्वेश्वरण

डॉ. (श्रीमती) सरयु कालेकर

डॉ. (श्रीमती) हेलेन गिरि

श्रीमती प्रतिभा प्रहलाद

श्री दुलाल राय

श्री जयंत कस्तुआर,

सचिव, संगीत नाटक अकादमी (पदेन सदस्य)

प्रकाशन समिति

श्री श्यामानंद जालान

उपाध्यक्ष, संगीत नाटक अकादमी

डॉ. सुनील मुटाटकर

श्रीमती शांता सर्वजीत सिंह

श्रीमती प्रतिभा प्रहलाद

श्रीमती सोनल मानसिंह

डॉ. अनंत लाल

श्री के. डी. त्रिपाठी

श्री जयंत कस्तुआर

सचिव, संगीत नाटक अकादमी (पदेन)

संगीत की सलाहकार समिति

श्री श्यामानंद जालान

उपाध्यक्ष, संगीत नाटक अकादमी

श्रीमती परवीन सुलताना

डॉ. (श्रीमती) शन्नो खुराना

डॉ. (श्रीमती) सरयु कालेकर

डॉ. एस. राजाराम

श्री भास्कर चन्द्रशेखर

डॉ. (श्रीमती) हेलेन गिरि

श्री जयंत कस्तुआर

सचिव, संगीत नाटक अकादमी (पदेन)

नृथ की सलाहकार समिति

श्री श्यामानंद जालान

उपाध्यक्ष, संगीत नाटक अकादमी

श्रीमती सोनल मानसिंह

श्रीमती शांता सर्वजीत सिंह

श्रीमती वित्ता विश्वेश्वरण

श्रीमती प्रतिभा प्रहलाद

श्री अस्ताद देवू

पं. विरजू महाराज

श्री जयंत कस्तुआर

सचिव, संगीत नाटक अकादमी (पदेन)

प्रलेखन और अभिलेखागार सलाहकार समिति

श्री श्यामानंद जालान

उपाध्यक्ष, संगीत नाटक अकादमी

डॉ. (श्रीमती) हेलेन गिरि

श्री सुनील कोठारी

श्रीमती सोनल मानसिंह

सुश्री अनिता रत्नम

श्री एस. सरकार

महानिदेशक, राष्ट्रीय अभिलेखागार

श्री कपिल तिवारी

श्री जयंत कस्तुआर

सचिव, संगीत नाटक अकादमी (पदेन)

वित्त समिति

श्री श्यामानंद जालान

उपाध्यक्ष, संगीत नाटक अकादमी

श्री वी. सुब्रह्मण्यम

वित्तीय सलाहकार (संस्कृति विभाग)

श्री विवेक रे

संयुक्त सचिव (संस्कृति विभाग)

श्री प्रेम मटियानी

निदेशक, गीत एवं नाटक प्रभाग

श्रीमती सोनल मानसिंह

श्री जयंत कस्तुआर

सचिव, संगीत नाटक अकादमी (पदेन)

## वर्ष 2001-2002 के दौरान आयोजित बैठकें

## परिशिष्ट-III

छऊ नृत्य की उप-समिति	30 मई, 2001
पंचवर्षीय प्रस्तावों की दसवीं उप-समिति	15 - 16 जून, 2001
पुरस्कार पुनर्विलोकन समिति	14 - 15 जुलाई, 2001
उदय शंकर शताब्दी समारोह की उप-समिति	16 जुलाई, 2001
सलाहकार समिति (संगीत)	2 अगस्त, 2001
अनुदान समिति	2-3 अगस्त, 2001
सलाहकार समिति (रंगमंच)	7 अगस्त, 2001
सलाहकार समिति (प्रलेखन एवं अभिलेखन)	13 अगस्त, 2001
वित्त समिति	14 अगस्त, 2001
कार्यकारिणी मंडल	30 अगस्त, 2001
सलाहकार समिति (नृत्य)	31 अगस्त, 2001
वित्त समिति	19 नवम्बर, 2001
कार्यकारिणी मंडल	26 नवम्बर, 2001
महापरिषद्	27 नवम्बर, 2001
प्रकाशन समिति	3 जनवरी, 2002

## प्रकाशित पुस्तकों की सूची

अधिकारी	रु. पैसे
1. संगीत नाटक अकादमी बुलोटेन : टेलर सेटनरी नम्बर	10.00
2. संगीत नाटक : रजत जयंती अंक	100.00
3. मुश्तक हुसैन खाँ : नैना रिप्जीत सिंह	2.50
4. वलासिल्ला झंडियन डांस इन लिरेचर एंड द आर्ट्स : कपिला वात्स्यायन	140.00
5. शून्यिक एंड डांस इन रवीद्वनाथ टौर्पोर्स एज्यूकेशन प्रिलासफ़ी : शांतिदेव धोष	20.00
6. द विंग फॉर्म : एस्येटिकल एस्सेज ऑन हिंदुस्तानी रिदम : एस. के. सक्सेना	35.00
7. रावण छाया : जीवन पाणि	12.00
8. मालुशाही बैलैड ऑफ कुमाऊँ : मोहन ऊर्जेती	30.00
9. करयाला : एस. एस. एस. ठाकुर	20.00
10. इवोल्यूशन ऑफ छायाल : एम. वी. थोड	10.00
11. भाजोना : रिच्यूबल लो ऑफ असम : महेश्वर नियोग	25.00
12. हूज हू ऑफ झंडियन शूजिश्वर्स : दूसरा संस्करण	50.00
13. कूतम्पलम एंड कूटियाट्रटम : गोवर्धन पांचाल	130.00
14. उत्साद फैशाज खाँ : दीपाली नाग	90.00
15. तेलू बोम्पलाटा : शैडो पेट्रेस ऑफ अंग्रेज़ प्रेश़ : एम. नागभूषण शर्मा	60.00
16. स्टेज शून्यिक ऑफ महाराष्ट्र : अशोक डी. रानाडे	60.00
17. आसेक्ट्स ऑफ झंडियन शून्यिक : ए क्लेक्शन ऑफ एस्सेज : सुमित मुटाटकर (संपादित)	150.00
18. कट्टप्पारेरी झंडियन बिएटर : इंटरव्यूज विव लोराइट्स एंड डायरेक्टर्स	175.00
19. मैडम मेनका : दमयंती जोशी	150.00
20. तैलपावा कुत्तु : शैडो पेट्रेस ऑफ केरल : जी. वेणु	130.00
21. स्विंगिंग सिल्वेल्स : एस्ट्रेटिक्स ऑफ कथक डांस : एस. के. सक्सेना	225.00
22. भारंगदेव एंड हिज संगीत-रत्नाकार : स्व. प्रेमलता शर्मा	800.00
23. मतंग एण्ड हिस वर्क बृहददेसी : स्व. प्रेमलता शर्मा	500.00
सजिल्ल 1200.00 पैपरबैक	
<b>प्रौढ़ी</b>	
1. ऑफिचरनाथ ठाकुर : बी. सी. मौदगल्य	2.50
2. सहसरस : प्रेमलता शर्मा (संपादित)	25.00
3. त्यगराज कृति संग्रह	20.00
4. पश्चात्य संगीत और उसकी स्वरलिपि : एच. जे. कौलस्यादर	5.00
5. रासलीला तथा रसानुकरण विकास : बी. यामदगिन	100.00
6. मुख्यामी दीक्षितार कृति संग्रह	50.00
7. मृदंग-तबला वादन पञ्चती : गुरुदेव पटवर्धन	7.50
8. हिमाचल का लोक संगीत : केशव आनंद	70.00
9. मुदंग वादन (नाथद्वारा परंपरा) : पुरुषोत्तम दास	25.00
10. पुष्टि संगीत प्रकाश : बी. सी. अट्ट	70.00
11. नाट्यकल्पद्रुम : मणि माधव चाक्यार (स्व. प्रेमलता शर्मा)	300.00
संगीत	
1. रास पूर्णिमा : बाबू सिंह	60.00
2. चाली : गुरु अमूर्ति सिंह	10.00
3. भंगी परेंग : गुरु अमूर्ति सिंह	7.50
4. भंगी परेंग अछेबा : गुरु अमूर्ति सिंह	7.50
5. मणिपुर जगोह : गुरु अमूर्ति सिंह	15.00
दृश्यमान	
1. अयोध्या कांड ऑफ तैलपावा कुत्तु : के. पुलावर	100.00

	श्रव्य घंटे : मिनट : सेकण्ड	दृश्य घंटे : मिनट : सेकण्ड
<b>संगीत</b>		
भवनी शंकर: हिन्दुस्तानी वाद्य (पञ्चावज)	01:03:00	01:03:00
नवल किशोर और उदय शंकर: हिन्दुस्तानी गायन	01:36:00	01:36:00
मीरा बैनर्जी: हिन्दुस्तानी गायन	01:21:00	01:21:00
<b>अकादेमी पुरस्कार 1999&amp;2000</b>		
अजय चक्रवर्ती : हिन्दुस्तानी गायन		
टी. एन. शेषगोपालन: कर्नाटक गायन		
बी. कमलाकर राव: मृदंगम		
नवाइनकरा वासुदेवन: कर्नाटक गायन	00:53:25	00:53:25
राजीव तारानाथ: हिन्दुस्तानी वाद्य (सरोद)	00:51:24	00:51:24
रीता गांगुली: हिन्दुस्तानी गायन	00:57:00	00:57:00
<b>संगीत नृत्य समारोह</b>		
9-11 अक्टूबर, 2001 गंगटोक		
गणेश कुमारेश : कर्नाटक वाद्य (वायलिन)		01:20:00
रोनू मौजूमदार: हिन्दुस्तानी वाद्य (बांसुरी)		01:04:00
<b>छुट्टियोंकी संगीत परव्यराजों का समारोह</b>		
13-20 फरवरी, 2002 रवीन्द्र भवन और अशोक होटल लॉन, गुवाहाटी		
मिताली डे और समूह द्वारा बोर्गीत		
जादू कलीजा: सुखिनी देव वर्मा	00:04:45	00:04:45
उमोगीत: अनिल विकास चक्रमा और मोइनिक चक्रमा		
निपुरी लोकगीत: रामपद जमातिया द्वारा बांसुरी पर		
संगत, भैताली: मुहम्मद खालेक मियां	00:04:00	00:04:00
बाउल: सुरेन्द्र कुमार देवनाथ	00:03:30	00:03:30
जरी और सारी: मु. चुन्नू मियां मु. इशाक मियां	00:02:30	00:02:30
कोलोई लोक गीत: विष्णुदेव कोलोई	00:07:00	00:07:00
ममिता गीत: चन्दन देव वर्मा, सविता देव वर्मा	00:01:35	00:01:35
एल बैना बूमानी: ममता देव वर्मा	00:02:30	00:02:30
होजगिरी गीत: धर्मजय रिआंग		
हाय-हुक-गीत: गुन्धुपति मौलसम	00:03:10	00:03:10
<b>वाद्य संगीत</b>		
डांगडू: सौदागर देव वर्मा और हैनगंग: उषारानी चक्रमा		
सरिन्दा: सन्तोष देव वर्मा		
चाँगपेरना: सम्परई देव वर्मा		
खाम: शंकर हिशदास		
ढाक: शंकर दास		
गैरो खाम: शन्तिमाई चिरांग		
गौमा: तंगा डारलौना		
राँसेम: चौग खामडेग डारलौग		
क्रपिया: क्रैंकी झेंग बैषुरी		
पेतला: बाजुबन झेंग और धड़नसवे झेंग		
सुमु: नृपेन्द्र देव वर्मा, रामपद	00:14:00	00:14:00

	ऋण	दृश्य
	घंटे : मिनट : सेकण्ड	घंटे : मिनट : सेकण्ड
<b>वार्षिक</b>		
नवाल जापन: भावानन्द हजारिका, उत्तर कमलाबाड़ी सब्र	00:15:00	00:15:00
प्राचलिय लोक गीत: रामेश्वर पाठक और समूह	00:11:35	00:11:35
ओलापली (सुकनानी ओड़िਆ) ललितनाथ ओड़िਆ और समूह	00:08:25	00:08:25
ओलापली(आहोर ओड़िਆ): धर्मकान्त नाथ	00:03:50	00:03:50
ज्ञानी संगीत: दिलीप शर्मा और सुदक्षिणा शर्मा	00:10:15	00:10:15
सिंहभाष: बाड़पेटा सब्र के वशिष्ठ देव शर्मा	00:14:35	00:14:35
टेक्की और देहबिदार गीत: खगेन गोपोई और समूह	00:14:45	00:14:45
नेत्र परिया लोकगीत: प्रतिमा बरुआ पांडे	00:14:55	00:14:55
बोरताल: बाड़पेटा सब्र के सन्तोष मजूमदार	00:12:05	00:12:05
<b>विशेष</b>		
प्राचलिक मिजो गीत और वाद्य	00:30:20	00:30:20
ज्ञानीसंग: दुर्गंगानीन्द्र (डोरी)	00:01:15	00:01:15
डोरी ललमंगाहजुआला: फेन्नालॉन्ग (बांसुरी)	00:04:10	00:04:10
मिजो गोसमेत संगीत	00:08:20	00:08:20
<b>विशेष</b>		
गैर हिल्स का संगीत: विलनान संगमा, अगत संगमा और समूह	00:20:40	00:20:40
खाली और जन्तिया हिल्स का चर्च संगीत	00:08:35	00:08:35
स्टेट: खामिक खाँन्नाम्रेम के नेतृत्व में द साउन्ड ऑफ खासी इम्स	00:03:50	00:03:50
<b>नवाल</b>		
सामाज और आओ जनजाति के गीत	00:53:00	00:53:00
खालोकना महिलाओं के गीत	00:10:20	00:10:20
सेमा और अन्नामी जनजाति के गीत	00:17:45	00:17:45
<b>वार्षिक</b>		
चित्तु थेल: सोमनाथ बरा और समूह	00:10:50	00:10:50
बरबैर सिखला: देवेन बोडो और समूह	00:05:02	00:05:02
ग्रिंडर और जरी: गुलाम सरोबर	00:10:05	00:10:05
ज्ञान चित्तु: शान्ति छाया रोय	00:14:10	00:14:10
खेल बादरन: ननी बरुआ और समूह	00:10:25	00:10:25
चाप धुन्द: प्रधात शर्मा और समूह	00:11:45	00:11:45
चित्तु गीत: खगेन महन्त और अर्चना महन्त	00:16:00	00:16:00
चेल और चरेन्दा: बिमल माली और समूह	00:09:55	00:09:55
चित्तु नाच: दिलीप फुकोन और समूह	00:16:00	00:16:00
निराम चित्तु: सर्वानन्द मैडोक और समूह	00:08:30	00:08:30
<b>विशेष प्रदेश</b>		
चित्तु, तुसा और लिसु जनजाति के गीत	00:33:10	00:33:10
जाना का मोनपा संगीत	00:11:00	00:11:00

	श्रव्य घंटे : मिनट : सेकण्ड	दृश्य घंटे : मिनट : सेकण्ड
<b>मणिपुर</b>		
मणिपुर के पहाड़ी गीत	00:24:10	00:24:10
एम गइन्नामतुना के नेतृत्व में, कबुर्द	00:13:50	00:13:50
मसियान्नवा के नेतृत्व में, तेगखुल, रयोवेन	00:14:00	00:14:00
आर एच डिखो के नेतृत्व में, माओ-मरान	00:10:00	00:10:00
एस चिन्जम पाइते के नेतृत्व में, पाइते	00:07:45	00:07:45
पाओखो हाउकिप के नेतृत्व में, थाराउ	00:11:05	00:11:05
एस दमकुन्ना हमार के नेतृत्व में, हमार		
<b>17 फरवरी</b>		
एल लांकपति सिंह के नेतृत्व में मणिपुर के कलाकारों द्वारा नटसक्रीतन् और शुभ्रेत		02:55:00
<b>18 फरवरी</b>		
<b>मणिपुर</b>		
नूपित पाला/बसक सजिनका: ए. गायत्री देवी और समूह	00:59:50	00:59:50
पेना (फेमसेके): एल लाइबेक माचा सिंह और समूह	00:22:55	00:22:55
लाई हरेबा : मांगी सिंह	00:24:00	00:24:00
खौगजॉम पर्व: एल. मणि देवी और एन. टांबो मितई	00:15:05	00:15:05
रस सूनधारी: माधवी देवी और ख. लाइबाकलॉटपी देवी	00:36:05	00:36:05
होली पाला (ढोल चोलम): एल लॉकपति सिंह और समूह	00:35:15	00:35:15
<b>सिक्किम</b>		
बौद्ध गुणगान: सिक्किम के लामाओं द्वारा	00:05:00	00:05:00
नौमती: गोपाल सेवा और समूह के द्वारा	00:04:00	00:04:00
लेपचा गीत: हिल्द्याभित ले पचा और पेमा शेरिंग लेपचा	00:21:10	00:21:10
भूटिया गीत: तेनसिंह औंगमु और समूह द्वारा	00:20:00	00:20:00
नेपाली समाज के गीत:		
तर्मंगा गीत: मनोज और मणिरथ तर्मंग	00:03:50	00:03:50
नेवार गीत: विकास श्रेष्ठ और समूह	00:03:40	00:03:40
लिम्बु गीत: फिरदौस सुब्बा	00:07:05	00:07:05
राई गीत: ए. पी. राई और समूह	00:05:20	00:05:20
मदालय गीत: नरेन गुरुंग, पी. बी. राई और उत्तम प्रधान	00:18:35	00:18:35
<b>असम</b>		
अंकिया भावना: रुक्मणि हरण-नारायण चन्द्र गोस्वामी के नेतृत्व में नृलग कमलाबारी भव द्वारा	01:38:00	
<b>नृत्य</b>		
लीला सामसन: भरतनाट्यम्	-	.03:05:00
माधवी मुद्राल: ओडिसी	-	02:00:00
मुना शुक्ला: कथक	-	02:15:00
लोकेन्द्रलीत सिंह: मणिपुरी	-	01:15:00

	श्रव्य घटे : मिनट : सेकंड	दृश्य घटे : मिनट : सेकंड
सिंहजीत सिंह और चारु सिंजा माथुर: मणिपुरी	-	02:23:00
कनक रेतो: मोहिनीआट्टम	-	02:04:00
प्रेरणा श्रीमाली: कथक	-	01:59:00
गीतांगलि लाल: कथक	-	02:02:00
<b>पुरस्कार समारोह 1999-2000</b>		
वाणी गणपति: भरतनाट्यम्	-	
(के कल्याणसुन्दरम् पिल्लै की शिष्या)	-	00:48:00
स्वप्न सुन्दरी: कुचिपुड़ि	-	01:20:00
मिनति मिश्र: ओडिसी	-	00:31:00
आरती शिवाजी: मोहिनीआट्टम	-	00:08:10
परमानन्द बरबयान के शिष्य (उत्तर कमलाबाड़ी सत्र असम) सत्रिया	-	00:27:00
माधवी मुटगल: ओडिसी	-	01:01:50
लीला सामसन: भरतनाट्यम्	-	01:00:00
श्रेवना नारायण: कथक	-	01:12:00
<b>प्रदक्षिणा: गुरु जी की रचनाओं में से एक कार्यक्रम</b>		
5-56 जुलाई 2001 (केलुवरण महापात्र का 75वाँ जन्म शताब्दी समारोह)	-	
रप्तां रंजन जैन: ओडिसी	-	00:15:00
कस्तूरी पाठक, मित्रा दास, सागरिका महापात्र और मुकित लाल पाल: ओडिसी	-	00:08:45
शर्मिला मुखर्जी और नन्दिनी घोषाल: ओडिसी	-	00:10:30
सुजाता तालुकद्वारा: ओडिसी	-	00:11:45
दक्षा मशरुमवाला: ओडिसी	-	00:15:55
माधवी मुटगल: ओडिसी	-	00:15:40
इलिना सितारिख्टि: ओडिसी	-	00:12:30
सुजाता महान्ती: ओडिसी	-	00:17:40
लेखा मोहन्ती, सुमन्तिनी मुलिया और सशेष रेखादास: ओडिसी	-	00:14:00
झेलम प्रांजपड़: ओडिसी	-	00:12:10
मिनति मिश्र: ओडिसी	-	00:15:55
कुमकुम महान्ती: ओडिसी	-	00:15:45
पियली डे, द्वृष्टिता घोष, स्वाति प्रसाद	-	
सुनदा बैनर्जी, आरुषि मुटगल, मालविका	-	
महेश्वरी, अन्तरा रौय, मिताली गुप्ता: ओडिसी	-	
राणी कर्णा: ओडिसी	-	00:10:10
रत्नेकांत महापात्र: ओडिसी	-	00:16:45
प्राणि मेहता, सोनाली प्रसाद, किरपा अच्युर	-	
गौरी गोखले और निवेदिता मुखर्जी: ओडिसी	-	00:10:25
अरुच्छती रौय: ओडिसी	-	00:07:40
आलोका कानूनगो: ओडिसी	-	00:10:40
रीना जेना और काकोली	-	00:12:30

	अव्य घंटे : मिनट : सेकंड	दृश्य घंटे : मिनट : सेकंड
शर्मिता विश्वास: ओडिसी	-	00:14:25
शेरोन लॉवेन: ओडिसी	-	00:16:40
कुमकुम लाल: ओडिसी	-	00:12:50
विविन्द्रानन्दा स्वैन, कन्दूरी बेहरा: ओडिसी	-	00:16:30
स्नेहपर्व समन्तराय	-	00:12:30
गंगाधर प्रधान: ओडिसी	-	00:15:35
सोनल मानसिंह: ओडिसी	-	00:23:30
<b>समापन टिप्पणी</b>		
प्रियंका महापात्र: ओडिसी		
केलुचरण महापात्र का भाषण		
मिनाति मिश्र का भाषण		
<b>संगीत नृत्य समारोह</b>		
<b>9-11 अक्टूबर, 2001, गंगटोक</b>		
प्रेरणा श्रीभाली: कथक	-	01:08:00
रंजना गोहर: ओडिसी	-	01:12:00
ए. लक्ष्मी देवी, डब्ल्यू. लोकेन्द्रजीत सिंह और	-	
एन. अमुसाना देवी: मणिपुरी	-	00:54:00
चित्रा विश्वेश्वरन: भरतनाट्यम	-	00:58:00
<b>उदय शंकर शताब्दी समारोह</b>		
नृत्यपरक संरचनाओं का एक समारोह		
<b>27 अक्टूबर से 04 नवम्बर 2001</b>		
कमानी सभागार, नई दिल्ली		
“भैमोरिज ऑफ ए डिवाइन डांसर”		
निर्देशक: अमला शंकर		
उदय शंकर, इंडिया कल्चर सेंटर, कोलकाता द्वारा प्रस्तुत	-	01:33:00
<b>‘महामनव’</b>		
निर्देशक: और पुनर्नृत्य संरचना: अमला शंकर		
उदय शंकर, इंडिया कल्चर सेंटर द्वारा प्रस्तुत	-	01:32:00
<b>‘रामायण’</b>		
नृत्य संरचना: शान्ति वर्धन		
रंगश्री बैलेट ट्रूप, भोपाल द्वारा प्रस्तुत	-	01:53:45
<b>‘आज के एकलत्य और अर्थ’</b>		
निर्देशक: और नृत्यसंरचना: ममता शंकर	-	02:19:00
<b>‘भैरवी’</b>		
नृत्य संरचना: प्रभात गांगुली		
रंगश्री बैले ट्रूप, भोपाल द्वारा प्रस्तुत	-	00:55:40

<b>'कार्लिंगें और सामन्य क्षति'</b>	-	-
उदय शंकर की रचनाओं का नवीकरण:	-	-
क्षति बोत्स नृत्यांगन, कोलकाता की प्रस्तुति	02:06:00	-
<b>'भैरोविन'</b>	-	-
नृत्य संरचना : सचिन शंकर नृत्य यूनिट, मुम्बई की प्रस्तुति	00:39:00	-
<b>'नक्तरंग' आकाश, अर्पण</b>	-	-
नृत्य संरचना/निर्देशन: तनुश्री शंकर आनन्द शंकर सैटर की प्रस्तुति	02:30:20	*
<b>'द इनर आई'</b>	-	-
निर्देशन और नृत्य संरचना: नरेन्द्र शर्मा भूषिका, दिल्ली द्वारा प्रस्तुति	00:27:15	-
<b>'फ्लेयसल्ता ट्रैपव'</b>	-	-
नृत्य संरचना और निर्देशन : माया राव नटराजन 'द नाट्य इस्ट्रीटटूट ऑफ कथक एंड कोरियोग्राफी' बंगलौर की प्रस्तुति	-	-
<b>'श्रावण, अतः किम्'</b>	-	-
नृत्य संरचना कुमुदिनी लाखिया कवित्य, अहमदाबाद की प्रस्तुति	01:03:30	-
<b>'परिक्रमा'</b>	-	-
नृत्य संरचना शशिधरन नायर निर्देशक: श्रीमा दीपक सिंह श्रीराम भारतीय कला केन्द्र, दिल्ली द्वारा प्रस्तुत	01:13:00	-
<b>'कढ़बुल लेमजाओ'</b>	-	-
निर्देशन और नृत्य संरचना: थ. चेतोम्प्ली सिंह जे. एन. एम. डी. ए., इम्फाल द्वारा प्रस्तुत	01:14:00	-
सामान्य और प्रदर्शनी शॉट्स	00:05:00	-
<b>चतुर्थ जीवन पाणि स्मारक समारोह</b>	-	-
7-8 नवम्बर, 2001, नई दिल्ली	-	-
शशधर आचार्य द्वारा अकादेमी की परियोजना मयूरभंज छठ,	-	-
बारिपदा (उडीसा) के छात्रों द्वारा प्रदर्शन	01:02:10	-
अकादेमी की परियोजना के बारिपदा (उडीसा) के	01:15:40	-
छात्रों द्वारा सराइकेला छठ का प्रदर्शन	01:22:12	-
अकादेमी की परियोजना के बारिपदा (उडीसा) के	-	-
छात्रों द्वारा पुरुलिया और मयूरभंज का प्रदर्शन	-	-
कलाकैन आर्ट्स्ट्रास वैनर्नई और कलाकैन फाउंडेशन,	-	-

चैनई द्वारा संगीत नाटक अकादेमी नई दिल्ली के नृत्य नाटिका

9 – 11 नवम्बर 2001

**‘भवित जयदेव’**

नृत्य संरचना: श्रीमती कृष्णवेणी लक्ष्मणन

संगीत: एस. राजाराम

02:45:00

**कालिदास कृत ‘खुमार संभवम्’**

प्रस्तुति: रुचिमणी देवी

संगीत: के. वरदाचारियर

02:11:00

**‘दूड़ापणि प्रदानम्’**

प्रस्तुति: रुचिमणी देवी

संगीत: एस. राजाराम

02:44:30

**उदय शंकर शताब्दी समारोह**

नृत्य संरचनाओं का एक समारोह

16-20 नवम्बर 2001

भूजिक अकादेमी, चैनई

उद्घाटन समारोह और समापन दिवस की रिकॉर्डिंग

02:15:00

**उदय शंकर शताब्दी समारोह**

रवीन्द्र भवन, कोलकाता

21 – 28 फरवरी 2002

**‘शिवानुकृति दिशा, मिस्टरी रेज’**

नृत्य संरचना: संतोष नायर

साथ्य, दिल्ली

00:24:00

**‘खुमान’ (द बैक सन)**

नृत्य संरचना: प्रीति पटेल

अन्जिका, कोलकाता

00:42:00

**‘पीताजलि’**

नृत्य संरचना: श्रुति बैनर्जी

श्रुति परफॉर्मिंग ट्रूप, कोलकाता

00:50:00

**‘द साउथ ऑफ सइलेन्ट’**

नृत्य संरचना: मधु गोपीनाथ, वक्कोम सजीव

समुद्र सैन्ट फॉर इंडियन कान्टेम्परेरी परफॉर्मेंग आर्ट्स, तिरुवनन्तपुरम्

00:45:00

**टेक्सचर्ट**

नृत्य संरचना: अदिति मंगलदास

ट्रूटिकोण डांस फाउंडेशन, दिल्ली

00:48:00

**चतुराश्रम, ज्योरैट्रिकल स्पिन्स’**

नृत्य संरचना: विश्वकांत सिंह और समूह, दिल्ली

00:18:00

<b>'पोस्ट मार्ट'</b>		
नृत्य संरचना: मुद्रशन चक्रवर्ती सफायर क्रिएशन्स, कोलकाता		00:46:05
<b>'भजन'</b>		
नृत्य संरचना: अनीता रत्नम अनीता रत्नम एंड अरंगम डॉस थिएटर, चैन्नई		00:51:50
<b>'खेल दो'</b>		
नृत्य संरचना: माया कृष्ण राव, दिल्ली		00:44:10
<b>'एससलोरेशन्स'</b>		
नृत्य संरचना: देव कुमार पौल देव कुमार पौल और समूह, कोलकाता		00:54:10
<b>'निःसन्देह'</b>		
नृत्य संरचना: नरेश कुमार नरेश कुमार एंड समूह, दिल्ली		00:20:30
<b>'युआसिंच'</b>		
नृत्य संरचना: मंजूश्री चाकी सरकार और रंजावती सरकार पुनरुन्नयन और प्रत्युति: जानकी सरकार डान्सस गिल्ड, कोलकाता		00:36:40
<b>'मूर्छना'</b>		
नृत्य संरचना: शर्मिला विश्वास ओडिसी विजन एंड मूवमेंट सेंटर, कोलकाता		00:47:30
<b>'गान्धारी - एक प्रतिविष्ट'</b>		
नृत्य संरचना: संगीता शर्मा भूमिका समूह, दिल्ली		00:54:05
<b>'स्वदेश, सती और ग्रहण'</b>		
नृत्य संरचना: सुदीप कुमु तौरज्ञीत्रिक, कोलकाता		00:34:15
<b>'प्रेसीलिटी'</b>		
नृत्य संरचना: पद्मिनी चेट्टूर पद्मिनी चेट्टूर और समूह, चैन्नई		01:11:15
<b>'जीवा'</b>		
नृत्य संरचना: प्रियदर्शिनी घोष प्रियदर्शिना घोष और समूह, कोलाकाता		00:32:05
<b>'थोड़ा'</b>		
नृत्य संरचना: मैत्रेयी पहाड़ी लोकद्वन्द्व कल्चरल यूनिट, दिल्ली/पिंडिनापुर		00:29:25

श्रव्य	दृश्य
घटे : मिनट : सेकण्ड	घटे : मिनट : सेकण्ड
‘स्टीलिंग स्पेसेज, तीसरा पक्ष’ नृत्य संरचना: भरत शर्मा और त्रिपुरा कश्यप भूरांग, बंगलौर	00:48:00
‘माई बॉडी इज एन एक्सटेंशन ऑफ अर्थ’ नृत्य संरचना: रत्नावली कान्त रत्नावली कान्त और समूह दिल्ली	00:43:20
‘द ल्लेस ऑफ पाथ’ नृत्य संरचना: नवतेज सिंह जौहर नवतेज सिंह जौहर और समूह, दिल्ली	00:20:00
‘हर वैद्हस’ गीता चद्गन अनुरुपा रोय के साथ नाट्य वृक्ष डांस कम्पनी और कठकथा, दिल्ली	00:46:10
‘जीवन दर्शण’ संसीध भट्टगांधार्य केलकरता	00:30:40
‘द एसेन्स’ नृत्य संरचना: सौमित्र दास पदातिक कन्टेम्परेरी डांस सेन्टर, कोलकाता	00:15:10
‘स्पैष्टोट - ए दक्षा सेठ रेट्रोस्पैक्टिव’ नृत्य संरचना: दक्षा सेठ दक्षा सेठ डांस कम्पनी, तिरुवनन्तपुरम	01:04:40
नाटक युवा नाट्य कलाकारों और सुविष्यात निर्देशकों श्री कन्दार्ह लाला और उनके समूह के बीच अन्योन्यक्रिया कार्यक्रम 27-31 जनवरी, 2001, मुम्बई	08:17:00
भारतीय भाषाओं के नाट्यकारों की कार्यशाला 27-28 फरवरी, 2001, भुवनेश्वर	02:08:00
युवा नाट्य कलाकारों और सुविष्यात निर्देशकों श्री सतीश अलेकर और समूह के बीच अन्योन्यक्रिया कार्यक्रम 28 फरवरी से 04 मार्च 2001, अगरतला (यह कार्यक्रम एच आई ए फार्मेट पर रिकॉर्ड किया गया है)	01:35:00
नाट्योत्सव 23-28 मार्च 2001, जम्मू	16:00:00
नाट्योत्सव 12-18 मार्च 2001, हैदराबाद 'सरिधट' : असमी निर्देशक: बहरुल इसलाम	01:35:00

<b>'मुक्ति'</b> : बांगला नाटक	-	
निर्देशक: उषा गंगुली	-	
अभिनय: वेतनवी दत्ता	-	
प्रस्तुति: रंगकर्मी, कोलकाता	01:41:00	
 <b>'बैगम जान'</b> : हिन्दी नाटक	-	
निर्देशक: नादिरा ज़हीर बच्चर	02:20:00	
 <b>'सूरज क्षेत्रोपात्र'</b> : संगीतमय कार्यक्रम	-	
संगीतमय नाटक पर आधारित	-	
निर्देशक: जयराम पोद्दार	02:53:00	
 <b>अकादेमी पुरस्कार 1999-2000</b>	-	
 <b>'आत्माकुम पितृयम'</b> तमिल नाटक	-	
निर्देशक: वी. अरुमुगम	01:15:00	
 <b>'कुम्ह'</b> डेंगरी नाटक	-	
निर्देशक: बलवंत ठाकुर	01:38:00	
 <b>'मा औ बैले'</b> (मदर एंड सन)	-	
मस्तिष्क: बांगला में नाट्य पाठ	00:29:00	
साक्षित्री चटर्जी द्वारा	-	
 साक्षित्री चटर्जी का एकल प्रदर्शन	00:05:00	
 <b>'गोइंग सोलो'</b> - 5 मिनट्स ऑफ मिस चटर्जी	-	
अभिनय: सीमा विश्वास	00:22:00	
 <b>युवा रंगकर्मी कार्यक्राता</b>	-	
2 - 3 मार्च 2001, पटना	02:53:00	
 <b>लोक एवं जनजातीय (संगीत एवं नृत्य)</b>	-	
 <b>संगीत नृत्य समारोह</b>	-	
<b>09 - 11 अक्टूबर 2001, गंगटोक</b>	-	
 लंगाजों और मंगणियारों के	-	
पारम्परिक राजस्थानी गीत	01:08:00	
सिक्खिकर्म के गीत एवं नृत्य प्रभाग द्वारा	-	
'लेखा नृत्य'	00:10:00	
 नेपाली गीत एवं नृत्य	-	
भरोनी नृत्य (शिवपार्वती पर आधारित)	00:05:30	
 शिर्पा शपरुक नृत्य	-	
लेखा नृत्य	00:20:42	
 सिलि नृत्य	-	
	00:02:35	
	00:05:52	
	00:05:35	

	प्रत्येक घंटे : मिनट : सेकण्ड	दूरध्य घंटे : मिनट : सेकण्ड
ताशी शब्दों नृत्य	-	00:05:42
चेवरांग नृत्य	-	00:05:17
तमंग नर्तकों द्वारा प्रागबोला होय नृत्य	-	00:04:50
चांदी नृत्य का शैडर शील्ड	-	00:04:30
मगर शहामा नृत्य	-	00:06:00
गंगा	-	00:10:00
लाखे मुखौटा नृत्य (नेवरी नृत्य)	-	00:06:30
तीज के पर्व पर किया जाने वाला संगीती नृत्य	-	00:05:30
गुरुंग झाओरी, नेपाली	-	00:07:00
शंकर धोष द्वारा इम ऑरकेस्ट्रा	-	00:38:00
शंकर धोष द्वारा गीत गायन	-	00:14:00
<b>ऐविक संगीत</b> विशेष प्रस्तुति		
‘गुरवाणी कीर्तन’ डॉ. जागीर रिंह और समूह	01:39:00	01:39:00
<b>पारम्परिक</b>		
‘तोरणयुद्धम’ (मार्गी तिरुवनन्तपुरम केरल द्वारा) भास के अभिषेक नाटक (अंक -३) से उद्भव कूटियाट्टमः केरल का संस्कृत रंगमंच यूनेस्को द्वारा कूटियाट्टम को मानवता के मौखिक एवं अमूर्त विरासत का मास्टरपीस घोषित करने के अवसर पर	-	02:06:45
<b>साक्षात्कार/व्याख्यान-निर्दर्शन/संगोष्ठी/ कार्यशाला/वर्ता आदि</b>		
कथक नृत्य पर बाबूलाल कथक से साक्षात्कार एवं प्रदर्शन साक्षात्कारकर्ता: भवानी शंकर	00:49:00	00:49:00
‘रूप सज्जा’ विषय पर शक्ति सेन से साक्षात्कार (बांगला में) साक्षात्कार कर्ता: स्वरूपा धोष	01:13:00	01:13:00
ओडिसी नृत्य पर मिनाति मिथ्र से साक्षात्कार (अंग्रेजी में)	00:46:00	00:46:00
‘अभिनय’ पर केतकी दत्ता से साक्षात्कार (बांगला में) साक्षात्कार कर्ता: उषा गांगुली	00:58:00	00:58:00

	श्रव्य घंटे : मिनट : सेकण्ड	दृश्य घंटे : मिनट : सेकण्ड
‘अभिनय पर साबित्री चटर्जी से साक्षात्कार (बंगला में) साक्षात्कार कर्ता: एवरी थैरे	00:17:00	00:17:00
दुलभ चन्द्र सिंह से साक्षात्कार एवं प्रदर्शन साक्षात्कार कर्ता: मायाधर राउत और लीला वेंकटरमन	00:51:00	00:51:00
‘गुरमत संगीत’ पर जगीर सिंह से साक्षात्कार (पंजाबी में) ओडिसी नृत्य पर केलुचरण महापात्र से सामूहिक वार्ता	00:50:40	00:50:40
प्रतिभागी कलाकार: केलुचरण महापात्र, सोनल मानसिंह, प्रियंका मोहनी, कुमुकुम मोहनी, दुर्लभ चन्द्र सिंह, मिनति मिश्र, माधवी मुद्रगल	02:09:20	02:09:20
उदय शंकर शताब्दी समारोह नृत्यप्रकर रचनाओं का उत्सव <b>27 अक्टूबर से 04 नवम्बर 2001, नई दिल्ली</b>		
उदय शंकर और तनुश्री की नृत्य संरचनाओं पर तनुश्री शंकर से साक्षात्कार साक्षात्कार कर्ता: उत्पल बैनर्जी	00:53:00	00:53:00
अपने पिता की संस्मृतियों पर ममता शंकर से साक्षात्कार साक्षात्कार कर्ता: उत्पल बैनर्जी	01:14:00	01:13:20
अपने पति की स्मृतियों पर अमला शंकर से साक्षात्कार साक्षात्कार कर्ता: लीला वेंकटरमन	01:00:00	01:07:40
उदशंकर की शिष्या शान्तिबोस से साक्षात्कार साक्षात्कार कर्ता: उत्पल बैनर्जी	01:44:00	01:44:00
सचिन शंकर से उदय शंकर के शिष्य के रूप में साक्षात्कार	01:07:00	01:07:40
<b>वाय्य दर्शन</b> भारतीय वाय्य यन्त्रों की एक प्रदर्शनी वाय्य-निर्माण पर व्याख्यान-निर्दर्शन <b>27 मार्च से 3 अप्रैल, 2002</b>		
पंडित रवि शंकर द्वारा उद्घाटन	00:57:00	
जनजातीय वाय्य निर्माण पर व्याख्यान निर्दर्शन: साम्यात (प्रतिच्छम बंगला) जनजाति के वाय्य यन्त्र बदान रैदास और समूह: बर्दवान	00:54:00	
दुलाल कांजी और उनक पुत्र: कोलकाता (सरोद) व्याख्यान कर्ता: डॉ. जयश्री बैनर्जी	-	00:42:00
व्याख्यान निर्दर्शन: राजस्थान का सारंगी निर्माण	-	00:46:00
व्याख्यान निर्दर्शन: राजस्थान का कमायचा निर्माण	-	00:44:00

	प्रत्येक घंटे : मिनट : सेकण्ड	दृश्य घंटे : मिनट : सेकण्ड
एल. तोनदेन द्वारा व्याख्यान-निर्दर्शन: मणिपुर के लोक (पारम्परिक) वाद्य और अन्य वाद्य	-	00:32:00
प्रसन्न गोगोई द्वारा व्याख्यान निर्दर्शन: असम के लोक-वाद्यों का निर्माण	-	01:10:00
स्वर्गीय राधिका मोहन मिश्र के संग्रहीत वाद्य यन्त्रों पर सोमजित वास गुता द्वारा व्याख्यान-निर्दर्शन	-	01:04:00
प्रदर्शनी चित्र	-	00:50:30
सारंगी निर्माण पर मेरठ के राजेश दुवान द्वारा व्याख्यान निर्दर्शन	-	01:01:00
इडक्का निर्माण पर केरल के के. रमन कुट्टी द्वारा व्याख्यान-निर्दर्शन	-	00:56:30
चेन्ऩा निर्माण पर केरल के वी. वी. नारायणन द्वारा व्याख्यान-निर्दर्शन	-	00:32:00
वाद्य निर्माण की प्रक्रिया	-	
दुलाल कांजी और उनके पुत्र - कोलकाता (सरोद)	-	
व्याख्यान कर्ता: डॉ. जयश्री बैनर्जी	-	01:42:00
बदान स्लैडास और समूह - बर्दवान पश्चिमी बंगाल के सान्धाल जनजातीय वाद्ययन्त्र	-	
व्याख्यान कर्ता: डॉ. जयश्री बैनर्जी	-	06:48:00
एल. तोनदेन : इम्फाल मणिपुर के लोकवाद्य और अन्य वाद्ययन्त्र	-	00:52:00
राजस्थान के लोक वाद्य (सारंगी और कमायचा) बनाने वाले	-	
व्याख्यान कर्ता: डॉ. सुनीरा कासलोवाल	-	02:45:00
प्रसन्न गोगोई - गुवाहाटी (असम के लोक वाद्य)	-	04:40:00
सोमजीत दासगुता - कोलकाता	-	
स्वर्गीय राधिका मोहन के वाद्य यन्त्रों के संग्रह में से	-	01:45:00
के रमणकुट्टी - केरल (इडक्का)	-	01:08:00
विशनदास शर्मा - नई दिल्ली (समसामयिक वाद्य यन्त्रों की नवीन प्रक्रिया) (अजय-संजय शर्मा)	-	08:10:00
राजेश थवन - मेरठ (सारंगी)	-	02:45:00
वी. वी. नारायण (चेन्ऩा)	-	01:08:00
नोकोत छियाम - शिलांग (भेघालय के लोक एवं जनजातीय वाद्य यन्त्र)	-	02:51:00
शफ़त मजीद: मीराज (तानपुरा, सितार आदि)	-	01:05:00

	श्रव्य घटे : मिनट : सेकंड	दृश्य घटे : मिनट : सेकंड
नादस्वरम निर्माता: तंजावूर	-	00:35:00
महालिंगम: तंजावूर (वीणा)	-	01:57:00
<b>कृष्णदेवी</b> उत्तरार्द्ध क्षेत्र की संगीत परम्पराओं पर समाचौह एवं संगोष्ठी 14-20 फरवरी 2002 स्टेट म्यूजियम ऑफ असम, गुवाहाटी		
स्वागत भाषण		
श्री जयन्त कस्तुआर	00:13:05	00:13:05
सचिव, संगीत नाटक अकादेमी		
उद्घाटन	00:10:35	00:10:35
श्री कोमल कोठारी		
‘मार्गी-देसी इन द माइन कॉन्फरेन्स’ डॉ. मुकुट लाठ	00:50:30	00:50:30
मुख्य भाषण		
‘एन ओवरबू ऑफ द म्यूजिकल ट्रेडिशन्स ऑफ द नॉर्थ-ईस्ट’ डॉ. बीरेन्न नाथ दत्ता	00:44:25	00:44:25
‘द कल्परल हैरिटेज ऑफ निपुरा’	00:12:45	00:12:45
श्री श्यामलाल देव वर्मा		
‘ट्रेडिशनल सांग रेपरटॉयर ऑफ निपुरा’ - काक्कबत्तक साँग्स	00:21:50	00:21:50
श्री हेमन्त जमातिया		
‘ट्रेडिशनल इन्स्ट्रुमेन्ट एंड देयर यूज इन द ट्राइबल म्यूजिक ऑफ निपुरा’ श्री निरंजन चक्रमा	00:30:00	00:30:00
‘द म्यूजिक ऑफ ओझपाली और सिमिलर आर्ट फॉर्म्स ऑफ असम’	00:04:40	00:04:40
डॉ. नवीन चन्द्र शर्मा		
‘द म्यूजिकल ट्रेडिशन्स ऑफ द ट्राइबल पीपल ऑफ मेघालय’	00:38:45	00:38:45
श्री सो. एस. मोमिन		
‘द म्यूजिक फ्रॉम द खासी एंड जमातिया हिल्स-लिटरेरी आरेयेक्ट्स’ श्री अलवरीन दखर	19:10:00	19:10:00
‘एन एनेलेसिस ऑफ द चर्च म्यूजिक ऑफ खासी - जनतिया हिल्स’	00:15:55	00:15:55
श्री पी. क्षू		
‘रिपॉर्टिक आरैक्ट ऑफ खासी रिच्यूलिस्टिक म्यूजिक’ श्रीमती लैपिनशार्इ सियम	00:34:35	00:34:35
‘डेवलेपमेंट एंड स्ट्रैट ऑफ गोस्पेल म्यूजिक इन मिजोरम’	00:51:25	00:51:25
डॉ. डरछावना		

	श्रव्य घटे : मिनट : सेकण्ड	दृश्य घटे : मिनट : सेकण्ड
'हेरिटेज ऑफ मिजो ट्रेडिशनल म्यूजिक'		
डॉ. आर. एल. तन्माविया	00:35:30	00:35:30
'द ट्रेडिशनल म्यूजिक ऑफ द नागाज - एन ओवरब्यू'		
श्री तेमजेन जर्मीर	00:21:15	00:21:15
'द म्यूजिक ऑफ द आओ नागाज - विद स्पेशल रैफरेस टू द यूज ऑफ हारमोनी'		
श्री योगेरलेम्बा लाँगकुमेर	00:33:00	00:33:00
'द म्यूजिक ऑफ संगतम एंड चांग नागा प्राइब्स'		
श्री एन. संगतम	00:20:45	00:20:45
'इस्लामिक म्यूजिक ट्रेडिशन्स ऑफ असम'		
प्रो. इस्माइल हुसैन	00:33:10	00:33:10
'द फोक म्यूजिक रिलेडिट टू द सिंग फैरिट्वल्स ऑफ असम - प्राइब्लल एंड नान-प्राइब्लल'		
श्री तीर्थ फुकन	01:09:00	01:09:00
'द कैरेक्टरस्टिक्स ऑफ द म्यूजिक ऑफ सिंगपूर तुत्स एंड लिस्ट्र'		
प्राइब्स ऑफ अरुणाचल प्रदेश	00:31:00	00:31:00
'द ट्रेडिशनल मौनोस्टिक म्यूजिक ऑफ अरुणाचल प्रदेश'		
डोरजीत शेरिंग	00:03:40	00:03:40
'द हारवेस्ट म्यूजिक ऑफ अरुणाचल प्रदेश'		
श्री यूसिंह योबन	00:20:00	00:20:00
'एन ओवरब्यू ऑफ द म्यूजिकल ट्रेडिशन्स ऑफ द हिल थीपलस ऑफ मणिपुर'		
श्री सी. समरेन्द्र सिंह	00:46:06	00:46:06
'एन एनोलिसिस ऑफ द हिस्टोरिकल डेवलपमेन्ट ऑफ नदसंकीर्तन इन मणिपुर'		
श्री ए. श्याम शर्मा और श्री ए. चित्रेश्वर शर्मा	01:03:45	01:03:45
'द ताल सिस्टम ऑफ मणिपुर संकीर्तन (पुंग)		
श्री एस. थानिल सिंह	00:51:15	00:51:15
'द म्यूजिक ऑफ मणिपुरी रास, राग, ताल एंड भाव		
श्री आर. के. सिंहजीत सिंह	01:39:50	01:39:50
'द फोल्क म्यूजिक ट्रेडिशन्स ऑफ द मणिपुर शैली'		
श्री एल. बीरेन्द्र कुमार सिंह	00:55:00	00:55:00
'एन ओवरब्यू ऑफ द म्यूजिकल ट्रेडिशन्स ऑफ सिक्किम'		
श्री रम्बल पौढ़याल	00:23:40	00:23:40
'द स्पेशल कैरेक्टरिस्टिक ऑफ लेखा सिक्किम'		
श्री कौन्ना नीमा लेखा	00:14:10	00:14:10
'द म्यूजिक ऑफ भूटियास विद स्पेशल रैफरेन्स टू रिचुअल्स'		
श्रीमती चमदेन नागपा	00:12:00	00:12:00

	श्रव्य घंटे : मिनट : सेकण्ड	द्वय घंटे : मिनट : सेकण्ड
--	--------------------------------	------------------------------

'एन एनेलेसिस ऑफ द तालास ऑफ द सत्रिया ट्रेडिशन्स'

श्री गोविन्द सैकिया और श्रीमती शरदी सैकिया

00:47:37

00:47:37

'द ट्रेडिशन्स ऑफ सत्रिया म्यूजिक विद स्पेशल रैफरेंस ऑफ अंकियानट एंड आवना'

श्री केशवानन्द गोखायामी

00:50:20

00:50:20

### समाप्ति सत्र

अवलोकन और सार

श्री भास्कर चन्द्रावरकर

00:36:00

00:36:00

श्री दुलाल राय

श्री श्याम शर्मा

डॉ. हेलेन गिरी

श्रीमती शान्ति

श्रीमती बेरा

सुश्री पद्मिनी

श्रीमती लीला वेंकटरमन

01:09:20

01:09:20

उदय शंकर शताब्दी समारोह, कोलकाता

उदय शंकर मलिटपल डायरेक्शन्सः पर संगोष्ठी

सिसिर मंच, कोलकाता

25 – 28 फरवरी 2002

### उद्घाटन सत्र

अभिभाषण

जयन्त कस्तुआर, सधिव, संगीत नाटक अकादमी

00:04:15

00:04:15

दीप प्रज्ञलन – श्यामानन्द जालान

उपाध्यक्ष, सं. ना. अ.

00:12:45

00:12:45

मुख्य भाषण – डॉ. पवित्र सरकार

00:21:35

00:21:35

अध्यक्ष – शंकर लाल भट्टाचार्य

00:08:35

00:08:35

### सत्र-I

'सेलिब्रेटिंग क्रिएटिविटी'

उदय शंकर के समय और जीवन पर आलोचना

00:37:10

00:37:10

डॉ. सुनील कोठारी छारा स्लाइड और वीडियो के उद्घरण

उदय शंकर की नृत्य सरचना और कथकली

00:20:35

00:20:35

गुरु गोविन्द कुट्टी

उदय शंकर और मणिपुरी नृत्य डॉ. श्रुति बैनर्जी

### सत्र- II

अध्यक्ष – शान्ता सर्वजित सिंह

00:05:20

00:05:20

उदय शंकर की नृत्य तकनीकः

	श्रव्य घंटे : मिनट : सेकण्ड	दृश्य घंटे : मिनट : सेकण्ड
प्रो. अमिता दत्ता और शान्ति बोस	00:58:05	00:58:05
उदय शंकर की प्रस्तुतियों में संगीत विशिष्ट संदर्भों में उनको वाद्य यंत्रों का प्रयोग: तरित भट्टाचार्य	00:24:05	00:24:05
उदय शंकर का संगीत अनुराग डॉ. माला मजूमदार	00:20:35	00:20:35
रंगमंच में नृत्य और उदय शंकर का प्रभाव: डॉ. अशोक मुखोपाध्याय	00:17:40	00:17:40
<b>सामूहिक चर्चा (समूह वार्ता)</b>		
अध्यक्ष - तापति चौधुरी		
उदय शंकर और समसामयिक शास्त्रीय नृत्य: शर्मिला विश्वास, वी. आर. वेंकट, अभिजीत रे और मधुबनी चटर्जी	00:21:00	00:21:00
<b>सत्र-III</b>		
अध्यक्ष: डॉ. अशोक मुखोपाध्याय	00:05:30	00:05:30
तपस सेन: उदय शंकर की रचनाओं में प्रकाश व्यवस्था (प्रयोग)	00:23:45	00:23:45
आसित चटर्जी और गायत्री चटर्जी: उदय शंकर की रचनाओं में सेट, स्टेज, और पोशाक का प्रयोग	00:31:00 00:14:35	00:31:00 00:14:35
मृत्युंजय चटर्जी: उदय शंकर एक विक्रार: नृत्य पर प्रभाव	00:25:10	00:25:10
सुदर्शन चक्रवर्ती: नृत्य कल्पना और उदय शंकर का प्रभाव	00:09:30	00:09:30
<b>समूह वार्ता</b>		
अध्यक्ष: गैशाली मुखर्जी	00:05:25	00:05:25
उदय शंकर और समसामयिक आधुनिक नृत्य आदित्य मित्रा, तरुण प्रधान, शुभार्णीष भट्टाचार्य और औषधिका चक्रवर्ती	01:11:40	01:11:40
<b>सत्र-IV</b>		
अध्यक्ष: डॉ. अरुण बोस	00:06:15	00:06:15
नरेन्द्र शर्मा: अल्मोड़ा का अनुभव	00:56:00	00:56:00
डॉ. सोवोन शोभ: उदय शंकर और रवीन्द्र नाथ टैगोर नृत्य के नये आयाम पर एक अध्ययन	00:23:25	00:23:25
धन्यवाद भाषण: डॉ. मधु छन्दा चटर्जी	00:14:45	00:14:45
<b>अधिकारण</b>		
गांधी और गुलामी निर्देशक: टी. वीरेन्द्र	00:34:00	

अव्य  
घटे : मिनट : सेकंड      दृश्य  
घटे : मिनट : सेकंड

**स्तु**

निर्देशक: टी वीरेन्द्र

00:31:00

एक अन्त अचेरी नगरी: जनजातीय नाट्य प्रस्तुति

02:20:00

निर्देशक: जगमोहन रावत

कोट्टिपाडी सेवा

02:04:00

**भवहँ**

निर्देशक: जी. एस. चन्नी और हरलीन कोहली

00:35:30

**नवल**

निर्देशक: जी. एस. चन्नी और हरलीन कोहली

00:41:00

**तेलकूतु**

निर्देशक: जी. एस. चन्नी और हरलीन कोहली

00:48:00

**खण्णान**

निर्देशक: जी. एस. चन्नी और हरलीन कोहली

00:39:00

ओडिसी चांदिका (ऐपिसोड १ से ६)

02:33:00

मुगल नृत्य

00:48:30

शरद वैभव -2000

01:58:00

भरतनाट्यम गंगापन्थी

01:02:00

अभिनय सुधा – 2000

00:13:15

'अपराध' – उड़िया नाटक

02:08:09

'फैमिंग बार' – रिहसेल

01:45:00

पंडित दुर्गालाल – कथक

01:01:38

**वर्ष 2001-2002 के लिए**  
**सांस्कृतिक संस्थाओं को दिये गये अनुदान**

**परिशिष्ट-VI**

क्र. सं.	संस्था का नाम	राशि रुपयों में	प्रयोगन	टिप्पणी
1.	श्री बाला त्रिपुरा सुन्दरी कृष्णपुड़ि नाट्य कलाक्षेत्रम्, हैदराबाद	15000	नृत्य नाटक 'विराट पर्वम्' की प्रस्तुति के लिए	
2.	श्री वेकटराम नाट्य मंडली, कृष्णा जिला	15000	नए नृत्य नाटक 'घोहनगी मदनाटपम्' की प्रस्तुति के लिए	
3.	कलाक्षेत्रम्, इन्द्रल	15000	कृष्णपुड़ि नृत्य में पाठ्यक्रम के संचालन के लिए	
4.	चिन्दु यश्चान बूति कलाकरुला संगम आर. आर. लिजा	10000	नए यश्च गान स्वदेशी नाटक नाटकम् 'कुमार स्वामी कलायम्' 'भद्रोपाक्यानम्' नाटकम् की प्रस्तुति के लिए	
5.	विशाखा म्यूजिक एड डांस एकेडमी, विशाखापट्टनम्	10000	वाद्य यन्त्रों की खरीद के लिए	
6.	कृष्णपुड़ि नाट्य कला भवन, हैदराबाद	15000	श्री पार्वती कल्पाणम् की प्रस्तुति के लिए	
7.	पल्लवी एकेडमी ऑफ फाइन आर्ट्स, हैदराबाद	15000	नए नृत्य बैलोट की प्रस्तुति के लिए	
8.	स्वर्णमुखी आर्ट एकेडमी जिला महबूबनगर	12000	वाद्य यन्त्रों की खरीद के लिए	
9.	श्री आदि शक्ति चिन्दु यश्चान रंगरेड्डी जिला	10000	यश्च नाटकम् में 'चिरि घोन्डा नाटकम्' नाटक की प्रस्तुति के लिए	
10.	भूमिका, सिकंदराबाद	15000	प्रकाश उपकरणों की खरीद के लिए	
11.	द स्टार ड्रामैटिक एसोसियेशन, कृष्ण जिला	10000	बाल रंगमंच 'हरीशचन्द्र' नाटक की प्रस्तुति के लिए	
<b>असम</b>				
1.	तरुण संघ रीडिंग क्लब शिवसागर	10000	संगीत में प्रशिक्षण के लिए	
2.	चतुरंग कला केन्द्र, गुवाहाटी	10000	हिन्दुस्तानी शास्त्रीय संगीत में प्रशिक्षण के लिए	
3.	विष्णुचेति संगीत महाविद्यालय, तिनसुखिया	10000	वाद्य यन्त्रों की खरीद के लिए	
4.	सुधारानंद म्यूजिक कॉलेज, काचार, सिलचर	10000	संगीत में प्रशिक्षण के लिए	
5.	श्री श्री कमलाबारी सत्र क्रिस्टि प्रचार समिति, जोरहाट	15000	सत्रिया नृत्य एवं संगीत में प्रशिक्षण के लिए	
6.	उत्तर कमलाबारी सत्र, जोरहाट	15000	वाद्य यन्त्रों की खरीद के लिए	
7.	असम मणिपुरी कला अकादेमी, सिलचर	15000	मणिपुर नृत्य में प्रशिक्षण के लिए	
8.	श्री हल्दियाती सत्र, लखीमपुर	10000	सत्रिया नृत्य में प्रशिक्षण के लिए	
9.	श्री श्री भोगपुर सत्र श्रीमंत शंकरदेव कला परिषद, जोरहाट	10000	सत्रिया नृत्य में प्रशिक्षण के लिए	
10.	शंकरी कला क्रित्ति विकास समिति, नूतन कमलाबारी सत्र, मजूरी	15000	सत्रिया नृत्य में प्रशिक्षण के लिए	
11.	स्कूल ऑफ ड्रामा, गुवाहाटी	15000	नाटक में प्रशिक्षण कार्यक्रम के लिए	
12.	न्यू आर्ट प्लेयर्स, गुवाहाटी	15000	'जोनके धन्वा अरण्यत' नाटक की प्रस्तुति के लिए	
13.	रंगधर, बारपेट	10000	अभिनय में प्रशिक्षण के लिए	
14.	नट सैनिक, नौर्थ लखीमपुर	20000	वीडियो, औडियो एवं स्थिर फोटोग्राफ में मिश्रिंग जनजाति की सांस्कृतिक गतिविधियों के प्रतेखन के लिए	
15.	दशरूपक कल्चरल अर्मेनिज़ेशन, काचार	15000	संधीक्षण नाटक की प्रस्तुति के लिए	
16.	शान्ति साधना आश्रम, गुवाहाटी	10000	'अंकिया भावना' पर प्रशिक्षण कार्यशाला के लिए	
<b>बिहार</b>				
1.	विद्याकला मंदिर, पट्टना	20000	श्रीमती विद्यावासिनी देवी की देखरेख में बिहार के लोक संगीत में प्रशिक्षण के लिए	
2.	नवतंरंग, बेगुसराय	12000	लोकोत्सव के आयोजन के लिए	

क्र. संस्था का नाम सं.	राशि	प्रयोजन	टिप्पणी
3. सुरगन, पटना	15000	'शांति की चाह बुद्ध की राह' नाटक की प्रस्तुति के लिए	
4. बिहार आर्ट थिएटर, पटना	15000	लक्षण रेखा नाटक की पुनरप्रस्तुति के लिए	
5. बिहार स्कूल ऑफ म्यूजिक एंड ड्रामा, मुजफ्फर पुर	20000	'भैया एक्सप्रेस' नाटक की प्रस्तुति के लिए	
6. सुरतरंगीनी सांस्कृतिक एवं सामाजिक संस्था, पटना	15000	'भीगा आंचल' नाटक की प्रस्तुति के लिए	
<b>चंडीगढ़</b>			
1. थिएटर फॉर थिएटर, चंडीगढ़	15000	'दुल्ला भट्टी' नाटक की प्रस्तुति के लिए	
2. साहित रंग गठन 'सारंग' चंडीगढ़	10000	'पूर्ण भगत' नाटक की प्रस्तुति के लिए	
3. सेंटर फॉर एन्ड्रूकेशन एंड बालटंगी एक्शन (सीईडीए), चंडीगढ़	15000	विल्डनस कायनिटी कार्यशाला एवं प्रस्तुति के लिए	
<b>छत्तीसगढ़</b>			
1. लोक कला मंच, धामधा	12000	पंडवानी में प्रशिक्षण कार्यक्रम के लिए	
<b>दिल्ली</b>			
1. मैत्री कला मंदिर, नई दिल्ली	15000	संगीत वाद्यों की खरीद के लिए	
2. स्पिक-मैके, दिल्ली	40000	संगीत एवं नृत्य में व्याख्यान निर्दर्शन के लिए	
3. ओडिसी संगीत सभा, नई दिल्ली	10000	श्री बंकिम सेठी की देखरेख में ओडिसी संगीत में प्रशिक्षण के लिए	
4. उस्ताद मुश्ताक अली खान सेंटर फॉर कल्चर, दिल्ली	20000	सितार की खरीद के लिए	
5. इंडियन रिवाइवल ग्रुप, दिल्ली	15000	वेश-भूषा के सर्वेक्षण एवं अनुसंधान खर्च के लिए	
6. कूचियूडि डॉस सेंटर, दिल्ली	15000	वेश-कथा के सर्वेक्षण एवं अनुसंधान के खर्च के लिए	
7. ड्र इंटरनेशनल सेंटर फॉर कथकली, दिल्ली	25000	आई.सी.के. के विद्यार्थियों द्वारा प्रस्तुतियों की शृंखला के लिए	
8. प्रतिभा सांस्कृतिक संस्थान, दिल्ली	20000	तीन संस्कृत नाटकों की प्रस्तुति के लिए	
9. उमंग, दिल्ली	25000	बाल रंगमंच कार्यशाला आयोजित करने के लिए	
10. आर्टस्ट्रेस फोरम, दिल्ली	12000	'तीस साल बाद' नाटक की प्रस्तुति के लिए	
11. अभियान, नई दिल्ली	25000	'इस कमबख्त का क्या करें?' नाटक की प्रस्तुति के लिए	
12. एसोसिएशन ऑफ नेससेन्ट आर्ट एण्ड नेचुरल थिएटर (अनन्त) नई दिल्ली	15000	'किसरे' बाल नाटक की प्रस्तुति के लिए	
13. नटरंग प्रतिष्ठान, दिल्ली	30000	अभिलेखागार से नए नाटकों/पटकथाओं के चुनाव के लिए	
14. बहरुप आर्ट ग्रुप, दिल्ली	15000	'तूकरा का सपना' नाटक की प्रस्तुति के लिए	
15. ध्वनि, दिल्ली	15000	'कारियोग्राफिक वर्क इन कथक' के लिए	
<b>गोवा</b>			
1. महाशाला कला संगम, मशेल	10000	दशावतार के लिए वेश-भूषा एवं वाद्य यन्त्रों की खरीद के लिए	
2. रुदेश्वर, पणजी	10000	हांगा जाया: कोंकणी भाषा में नाटक की प्रस्तुति के लिए	
3. टैक्ट (थिएटर आर्ट एण्ड कल्चरल ट्रैनिंग इंस्टीच्यूट) मडगांव	10000	गोवा पारम्परिक संगीत नाटक 'अनटाइटल्ड' की प्रस्तुति के लिए	
<b>गुजरात</b>			
1. ढोलकिया कॉलेज ऑफ म्यूजिक, शावनगढ़, सिंधुर	10000	संगीत में प्रशिक्षण के लिए	
2. कदम्ब, अहमदाबाद	25000	विशेषज्ञ की देखरेख में कथक में अभिनय के विशेष प्रशिक्षण के लिए	

क्र. संस्था का नाम सं.	रक्षि	प्रयोजन	टिप्पी
<b>हरियाणा</b>			
1. बंजारा, रिवाड़ी	15000	'जे सुख चावणा, भोदू बन के रह' नाटक की प्रस्तुति के लिए	
<b>हिमाचल प्रदेश</b>			
1. शिमला संगीत कला केन्द्र, मंडी	15000	संगीत में प्रशिक्षण के लिए	
2. द इंस्टीच्यूट ऑफ स्टडीज इन बुद्धिस्ट फिलेसफी एंड ट्राइबल कल्चरल सोसायटी, (टेबो) लाहौल स्पीति	22000	वैरागी एवं तांत्रिक आनुष्ठानिक नृत्य एवं संगीत के प्रशिक्षण एवं प्रस्तुति के लिए	
3. समन्वय, शिमला	15000	प्रकाश उपकरणों की खरीद के लिए	
4. कांगड़ा लोक साहित्य परिषद्, कांगड़ा	10000	'क्षमादान' नाटक की प्रस्तुति के लिए	
5. हिमाचल कल्चरल रिसर्च फोरम एंड थियेटर रिपार्टरी, मंडी	20000	हिमाचल प्रदेश के ग्रामीण क्षेत्र में एकमाह की बाल रंगमंच कार्यशाला के लिए	
6. सोसायटी फॉर थियेटर एजुकेशन प्रोडक्शन कल्चरल एंड आर्गेनाइजेशन, नाहन	10000	लोक रंगमंच में प्रस्तुति उन्मुख कार्यशाला के लिए	
<b>जम्मू और कश्मीर</b>			
1. सरस्वती संगीत कला मंदिर, जम्मू	12000	वाद्य-यंत्रों की खरीद के लिए	
2. कल्पना कला केन्द्र, जम्मू	10000	कथक/क्षेत्रीय लोकनृत्य में प्रशिक्षण के लिए	
3. लालबाब धमाली डांस सेटर, वथोरा	10000	धमाली नृत्य में प्रशिक्षण के लिए	
4. शाह-ए-हमदम, बड़ावां	10000	वाद्य यंत्रों की खरीद के लिए	
5. साधना कल्चरल सोसायटी, उधमपुर	12000	'कोटमाशल' नाटक की प्रस्तुति के लिए	
6. गुलशन कल्चरल फोरन, श्रीनगर	15000	'दरवेश' नाटक की प्रस्तुति के लिए	
7. नटरंग, जम्मू	25000	बाल रंगमंच कार्यशाला के लिए	
8. दिलकश फोक थियेटर, कुपवाड़ा	12000	लोक नाट्य 'अर्मिन पैथर' की प्रस्तुति के लिए	
9. समूह थियेटर तलब टिल्लो, जम्मू	15000	'ए लड़की' नाटक की प्रस्तुति के लिए	
10. कत्रेशी भांड थियेटर, बारामूला	10000	प्रकाश उपकरणों की खरीद के लिए	
11. वैली फोक थियेटर, चंदूरा	10000	'वेशभूषा एवं पाथर विग्स' की खरीद के लिए	
12. थियेटर मित्र, जम्मू तवी	15000	'राजा नांगा' नाटक की प्रस्तुति के लिए	
13. काजी कश्मीर थियेटर, सोपोर	10000	'दुगते दवा' लोक नाटक की प्रस्तुति के लिए	
14. नेशनल भांड थियेटर, बड़गाम	15000	ध्वनि उपकरणों की खरीद के लिए	
15. न्य कश्मीर कस्टक्षन यूथ क्लब, तंगमरांग	10000	'कवीन हवा खातून' गीति नाट्य प्रस्तुति के लिए	
16. बाबा रेशी फोक थियेटर, तंगमरांग	10000	'बाताल - पाथेर' लोक पाथेर रूप में नाटक की प्रस्तुति के लिए	
17. मलिक बादशाह लोक पाथेर सेटर, तंगमरांग, बारामूला	10000	'दर्जे पाथेर' नाटक की प्रस्तुति के लिए	
18. बूलर थियेटर, जैगीर, बोमाई - सोपोर	15000	श्री मोतीलाल केमू की देखरेख में 'हीमाल नागराई एंड गोसाई पाथेर' नामक दो नाटकों की प्रस्तुति के लिए	
19. बोमई लूका थियेटर, सोपोर	10000	'जाशीन तमशील' उत्सव आयोजित करने के लिए	
20. यंग वेल्फेयर एंड कल्चरल फोरम, मकवाल (चिंगी), श्रीनगर	10000	'अदालत' नाटक की प्रस्तुति के लिए	
21. शंकर ड्रामेटिक कलब मकवाल (चिंगी)	10000	'दुलारी बाई' नाटक की प्रस्तुति के लिए	
22. एस. एम. एस. कल्चरल फोरम, श्रीनगर	10000	'पाथेर छुजारी' नाटक की प्रस्तुति के लिए	

क्र. संस्था का नाम सं.	राशि	प्रयोजन	टिप्पणी
23. गुलिस्तां भगत थिवेटर, कुपवाडा	10000	कश्मीर लोक नाटकों के लिए वेश-भूषा की खरीद के लिए	
24. कश्मीर कला मंच, श्रीनगर	10000	'गश तारुक' कश्मीरी नाटक की प्रस्तुति के लिए	
25. दयार-ए-फन, श्रीनगर	10000	'मैं क्या संचू' नाटक की प्रस्तुति के लिए	
<b>झरखण्ड</b>			
1. आदिवासी छठ नृत्य संस्थान, सिंहभूम	12000	छठ नृत्य में प्रशिक्षण के लिए	
<b>कर्नाटक</b>			
1. श्रीराम ललित कला मंदिर, बंगलौर	15000	संगीत उत्सव में कर्नाटक के बाहर से आए कलाकारों की कला प्रस्तुति के लिए	
2. पक्ष्मसिव आर्ट्स सेन्टर, बंगलौर	25000	तालवाद्य पर संगोष्ठी आयोजित करने के लिए	
3. द बंगलौर गायन समाज, बंगलौर	25000	समकालीन संगीत रचनाकारों के कार्यों पर गोष्ठी आयोजित करने के लिए	
4. कर्नाटक गणकला परिषद, बंगलौर	20000	वार्षिक संगीत समारोह के लिए	
5. श्री ललित कला एकाडेमी फ़ाउडेशन, मैसूर	20000	मैसूर वासुदेवाचार्य पर संगोष्ठी आयोजित करने के लिए	
6. संगीत परिषद, मंगलौर	10000	संगीत समारोह आयोजित करने के लिए	
7. किन्नकिनी, बंगलौर	20000	कर्नाटक के बाहर के कलाकारों द्वारा नृत्य उत्सव का आयोजन करने के लिए	
8. पैनैव्या ललित कला एकेडमी, बंगलौर	20000	गुरु किट्ट्या पिल्लै की याद में उत्सव के लिए	
9. शामाबाबी स्कूल ऑफ डांस, बंगलौर	20000	'बूमन ऑफ पुराणा' नवी नृत्य नाटिका की प्रस्तुति के लिए	
10. श्री देवी नृत्य केन्द्र, मंगलौर	15000	नृत्योत्सव के प्रारंभ में ओडिसी/मणिपुरी नृत्य में कार्यशाला आयोजित करने के लिए	
11. हगरकुटा यक्ष गान कला केन्द्र, एरोडी, उडुपी	12000	यक्षगान में प्रशिक्षण देने के लिए	
12. श्री राज राजेश्वरी नृत्य कला मंदिर ट्रस्ट, तंकुर	15000	तंकुर शहर में भरतनाट्यम में प्रशिक्षण देने के लिए	
13. कर्नाटक बराहगरार मन्त्र कलाविदार संघ, विदार	20000	लोक उत्सव और समारोह के लिए	
14. कलाविति, बंगलौर	10000	भरतनाट्यम में प्रशिक्षण के लिए	
15. यक्षगान केन्द्र उडुपी	20000	वाद्य यन्त्रों की खरीद के लिए	
16. निनासम, हेगडू	25000	'तिरुगता २००१' के लिए	
17. किन्नर मेला, शिमोगा	15000	बाल रंगमंच उत्सव के लिए	
18. रंगभरण कलाकेन्द्र, बंगलौर	15000	'करुनाङ्ग' नाटक की प्रस्तुति के लिए	
<b>केरल</b>			
1. सूर्या, त्रिवेद्म	25000	वार्षिकोत्सव में कलाकारों की कला प्रस्तुति के लिए	
2. स्याति मूर्जिक डायस, कालिकट	15000	'घटम' में प्रशिक्षण के लिए	
3. भारतीय सांस्कारिका कला रंगम, कन्नूर जिला	20000	प्रतिभाशाली गरीब बच्चों को नृत्य एवं संगीत में प्रशिक्षण के लिए	
4. कलाशेत्रम (इंटरनेशनल आर्ट सेंटर) कोल्लम	10000	कथकली में प्रशिक्षण देने के लिए	
5. फोकलेड, कसारगोड जिला	10000	'कन्याघू' की प्रस्तुति के लिए	
6. गाँधी सेवा सदन कथकली एण्ड कलासिकल आर्ट्स एकेडमी, पालकक्कड	25000	कथकली में प्रशिक्षण देने के लिए	
7. केरल कला मंदिरम, त्रिवूर	20000	मोहिनीआष्टम में प्रशिक्षण के देने के लिए	

क्र. संस्था का नाम सं.	रक्षि	प्रयोजन	टिप्पणी
8. सोपानम (इंस्टीचूट ऑफ प्लानिंग आर्ट्स एण्ड रिसर्च) तिरुवनन्तपुरम	35000	कराडी (काव्यनाटक) की कार्यशाला और प्रस्तुति के लिए	
9. रंगभाट, चिल्ड्रन, थियेटर, तिरुवनन्तपुरम	12000	बाल रंगमंच कार्यशाला के लिए	
10. ज्वाला वज्ञाकूलम, मुवटुपुज़ा	12000	'विद्यू' नाटक की प्रस्तुति के लिए	
11. रंगवेतना, त्रिचूर	20000	'बाल रंगमंच' कार्यशाला आयोजित करने के लिए	
12. जी शंकर पिल्लै मेमोरियल सेंटर फॉर थियेटर स्टडीज, त्रिचूर	12000	'अद्भुकलामी' नाटक की प्रस्तुति के लिए	
13. अभिनय थियेटर रिसर्च सेटर, तिरुवनन्तपुरम	15000	'नन्दनकथा' नाटक की प्रस्तुति के लिए	
14. नटना काइराली, त्रिचूर	20000	श्री जी. वेणु की सलाह से परियोजना का निर्णय होगा	
15. अद्वाकलारी पब्लिक चैरिटेबल ट्रस्ट ऑफ कॉर्पोरेशन परफॉर्मिंग आर्ट्स एरनाकूलम, साउथ कोची	25000	'स्पन्दन कला उत्सव' के लिए	
<b>मध्य प्रदेश</b>			
1. साधना संगीत महाविद्यालय, भोपाल	15000	वाद्य यन्त्रों की खरीद के लिए	
2. फोक आर्ट्स एकाडेमी, सागर	15000	लोक/जनजातीय नृत्य के सर्वेक्षण एवं अनुसंधान के लिए	
3. लयशाला ललित कला समिति, इन्दौर	10000	'पशुपतिनाथ' नृत्य नाटक की प्रस्तुति के लिए	
4. अभिनव रंग मंडल, उज्जैन	20000	प्रकाश उपकरणों की खरीद के लिए	
5. नट-बुद्धिले, भोपाल	20000	बच्चों के लिए चार रंगमंच शिविर एवं महोत्सव आयोजित करने के लिए	
6. चिल्ड्रन थियेटर एकाडेमी, भोपाल	15000	'ईद-गाह' नाटक की प्रस्तुति के लिए	
7. विवेचना, जबलपुर	20000	'प्रस्तुति उन्मुख रंगमंच कार्यशाला' आयोजित करने के लिए	
<b>महाराष्ट्र</b>			
1. श्री षष्ठ्युखानन्द फाइन आर्ट्स एण्ड संगीत सभा, मुम्बई	30000	षष्ठ्युखानन्द महोत्सव आयोजित करने के लिए	
2. नादालय, मुम्बई	20000	कर्नाटक संगीत में प्रशिक्षण देने के लिए	
3. पर्याय सरल एजुकेशन सोसायटीज पर्फिट जवाहर लाल नैहरूं ग्रामीण ललित कला एकाडेमी, अहमदनगर	15000	पर्यावरण में प्रशिक्षण देने के लिए	
4. स्पितालय, मुम्बई	20000	नरी प्रस्तुति के लिए	
5. श्री सरफेजिराजे भोसले भरत नाट्यम ट्रेनिंग एंड रिसर्च सेटर नागपुर	15000	नए नृत्य नाटक 'शिव लीला मृतम' की प्रस्तुति के लिए	
6. कथक केन्द्र, नागपुर	10000	नृत्य में प्रशिक्षण के लिए	
7. कला छाया, पुणे	20000	कथक नृत्य में प्रशिक्षण के लिए	
8. नालंदा डांस रिसर्च सेटर, मुम्बई	20000	मोहिनीयाट्टम में उच्च प्रशिक्षण के लिए	
9. नृत्य भारती कथक डांस एकाडेमी, पुणे	40000	कथक नृत्य में प्रशिक्षण के लिए	
10. सुर सिंगार संसद, मुम्बई	20000	कल के कलाकार सम्मेलन के लिए	
11. श्री माता निर्मला देवी नृत्य झंकार नृत्य संगीत एकाडेमी, औरंगाबाद	10000	कूचिपुड़ि नृत्य और कार्यशाला के लिए	
12. नटवारी, मुम्बई	20000	कथक शैली में नए नृत्य रचनाओं की प्रस्तुति के लिए	
13. गार्ड भूषण जयराम शिलेदार संगीत नाट्य सेवा ट्रस्ट, पुणे	15000	नए संगीत नाटक की प्रस्तुति के लिए	
14. अविष्कार, मुम्बई	35000	चेतन दत्तार द्वारा निर्देशित 'धर्मपुत्र' एवं 'ब्रह्मा विष्णु महेश' की प्रस्तुति के लिए	

### मणिपुर

क्र. संस्था का नाम सं.	राशि	प्रयोजन	टिप्पणी
1. श्री गोविन्दाजी भवित ग्रंथ केंद्र विद्यालय, इम्फाल	15000	लाइरिक हाइवा लीबा में प्रशिक्षण के लिए	
2. द मरम आर्ट एंड लिटरेचर एसेसियेशन, सेनापति जिला	10000	श्रव्य उपस्कर की खरीद के लिए	
3. मणिपुरी महारसई आश्रम, पुखरी मापाल	10000	मणिपुरके मनहरसाई पदावली कीर्तन में प्रशिक्षण के लिए	
4. तौरयाकिक कला विकास संघ, नट कॉलेज, इम्फाल	20000	नट संकीर्तन में प्रशिक्षण के लिए	
5. खौंगजौम संगीत एंड डांस विद्यालय, खौंगजौम बाजार	10000	गोष्ठी लीला में प्रशिक्षण के लिए	
6. द परफॉर्मिंग आर्टिस्ट्स सेन्टर, लामलोंग बाजार	15000	कृष्ण की पोशाक की खरीद के लिए	
7. मणिपुरी जगोई मासुप, इम्फाल	30000	ध्वनि उपकरणों की खरीद के लिए	
8. गुरु अतोम्बा इन्स्टीट्यूट ऑफ डांस एंड म्यूजिक, इम्फाल	10000	मणिपुरी नृत्य में प्रशिक्षण के लिए	
9. हुला सिन्दमसंग, इम्फाल	20000	थांग-टा में प्रशिक्षण के लिए	
10. ऑल वारी लीबा एसेसियेशन एंड रिसर्च सेटर, इम्फाल	10000	वारी लीबा के आयोजन के लिए	
11. द गोकुलचन्द्र भैमेरियल आर्ट्स एंड कल्चरल एसेसियेशन, इम्फाल	10000	माधवी देवी की कलाओं के प्रलोभन के लिए	
12. ऑल इंडिया मणिपुर गौरांगगालिया एंड सेंस - एनबा आर्टिस्ट्स एसेसियेशन, इम्फाल	10000	गोष्ठलीला की प्रस्तुति के लिए	
13. पैराडाइस थियेटर, इम्फाल	10000	'इथैडैन्ना' (मेरा उत्तरदायित्व) नामक नाटक की प्रस्तुति के लिए	
14. द लैगामाइडैंग ड्रामाटिक यूनियन, थाऊबल जिला	15000	'लाम्बा नटे लाम्बानी' - रंगमंच कार्यशाला एवं प्रस्तुति के लिए	
15. बैनियन रेपरटरी थिएटर, इम्फाल	15000	'पाओना ब्रजवासी' नाटक की प्रस्तुति के लिए	
16. द डील रेपरटरी थिएटर, इम्फाल	15000	'नगान्वा काओरेन' मणिपुरी नाटक की प्रस्तुति के लिए	
17. पैन्थोइबो नाट्य मंडिर, इम्फाल	15000	'ट्रैस चांग थोकी' नाटक की प्रस्तुति के लिए	
18. सनलाइपाक नाचोम आर्टिस्ट्स, इम्फाल	15000	'अंगान्वा साड़ी' (लाल साड़ी) नाटक की प्रस्तुति के लिए	
19. खौरीकाबा आर्टिस्ट्स एसेसियेशन, नाम्बोल	10000	गिरीश कारनाड, कृत नाटक 'नाग मंडल' की प्रस्तुति के लिए	
20. एसेसियेशन फॉर पाओना भैमेरियल आर्ट्स एंड रस्त्रल रस्त डैवलोपमेंट सर्विस जिला थाओबल	10000	थांग टा में प्रशिक्षण के लिए	
21. मणिपुरी एनसैम्बल, इम्फाल	15000	'सिक्स कैरेक्टर्स इन सर्च ऑफ एन ऑथर' नाटक की प्रस्तुति के लिए	
22. थिएटर भिर ड्रामाटिक सासाइटी, इम्फाल	15000	'धासीराम कोतवाल' नाटक की मणिपुरी में प्रस्तुति के लिए	
23. थिएटर सेंटर, इम्फाल	25000	रंगमंच उत्सव के आयोजन के लिए	
24. सगोलबंद मोइरंग लाइरक मिटई लइम जात्रा, इम्फाल	10000	शुभांग लीला नाटक 'लोइकुम लोइकाबा' नाटक की प्रस्तुति के लिए	

### भैलूलय

1. जीवन रैय भैमोरियल वैलफेयर इन्स्टीट्यूट, शिलांग	35000	पारम्परिक खासी संगीत में प्रशिक्षण के लिए
2. वैस्टर्न कल्चरल एंड सोशो वैलफेयर एसेसियेशन, नौगंस्टोन, वैस्ट खासी हिल्स	10000	खासी वृन्द संगीत के विकास के लिए
3. द शिलांग म्यूजिक कॉलेज, शिलांग	22000	संगीत में प्रशिक्षण के लिए
4. गीतांजलि डांस अकादेमी विश्वनपुर, शिलांग	10000	नृत्य में प्रशिक्षण के लिए
5. सैंग ट्रेम्पान संगीतमा का रेड मावजा, पिनुर्सोला	10000	नृत्य में प्रशिक्षण के लिए
6. मावलिन्डम साशो एंड कल्चरल वैलफेयर ऑरेनाइजेशन, शिलांग	10000	वेश-भूषा की खरीद के लिए

क्र. संस्था का नाम सं.	राशि	प्रयोजन	टिप्पणी
<b>मिजोरम</b>			
1. मिजो कल्चरल औरगेनाइजेशन, लुगलाई	10000	लोक संगीत एवं नृत्य में प्रशिक्षण के लिए	
2. मिजो कल्चरल क्लब, आइजॉल	10000	वेश-भूषा और वाद्य यन्त्रों की खरीद के लिए	
3. मिशन बैग थलैग कल्चरल क्लब, आइजॉल	10000	वेश-भूषा एवं पारम्परिक संगीत वाद्य यन्त्रों की खरीद के लिए	
4. खाटला कल्चर एंड ड्रामा क्लब, खाटला, आइजॉल	10000	संगीत वाद्य यन्त्रों की खरीद के लिए	
<b>नागार्कौर्ड</b>			
1. द नागा इनडिजिनस् कल्चर सेटर, कोहिमा	20000	समुदाय गान के प्रशिक्षण और विकास के लिए २०००० रु दिए जाने का प्रावधान है। संस्था की गतिविधियों के बारे में डॉ. हेलेन गिरी की टिप्पणी प्राप्त होने पर भुगतान राशि दी जायेगी।	
<b>उड़ीसा</b>			
1. भावाग्रही कला निकेतन, केन्द्रपारा	10000	संगीत में प्रशिक्षण के लिए	
2. स्वररंग, भुवनेश्वर	15000	ओडिशादित्य (ओडिसी) संगीत में प्रशिक्षण के लिए	
3. गोपालदास ऐपोरियल कला मंदिर, केन्द्रपारा	10000	संगीत और नृत्य में प्रशिक्षण के लिए	
4. संगीत सुधाकर कला तीर्थ, भुवनेश्वर	10000	ओडिसी संगीत में प्रशिक्षण के लिए	
5. संगीत सुधाकर बालकृष्ण दास फाउंडेशन, भुवनेश्वर	20000	ओडिसी संगीत महोत्सव में भाग लेने वाले कलाकारों की फीस के लिए	
6. नृत्य संगीत कला मंदिर, बालासौर	15000	ओडिसी नृत्य और लोक नृत्य में प्रशिक्षण कैम्प के लिए	
7. माधव संगीत विद्यालय, राजनगर	10000	ओडिसी नृत्य में प्रशिक्षण के लिए	
8. भारतीय नृत्य मंदिर, भुवनेश्वर	15000	ओडिसी नृत्य में प्रशिक्षण के लिए	
9. महारी अनुष्ठान, कलाहार्डी	15000	प्रस्तुति और प्रशिक्षण के लिए (लोक नृत्य - घुमरा)	
10. अद्रत, भुवनेश्वर	15000	ओडिसी नृत्य में प्रशिक्षण के लिए	
11. कोणार्क नाट्य मंडप, कोणार्क	15000	ओडिसी नृत्य में प्रशिक्षण के लिए	
12. आर्ट विजन, भुवनेश्वर	15000	प्रकाश एवं ध्वनि उपकरणों की खरीद के लिए	
13. बन्नादेवी नाट्यकला संसद, कविसूर्य नगर	12000	भरत लीला में प्रशिक्षण और प्रस्तुति के लिए	
14. ब्रजेश्वरी नृत्य कला संसद, बारागढ़	15000	शब्द स्वर पाठ में प्रशिक्षण के लिए	
15. नृत्यायन (ओडिसी डांस एंड म्यूजिक सेटर)	25000	ओडिसी नृत्य में प्रशिक्षण और समर्थन के लिए	
16. कला विकास केन्द्र, कटक	25000	ओडिसी नृत्य में प्रशिक्षण के लिए	
17. मयूर आर्ट सेटर, भुवनेश्वर	20000	सराइकेता और मयूरभंज के छऊ नृत्यों में व्याख्यान निदर्शन और समारोह के लिए	
18. बाबा भुवनेश्वर डंडा नृत्य संघ हारिदाकथा, अंगुल जिला	10000	डंडा नट में प्रशिक्षण के लिए	
19. श्री जातेश्वर नाट्यकला संसद, कविसूर्यनगर	12000	भरतलीला में प्रशिक्षण और प्रोत्साहन के लिए	
20. सुंदर माधव नाट्यकला संसद, गंजम	10000	भरतलीला में प्रशिक्षण और प्रस्तुति के लिए	
21. हरिहर कलामंदिर, मयूरभंज	10000	ओडिसी नृत्य और संगीत में प्रशिक्षण के लिए	
22. दसभुजिया गातिपुआ ओडिसी नृत्य परिषद, पुरी	15000	गोतिपुआ नृत्य में प्रशिक्षण के लिए	
23. दक्षिणी साही छऊ नृत्य प्रतिष्ठान, मयूरभंज	10000	छऊ नृत्य में प्रशिक्षण के लिए	
24. श्री बाला जी ठाकुर नाट्य कला संसद, गंजम	15000	राधाप्रेम लीला में प्रशिक्षण के लिए	

क्र. सं.	संस्था का नाम	राशि	प्रयोजन	टिप्पणी
25.	उड़ीसा डॉस अकादेमी, भुवनेश्वर	25000	ओडिसी नृत्य में प्रशिक्षण के लिए	
26.	चन्द्रशेखर गोतिपुआ कला संसद, पुरी	15000	गोतिपुआ नृत्य में प्रशिक्षण के लिए	
27.	म्यूजिक सर्कल सुंदरगढ़, रुद्धकेता	20000	ओडिसी नृत्य और संगीत में प्रशिक्षण के लिए	
28.	नटराज संगीत महाविद्यालय, थेनाकलाल	10000	ओडिसी नृत्य में प्रशिक्षण के लिए	
29.	सृजन ओडिसी नृत्यवास, भुवनेश्वर	25000	प्रकाश उपकरणों की खरीद के लिए	
30.	भांजा कला केन्द्र, रुद्धकेता	18000	ओडिसी नृत्य में प्रशिक्षण के लिए	
31.	उत्कल डॉस एंड रिसर्च अकादेमी, भुवनेश्वर	10000	ओडिसी नृत्य में प्रशिक्षण के लिए	
32.	ओम मा ऐरवी, जिला मध्यरम्भन	10000	छठ नृत्य में प्रशिक्षण के लिए	
33.	श्री दक्षिणेश्वर नाट्यकला संसद, गंजम	10000	'भरतलीला' प्रस्तुति में सहायता के लिए	
34.	राधाकृष्णन कल्वरल फोरम भाजानगर, गंजम	10000	'मतीरा बसना' नाटक की प्रस्तुति के लिए	
35.	उत्कल रंगमंच ट्रस्ट, भुवनेश्वर	15000	'मृगया' नाटक की प्रस्तुति के लिए	
36.	नाट्य चेतना, भुवनेश्वर	15000	नाट्य प्रशिक्षण कार्यशाला के संचालन के लिए	
37.	सत्यवादी संगीत महाविद्यालय, पुरी	10000	बाल रंगमंच कार्यशाला के संचालन के लिए	
38.	मन्ना नाट्य संस्था, भुवनेश्वर	15000	'अजीर अथिमन्यु' नाटक की प्रस्तुति के लिए	
39.	प्रतिष्ठनि, रुद्धकेता	15000	'बहरो लोका' नए नाटक की प्रस्तुति के लिए	
40.	शताब्दीर कलाकार, भुवनेश्वर	30000	बहुभाषीय नाट्योत्सव में नाटक की प्रस्तुति के लिए नाट्य समूहों की पारिश्रमिक	
41.	श्री श्री भाबा कुंडलेश्वर नाट्य कला संसद, भुवनेश्वर	10000	भरतलीला की प्रस्तुति के लिए आर्थिक सहायता	

### पांडिचेरी

1.	संगीत सलांगई नाट्यालय, पांडिचेरी	10000	संगीत वाद्य यन्त्रों की खरीद के लिए
2.	सप्तस्वरम म्यूजिक अकादेमी, कर्हाईकाल	15000	कर्नाटक संगीत में प्रशिक्षण के लिए
3.	थालाइ-क-कोल, पांडिचेरी	12000	भारतीय रंगमंच में समकालीन प्रवृत्ति पर 'संगौर्छी' के संचालन के लिए

### फंगाब

1.	नेशनल थिएटर आर्ट्स सोसाइटी, पटियाला	15000	बाल रंगमंच कार्यशाला के लिए
2.	सांदली पैरन कला केन्द्र, मोहाली	12000	'चीख' नाटक के प्रदर्शन के लिए
3.	सर्गी कला केन्द्र, मोहाली	12000	'न बलख न बुखारे' नाटक की प्रस्तुति के लिए
4.	मंच रंगमंच, अमृतसर	25000	'इक लून दी गुर्डी' नाटक के प्रदर्शन के लिए

### राजस्थान

1.	महाराणा कुम्भ संगीत परिषद, उदयपुर	20000	महाराणा कुम्भ संगीत सामरोह में दक्षिण भारत के कलाकारों के प्रदर्शन के लिए
2.	एकलव्य थिएटर सोसाइटी, जोधपुर	10000	बाल प्रशिक्षण कार्यशाला के संचालन के लिए
3.	द परफोर्मर, उदयपुर	15000	'चन्द्रहास' नए नाटक की प्रस्तुति के लिए

क्र. संस्था का नाम सं.	राशि	प्रोजेक्ट	टिप्पणी
4. अनुराग कला केन्द्र, बीकानेर	10000	राज्य अकादेमी की सिफारिश के पश्चात 'भोलो भैरो' नाटक की प्रस्तुति के लिए 10000 रु. का प्रावधान इस संबंध में अकादेमी अध्यक्ष का निर्णय मान्य होगा	
<b>सिविकम</b>			
1. सिविकम मैच्योर थिएटर, गंगटोक	10000	'एडिक्शन टू डिस्ट्रिक्शन' नाटक के प्रदर्शन के लिए	
2. अखिल सिविकम प्रांतीय संघ, गंगटोक	10000	भरतेली/नेपाली लोक संगीत पर सर्वेक्षण के लिए	
<b>तमिलनाडु</b>			
1. मद्रास यूथ कॉर्पर, चैन्नई	20000	समुदाय गान के लिए	
2. तमिल इसर्इ संगम, चैन्नई	15000	प्राचीन तमिल संगीत में प्रशिक्षण के लिए	
3. श्री त्यागब्रह्म महोत्सव सभा, तंजावूर	50000	आराधना उत्सव के लिए	
4. हंसध्यानि, चैन्नई	15000	वार्षिक संगीत संगोष्ठी के लिए	
5. श्री जय गणेश ताल वाद्य विद्यालय, चैन्नई	22000	वार्षिक संगीत में प्रशिक्षण के लिए	
6. श्री तार्थ नारायण स्वामिगल आराधना सैलीब्रेशन कमेटी, चैन्नई	15000	श्री तीर्थ नारायण स्वामिगल के तरंगम में प्रशिक्षण के लिए	
7. भरत कलांगलि, चैन्नई	20000	नृत्य और संगीत में प्रशिक्षण के लिए	
8. कूद्यापुडी आर्ट अकादेमी, चैन्नई	40000	वेशालूपा की खरीद के लिए	
9. ब्रह्मी स्कूल ऑफ भरतनाट्यम, चैन्नई	10000	भरतनाट्यम में प्रशिक्षण के लिए	
10. पुरिसर्इ राधव तमीरान परम्पराई तेसुकूलु मनराम, चेमार तालुक टीवी	15000	'अल्लीज मैरिज' नाटक के लिए तेसुकूलु में प्रशिक्षण के लिए	
11. कूर्तु-पी-पट्टरइ ट्रस्ट, चैन्नई	20000	तंजावूर कूर्तु के विकास के लिए	
12. श्री लक्ष्मी नरसिंह भगवत मेला भक्त समाजय, तंजावूर	25000	सलियामंगलम शैली में भगवत मेला के लिए	
13. तमिलनाडु कल्ताईकूलु कलई वलर्च मुनेत्र संगम, कांचीपुरम	10000	कल्ताई कूलु समारोह के आयोजन के लिए	
14. श्री लक्ष्मी नरसिंह जयंती भगवत मेला नाट्य नाटक संगम, मेलातुर	25000	'भगवत मेला नाटक महोत्सव' वार्षिक कार्यक्रम के लिए	
15. पुरिसर्इ दुरुइसामी कण्णा तमीरान परम्पराई तेसुकूलु मनराम, चेयारो तालुक	20000	कूर्तु में 'अर्जुन तपस' नाटक की प्रस्तुति के लिए	
<b>त्रिपुरा</b>			
1. संगीत कला केन्द्र, कैलाशपुर	12000	संगीत में प्रशिक्षण के लिए	
2. सेजुरी सांस्कृतिक चक्र राधा किशोरपुर	10000	काकबराक संगीत में प्रशिक्षण के लिए	
3. रूपांतर नाट्य संस्था, चरिलम	15000	नाटक की प्रस्तुति के लिए	
4. शिल्पी संगठनी, अगरतला	10000	बाल रंगमंच के अन्योन्य कार्यक्रम के आयोजन के लिए	
5. नाट्य संसद, खोबई	12000	'न्यादा चितनेर आखर' नाटक की प्रस्तुति के लिए	
<b>उत्तर प्रदेश</b>			
1. श्री स्वामी हरिदास सेवा संस्थान, वृद्धावन	25000	ध्रुपद महोत्सव के लिए	
2. महाराजा बनारस विद्या मंदिर ट्रस्ट, वाराणसी	30000	रामनगर में वार्षिक ध्रुपद मेला के लिए	
3. साधना संस्कृति प्रतिष्ठान, गाजियाबाद	20000	'जादू का द्वीप' और 'जिस दिन चोर आया' दो बाल नाटकों की प्रस्तुति के लिए	
4. आकांशा थिएटर आर्ट्स, लखनऊ	15000	'सिर्फ तुम्हारे लिए' नाटक की प्रस्तुति के लिए	

क्र. संख्या का नाम	राशि	प्रयोजन	टिप्पणी
सं.			
5. माध्यम नाट्य संस्थान, गाजीपुर	15000	'बुला आकाश' नाटक की प्रस्तुति के लिए	
6. दर्पण, कानपुर	20000	'नौटंकी' हिन्दी नाटक की प्रस्तुति के लिए	
7. रंग यात्रा, लखनऊ	10000	रंगमंच कार्यशाला के संचालन के लिए	
8. आल्हा समिति (आल्हा कल्चरल एंड सोशॉ कैलफेयर इन्स्टीट्यूट) सुल्तानपुर	10000	'आल्हा समारोह' के आयोजन के लिए	
9. वातायन, उर्दू	10000	बुन्देलखण्ड के नृत्य में शोध और प्रस्तुति के लिए	
10. काफिला नाट्य संस्थान, लखनऊ	15000	'एक चीख अंधेरे की' नाटक की प्रस्तुति के लिए	
11. मुक्ताकाश नाट्य संस्थान, मेरठ	15000	'रत्नगर्भ' नामक नए नाटक की प्रस्तुति के लिए	
12. साक्षात्कार, इलाहाबाद	15000	बालरंगमंच नौटंकी 'मागर की सूझ' की प्रस्तुति के लिए	
13. समन्वय, इलाहाबाद	10000	'अपनी अपनी बात' नाटक की प्रस्तुति के लिए	
14. कल्लिदास रंगशाला, गाजियाबाद	10000	बाल रंगमंच कार्यशाला के संचालन के लिए	
15. दर्पण, लखनऊ	20000	'तुम सम पुरुष न मो सम नारी' नाटक की प्रस्तुति के लिए	
16. प्रतिविष्ट, हरदोई	10000	'किराये का मकान' नाटक की प्रस्तुति के लिए	
17. एकता, इलाहाबाद	10000	बाल रंगमंच कार्यशाला के संचालन के लिए	
<b>उत्तराञ्चल</b>			
1. अनाम सामाजिक एवम् सांस्कृतिक संस्था, बारकोट	10000	'नर-नारी' नाटक की प्रस्तुति के लिए	
2. 'मंच' आर्ट ऑफ थिएटर डेवलोपमेंट सोसायटी, नैनीताल	10000	'बुले बैगार' लोक नाटक की प्रस्तुति के लिए	
3. नवोदय पर्वतीय कला केन्द्र, पिथोरागढ़	10000	लोक संगीत कार्यशाला के आयोजन के लिए	
<b>पश्चिमी बंगाल</b>			
1. उत्ताद नासिर मोहुदुहीन डामर ध्रुपद संगीत आश्रम, कोलकाता	15000	ध्रुपद में प्रशिक्षण के लिए	
2. नगेन्द्र संगीत महाविद्यालय, नादिया	12000	संगीत में प्रशिक्षण के लिए	
3. कलकत्ता स्कूल ऑफ म्यूजिक, कोलकाता	20000	पश्चिमी शास्त्रीय संगीत में प्रशिक्षण के लिए	
4. भ्रमर, कोलकाता	20000	बंगाल के पारम्परिक लोक संगीत में प्रशिक्षण और कार्यशाला के आयोजन के लिए	
5. मितई जगोई, कोलकाता	12000	मणिपुरी नृत्य में प्रशिक्षण के लिए	
6. उदय शंकर इंडियन कल्चर सेंटर, कोलकाता	25000	उदय शंकर शैली में नृत्य और भारतीय शास्त्रीय नृत्य में प्रशिक्षण के लिए	
7. सरभुज, मिदनापुर	12000	पश्चिमी बंगाल के लोक एवं पारम्परिक नृत्यों में प्रशिक्षण के लिए	
8. ओडिसी विजन एंड मूवमेंट, कोलकाता	20000	बरिष्ठ गुरुओं के अधीनी उच्चशिक्षार्थियों के लिए कार्यशाला आयोजन और व्याख्यान निर्दर्शन के लिए	
9. लोकायत संस्कृति परिषद, मिदनापुर	15000	लोक एवं जनजातीय नृत्योत्सव के आयोजन के लिए	
10. उपासना सेंटर फॉर डांस, कोलकाता	12000	कथक नृत्य में नई रचनाओं के लिए	
11. अंजिका सेंटर फॉर मणिपुर डांस एंड मूवमेंट थैरेपी, कोलकाता	15000	मणिपुरी नृत्य में प्रशिक्षण के लिए	
12. मखला शिंजनी दुगली जिला	10000	कथक नृत्य में प्रस्तुति के लिए	
13. पदातिक डांस सेन्टर, कोलकाता	20000	पंडित शंकर घोष के अन्तर्गत ताल पर कार्यशाला के आयोजन के लिए	
14. मणिपुरी नर्तनाश्रम, कोलकाता	10000	मणिपुरी नृत्य में प्रस्तुति के लिए	
15. मणिपुरी नर्तनालय, कोलकाता	15000	श्रीमती कलावती देवी से परामर्श करने के बाद प्रायोजन निषिद्धत	

क्र. संस्था का नाम सं.	राशि	प्रयोजन	टिप्पणी
		किया जाए	
16. अन्य थिएटर, कोलकाता	20000	'कालेर जात्रा' नाटक की प्रस्तुति के लिए	
17. पदावली, कोलकाता	10000	रक्त कर्बा पर आधारित 'खोलो दर' मूकाभिन्नय नाटक की प्रस्तुति के लिए	
18. लिटिल थेसपिअन, कोलकाता	10000	'कांच के खिलौने' नाटक की प्रस्तुति के लिए	
19. बहुरूपी, कोलकाता	30000	नए नाटक की प्रस्तुति के लिए	
20. गानवृष्टि, कोलकाता	15000	नाट्योत्सव के आयोजन के लिए	
21. नाट्य शोध संस्थान, कोलकाता	30000	संगीत और नाटक संबंधी रिकार्डिंग को स्पूल टेप से सौंदर्ध में अन्तरण के लिए	
22. शूटक, कोलकाता	20000	'पाखीवाला' नाटक की प्रस्तुति के लिए	
23. शिशुरूपमे, हावड़ा	12000	'ब्रह्मदतीर थोल' नाटक की प्रस्तुति के लिए	
24. इंडियन माइम थिएटर, कोलकाता	15000	मूकाभिन्नय में प्रशिक्षण के लिए	
25. झालापाला, कोलकाता	10000	'हा-जा-बा-रा-ला' बाल नाटक की प्रस्तुति के लिए	
26. रंगरूप, कोलकाता	10000	रंगमंच प्रशिक्षण कार्यक्रम के आयोजन के लिए	

**वर्ष 2001-2002 के दौरान  
पुतुल दलों को स्वीकृत अनुदान**

**परिशिष्ट-VII**

क्र. संस्था का नाम सं.	गणि	प्रयोजन
<b>आनन्द प्रदेश</b>		
1. नूरी आर्ट एंड पेट सेन्टर, हैदराबाद	10000	बाल पुतुल प्रस्तुतियों के लिए
<b>असम</b>		
1. असम पेट थिएटर, नलचारी	20000	प्रशिक्षण और पुतुल प्रस्तुतियों के लिए
<b>कर्णाटक</b>		
1. उपिनकुमु श्री देवन्ना पद्मनाभ कामथ मेमोरियल गोम्बे ट्रस्ट, कुदापारा	25000	पुतुल प्रशिक्षण कार्यक्रम तथा पुतुल बनाने के लिए
2. बाला बालगा पेट, हाउस, घरवाड़.	15000	घरमड़े के पुतुल प्रशिक्षण और प्रस्तुति के लिए
3. श्री रमजनेय तोगालू गोम्बे मेला, वेलारी	15000	मित्रभेद नाटक के पुतुल बनाने के लिए
<b>केरल</b>		
1. समन्वय पावा नाटक संगम, कोझोकोड़	10000	'प्रतिरथ गाथा' पुतुल नाटक की प्रस्तुति के लिए
<b>मणिपुर</b>		
1. मोपेट डेकोरेशन्स एंड कल्चरल सेन्टर, इफाल	10000	मणिपुरी पारम्परिक पुतुल नाच और सजावट पर व्याख्यान-निदर्शन के लिए
<b>उड़ीसा</b>		
1. श्री यहोश्वरी कला संसद, नया गढ़	10000	पुतुल नाट्य के वाद्य-उपकरणों की खरीद के लिए
2. रावण छाया नाट्य संसद, अंगुल	15000	'सर्वधर्म सामान्य' पुतुल नाटक की प्रस्तुति के लिए
<b>पांडिचेरी</b>		
1. कर्ड रमण क्रिएशन्स, कराईकोल	12000	नए नाटक 'तिल्लयाडी बल्लियामई' की प्रस्तुति के लिए
<b>निष्पुरा</b>		
1. निष्पुरा पेट थिएटर, अगरतला	15000	नए नाटक 'तेतनई' की प्रस्तुति के लिए
<b>पश्चिमी बंगाल</b>		
1. कलकत्ता पेट थिएटर, कोलकाता	20000	पुतुल प्रशिक्षण और प्रस्तुति के ध्वनि उपकरणों की खरीद के लिए
2. इंडियन पेट थिएटर (ए स्कूल ऑफ ड्रेडिशनल एंड माइन पेट्रो) कलकत्ता	10000	'श्री चैतन्य पुतुल नाटक की प्रस्तुति के लिए

**वर्ष 2001-2002 के दौरान  
विवेकानुदान**

**परिशिष्ट-VIII**

क्र. सं.	नाम	राशि	प्रयोजन
1.	श्री बी. वी. के शास्त्री	45000	चिकित्सा के लिए
2.	श्रीमती रुक्मणी बेहरा	10000	चिकित्सा के लिए
3.	श्री तपस सेन	30000	चिकित्सा के लिए
4.	श्री कलाक्षेत्रम विजयसेनन	10000	चिकित्सा के लिए
5.	श्री हसन शरीफ अहमद	25000	चिकित्सा के लिए

**अनुसंधान कर्ताओं को योजना अनुदान**

**परिशिष्ट-IX**

क्र. सं.	नाम	राशि (रुपए)
1.	श्री अहसान बख्ता	15000
2.	श्री आशीष कुमार मिश्रा	15000
3.	श्री अविलेश जायसवाल	20000
4.	श्री सुमन कुमार	20000
5.	डॉ. सुगीरा कासलीवाल	50000
6.	श्री शशाधर आचार्य	25000
7.	श्रीमती आलोका कानूनगो	35000

**संगीत नाटक अकादेमी रत्नसदस्यता और पुरस्कार – 2001**  
**SANGEET NATAK AKADEMI FELLOWSHIPS AND AWARDS – 2001**

**अकादेमी रत्नसदस्यता  
AKADEMI FELLOWS**



बी. वी. कारंथ  
B. V. Karanth



एम. बालमुरली कृष्ण  
M. Balamurali Krishna



वेमपट्टी चिन्न सत्यम्  
Vempati Chinna Satyam

**अकादेमी पुरस्कार  
AKADEMI AWARDEES**



अभय नारायण मलिक  
Abhay Narayan Mallick



संगमेश्वर गुरव  
Sangameshwar Gurav



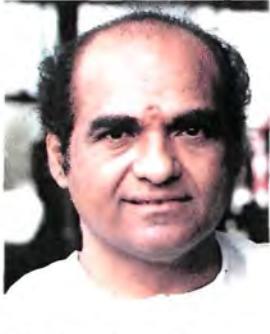
मालिनी राजुरकर  
Malini Rajurkar



मणिलाल नाग  
Manilal Nag



आर. एन. दोरेस्वामी  
R. N. Doreswamy



हरिद्वारमंगलम ऐ. के पलनिवेल  
H. A. K. Palanivel



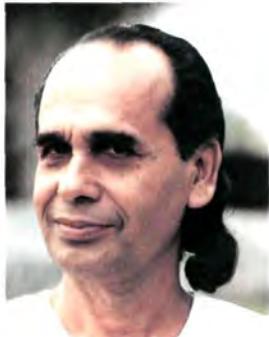
जी. हारिशंकर  
G. Harishankar



एस. राजाराम  
S. Rajaram



अलरमेल वल्ली  
Alarmel Valli



घन कांत बोरा  
Ghana Kanta Bora



गिरीश चौधरी  
Girish Chowdhury



भीष्म साहनी  
Bhisham Sahni



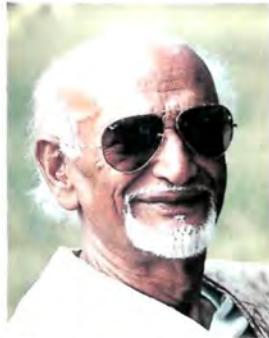
हीरेन भट्टाचार्य  
Hiren Bhattacharya



प्रथिभा प्रह्लाद  
Prathibha Prahlad



दया प्रकाश सिन्हा  
Daya Prakash Sinha



हरि उपल  
Hari Uppal



कौमिक खोंगज्रेम  
Komik Khongjirem



गुल बर्धन  
Gul Bardhan



शांता गांधी  
Shanta Gandhi



ए.ल. लाकपति सिंह  
L. Lakpati Singh



सुरेश अवस्थी  
Suresh Awasthi



चारु सिजा माथुर  
Charu Sija Mathur



डॉली आहलुवालिया तिवारी  
Dolly Ahluwalia Tewari



कलामंडलम गोविंद वारियर  
Kalamandalam G. Warrier



प्रेम मटियानी  
Prem Matiyani

सम्मान (1999 – 2000) समारोह एवं उत्सव  
 AWARDS (1999 – 2000) CEREMONY & FESTIVAL



ओडिसी नृत्यांगना माधवी मुद्रगुल उपराष्ट्रपति श्री कृष्ण कांत से वर्ष (1999-2000) के लिए अकादेमी सम्मान 13 मई को अशोक होटल, दिल्ली में आयोजित सम्मान समारोह में ग्रहण करते हुए। तस्वीर में क्रमशः पहले, तीसरे एवं पाँचवें क्रम में हैं : डॉ. भूपेन हजारिका, अध्यक्ष, संगीत नाटक अकादेमी, श्री अनन्त कुमार, केन्द्रीय पर्यटन एवं संरक्षित मंत्री तथा श्री श्यामनन्द जालान, अकादेमी के उपाध्यक्ष।

Madhavi Mudgal, Odissi dancer, receiving the Akademi Award (1999-2000) from Shri Krishan Kant, Vice-President of India, at the ceremony on 13 May 2001 held at Ashok Hotel, New Delhi. From left Dr Bhupen Hazarika, Chairman, Sangeet Natak Akademi, Shri Ananth Kumar, Union Minister of Tourism & Culture, and Shri Shyamanand Jalan, Vice-Chairman of the Akademi are first, third and fifth in the picture.



टी. एन. शेषगोपालन एवं श्री अजय चक्रबर्ती सम्मान समारोह में  
 कार्यक्रम प्रस्तुत करते हुए।

T. N. Sheshagopalan and Ajoy Chakraborty  
 performing at the award ceremony.



उषा गांगुली द्वारा निर्देशित नाटक 'मुक्ति' में केतकी दत्ता।  
Ketaki Dutta in *Mukti*, a play directed by Usha Ganguly.



कुचिपुड़ि नृत्यांगना स्वप्न सुंदरी : सम्मान समारोह में  
Swapna Sundari, Kuchipudi dancer : Awards Festival

कार्यशाला / उत्सव  
WORKSHOPS/FESTIVALS



रंगमंचीय कार्यशाला, चंडीगढ़ में प्रतिभागी कलाकारों के साथ संगीत कक्ष में भास्कर चन्दावरकर।

Bhaskar Chandavarkar with participants in the music classes at the theatre workshop, Chandigarh.



रंगमंचीय कार्यशाला चंडीगढ़ की रूप-सज्जा कक्ष में प्रतिभागियों के साथ डॉ. महेन्द्र कुमार।

Dr Mahendra Kumar with participants in the make-up classes at the theatre workshop, Chandigarh.



रंगमंडीय कार्यशाला, अमृतसर की अभिनय कक्ष में एच. कन्हाई लाल, साबित्री हैसनाम एवं डॉ. आत्मजीत सिंह (शिविर निदेशक) एक विद्यार्थी के साथ  
H. Kanhaiyalal, Sabitri Heisnam and Dr Atamjeet Singh (Camp Director) and a student in acting class at the Theatre Workshop, Amritsar.



बहुदीन डागर: संगीतोत्सव, भोपाल  
Bahauddin Dagar: Sangeetotsav, Bhopal.



सत्त्रिय नृत्य, नृत्योत्सव, गोवा  
Sattriya dance: Nrityotsav, Goa.



प्रेरणा श्रीमाली संगीत नृत्योत्सव, सिक्किम में कथक नृत्य का प्रदर्शन करते हुए।  
Prerana Shrimali in a Kathak performance: Sangeet Nrityotsav, Sikkim.



गणेश और कुमारेश: संगीत नृत्योत्सव, सिक्किम  
Violinists Ganesh and Kumaresha: Sangeet Nrityotsav, Sikkim.



दिल्ली में आयोजित उदय शंकर शताब्दी समारोह के उद्घाटन अवसर पर दीप प्रज्ञलित करती हुई श्रीमती अमला शंकर। साथ खड़े हैं : (बाएँ से दाएँ) डॉ. भूपेन हजारिका, अध्यक्ष, सं.ना.अ.; श्री श्यामानंद जालान, उपाध्यक्ष, सं.ना.अ.; श्रीमती मेनका गांधी, संस्कृति राज्य मंत्री, भारत सरकार एवं श्री जयन्त करतुआर, अकादमी के सचिव।

Amala Shankar lighting the lamp at the inauguration of Uday Shankar Shatabdi Samarooh in Delhi. Standing (left to right): Dr Bhupen Hazarika, Chairman, Sangeet Natak Akademi, Shri Shyamanand Jalan, Vice-Chairman, Shrimati Menaka Gandhi, Minister of State for Culture, Government of India, and Shri Jayant Kastuar, Secretary of the Akademi.



उदय शंकर शताब्दी समारोह, दिल्ली में भोपाल के रंगश्री लिटिल बैलेट ट्रूप द्वारा प्रस्तुत, 'रामायण' का एक दृश्य  
*Ramayana* presented by Rangshree Little Ballet Troupe, Bhopal, at Uday Shankar Shatabdi Samaroh, Delhi.



उदय शंकर शताब्दी समारोह, दिल्ली में उदय शंकर इंडिया कल्चर सेन्टर, कोलकाता द्वारा प्रस्तुत 'महामानव' का एक दृश्य  
*Mahamanav* by Uday Shankar India Culture Centre, Kolkata: Uday Shankar Shatabdi Samaroh, Delhi.



उदय शंकर शताब्दी समारोह, चैन्नई में उद्घाटन अवसर पर दीप प्रन्धिलित करती अमला शंकर। (बाएँ से दाय়ে়) श्री टी.टी. वासु, अध्यक्ष, मद्रास म्यूजिकल एकेडमी, मद्रास; श्रीमती ममता शंकर एवं श्रीमती तनुश्री शंकर।

Shrimati Amala Shankar lighting the lamp at the inauguration of the Uday Shankar Shatabdi Samarovar, Chennai. Left to right: Shri T. T. Vasu, President, Madras Music Academy, Madras. Shrimati Mamata Shankar and Shrimati Tanushree Shankar.



उदय शंकर के सम्मान में सो. वी. चन्द्रशेखर, चित्रा विश्वेश्वरन, लक्ष्मी विश्वनाथन, पद्मा सुब्रमण्यम, शांता एवं वी. पी. पी. धननजयन तथा सुशारानी रघुपति की नृत्य रचनापरक प्रस्तुति - 'श्रद्धाङ्गति'।

*Srabadhanjali* : A tribute to Uday Shankar, choreographed by C. V. Chandrasekhar, Chitra Visweswaran, Lakshmi Viswanathan, Padma Subramaniam, Shanta and V. P. Dhananjayan and Sudharani Raghupathy.



'सेलिब्रेशन्स': अस्टाद देबू द्वारा उदय शंकर शताब्दी समारोह, चैन्नई में प्रस्तुत नृत्य रचना

Celebrations choreographed by Astad Deboo, presented at the Uday Shankar Shatabdi Samaroh, Chennai.



কলকাতা মে�ে উদয় শংকর শতাব্দী সমারোহ কা উদ্ঘাটন করতে পঁ. বংগাল কে মুখ্যমন্ত্ৰী শ্ৰী বুদ্ধদেব ভট্টাচার্য। সাথ মেঁ খড়ে হেঁ : (বাঁ সে দাঁ) শ্ৰীমতী অমলা শংকৰ, ডঁ. ভূপেন হজারিকা, পঁ. রবিশংকৰ এবং পৌছে খড়ে হেঁ শ্ৰী জয়ন্ত কস্তুৱাৰ, অকাদেমী কে সচিব।

Shri Buddhadev Bhattacharya, Chief Minister of West Bengal, at the inauguration of Uday Shankar Shatabdi Samaroh, Kolkata. Standing (left to right) : Shrimati Amala Shankar, Dr Bhupen Hazarika, Pandit Ravi Shankar. Shri Jayant Kastuar, Secretary, standing behind.



हर वॉयस : उदय शंकर शताब्दी समारोह, कोलकाता में आयोजित गीता चन्द्रन (नाट्य वृश डांस कम्पनी, दिल्ली) की नृत्य संरचना अनुरूपा रॉय (कठ-कथा, दिल्ली) के साथ

*Her Voice* choreographed by Geeta Chandran of Natya Vriksha Dance Company and Anurupa Roy of Kat-Katha, presented at Uday Shankar Shatabdi Samarooh, Kolkata.



उदय शंकर शताब्दी समारोह कोलकाता में व्याख्यान-निर्दर्शन करते हुए श्री नरेन्द्र शर्मा

A lecture-demonstration by Narendra Sharma during the seminar which was part of the Uday Shankar Shatabdi Samarooh, Kolkata



नागालैण्ड के संगीतज्ञ : ब्रह्मदेशी संगीत महोत्सव, गोवाहाटी  
Musicians of Nagaland: Brhaddesi Sangeet Mahotsav, Guwahati.

Sangeet Natak Akademi, New Delhi  
Directorate of Cultural Affairs, Govt of Assam

# Bṛhaddesi Sangeet Mahotsav

## Seminar on Regional Music Traditions North - East

4 - 20, February, 2002 State Museum, Assam, Guwahati



ब्रह्मदेशी संगीत महोत्सव के अवसर पर गोवाहाटी में आयोजित संगोष्ठी में विचार क्यकि करते हुए श्री मुकुन्द लाठ बीच में बैठे हैं श्री कोमल कोहारी सवारे दाएँ हैं श्री जयन्त कर्तुआर  
Shri Mukund Lath speaking at the inauguration of the seminar organised on the occasion of Brhaddesi Sangeet Mahotsav, Guwahati. Next to him are Shri Komal Kothari (centre) and Shri Jayant Kastuar (right).



वाद्य दर्शन प्रदर्शनी का उद्घाटन करते पं. रवि शंकर उनके साथ खड़े हैं : श्री श्यामानन्द जालान, श्री जयन्त कस्तुआर, श्री उमा शंकर मिश्र और श्री विशनदास शर्मा (दाएँ खड़े हैं) Pandit Ravi Shankar inaugurating *Vadya Darshan*, the exhibition of Indian musical instruments held in Delhi. With him are Shri Shyamanand Jalan, Shri Jayant Kastuar, Shri Umashankar Mishra and Shri Bishandas Sharma (on the right).



वाद्य दर्शन प्रदर्शनी में तानपुरा बनाते शफात मजीद

Shafat Majid of Miraj demonstrating the making of a Tanpura : Vadya Darshan



वाद्य दर्शन प्रदर्शनी में चेन्डा बनाते केरल के वी. वी. नारायण

V. V. Narayan of Kerala stringing a Chenda : Vadya Darshan



'मानवता की मौखिक एवं अमूर्त विरासत का विशिष्ट कला रूप' के रूप में कुट्टिआड़म को मान्यता दिए जाने का यूनेस्को घोषणा की एक प्रति यूनेस्को महानिदेशक महामहिम श्री कोइचिरो मस्तूरा से प्राप्त करते हुए गुरु अम्मानूर माथव चाक्यार। साथ हैं : (बाएं से) श्री मुली मनोहर जोशी, मानव संसाधन विकास मंत्री, भारत सरकार; श्री अनन्त कुमार, पर्यटन एवं संस्कृति मंत्री; डॉ. आर. वी. वैद्यनाथ अय्यर, सचिव, संस्कृति विभाग।

Guru Ammanur Madhav Chakkyar receiving a copy of the Unesco Proclamation in recognition of Kuttiyattam as a 'Masterpiece of the Oral and Intangible Heritage of Humanity' from the Unesco Director-General H.E. Shri Koichiro Matsuura. Others in the picture (from left) are Shri Murali Manohar Joshi, Minister of Human Resource Development, Government of India, Shri Ananth Kumar, Minister of Tourism & Culture, Dr R. V. Vaidyanatha Ayyar, Secretary, Department of Culture.



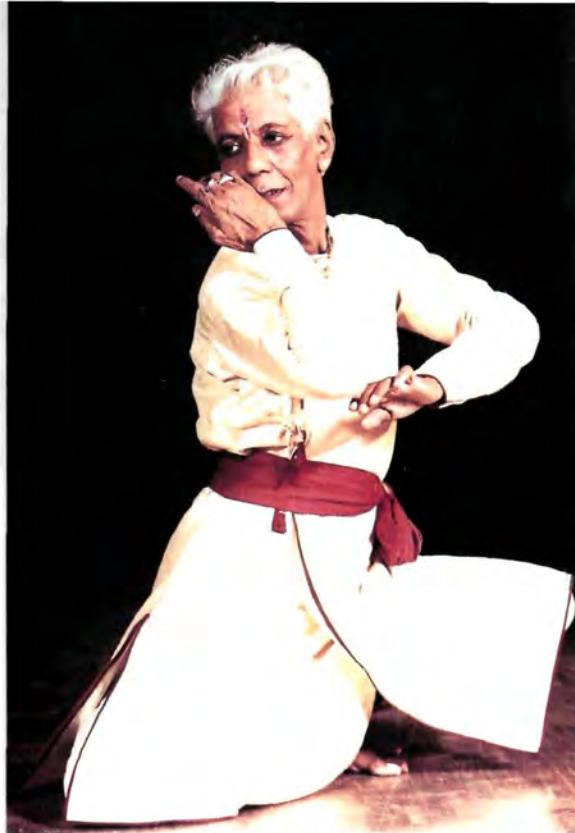
नई दिल्ली के अशोक होटल में यूनेस्को महानिदेशक के सम्मान में कुट्टिआड़म प्रस्तुति।

Kuttiyattam performance in honour of Director-General, Unesco at Ashok Hotel, New Delhi.



गुरु केलुचरण महापात्र की 75 वीं वर्षगांठ के अवसर पर उनके योगदान पर गिकार्ड किए गए सामूहिक विचार-विमर्श का एक कृश्य। अन्य गणमान्य सज्जन हैं (बाएँ से दाएँ) श्री जयन्त कर्स्टुआर, श्री गंगाधर प्रधान, श्रीमती सोनल मानसिंह, श्रीमती प्रियंवदा हेजमार्डी, श्री केलुचरण महापात्र, श्री पी. वी. कृष्णमृति, श्री दुर्वभ चन्द्र सिंह, श्रीमती लीला वेंकटरमन, श्रीमती मिश्रा एवं श्रीमती माधवी मुद्गल।

Panel discussion on Guru Kelucharan Mohapatra's contribution recorded on the occasion of his 75th birth anniversary. Others in the picture are (left to right) Shri Jayant Kastuar, Shri Gangadhar Pradhan, Shrimati Sonal Mansingh, Shrimati Priyambada Hejmadi, Shri Kelucharan Mohapatra, Shri P. V. Krishnamurthy, Shri Durlabh Chandra Singh, Shrimati Leela Venkataraman, Shrimati Minati Mishra and Shrimati Madhavi Mudgal.



अकादेमी के अभिलेखागार के लिए की गयी वीडियो रिकॉर्डिंग के एक दृश्य में  
श्री मुना शुक्ला।

Munna Shukla during a video-recording for the Akademi's  
archives.



मीरा बनर्जी : अभिलेखागार के लिए की गयी रिकॉर्डिंग के एक दृश्य में।

Meera Bannerjee : recording for the archives.



डॉ. जागीर सिंह द्वारा गुरुबानी : अभिलेखागार के लिए की गयी रिकॉर्डिंग के एक दृश्य में।  
Gurbani by Dr Jagir Singh : recording for the archives.



अकादमी के अभिलेखागार के लिए की गयी रिकॉर्डिंग के एक दृश्य में ओडिसी गुरु श्री मायाधर राउत एवं श्री दुर्लभ चन्द्र सिंह। तसवीर में हैं : श्रीमती लीला वेंकटरमण, साक्षात्कार करते हुए।

Odissi gurus, Shri Mayadhar Raut and Shri Durlabh Chandra Singh in conversation during the recording for the Akademi archives. Also in the picture is Shrimati Leela Venkaraman, the interviewer.

## CONTENTS

ORGANIZATIONAL SET-UP	87
AKADEMI AWARDS 2001	88
FESTIVALS AND WORKSHOPS	88
PROMOTION AND PRESERVATION OF PUPPETRY	101
PROMOTION AND PRESERVATION OF TRADITIONAL PERFORMING ARTS	101
ESTABLISHMENT OF NATIONAL CENTRES OF SPECIALIZED TRAINING IN MUSIC AND DANCE	102
INTER-STATE CULTURAL EXCHANGE PROGRAMME	103
CULTURAL EXCHANGE PROGRAMME BETWEEN INDIA AND OTHER COUNTRIES	103
PUBLICATIONS	103
DOCUMENTATION	104
MUSEUM	104
LIBRARY AND AUDIO-VISUAL LIBRARY	104
GRANTS TO CULTURAL INSTITUTIONS AND INDIVIDUALS	105
PROGRESSIVE USE OF HINDI	105
BUDGET AND ACCOUNTS	105
KATHAK KENDRA, DELHI	106
JAWAHARLAL NEHRU MANIPUR DANCE ACADEMY, IMPHAL	110
IN MEMORIAM	112

## Appendices

<b>Appendix I</b>	MEMORANDUM OF ASSOCIATION □ 113
<b>Appendix II</b>	GENERAL COUNCIL, EXECUTIVE BOARD AND THE COMMITTEES OF THE AKADEMI □ 114
<b>Appendix III</b>	SCHEDULE OF MEETINGS FOR 2001-2002 □ 116
<b>Appendix IV</b>	LIST OF AKADEMI PUBLICATIONS □ 117
<b>Appendix V</b>	LIST OF AUDIO/VIDEO RECORDINGS DURING THE YEAR □ 118
<b>Appendix VI</b>	GRANTS RECOMMENDED TO CULTURAL INSTITUTIONS FOR 2001-2002 □ 130
<b>Appendix VII</b>	GRANTS RECOMMENDED TO PUPPET GROUP INSTITUTIONS FOR 2001-2002 □ 141
<b>Appendix VIII</b>	DISCRETIONARY GRANTS 2001-2002 □ 142
<b>Appendix IX</b>	PROJECT GRANTS TO RESEARCH WORKERS 2001-2002 □ 142
<b>Appendix X-XVII</b>	AUDITED STATEMENT OF ACCOUNTS 2001-2002 □ 145-191



## **ORGANIZATIONAL SET-UP**

Sangeet Natak Akademi – the National Academy of Music, Dance and Drama – was founded in 1953 for the furtherance of the performing arts of India, a task in which it co-operates with counterparts in the States and voluntary organizations all over the country. Through sponsorship, research and dissemination, it seeks an enhanced public exchange of ideas and techniques for the common gain of Indian performing arts. The objectives of the Akademi are more specifically stated in its Memorandum of Association (excerpts : Appendix I) :

Dr. Bhupen Hazarika is the present Chairman of Sangeet Natak Akademi; the Vice-Chairman is Shri Shyamanand Jalan. The management of Sangeet Natak Akademi vests in its General Council. The general superintendence, direction and control of the affairs of the Akademi vests in the Executive Board, which is assisted by the Finance Committee, Grants Committee, Publication Committee, and Advisory Committees for Music, Dance, Theatre, and Documentation and Archives. A list of the Members of the General Council, Executive Board and other Committees is at Appendix II.

The Secretary and Principal Executive Officer of the Akademi is Jayant P. Kastuar. The Secretary is assisted by Deputy Secretaries for Music, Dance, Drama, Coordination, Finance, Administration, Publication, Documentation, Film; the Librarian of the Akademi; and the Directors of Kathak Kendra and Jawaharlal Nehru Manipur Dance Academy – constituent units of the Akademi. Kathak Kendra, New Delhi, and Jawaharlal Nehru Manipur Dance Academy, Imphal, are training institutions in traditional dance. The management of the two institutions vests in the Executive Board of the Akademi, which in turn is assisted by the Advisory Committees of the two constituent units. The Rabindra Rangashala, Delhi, which was taken over by the Akademi in 1993, is the third constituent unit of the Akademi. Reports on the activities of these institutions are included in this Report.

During the period under report, meetings of the General Council, the Executive Board, and various committees constituted by the Executive Board were held, namely, the Finance, Grants, and Publication Committees, the Advisory Committees for Music, Dance, Theatre, etc.; and the Advisory Committees of Kathak Kendra and Jawaharlal Nehru Manipur Dance Academy. These meetings are listed at Appendix III.

## **AKADEMI AWARDS 2001**

The General Council of the Akademi met on 27 November 2001 in Mumbai and selected 28 eminent artists in the performing arts for the Akademi Fellowships (3) and Akademi Awards (25). Each Fellowship and Award of Sangeet Natak Akademi carries a purse of Rs 40,000, a shawl, and a tamrapatra.

The names of Fellows and award winners for 2001 are given below :

### **FELLOWS**

B. V. KARANTH  
M. BALAMURALI KRISHNA  
VEMPATI CHINNA SATYAM

### **AWARDS**

#### **Music**

ABHAY NARAYAN MALLICK  
SANGAMESHWAR GURAV  
MALINI RAJURKAR  
MANJLAL NAG  
R. N. DORESWAMY  
**HARIDWARAMANGALAM A.K. PALANIVEL**  
G. HARISHANKAR  
S. RAJARAM

#### **Dance**

ALARAMEL VALLI  
PRATHIBHA PRAHLAD  
CHARU SIJA MATHUR  
GHANA KANTA BORA  
GUL BARDHAN

#### **Theatre**

GIRISH CHOWDHURY  
SHANTA GANDHI  
BHISHAM SAHNI  
DAYA PRAKASH SINHA  
DOLLY AHLUWALIA TEWARI

#### **Traditional/Folk/Tribal Music/Dance/Theatre & Puppetry**

HARI UPPAL  
KALAMANDALAM GOVINDA WARRIER  
KOMIK KHONGJIREM  
L. LAKPATI SINGH  
HIREN BHATTACHARYA

#### **Overall Contribution to Performing Arts**

SURESH AWASTHI

#### **Performing Arts in the Media**

PREM MATIYANI

## **FESTIVALS AND WORKSHOPS**

### **AWARDS CEREMONY & FESTIVAL**

The Awards Ceremony for the year 1999-2000 was held on 12 May 2001 at the Convention Hall of Ashok Hotel, Chanakyapuri, New Delhi. Hon'ble Shri Krishan Kant, Vice-President of India, gave away the awards for the year 1999 and 2000. The Awards Ceremony was followed by a vocal Jugalbandi by Shri Ajoy Chakrabarty and Shri T. N. Seshagopalan. Shri V. Kamalakar Rao accompanied on the Mridangam. The Awards Ceremony was followed by a festival of Music, Dance and Theatre from 13 to 21 May 2001 at FICCI Auditorium, Sri Ram Centre, and Abhimanch, Delhi. Details of the festival programme follow :

**Saturday, 12 May, 6.15 p.m.** (Ashok Hotel, Chanakyapuri)

Jugalbandi : Ajoy Chakrabarty/Hindustani Vocal  
T.N. Seshagopalan/Carnatic Vocal  
V. Kamalakar Rao/Mridangam

**Sunday, 13 May, 6.30 p.m.** (FICCI Auditorium, Tansen Marg)

K. Kalyanasundaram Pillai's disciple (Vani Ganapathy)/  
Bharatanatyam  
Swapna Sundari/Kuchipudi

**Monday, 14 May, 6.30 p.m.** (Sri Ram Centre, Safdar Hashmi Marg)

Minati Mishra/Odissi  
Bharati Shivaji/Mohiniattam  
Neyyattinkara Vasudevan/Carnatic Vocal

**Tuesday, 15 May, 6.30 p.m.** (Sri Ram Centre, Safdar Hashmi Marg)

Paramananda Borbayan's disciples from Uttar Kamalabari Sattra, Assam/Sattriya  
Madhavi Mudgal/Odissi  
Leela Samson/Bharatanatyam

**Wednesday, 16 May, 6.30 p.m.** (Sri Ram Centre, Safdar Hashmi Marg)

Shovana Narayan/Kathak  
Rajeev Taranath/Sarod  
Rita Ganguly/Vocal

**Thursday, 17 May, 6.30 p.m.** (Sri Ram Centre, Safdar Hashmi Marg)

*Mukti*, play in Bengali, featuring Ketaki Dutta  
Direction : Usha Ganguly  
Presentation : Rangakarmee, Kolkata

**Friday, 18 May, 6.30 p.m.** (Sri Ram Centre, Safdar Hashmi Marg)

*Begum Jaan*, play in Hindi

Direction : Nadira Zaheer Babbar

Presentation : Ekjute, Mumbai

**Saturday, 19 May, 6.30 p.m.** (Abhimanch Theatre, NSD, Bhagwandas Road)

*Apparum Pillayum*, play in Tamil

Written by : N. Muthuswamy

Direction : V. Arumugam

Presentation : Koothu-P-Pattarai Trust, Chennai

**Sunday, 20 May, 6.30 p.m.** (Abhimanch Theatre, NSD, Bhagwandas Road)

*Ghumayee*, play in Dogri

Direction : Balwant Thakur

Presentation : Natrang, Jammu

**Monday, 21 May, 6.30 p.m.** (Abhimanch Theatre, NSD, Bhagwandas Road)

*Sabitri Chatterjee/Play reading in Bengali*

Seema Biswas/Going solo — 5 minutes of Mrs Chatterjee

## **PLAYWRIGHTS WORKSHOPS IN INDIAN LANGUAGES**

Sangeet Natak Akademi's scheme 'Playwrights Workshops in Indian Languages' is meant to encourage young writers to write new plays in Indian languages. The scheme was launched in response to the long-felt need of theatre workers all over the country for new plays, and for dialogue and interaction between directors and writers

This scheme was introduced in 1994. The first workshop for plays in Tamil was held in Thanjavur in collaboration with the Tamil Nadu Eyal Isai Nataka Manram and Koothu-p-pattarai, Chennai. The second Playwrights' Workshop was for plays in Gujarati, and was organized in association with the Department of Dramatics, M. S. University, Baroda. Workshops were subsequently organized for plays in Punjabi and Oriya, the former in collaboration with the Department of Theatre and Television, Punjabi University, Patiala, and the latter in collaboration with Utkal Sangeet Mahavidyalaya, Bhubaneswar. Plays under the scheme were produced with the Akademi's support and presented in the respective States. The Akademi also financially supports the publication of select plays under the scheme.

A workshop for playwriting in Telugu was organised in Hyderabad in February 2002. The Akademi requested eminent directors, critics, actors, cultural organisations and institutions in Andhra Pradesh to recommend the names of those writing in Telugu. Applications were invited from these writers along with the first draft of the proposed play. Fifty applications were received and considered by an Expert Committee comprising Shri C. Seeramulu, Shri D.S.N. Murthi, Shri T. Shivaramakrishna Rao, and Prof. N. Nagabhushana Sarma. The Committee shortlisted five plays.

As a follow-up, a week-long workshop was held at the School of Performing Arts, Hyderabad, for the final selection of scripts. Experts from other States were also invited to the workshop, namely Shri N. Muthuswamy from Tamil Nadu and Smt B. Jayshree from Karnataka. The five writers – Shri Natti Srinivas Rao, Shri V. Shesh Sanyasi Rao, Shri

Prasad Rao Aripaka, Shri Ravi Srinivas Rao, and Shri G Sekharbabu, were invited to read their plays. Three of the five plays were selected for further support under the scheme.

## **WORKSHOPS FOR YOUNG THEATRE WORKERS: NORTH ZONE**

Under the scheme of 'Assistance to Young Theatre Workers', the Akademi has initiated a programme in which four to five workshops are organised each year. They aim at providing integrated training in contemporary theatre for theatre workers of the younger generation. Along with the requirements of basic training in theatre, emphasis is given to the State's traditional and folk culture. Practical aspects of training include classes in mime, movement, voice and speech, sets, lighting, costume design, theatre music, etc. Trainees are also taught how to use indigenous resources and material available at hand for theatrical productions. Apart from experts from other States, local experts are invited to contribute to the workshop. Inputs on allied arts are given along with lecture-demonstrations, as well as performances of folk and traditional forms of the region. Video recordings from the Akademi's archives on theatre are screened for the benefit of participants. These workshops are organised zone-wise, generally in collaboration with Departments of Culture of the States or other institutions working in the performing arts. Four workshops were organised in the northern States during this period.

### **HIMACHAL PRADESH**

#### **Shimla (18 October – 7 November 2001)**

This workshop was organized in collaboration with the Department of Cultural Affairs, Government of Himachal Pradesh, in Shimla. Twenty participants were selected from Shimla, Solan, Sirmur, Hamirpur and Bilaspur.

The Akademi invited a number of experts to the Workshop – Dr Anuradha Kapoor, Shri Satish Anand, Shri Shashadhar Acharya, and Ms Noor Zaheer from Delhi, and Dr Mohinder Singh and Ms Dolly Ahluwalia from Chandigarh. A few experts from the region were also invited namely Shri Shrinivas Joshi, Shri Sudarshan Vashish, Shri Tulsi

Raman, Shri Vidyachand Thakkur, Shri M.C. Saxena and Shri Ashok Hans.

Performances of traditional forms were also presented in the Workshop. Certificates were given away in the closing ceremony after completion of the workshop.

*Workshop Director : Shri J.N.Kaushal*

*Participants : Shiv Charan, Sanjay Sagar, Lalit Bhardwaj, Neeraj Parihar, Sushil Kumar, Kajal Dillon, Surjit Singh Thakur, Neeraj Mehta, Arvind Nariyal, Adarsh Prakash, Sharad Khare, Jagdeep Tomar, Rupesh Nandan, Suresh Thakur, Ajay Gautam, Pritam Chand, Sheikh Mushtaq, Vinay Verma, Santosh Kumar, Javed Iqbal.*

*Experts : Dr. Anuradha Kapoor, Delhi; Shri Niranjan Goswami, Kolkata; Shri Satish Anand, Delhi; Shri Shashadhar Acharya, Delhi; Ms Noor Zaheer, Kullu; Dr. Mohinder Singh, Chandigarh; Ms Dolly Ahluwalia, Chandigarh;*

*Local Experts : Shri Shrinivas Joshi, Shri Sudarshan Vashish, Shri Tulsi Raman, Shri Vidyachand Thakkur, Shri M.C.Saxena, Shri Ashok Hans*

*Group Leaders of folk and traditional performances : Shri Prem Prakash Nihalata, Shri Uttam Narula, Shri Ishwari, Shri Jwalaprasad, Shri Daulatram Karyalachi.*

### **PUNJAB**

#### **Amritsar (9-29 January 2002)**

This workshop was organised in collaboration with Gurunanak Dev University, Amritsar. Twenty participants were selected from Jallandhar, Patiala, Gurdaspur, Fatehgarh, Pathankot and Amritsar.

Kewal Dhaliwal, a well-known theatre director of Amritsar, coordinated the workshop. The Akademi invited a number of experts to the workshop including Shri H. Kanhaiyalal and Sabitri Heisnam of Imphal (for training in acting), Bhaskar

Chandavarkar of Pune (for theatre music); Shri J. N. Kaushal (history of theatre translations); Niranjan Goswami of Kolkata (mime); Shashadhar Acharya of Delhi (movement); and Satish Anand of Patna (production process). Other faculty members were Dolly Ahluwalia Tiwari (costume design), Dr Mahendra Kumar (set design and make-up), and Shri Gautam Bhattacharya (lighting). A few experts from the region were also invited, namely, Shri G. S.Channi (community theatre); Shri Harbhajan Batalvi (folk games of Punjab); Shri Ajmer Aulakh (rural theatre); Smt Neelam Mansingh

(folk motifs and poetry in theatre); Shri Surjit Patar (adaptations and poetic theatre); Shri H.S. Bhatia (Punjabi Sufi poetry); Shri Toni Batish (amateur theatre); Shri Gursharan Singh (socio-political mass theatre); Shri S.S. Sagar (dramatic sources in Punjab history); and Shri Harbhajan Singh (myths and folk tales of Punjab). Performance of folk/traditional forms like Gidda, Gatka, Kavishari (narrative singing) were presented. Performances by Mirasis, Naqqals, and Dhadhis were also organised. The workshop was inaugurated and certificates were given away in the closing ceremony by Prof. S. P. Singh, Vice-Chancellor of Gurunanak Dev University, Amritsar.

*Workshop Director* : Dr Atamjeet Singh

*Participants* : Bharti Parcha, Pritpal, Manik Saini, Iqbal Thaper, Gurwinder Singh, Rippal, Ravi Aneja, Rajnish, Vaibhav Gupta, Jatinder Singh, Amardeep, Vandana Kapoor, Rupinder Kamboj, Vineet, Rohit, Rajinder Singh, Harnek Singh, Davinderpal, Rana Azad, Rajesh Sharma.

*Experts* : Shri Niranjan Goswami, Kolkata; Shri Shashadhar Acharya, Delhi; Shri J N Kaushal, Delhi; Shri Chaman Ahuja, Chandigarh; Shri Satish Anand, Delhi; Shri Bhaskar Chandavarkar, Pune; Shri Mohendra Singh, Chandigarh; Shri H Kanhaiyalal and Sabitri, Imphal; Shri Gautam Bhattacharya, Delhi; Smt Dolly Ahluwalia Tiwari, Chandigarh;

*Local Experts* : Shri G.S. Channi, Smt Neelam Mansingh, Shri Gursharan Singh, Shri Harbhajan Singh, Shri Ajmer Aulakh, Shri Surjeet Patar, Shri S. S. Sagar, Shri Toni Batish, Shri H. S. Bhatia, Shri Harbhajan Batalvi.

*Performances of folk and traditional forms of the State presented* : Gidda, Gatka, Kavishari, Mirasis, Naqqals, Dhadhi.

## JAMMU & KASHMIR

**Mansar (25 February – 17 March 2002)**

The workshop was held at Jammu in collaboration with the Jammu & Kashmir Academy of Art, Culture and Languages. Thirty-three candidates participated from all over Jammu & Kashmir, including 12 from Udhampur and Poonch, 2 from Leh, 2 from Kargil, 1 from Rajouri and 16 from Jammu. The Akademi invited experts to the workshop including Shri J. N. Kaushal (for theatre appreciation and history of Western theatre), Shri M. K. Raina (production process), Shri Bhaskar Chandavarkar (music in theatre), Shri Niranjan Goswami (mime), Shri Shashadhar Acharya

(movement), Shri Rudraprasad Sengupta (acting), and Shri Tapas Sen (light design). Some experts from the region were also invited, namely Shri Moti Lal Kemmu (for traditional theatre of Jammu and Kashmir), Shri Nisar Naseem (contemporary theatre of J & K), Shri M. Sharma (make-up and mask-making), and Shri Mipam Otsal (yoga and theatre games). Traditional performers of Chhakri and Bhand Pather were also invited for lecture-demonstrations during the workshop.

The concluding session of the workshop was presided over by Shri Shyamanand Jalan, Vice-Chairman, Sangeet Natak Akademi, who distributed certificates to the participants.

*Workshop Director* : Shri B. R. Bhargava

*Participants* : Gopal Singh, Varinder Singh Salathin, JaldEEP Kaur, Pancham Chowdhury, Pawan Kumar Bharti, Aakriti Sawney, Prince Rajan Khajuria, Sumit Sharma, Narendra Sharma, Surendra Kumar, Shah Khalid Hassan, Shafeeq Qureshi, Rashid Gamgeen, Gulshan Badrani, Ali Mohd Nishter, Shabnam Tilgani, Abdul Mazeed Wani, Shafiq Maqbool, Ghulam Hassan Darvesh, Ali Mohammad Ahenger, Shadab Khan, Rinchen Lhamo, Tsewany Rigzin, Bashir Ahmed, Parvaiz Malik.

*Experts* : Shri J. N. Kaushal, Delhi; Shri M. K. Raina, Delhi; Shri Bhaskar Chandavarkar, Pune; Shri Niranjan Goswami, Kolkata; Shri Shashadhar Acharya, Delhi; Shri Rudraprasad Sengupta, Kolkata; Shri Tapas Sen, Kolkata; Shri B. R. Bhargava, Delhi.

*Local Experts* : Shri Moti Lal Kemmu, Shri Nisar Naseem, Shri M. Sharma, Shri Mipam Otsal.

*Folk and traditional forms presented* : Chakkri, Bhand Pather.

## HARYANA and UNION TERRITORY OF CHANDIGARH Chandigarh (9 – 27 March 2002)

The workshop was held in collaboration with the Department of Public Relations and Culture, Government of Haryana. Twenty-four candidates participated from Kurukshetra, Jhajjar, Sirsa, Karnal, Faridabad, Yamunanagar, Panipat, Ambala, Rohtak, Jind, Hoshiarpur, Panchkula, Mohali, and Chandigarh. The Akademi invited experts including Shri Satish Anand (for direction); Shri Rajendra Gupta (production process); Shri Bhaskar Chandavarkar (theatre music); Shri Bansi Kaul (scenic design); Shri Shekhar Vaishnavi (acting and speech); Shri Ashok Sagar Bhagat (lighting); Shri

Niranjan Goswami (mime); Shri Shashadhar Acharya (movement); and Shri J. N. Kaushal (theatre history). Dr Mahendra Kumar was invited as an expert from the State for make-up. Experts from the region were also invited, namely, Dr Rajaram Shastry (folklore of Haryana); Dr Swadesh Deepak (playwriting); Shri Zahoor Mihir (Swang); Prof. K. N. Kapoor (theatre in Haryana); Umesh Kant (direction process); Prof. Kumar Verma (Western theatre); Shri Viren Tanwar (contribution of visual arts in theatre); Ms Neelam Mansingh; Mrs K. Atmaram and Dr Atamjeet (Punjabi theatre). A few groups of traditional performers of Jogi, Rasiya, Jangam, Loor, Khoriya and Swang were also invited. Shri R. K. Khullar, Director, Department of Cultural Affairs, Haryana, and Shri Amit Jha, Director, Panchayats, Haryana, distributed certificates to the participants.

*Workshop Director* : Smt Dolly Ahluwalia Tiwari

*Participants* : Mahesh Sharma, Mukesh Sharma, Renu Chauhan, Arjun Sharma, Preeti, Shamjeet Shambhi, Anil Kumari, Sunil Verma, Roopesh Kumar, Anshuman, Kesri Nandan, Bhagat Singh Saini, Baljeet Singh, Jai Asiwal, Sanjay Kumar, Harsh Lata, Bharat Bhushan, Vishal, Simran Dhaliwal, Amit Vij, Ravi Mohand, Ganesh Kumar, Nand Kishore, Priyanshu Pandey.

*Experts* : Shri Satish Anand, Delhi; Shri Rajendra Gupta, Mumbai; Shri Bhaskar Chandavarkar, Pune; Shri Bansi Kaul, Bhopal; Shri Shekhar Vaishnavi, Delhi; Shri Niranjan Goswami, Kolkata; Shri Shashadhar Acharya, Delhi; Shri J. N. Kaushal, Delhi; Dr Mahendra Singh, Chandigarh; Smt Dolly Ahluwalia (Camp Director).

*Local Experts* : Shri Mohan Maharishi, Shri Rajaram Shastry, Shri Swadesh Deepak, Shri Zahoor Mihir, Shri K. N. Kapoor, Shri Umesh Kant, Shri Kumar Verma, Viren Tanwar, Neelam Mansingh, Atamjeet, K Atmaram, Chamman Ahuja, Kamal Tewari.

## INTERACTION PROGRAMME IN THEATRE

Under this programme, an eminent director from one region is sponsored with his group for a performance and interaction with theatre workers of another region. The programme is devised to give an opportunity to theatre workers of the younger generation to meet eminent directors, interact with them, and understand their working methods. The programme is meant to promote theatrical activity in regions/States which may benefit by such an opportunity. The visiting director presents one performance of his play and stays on for three or four days to interact with theatre workers, who are invited by the host agency from different parts of the State. An established theatre person of the State is invited to coordinate the interaction session. In addition, the host agency is requested to present one show of a local theatre group, of good standing, in the local language. These interaction programmes are also organized in collaboration with the Department of Culture of the State concerned, or the State Sangeet Natak Akademi/Zonal Cultural Centre.

Shri Bhanu Bharti and his group, Aaj, of Udaipur (Rajasthan) visited Kollam (Kerala) under this programme 24-28 March, 2002. He presented his play *Pashu Gayatri* on 24 March at Sopanam Auditorium. He stayed there for three days to interact with the theatre workers of Kerala. A few actors of *Pashu Gayatri* produced in Malayalam were also present : the two productions of the play in two different languages and styles were discussed. Shri Bhanu Bharati spoke about his production process and his work with tribal people. The coordinator was K. N. Panniker, and the collaborating agency the Kerala Sangeet Natak Akademi. The participants were :

Shri Sutheeran, Shri Parabhalan Velur, Smt. Amrutha, Shri Jyothish M.G., Shri Pramod Payyannur, Shri Samkutty Pattamkari, Shri P.K.Devan, Shri Varghese, Dr. Joy Paul, Shri Ganesh, Shri Paul, Advocate Vinod, Shri Unnikrishnan Melikode, Shri Jayaprakash, Shri Premprasad, Shri Naripatta Raju, Shri Jayasurya, Shri Pradheep Roy, Smt. Leela Panicker, O. Ajithkumar, Shri Chandradasan, Shri Ramesh Varma, Shri P.J. Unnikrishnan, Shri T.L. Jose, Shri Pazkahulam Subash, Dr. Jolly George, Shri Sivaraman Master, Shri Ajith M. Gopinath, Smt. Bhanumathi, Miss Jisha Jayan.

## **YUVA UTSAVS**

### **Sponsorship of Young Talent in Dance and Music**

#### **SANGEETOTSAV**

A festival of young classical musicians, Sangeetotsav was presented by the Akademi in collaboration with Ustad Allauddin Khan Sangeet Akademi, Bhopal, from 27 to 30 September 2001 at Bhopal. The festival featured musicians from Jaipur, Chennai, Thane, Guwahati, Mumbai, Delhi, Bhubaneswar and Thiruvananthapuram. The programme follows :

##### **27 September, 2001**

Sulabha Saraf & Manoj Saraf, Thane : Dhrupad  
Salil Bhatt, Jaipur : Guitar  
P. Unnakrishnan, Chennai : Carnatic Vocal

##### **28 September, 2001**

Mitra Phukan, Guwahati : Hindustani Vocal  
Bahauddin Dagar, Mumbai : Rudraveena  
Rohit Anand, Delhi : Flute

##### **29 September, 2001**

S. Kasim & S. Babu Sriangam : Nadaswaram  
Maitreyi Majumdar, Delhi : Hindustani Vocal  
Koval N. Ganesh, Chennai : Santoor

##### **30 September, 2001**

Chandra Prakash, Ajmer : Haveli Sangeet  
Mahapatra Minati Bhanja, Bhubaneswar : Odissi Sangeet  
Kavalam Sreekumar, Thiruvananthapuram : Sopana Sangeet  
Shantanu Bhattacharya, Kolkata : Hindustani Vocal  
Meera Sivaramakrishnan & Usha Rajagopalan, Chennai : Violin (Carnatic)  
Gaurav Majumdar, Delhi : Sitar

#### **NRITYOTSAV**

A festival of promising young dancers, Nrityotsav was held in Goa in collaboration with the Kala Academy, Goa, from 29 to 31 August 2001 at the Dinanath Mangeshkar Kalamandir Auditorium, Panaji. The festival featured young artists of Sattriya (Assam), Kutiyattam (Kerala), and Chhau (Mayurbhanj), trained under the Akademi's projects supporting Chhau, Manipuri, Kuchipudi, Kathak, Mohiniattam, Bharatanatyam and contemporary choreography. The programme follows :

##### **29 August, 2001**

Sattriya Uttar Kamalabari Sattra : Majuli and Sangita Satra, Guwahati, Assam  
Kutiyattam : Kapila Venu, Irinjalakuda, Kerala  
Chhau-Mayurhanj : Artists of Sangeet Natak Akademi's Chhau Project, Baripada, Orissa

##### **30 August, 2001**

Odissi : Sonali Mohapatra & Rahul Acharya, Bhubaneswar, Orissa  
Manipuri : Bina Devi, Delhi  
Kuchipudi : Uma Muralikrishna, Chennai, Tamil Nadu  
Kathak : Sharvari Jamenis & Rujuta Soman, Pune

##### **31 August, 2001**

Mohiniattam : Pallavi Krishnan, Kolkata  
Bharatanatyam : Vijaya Madhavan & Mridul Vivek, Chennai  
Contemporary Choreography Sapphire Creations, Kolkata (Choreography Sudarshan Chakravorty)  
Kathak Kendra, Delhi(Rajendra Gangani's disciples)

## **SANGEET NRITYOTSAV**

For the first time in Sikkim, the Akademi organized a Sangeet Nrityotsav 9-11 October 2001 at Gangtok in collaboration with the Government of Sikkim, which was inaugurated by the Governor of Sikkim. Eminent musicians and dancers like Shri Shankar Ghosh (Kolkata), Langas and Manganiyars (Jodhpur), Shri Ronu Mazumdar, (Mumbai), Smt. Chitra Visweswaran (Chennai), Smt. Ranjana Gauhar and Smt. Prerna Shrimali (Delhi) participated in the festival. The programme follows :

### **9 October, 2001**

Welcome song by local artists

Prerana Shrimali, Delhi : Kathak Dance

Langas and Manganiars, Jodhpur : Traditional Music of Rajasthan

### **10 October, 2001**

Ranjana Gauhar, Delhi : Odissi Dance

A. Lakshmi Devi, W. Lokendrajit Singh & N. Amusana Devi, Imphal : Manipuri Dance

Ganesh and Kumaresh, Chennai : Violin, with A.K. Balanivel, Thavil, G. Harishankar : Kanjira, and B. Rajasekhar : Morsing

### **11 October, 2001**

Calcutta Drum Orchestra conducted by Shankar Ghosh, Kolkata

Ronu Mazumdar, Mumbai; Flute, with Fateh Singh Gangani, Delhi : Tabla

Chitra Visweswaran, Chennai : Bharatanatyam

## **UDAY SHANKAR SHATABDI SAMAROH**

The Akademi celebrated the Centenary Year of the pioneering dancer (and Fellow of Sangeet Natak Akademi) Uday Shankar with a series of festivals and seminars entitled Uday Shankar Shatabdi Samaroh in Delhi, Chennai, and Kolkata.

In Delhi (27 October – 4 November 2001) the festival featured works of eminent choreographers like Smt. Amala Shankar, Smt. Mamata Shankar, Smt. Tanushree Shankar, Shri Shanti Bardhan and Prabhat Ganguly (Rangashri Little Ballet Troupe, Bhopal), Shri Sachin Shankar, Shri Narendra Sharma, Smt. Kumudini Lakhia, Smt. Maya Rao, Shri Shashidharan Nair (Shriram Bharatiya Kala Kendra, New Delhi), and Shri Chautambi Singh (JNMDA, Imphal). The programme, held in Kamani Auditorium, New Delhi, follows :

### **27 October, 2001**

*Memories of a Divine Dancer*

Compositions of Uday Shankar, directed by Amala Shankar Presented by Uday Shankar India Culture Centre, Kolkata

### **28 October, 2001**

*Mahamanav*

Directed and choreographed by Amala Shankar Presented by Uday Shankar India Culture Centre, Kolkata

### **29 October, 2001**

*Ramayana*

Choreographed by Shanti Bardhan Presented by Rangashri Little Ballet Troupe, Bhopal

### **30 October, 2001**

*Aajker Ekalabya and Arghya*

Choreographed and directed by Mamata Shankar Presented by Mamta Shankar Ballet Troupe, Kolkata

### **31 October, 2001**

*Bhairavi*

Choreography : Prabhat Ganguli Presented by Rangashri Little Ballet Troupe, Bhopal

*Kartikeya Samanya Kshati*

Compositions of Uday Shankar, recreated by Shanti Bardhan Presented by Nrityangan, Kolkata

### **1 November, 2001**

*Mannequin*

Choreography : Sachin Shanker Presented by Ballet Unit, Mumbai

*Navtarang, Akash, Arpan*

Choreography/Direction : Tanushree Shankar Presented by Ananda Shankar Centre for Performing Arts, Kolkata.

**2 November, 2001***The Inner Eye*Direction & Choreography : Narendra Sharma  
Presented by Bhoomika, Delhi.**3 November, 2001***Sravani, Atah-Kim*Choreography : Kumudini Lakhia  
Presented by Kadamb, Ahmedabad*Hoysala Vaibhav*Choreography & Direction : Maya Rao Natarajan,  
presented by The Natya Institute of Kathak and  
Choreography, Bangalore.**4 November, 2001***Parikrama*Choreography : Shashidharan Nair  
Direction : Shobha Deepak Singh  
Presented by Shriram Bharatiya Kala Kendra, Delhi*Keibul Lamjao*Direction & Choreography : Th. Chaotombi Singh  
Presented by Jawaharlal Nehru Manipur Dance Academy,  
Imphal

In Chennai, the festival featured works of eminent choreographers from 16 to 20 November, 2001 at the Music Academy, Chennai. A special tribute was paid to Uday Shankar by eminent practitioners of Bharatanatyam like Smt. Chitra Visweswaran, Smt. Sudharani Raghupathy, Smt. and Shri V.P. Dhananjayan and Dr. Padma Subrahmanyam among others. The programme follows :

**16 November, 2001***Memories of a Divine Dancer*Direction : Amala Shankar  
Uday Shankar India Culture Centre, Kolkata*Arghya*Choreography : Mamta Shankar  
Mamata Shankar Ballet Troupe, Kolkata*Akash and Arpan*Chorography : Tanusree Shankar  
Ananda Shankar Centre for Performing Arts, Kolkata**17 November, 2001***Mahamanav*Uday Shankar's shadow play on the Buddha  
Rechoreographed by Amala Shankar  
Uday Shankar India Culture Centre, Kolkata**18 November, 2001***Ramayana*Choreography : Shanti Bardhan  
Rangashri Little Ballet Troupe, Bhopal**19 November, 2001***The Inner Eye*Choreography : Narendra Sharma  
Bhoomika, Delhi*Celebrations*

Choreography : Astad Deboo, Mumbai

**20 November 2001***Sraddhanjali*Choreographic offering to Uday Shankar  
By C.V.Chandrasekhar, Chitra Visweswaran, Lakshmi Viswanathan, Padma Subramaniam, Shanta and V. P. Dhananjayan and Sudharani Raghupathy*Keibul Lamjao*Choreography : Chaotombi Singh  
Jawaharlal Nehru Manipur Dance Academy, Imphal

The Uday Shankar Shatabdi Samaroh in Kolkata was the concluding event in the series of festivals organized by the Akademi on the occasion of the Uday Shankar Centenary Year. The Kolkata event was organized from 21 to 28 February 2002 at Rabindra Sadan, Sisir Manch, and Nandan. It consisted of a festival, a seminar, film shows on dance, and a photographic exhibition on Uday Shankar. The festival was inaugurated by Shri Buddhadeb Bhattacharya, Chief Minister of West Bengal, in the presence of Pandit Ravi Shankar, Smt Amala Shankar and Dr Bhupen Hazarika, Chairman, Sangeet Natak Akademi, and Shri Shyamanand Jalan, Vice-Chairman. The inaugural ceremony concluded with a special presentation of Uday Shankar's compositions by Smt Amala Shankar and her group as a tribute to the late maestro.

The festival was designed to bring forth a representative selection of works in contemporary Indian choreography as a homage to Uday Shankar, a pioneer in modern Indian dance. These works were presented by dancers and choreographers of the younger generation, many of whom have earned wide acclaim. The seminar, held at Sisir Manch, focused on the multiple dimensions of Uday Shankar's work. The screening of films and videos on dance like Uday Shankar's own *Kalpana* at Nandan further enhanced the value of the event. The photographic exhibition on Uday Shankar at Nandan was made possible with the help of Rabindra Bharati University and was designed by Shri Hiren Mitra. The seminar committee was

chaired by Dr Pabitra Sarkar.

The event was well attended by scholars, experts and the people of Kolkata. In organising the Samaroh, the Akademi enjoyed the active support and participation of several voluntary organisations. The festival programme follows:

#### **21 February, 2002**

*Shivanukriti, Disha, Mystery Rays*

Choreography : Santosh Nair  
Sadhyा, Delhi

*Khuman* (The Black Sun)

Choreography : Priti Patel  
Anjika, Kolkata

#### **22 February, 2002**

*Geetanjali*

Choreography : Sruti Banerjee  
Sruti Performing Troupe, Kolkata

*The Sound of Silence*

Choreography : Madhu Gopinath, Vakkom Sajeev  
Samudra Centre for Indian Contemporary Performing Arts,  
Thiruvananthapuram

*Textures*

Choreography : Aditi Mangaldas  
Drishtikon Dance Foundation, Delhi

#### **23 February, 2002**

*Chaturashrama, Geometrical Spins*

Choreography : Vishwakant Singha  
Viswakant Singha & group, Delhi

*Post-Mortem*

Choreography : Sudarshan Chakravorty  
Sapphire Creations, Kolkata

*Gajaanana*

Choreography : Anita Ratnam  
Anita Ratnam & Arangham Dance Theatre, Chennai

#### **24 February, 2002**

*Khol Do*

Choreography & Performance by Maya Krishna Rao, Delhi

*Explorations*

Choreography : Deb Kumar Paul  
Deb Kumar Paul & group, Kolkata

*Ni Sandeep*

Choreography : Naresh Kumar  
Naresh Kumar & group, Delhi

*Yugasandhi*

Choreography : Late Manjusri Chaki-Sircar and Ranjabati  
Sircar  
Revived & presented by Jonaki Sarkar  
Dancer's Guild, Kolkata

*Murchhanna*

Choreography : Sharmila Biswas  
Odissi Vision & Movement Centre, Kolkata

#### **25 February, 2002**

*Gandhari ~ Ek Pratibimb*

Choreography : Sangceta Sharma  
Bhoomika Group, Delhi

*Swadesh, Sati & Grahān*

Choreography : Sudipta Kundu  
Taurjyotic, Kolkata

*Fragility*

Choreography : Padmini Chettur  
Padmini Chettur & group, Chennai

#### **26 February, 2002**

*Jeera*

Choreography : Priyadarshini Ghosh  
Priyadarshini Ghosh & group, Kolkata

*Yoddha*

Choreography : Maitreyee Pahari  
Lokchhanda Cultural Unit, Delhi/Midnapore

*Stealing Spaces, Teesra Paksh, Festive Drums*

Choreography : Bharat Sharma & Tripura Kashyap  
Bhoorang, Bangalore

#### **27 February, 2002**

*By Body is an Extension of Earth*

Choreography : Ratnabali Kant  
Ratnabali Kant & group, Delhi

*The Place of Path*

Choreography : Javtej Singh Johar  
Navtej Singh Johar & group, Delhi

*Her Voice*

Choreography : Geeta Chandran with Anurupa Roy  
Natya Vriksha Dance Company & Kal Katha, Delhi

#### **28 February, 2002**

*Jeevan Darpan*

Choreography & presentation by Sanjib Bhattacharya,  
Kolkata

*The Essence*

Choreography : Saujit Das  
Padatik Contemporary Dance Centre, Kolkata

*Snapshots — A Daksha Sheth Retrospective*

Choreography : Daksha Sheth  
Daksha Sheth Dance Company, Thiruvananthapuram

As part of the Samaroh, the Akademi also sponsored a three-day programme presented by artistes of Kalakshetra Fondation, Chennai, at Kamani Auditorium, Delhi from 9 to 11 November 2001.

## **BRHADDESI SANGEET MAHOTSAV**

The Brhaddesi Sangeet Mahotsav organized by Sangeet Natak Akademi during this period was part of a series of festivals focusing on regional traditions of music. The first two events in the series, held last year, drew attention to the diverse musical streams in western and southern India. The third event, held in Guwahati in February 2002, focused on the heritage of the eight north-eastern States of the Union : Assam, Manipur, Tripura, Nagaland, Arunachal Pradesh, Meghalaya, Mizoram and Sikkim. The venues of the festival, held from 13 to 19 February 2002, were Rabindra Bhavan, Guwahati, and the lawns of the Hotel Brahmaputra Ashok. A seminar on the regional musical traditions of the North-east was held at the State Museum of Assam, Guwahati, from 14 to 20 February. The noted folklorist Komal Kothari, a Fellow of the Sangeet Natak Akademi, inaugurated the seminar. The Mahotsav itself was inaugurated on 13 February by Shri Tarun Gogoi, Chief Minister of Assam. The Directorate of Cultural Affairs, Government of Assam, collaborated with the Akademi in organising the event. A large number of experts, scholars and representatives of various institutions committed to the promotion of traditional arts attended the seminar. It is hoped that the interest and information generated will help to promote a better understanding of the musical identity of the North-east.

The programme details are as follows :

### **FESTIVAL PROGRAMME 13 – 19 February 2002**

#### **Rabindra Bhavan, Guwahati**

##### **13 February**

Inauguration : Shri Tarun Gogoi

Borgeet : Mitali Dey and Group

##### **Music of Tripura**

*Mamita Songs* : Sabita Deb Barma & Hemanta Kumar Jamatia

*Jadu Kalija* : Shambhuram Tripura & Swarna Kumari Deb Barma

##### *Instrumental Ensemble*

*Tune of Tripuri Lokgeet* : Rosem Daribu

*Chakma Lokgeet* : Anil Bikash Chakma

*Folk Tune on Cornette* : Chunu Mian

*Hai – Hus Songs* : Gunthupati Molsom

*Lokgeet of Garo Community (Ajia)* : Thirola Barak

*Sangrat Festival Song* : Kajiri Mog Chaudhuri

*Bhatiali* : Mohammad Khalek Mian

*Instrumental Music* : Saudagar Deb Barma (Dhangda) & Usharani Chakma (Hengrang)

*Murshidi* : Mohammad Chunu Mian

*Lehang Boomani* : Group Dimpie

*Baul* : Surendra Kumar Debnath

*Jari* : Mohammad Chunu Mian & Mohammad Khalek Mian

*Instrumental Music* : Different Types of Dhok & Kanshi

##### **Music of Assam**

*Gayan Bayan* : Bhabananda Hazarika, Uttar Kamalbari Sattra

*Ojhapali (Suknani Ojha)* : Lalitmath Ojha & Group

*Ojhapali (Byabor Ojha)* : Dharmeswar Nath

*Jyoti Sangeet* : Dilip Sarma & Sudhakshina Sarma

*Thiyamam* : Basistha Deb Sharma of Barpeta Sattra

*Kamrupia Lokgeet* : Rameshwar Pathak & Group

*Goalparia Lokgeet* : Pratima Barua Pande

*Tokari and Debabichar Geet* : Khangen Gogoi & Group

*Bhortal* : Santosh Mazumdar of Barpeta Sattra

##### **14 February**

##### **Music of Mizoram**

*Gospel Song* : Besu Choir of Aizwal

*Traditional Songs of Mizoram (Chong Chen Zai & Zau Zai)* : Nalan Cultural Group

*Instrumental Music on* : (a) Tui um dar (b) Bangbun and (c) Lemlawi

##### *Gospel Song*

*Mizo Lokgeet* : Nalan Cultural Group

*Bur Tingtang (String)* : Zaihmingthanga

*Phenglawng (Flute)* : Henry Lalhmangaihzuula

*Leng Khom Zai* : (a) Thlang Khri (b) Ka Hoi Ngam Lo

*Music on Traditional Instruments* : (a) Tumkhit (b) Darbu Tum and (c) Rochem

##### *Darmani Zai*

*Gospel* : "Hallelujah"

##### **Music of Meghalaya**

*Music of the traditional Wangala Festival of the Garos* : Agat A Sangma & Group

*Azeya Song of the Garos* : Jepson Sangma

*Recital of Gungmina* : Agat A Sangma

*Church Music of the Khasi Hills* : by P Ksoo

*Skit – the sound of Khasi Drums* : by Khomik Khongjirem

*Traditional Daniya Song* : by Agat A Sangma

*Traditional Songs* : Wilnan A Sangma & Group

*Church Music of the Khasis* : by P Ksoo (a) Choir Song (b)

Hymn Song

*Khasi Skit* : Komik Khongjirem

### 15 February

#### Music of Nagaland

Songs of the Ao Nagas

Songs of the Sangtham Nagas

Songs of the Angami Nagas

Songs of the Sema Nagas

Songs of the Chekesang Nagas

Traditional Tug of War of the Ao Nagas

Song dedicated to the occasion and organizers

#### Music of Assam

*Bibu Dhol* : Somnath Bora & Group

*Zakir & Jari Songs* : Ghulam Sarowar & Zakir Hussain & Group

*Dhol & Charenda Vadan* : Bimal Mali & Group

*Khol Vadan* : Nani Baruah & Group

*Zeng Bibu* : Shanti Chhaya Roy & Group

*Bordoi Sikkha* : Deben Bodo & Group

*Bibu Geet* : Khagen Mahanta & Archana Mohanta

*Ensemble of Traditional Musical Instrumental of Assam* : Prabhat Sharma & Group

*Missing Bibu* : Christi Doll & Group

*Bibu Nach* : Dilip Phukan & Group

### 16 February

#### Music of Arunachal Pradesh

Monpa Music from Tawang

Musical Traditions of the Tutsas

The Musical Traditions of the Singphoos

The Traditional Music of the Lisus

#### Music of Manipur

Music of the Mao Nagas

*Hmar* : by S Damkung Hmar

*Paite* : by S. Chinjam Paite

Seed sowing Song

*Folk Song* : Khawser Hka

Merry-making Song

Lullaby

Music of the Tangkhul Nagas of Eastern Manipur

Music of the Aimols of South-East Manipur

Music of the Kabuis of North-West Manipur

Music of the Thados of Southern Manipur

Songs of the Paite of South Manipur

#### Hotel Brahmaputra Ashok Lawns, Guwahati

### 17 February

#### Music of Manipur

*Natasankirtan and Dhumei* : Led by L. Lakhpatri Singh

### 18 February

#### Music of Manipur

*Pena Music* : Kh Mangi Singh (a) Khongjom Parba : L Mani Deb (b) Khamba Thoibi : N Tomba Meitei

*Pena (Phamsek)* : L Leibak Macha Singh & Group

*Lai Haroba* : Kh. Mangi Singh

*Nupi Pala* : Vasak Utkantha : A Gayatri Debi & Group

*Ras Sutradharti* : Madhavi Devi & Kh. Leibaklotpi Debi

*Holi Pala (Dhol Cholam)* : L. Lakhpatri Singh & Group

### 19 February

#### Music of Sikkim

*Buddhist Chant* : Lamas of Sikkim

*Songs of the Lepchas* : Hildamit Lepcha & Pema Tserring

Lepcha

*Songs of the Bhutias* : Tenzing Ongmu & Group

*Songs of the Nepali Community* : (a) Tamang Song : Manoj & Manirath Tamang (b) Newar Song : Bikas Sreshtha & Group (c) Limbu Song : Phirdoz Subba (d) Rai Song : A P Rai & Group

*Madalay Geet* : Naren Gurung, P.B.Rai & Uttam Pradhan

#### Music of Assam

*Ankia Bhaona (Rukmini Haran)* : Artists of Natun Kamlabari Sattra led by Narayan Chandra Goswami

### SEMINAR PROGRAMME 14 – 20 February 2002

#### State Museum of Assam, Guwahati

### 14 February

*Welcome Address* : Shri Jayant Kastuar, Secretary, *Sangeet Natak Akademi*

*Inauguration* : Shri Komal Kothari

*Margi/Desi in the Modern Context* : Dr Mukund Lath

*Keynote Address* : An Overview of the Musical Traditions of the North-East : Dr Birendranath Datta

*The Cultural Heritage of Tripura* : Shri Shyamal Deb Barma

*Traditional Song Repertoire of Tripura – Kakbarak Songs* : Shri Hemant Jamatia

*Traditional Instruments and their use in Tribal Music of Tripura* : Shri Niranjan Chakma

*The Music of Ojapali and similar Art Forms of Assam* : Dr Nabin Chandra Sharma

### 15 February

*The Musical Traditions of the Garo People* : Shri C.S. Momin

*Music from the Khasi and Jaintia Hills – Literary Aspects* : Smt Alvareen Dkhar

*An analysis of the Church Music of Khasi-Jaintia Hills* : Shri P. Ksoo

*Rhythmic Aspects of Khasi Ritualistic Music* : Smt Lapynshai Syiem

*Development of Gospel Songs of Mizoram* : Dr Darchhawna

*Heritage of Mizo Traditional Music – An Overview* : Dr R L Thanmawia

#### **16 February**

*The Traditional Music of the Nagas – An Overview* : Shri Temjen Jamir

*The Traditional Music of the Ao Nagas – with special reference to the use of Harmony* : Shri Yangerlemeba Longkumer

*Sangtam's Music* : Shri N Sangtam

*Islamic Music Tradition of Assam* : Professor Ismail Hussain

*Folk Music related to the Spring Festivals of Assam – Tribal and Non-Tribal* : Shri Tirtha Phukan

#### **17 February**

*Shapwang Yawang Manau Poi* : Shri Phupla Singphoo

*The Che-Ngu-Che of the Lisus* : Shri Stephen Ngwazah

*Monastic Traditions of the Monpa of Tawang* : Shri Dorjee Shering

*The Tutasas and their Festivals* : Shri Nokchang Songthing

*The Harvest Festival of Arunachal Pradesh* : Shri Yusihay Yobin

*An Overview of the Musical Traditions of the Hill People of Manipur* : Shri C Samarendra Singh.

#### **Screening of Video Films**

*The Gate*

*Orchids of Manipur by Shri A Shyam Sharma*

#### **18 February**

*Manipuri Natasankirtan – An Overview* : Shri Shyam Sharma & Shri A Chitreswar Sharma

*The Tala System of Manipuri Sankirtan (Pung)* : Shri Thamnil Singh

#### **Rabindra Bhavan, Guwahati**

#### **19 February**

*The Music of Manipuri Ras – Raga, Tala and Bhava* : Shri R.K.Singhajit Singh

*The Folk Music Traditions of the Manipuri Valley* : Shri L Birendra Kumar Singh

#### **20 February**

*A Brief Note on Nepali Traditional Musical Instruments and Folk Songs of Sikkim* : Shri Rudra Paudyal

*The Special Characteristics of Lepcha Music* : Shri Ugen Lepcha

*Musical Instruments of Sikkimese Bhutias – A Brief Write-up* : Smt Chumden Nangpa

*An Analysis of the Talas of Sattriya Traditions* : Shri Gobind Saikia & Smt Saradi Saikia

*The Tradition of Sattriya Music with special reference to Ankianat and Bhaona* : Shri Kesahavananda Goswami

#### **Concluding Session**

*Overview and Summing up* : Shri Bhaskar Chandavarkar

#### **VADYADARSHAKA**

This major exhibition of musical instruments was held in the Lalit Kala galleries, Rabindra Bhavan, New Delhi, from 21 March to 3 April, 2002. The exhibition was inaugurated by Pandit Ravi Shankar, Bharat Ratna and Fellow of Sangeet Natak Akademi. A large number of artists, scholars and members of the press attended the inauguration.

Nearly three hundred musical instruments of classical, folk and tribal origin from the Akademi's collection were on display. In addition, there were smaller sections of instruments on loan. Among these were instruments developed by Shri Bishandas Sharma of Rikhi Ram and Sons. The late Radhika Mohan Moitra's collection of Sarods was displayed by his student Shri Somjit Dasgupta, and instruments used by musicians of the Delhi gharana were loaned by Shri Ahmad Ali Khan.

Lecture-demonstrations on the making of musical instruments were also held at the exhibition. The lecture-demonstrations included those by master craftsmen including Shri Bishandas Sharma and Shri Nokot Khriam, both award-winners of Sangeet Natak Akademi. Video-recordings captured the entire process of manufacturing several traditional instruments. A listing of the lecture-demonstrations follows :

Dr L. Tondon (Imphal) : Instruments of Manipur and Tabla, Tanpura etc.; Shri Badan Ruidas and group (Burdwan) : Adivasi instruments of Jungal Mahal area like Banam, Huki, Banshi; Shri Dulal Kanji and two sons (Kolkata) : Sarod; Shri Suguna Ram Bhopa and five helpers (Rajasthan) : Sarangi; Kamaicha, Ravanhatta; Shri Somjit Dasgupta (Kolkata) : collection of six instruments from late Radhika Mohan Moitra (like Mohan Veena, Dhrupadi Rabab); Shri Rajesh Dhawan (Meerut) : Classical Sarangi; Shri Bishandas Sharma (Delhi) : 11 contemporary (string) innovative instruments; Dr Prasanna Gogoi (Guwahati) : Instruments from Assam (Pepa, Sutuli, Gagana, Tukari); Shri V.V. Narayanan (Trissur) : Chenda; Shri Kothavil Raman Kutty (Kerala) : Edakka; Shri Nokot Khriam (Meghalaya) : Drums, Duitara, Clappers, Flutes; Shri Sharafat Majid (Meraj) and 3 helpers: Tanpura; Shri

P. Mahalingam (Tanjavoor) : Tanjavoor Veena; Shri T.K. Rama Achari (Dist. Nagari) : Nagaswaram.

The experts were Dr Suneera Kasliwal, Dr Jayasri Banerjee, Dr Helen Giri, Shri N Srinivasan, Dr Leela Omchery, and Shri P.L. Pawar.

## **SPONSORED PROGRAMMES**

The Akademi partly sponsored the following events in different parts of the country under collaborative arrangements with various cultural institutions :

- A symposium entitled 'Into the Sacred Water', organized by Asia Pacific Performing Arts Network, was held in Himachal Pradesh 21-30 September 2001.
- A Theatre Festival in Chandigarh presented by North Central Zone Cultural Centre, Allahabad, was held in Chandigarh 7-11 October 2001.
- A Festival and Seminar on Chhau dance (Jiwan Pani Memorial Festival) organized by the Centre for Indian Classical Dances was held at India International Centre, New Delhi, 7-8 November 2001.
- A series of dance-dramas by Kalakshetra Foundation, Chennai, were presented at Kamani Auditorium, New Delhi, 9-11 November 2001.
- A Theatre Festival and Seminar on Women Theatre Workers was organized by Karnataka Nataka Rangayana, Mysore, 18-25 November 2001.
- Nandikar's National Theatre Festival was held at Kolkata, 16-25 December 2001.
- A Festival of Classical Dance was organized by Orissa Sangeet Natak Akademi, Rabindra Mandap, Bhubaneswar, in January 2002.
- The Chandan Sengupta Memorial Theatre Festival was held in Agartala, 16-22 January 2002.
- A puppet festival was organized by Madras Craft Foundation, Chennai, in March 2002.

## **PROMOTION AND PRESERVATION OF PUPPETRY**

Under the scheme of Promotion and Preservation of Puppetry, the Akademi supported identified puppet groups with financial support amounting to Rs 1.5 lakh. The Akademi also supports Training programmes in Ravan Chhaya under Guru Kolhacharan Sahoo in Orissa and will support a programme in Gombeyatta under Shri Kogga Kamath in Karnataka.

The training programme to revive the Ravan Chhaya puppet theatre — a tradition of shadow puppetry — has been started by the Akademi in January 2002 under the Akademi Awardee Guru Kolha Charan Sahoo at Odash, Dhenkanal, Orissa. Six students have been selected to learn this art, including the making of puppets and mastering the music of Ravan Chhaya.

The Madras Craft Foundation conducted a Festival of Puppetry in February 2002. The Akademi sponsored two puppet troupes for the event, one from Delhi — the Aakar Puppet Group (Shri Puran Bhatt) — and the other from Tripura, The Tripura Puppet Theatre (Shri Prabhitangshu Dass).

## **PROMOTION AND PRESERVATION OF TRADITIONAL PERFORMING ARTS**

The scheme supports training in forms of music, dance and theatre which are in danger of extinction. Honorariums to teachers and stipends to students are paid by the Akademi by way of incentive, the effort being to sustain these arts through the traditional teaching-learning process. Details of training are regularly reported.

Besides training, the scheme also envisages support to young artists from traditional practising families and gharanas, etc., who do not receive support in normal course.

## **ESTABLISHMENT OF NATIONAL CENTRES OF SPECIALIZED TRAINING IN MUSIC AND DANCE**

Under the scheme of 'Establishment of National Centres of Specialized Training in Music and Dance', the Akademi has identified Kutiyattam and Chhau dance of Seraikella, Mayurbhanj and Purulia as artistic traditions which appear to be threatened. Support is extended both for strengthening the existing training centres and to set up new centres.

### **SUPPORT TO KUTIYATTAM**

Since 1991, the Akademi has been providing institutional support to Kutiyattam, which it identified as an endangered artistic tradition, and which the Unesco formally recognized in July 2001 as a Masterpiece of the Oral Heritage of Humanity, through training and regular performances.

Launched in 1991, the programme supports the Ammannur Chachu Chakyar Smaraka Gurukulam at Irinjalakuda for training under Guru Ammannur Madhava Chakyar (with supporting teachers and trainees), as also a training programme in Mizhavu-playing conducted by Guru P. K. Narayanan Nambiar, as well as subsidies to institutions like Margi, Thiruvananthapuram, and Kerala Kalamandalam to enable them to hold weekly performances.

On behalf of the Department of Culture, the Akademi presented programmes of Kutiyattam at the Convention Hall, Ashoka Hotel, on 24 July 2001 and in the Abhimanch Theatre, National School of Drama, on 25 July 2001.

### **SUPPORT TO CHHAU DANCE OF MAYURBHANJ**

A project of support to Chhau dance of Mayurbhanj, launched by the Akademi in February 1994, has contributed substantially to the revival and development of the Chhau dance of the region. The programme of training also includes scholarships to students of Mohuri and Dhol and refresher courses for music teachers and accompanists. The project has achieved notable

success in its primary objectives of sustaining and strengthening the traditions of Chhau dance by creating an ambience for regular training and practice of Chhau. The Akademi regularly sponsors performances of Chhau. It conducted a workshop for Chhau trainees at Natya Mandap in Konark in February 2001, aided by eminent gurus like Kelucharan Mohapatra, Gangadhar Pradhan, and experts like Shri D. N. Patnaik.

### **SUPPORT TO CHHAU DANCE OF SERAIKELLA**

Launched in 1998, the Seraikella chapter of the Chhau Project is divided into two parts : (a) training in dance under Guru Lingaraj Acharya; and (b) training in Dhol, Shehnai and dance co-ordinated by the Government Chhau Dance Centre, Seraikella. Under this project, teachers, gurus and musicians are paid monthly remuneration, and select trainees receive monthly stipends.

### **SUPPORT TO SATTRIYA DANCE**

As part of its developmental initiatives undertaken in the North-east, the Akademi proposes to support Sattriya dance and allied traditions of Assam through sponsorship of festivals, programmes and training programmes along the lines of the Kutiyattam project.

## **INTER-STATE CULTURAL EXCHANGE PROGRAMME**

Under this scheme, operative for many years, the Akademi has envisaged a programme to be actively implemented and sponsored by State Governments, where the Akademi will subsidise and coordinate exchanges of select individual artists and groups between various States and Union Territories of the country. To begin with, the Akademi has decided to send identified traditional theatre groups to visit the North-eastern States of Assam, Meghalaya, Nagaland, Tripura, Manipur and Sikkim.

## **CULTURAL EXCHANGE PROGRAMME BETWEEN INDIA AND OTHER COUNTRIES**

The bilateral Cultural Exchange Programme implemented by the Akademi in accordance with the Department of Culture consists mainly of exchange of information and material such as books and tapes on the performing arts.

## **PUBLICATIONS**

The publication programme of the Akademi, initiated soon after its inception in 1953, includes books and monographs on the performing arts, and the quarterly journal *Sangeet Natak*. Besides, to promote publishing on music, dance and drama, the Akademi helps authors and publishers with grants for books and periodicals in English and Indian Languages. A list of available Akademi publications is at Appendix IV.

*Sangeet Natak* Volume XXXVI, Numbers 1 and 2, were published during the period under report. The SNA News Bulletin resumed publication in a new format.

Financial assistance was provided to the following performing-arts periodicals : *Boburiyee* (Rs 25,000); *Natarang* (Rs 25,000); *Sudrak* (Rs 25,000); *Natak Budreti* (Rs 25,000); *Sayak Natyapatra* (Rs 20,000); *Journal of the Indian Musicological Society* (Rs 20,000); *Sruti* (Rs 45,000); and *Mukabhinaya* (Rs 15,000).

During the period, financial assistance to individuals/institutions was also provided for publication of books : *Nattiya Padalgal* (in Tamil) by S. Aravindan (Rs 12,600); and *Natya Sastramu*, a Telugu translation of *Natya Shastra* by Shri P.S.R. Appa Rao (Rs 30,000).

## **DOCUMENTATION**

During the period 2001-2002, 9124 black-and-white and colour photographs, 810 colour slides, 126 hours of audio recordings and 319 hours of video recordings were added to the archives of the Akademi.

The total holdings up to March 2002 stand at 1,47,258 black-and-white and colour photographs, 39,253 colour slides, 16557 hours of audio recording, and 4177 hours of video recordings and approximately 1.44 lakh feet of 16mm film material.

Over the years, the Akademi has built up a large archives of audio/video tapes, photographs and films on the performing arts. Since 1981, it has also added video tapes to its holdings. The material is disseminated by various means : the public facilities of audio and video viewing, music dubbing, and film projection offered at the Akademi. Material from the Akademi's archives has been extensively used in publications, films, television, and for research on the performing arts of India.

The list of recordings during the year is at Appendix V.

## **MUSEUM**

Since the inception of the Akademi in 1953, the Akademi has been acquiring objects and artifacts relating to performing arts. Primarily based on this collection, the Gallery of Musical Instruments was opened to the public in 1964 on the ground floor of Rabindra Bhavan. The gallery was inaugurated by renowned violin maestro Yehudi Menuhin. A major thrust of acquisition of objects was given during a exhibition of musical instruments held in Delhi in 1968. The museum now holds about 1500 objects apart from other related artefacts, from which a representative permanent display has been made in the Gallery of Musical Instruments. The collection comprises musical instruments, masks, puppets, headgear, costumes and other artifacts related to performing arts, besides some musical instruments received as gifts from other countries. The museum caters to the needs of research, scholars, students, musicologists, musicians, etc.

## **LIBRARY AND AUDIO-VISUAL LIBRARY**

The Akademi Library has over the years acquired a specialized collection of books on the performing arts, many of which are rare and out of print. Catering chiefly to students and researchers in the performing arts, the Library receives about a hundred Indian and foreign periodicals. The total collection now stands at 21,979 books in addition to 646 by way of gifts.

The collection of the Audio-visual Library now stands at 9680 discs and 761 pre-recorded cassettes from the archives of Akademi, 92 video-cassettes of dance, drama, music, 1,596 commercial audio cassettes, 101 gifted audio cassettes and 580 compact discs of Indian music.

Membership has grown to 675 and a computer has been installed to modernize the library services in a phased manner.

## **GRANTS TO CULTURAL INSTITUTIONS AND INDIVIDUALS**

Since its inception, the Akademi has been rendering financial assistance to music, dance and theatre institutions and individuals. The Grants Committee, which met on 2 and 3 August 2001, considered 388 applications and recommended grants amounting to Rs 46.47 lakhs to 299 cultural institutions of the country (Annexure VI). Further Rs 1.87 lakhs were recommended to 13 puppet groups (Annexure VII) for training, production and purchase of technical equipment, etc. Support to individuals for research projects continued.

## **PROGRESSIVE USE OF HINDI**

An Official Languages Implementation Committee was constituted in the Akademi to ensure compliance of the Official Language Policy in the Akademi. The Committee met at the regular intervals to ensure compliance of the Official Language Policy.

A Hindi Fortnight was celebrated from 14 to 29 September 2001. Competitions were organized for staff members and the winners were given prizes and certificates.

## **BUDGET AND ACCOUNTS**

The Akademi receives a grant-in-aid from the Department of Culture, Government of India, to meet the expenditure on its Plan and Non-Plan activities. The budget of the Akademi for Non-Plan activities was Rs 410 crores and for Plan Rs 659 crores.

The consolidated statement of annual accounts comprising the Receipts and Payments Account, Income and Expenditure Account, and the 2001-2002 Balance Sheet of the Sangeet Natak Akademi and its constituent units — Jawaharlal Nehru Manipur Dance Academy, Imphal, Kathak Kendra, New Delhi, and Rabindra Rangshala, New Delhi, are at Appendices X-XVII.

## KATHAK KENDRA

A constituent unit of Sangeet Natak Akademi, Kathak Kendra is one of the leading dance-teaching institutions in the country. Established in 1964, it offers courses in Kathak dance as well as allied subjects like vocal music and Pakhawaj. The elementary courses are : a (part-time) five-year Foundation Course in dance for the age group 7-16, and a (part-time) three-year Diploma (Pass) Course for the age-group 13-22. The advanced full-time courses in dance are a Diploma (Honours) course of three years (age-group 16-24) and a two-year Post-Diploma Course (age-group 19-26). There are special courses of three years each in Hindustani vocal music and in Pakhawaj-playing; there is also a refresher course of up to a year for dance teachers and for students of the Kendra who, having completed the Diploma (Honours) or Post-Diploma course, desire to teach Kathak.

Kathak Kendra has a Production Unit, which strives to enrich the repertoire and technique of Kathak through experimental work. The Kendra has on its staff teachers of eminence in various disciplines. The management of Kathak Kendra vests in the Executive Board of Sangeet Natak Akademi, which is assisted by the Advisory Committee for Kathak Kendra. The Chairman of the Advisory Committee is the Vice-Chairman of Sangeet Natak Akademi.

### ACADEMIC UNIT

During the year, the Kendra has been carrying on its primary work of training dance students. During the academic session 2001-2002, 136 students of dance completed their training and passed out of the Kendra after the annual examination held in May 2002. A stage performance test was held from 6 to 11 May 2002.

### DIKSHANTOTSAVA

For the first time, the Kendra awarded Diplomas/Certificates to successful students of Post-Diploma, Diploma (Hons.), Diploma (Pass), and Foundation courses (2000 and 2001) in a formal ceremony held on 3 September 2001 at Sri Ram Centre for

Arts and Culture. Pandit Birju Maharaj, Fellow of Sangeet Natak Akademi, awarded the Diplomas at Dikshanta Samaroh. Shrimati Sitara Devi, Pandit Kishan Maharaj, Shrimati Kumudini Lakhia, Shri Shyamānand Jalan, Chairman, Kathak Kendra, Shri Jayant Kastuar (Secretary, Sangeet Natak Akademi) were also present on this occasion. This was followed by a performance by senior students of the Kendra : Shalini Anand, Sujata Lahiri, Mansi Dabral, Shailja Nalwade, Shruti Jain and Monika Nayak.

### NEW ADMISSIONS

The Academic Session 2001-2002 started on 16 July 2001. Seventy-four new trainees in various courses were admitted, as indicated below :

Courses	Students Admitted
4-Year Foundation Course	22
3-Year Diploma (Pass) Course	17
3-Year Diploma (Hons.) Course	08
2-Year Post Diploma Course	08
Preparatory Phase	19
<i>Total</i>	<i>74</i>

### STUDENTS ON ROLL

At the beginning of the Academic session 2001-2002, the Kendra enrolled 172 students. The break-up of students in various courses of training as on 31 July 2001 was as under :

Courses	Students
4-Year Foundation Course	46
3-Year Diploma(Pass) Course	47
3-Year Diploma(Hons) Course	47
2-Year Post Diploma Course	16
Preparatory Course	16
<i>Total</i>	<i>172</i>

During the year fourteen students dropped out and eight students did not appear in the annual examination.

The Kendra has been receiving students from outside India either through ICCR or directly. The foreign students enrolled are from Kazakhstan, South Korea, Uzbekistan, Indonesia, and France.

### **SCHOLARSHIPS**

The Kendra awarded fifteen scholarships of Rs 750 per month each to meritorious students. During the academic session 2001-2002, the following scholarships were awarded to students of Diploma (Hons.) Course :

Diploma (Hons.) Course Ist year :

Diploma (Hons.) Course IInd year :

Diploma (Hons.) Course IIIrd Year :

The Kendra awarded five scholarships of Rs 1000 per month each to meritorious students of Post-Diploma Course.

Post Diploma Course (I Year) :

Post Diploma Course(II Year) :

### **ANNUAL EXAMINATIONS**

The Annual Examinations for the Academic Session were held from 1 to 15 May 2002. Seventeen external examiners were called for conducting examinations of various dance courses and allied subjects.

The number of students declared successful under various courses of training were :

<b>Courses</b>	<b>No. of Students</b>		
	<b>Appeared</b>	<b>Passed</b>	<b>Failed</b>
5-Year Foundation Course	5	5	-
4-Year Foundation Course	30	21	9
3-Year Diploma(Pass) Course	43	40	3
3-Year Diploma (Hons) Course	44	42	2
2-Year Post Diploma Course	15	15	-
Preparatory Phase	13	13	-
Total	150	136	14

As part of the monthly students' performances, designed to give students stage experience, each guru of the Kendra presented his or her senior

students before all the other gurus and students of the Kendra in the Kathak Hall.

### **PERFORMANCES AND OTHER ACTIVITIES**

- 31 August 2001 : Shri R.K.Gangani presented a choreographic item at Goa in a 3-day young Dancers Festival organised by Sangeet Natak Akademi. Some students of Kathak Kendra also participated in this presentation.
- 7-16 September 2001 : A workshop was conducted by Shri Ram Mohan Misra at Agartala, organized by Uma Shankar Chakraborty Dance Academy, Agartala, Tripura.
- 12 September, 2001 : In the Bhatkhande Jayanti organised by Bhatkhande Sangeet Sansthan, Lucknow, a choreographic work was presented by Shri Jai Kishan Maharaj with students of the Kendra.
- 19 September, 2001 : Under the series Best Students' Performances, the Kala Academy, Goa, organized a programme of students of the Kendra under the supervision of Guru Krishna Mohan Misra. Shri Subhash Bansal, Director, Kathak Kendra, inaugurated the festival by lighting a lamp. Continuing the series, a performance was organized by the Centre for Performing Arts, Pune, on 21 September. Another performance was organized on 23 September 2001 at Bhopal on the occasion of Udiman sponsored by the Ustad Allauddin Khan Sangeet Akademi, Mullah Ramuji Sanskriti Bhawan, Bhopal.
- 24-28 September 2001 : The Kendra organized Hindi Pakhwara in the hall of Kathak Kendra. Competitions were held and prizes were given to winners
- 16 October 2001 : Under the Students Performances series, five senior students of the Kendra gave performances in the Kathak Hall of the Kendra.
- 8 November 2001 : Four senior students gave

performances under the Students' Performance series.

- 2 January 2002 : The Kendra was invited by Prasiddha Foundation, Bangalore, to present a Kathak performance on the occasion of its Annual Festival of Music and Dance, Sharadvaibhav. Guru Rajendra Gangani presented a choreographic item, 'Parkriti in Search of My Mother', with dancers and musicians of Kathak Kendra.
- 11 January 2002 : The Kendra organized a Yoga demonstration by Shri Bharat Bhushan, an eminent yoga practitioner from Saharanpur, who gave lectures and demonstrations of yoga to students of the Kendra in the Kathak Hall.
- 24-25 March 2002 : 'Kathak Gharana Sangosthi' (Gharana Sammelan) was organized by Kala Chhaya at Pune under the sponsorship of Sangeet Natak Akademi, New Delhi. Guru Munna Shukla and Guru Urmila Nagar with some of their students, were deputed by the Kendra to participate in this Seminar. These students also gave performances in the evenings.
- 27 March, 2002 : On the occasion of the 10<sup>th</sup> Anniversary of establishment of diplomatic Relations between Uzbekistan and India, an Uzbek dance competition followed by a Kathak dance performance by students of the Kendra was held at the Embassy of Uzbekistan. Six dancers from Kendra participated in this competition.
- 20 April 2002 : The prize distribution ceremony of the Uzbek dance competition was held at Sammukh Hall of the National School of Drama. H.E. Dr. Ibrahim Mavlano, the Ambassador of the Republic of Uzbekistan, gave away prizes to the participants. This was again followed by Uzbek dances by the competitors and Kathak dance by students of Kathak Kendra.

## **KATHAK NRITYA PRATIBHA**

### **Hyderabad, 28-30 December 2001**

This solo dance festival, which is organized every year during the period October-November, features emerging talents in Kathak dance with a view to bringing to public notice the work and contribution of senior and junior practitioners of Kathak.

A three-day festival, 'Guru Kundan Lal Gangani Kathak Nritya Pratibha', featuring young solo dancers, was held from 28 to 30 November 2001 at Ravindra Bharati, Hyderabad. The festival was dedicated to Guru Kundan Lal Gangani, a doyen of Jaipur Gharana. Twelve young dancers from all over India were featured in this festival. Interaction sessions with the dancers, senior artists, gurus and invited experts were also held in the mornings from 29 November to 1 December 2001. Smt. Prerana Shrimali was coordinator of the festival. The programme follows :

#### **28 November**

Inauguration by The Minister of Culture, Department of Culture, Government of Andhra Pradesh.

*Performances* : Mangala Bhatt, Hyderabad; Sandeep Mallick, Kolkata; Anurag Verma, Jaipur.

#### **29 November**

Sharvari Jamenis, Punc; Deepak Maharaj, Delhi; Apporva Wadke, Mumbai; Parwati Dutta, Aurangabad.

#### **30 November**

Rennu Jhaveri, Mumbai; Sanjay Joshi, Hyderabad; Kanchan Maradan, Delhi; Mala Sharma, Lucknow; Parshant Shah, Ahmedabad.

## **FESTIVALS/SEMINAR**

### **Tala Seminar : 18-22 January 2002**

The Kendra organized a five-day workshop, 'Talas in Kathak', from 18 to 22 January 2002 conducted by Pandit Kishan Maharaj at the Kendra Hall. Some eminent Kathak dancers, Tabla and Pakhawaj players like Pandit Suresh Talwalkar, Pandit Shankar Ghosh, Dr Aban Mistri, Shri Shyamal Bose, Pandit Puru Dhadich and Dr. Vibha Dadhich also participated in this workshop. On 22 January 2002, a workshop-cum- demonstration was held at Triveni Kala Sangam. Some of the eminent Tabla players also gave brief recitals. Shrimati Urmila

Nagar, Sahchari Pradhyapika, was the Convenor of this workshop and prepared a report of the seminar. The report will be sent to various institutions of Kathak dance with advice to follow the same for the sake of a unified pattern of the various talas in Kathak dance.

### **Kathak Mahotsava, Delhi**

An annual event of the Kendra, Kathak Mahotsava is held in February/March to honour the memory of Maharaj Kalka and Bindadin Maharaj, the great Kathak maestros of Lucknow. This year the Achhan Maharaj Kathak Mahotsav, a festival of choreography in Kathak, was organized from 14 to 18 February 2002 at Kamani Auditorium, New Delhi. It was inaugurated by Pandit Birju Maharaj. In this festival some new choreographic items were presented by eighteen eminent groups, including two items from Kathak Kendra. The programme is given below :

#### **14 February 2002**

*Encounter* : Shama Bhate; Nand Roop, Pune

*Samsara* : Arjun Mishra; Kathak Academy, Lucknow

*Textures* : Aditi Mangaldas; Drishtikon Dance Foundation, Delhi

#### **15 February**

*Paroksh* : Mangla and Raghav Bhatt : Akruti, Hyderabad

*Niyati* : Jai Kishan Maharaj : Kathak Kendra, Delhi

*Nigab* : Nirupama and Rajendra : Abhinav arts Centre, Bangalore

*Kaun Hai* : Bhaswati Misra : Dhwani, Delhi

#### **16 February**

*Man Mera Kho Gaya* : Prashant Shah; Ahmedabad

*Shanti Aradbana* : Prabha Marathe; Kala Chhaya, Pune

*Megh Baje* : Surendra Saikia; Lucknow

*Dhalekar* : Kumudini Lakhia; Kadamb, Ahmedabad

#### **17 February**

*Ek Samredna Do Rang* : Madhurita Sarang; Nritya Darshan, Mumbai

*Ulhas, Visad, Mand* : Chetna Jalan; Padatik, Kolkata

*Sbravan Shyam* : Munna Shukla; Kathak Kendra, Delhi

#### **18 February**

*Kan* : Parwati Dutta; Vyomasad, Aurangabad

*Vasudeva* : Ashim Bandhu Bhattacharjee; Upsana Centre for Dance, Kolkata

*Kavitali* : Rohini Bhate; Nritya Bharti, Pune

During the festival a seminar on choreography was also held from 15 to 18 February at Lok Kala Manch, New Delhi. Eminent dancers, critics, theatre directors and music composers participated in the seminar. A report is being prepared by Shrimati Arshiya Sethi, who was the coordinator of this festival.

The Kendra also organized a dance workshop from 15 to 18 February at Kathak Hall. Four choreographers, Shri Singhajit Singh, Shri Shashidharan Nair, Shrimati Kumudini Lakhia and Shri Astad Deboo, representing different disciplines in dance, were requested to choreograph dances to pre-recorded music, using different dance forms, with the artists of Kathak Kendra. The choreography which emerged was presented in the opening performances each evening.

### **Holi Mein Kathak Ke Rang**

The Kendra organized the Kathak dance festival, Holi Mein Kathak Ke Rang, from 31 March to 2 April 2002 at Vrindavan in collaboration with Sri Chaitanya Prem Sansthan, Vrindavan. The following artists/gurus presented performances of Kathak :

#### **31 March 2002**

Swati Sinha, Delhi : Solo

Alpana Vajpeyi and Vijya Sharma, Bhopal : Jugalbandi

Uma Dogra, Mumbai : Solo

Geetanjali Lal, Kathak Kendra : Group Composition

#### **1 April 2002**

Anhimanu Lal, Delhi : Solo

Gauri Kumari, Delhi : Solo

Shovana Narayan, Delhi : Solo

Urmila Nagar, Kathak Kendra : Group Composition

#### **2 April 2002**

Parveen Gangani, Delhi : Solo

Pooja and Gajendra Mani, Delhi : Jugalbandi

Malbika Mitra, Kolkata : Solo

Rajendra Gangani, Kathak Kendra : Group Composition

Apart from the performances, senior students of Kathak Kendra were taken around Vrindavan for a study of Raas. There were also lecture-demonstrations on Raas and Kathak by eminent performers like Dr Vasant Yamadagni, Shri Govind Deshpandey, Shri R.C. Bhatt, Shri Bala Krishna Pandey, and Shri Srivats Goswami. Gurus and students of the Kendra attended the festival.

## **JAWAHARLAL NEHRU MANIPUR DANCE ACADEMY, IMPHAL**

The Jawaharlal Nehru Manipur Dance Academy, a constituent Unit of Sangeet Natak Akademi, New Delhi, is the premier institution for teaching of Manipuri dance and music, and allied subjects like Thang-Ta, etc. Established in 1954, it offers comprehensive courses on the above subjects. The institution has on its staff teachers of eminence and a Production Unit with a large repertoire of dance-dramas. The management of the Academy is vested in the Executive Board of the Sangeet Natak Akademi, which is assisted by a local Advisory Committee (chaired by the Governor of Manipur) which is responsible for maintenance of standards of the Academy and formulation of its programmes and schemes. A brief report of the programmes held during 2001-2002 follows :

### **FOUNDATION DAY**

The Foundation Day of the Academy was held on 1 April 2001 at the Academy Auditorium. His Excellency, the Governor of Manipur and Chairman of the Academy, Shri Ved Marwah, and Prof. H. Tombi Singh, Vice-Chancellor, Manipur University, graced the function as Chief Guest and President respectively.

A programme of traditional Manipuri dance and music by gold medalists of the Academy for the year 2000 was the highlight of the programme. The function was well attended; many former gurus and students of this institution were present.

### **LAI-HARAOBA FESTIVAL**

A five-day Lai-Haraoba festival of the Academy was held at the shrine of Lord Ibudhou Chakhaba in the compound of JNMADA from 3 to 7 May 2001. All the artists, Gurus, staff and students of the Academy participated actively in the festival, which strictly followed the traditional ritual form.

### **EXAMINATION**

Half-yearly examinations of all courses of the Academy were held from 22 September to 5 October 2001. Annual examinations of all courses

were held from 4 to 22 February 2002.

### **STUDENT ACTIVITIES**

The students of the Academy observed Patriots Day on 13 August in Academy Auditorium in memory of Manipuri heroes Vir Tikendrajit, Thangal General, etc. The students presented various items of the traditional Manipuri dance and music.

Guru Puja was observed on September 11, 2001 by the students of the Academy in honour of the former and present gurus of the Academy. The students offered small gifts to their teachers. This is a regular feature of the activities of the Academy since its inception. Shri L. Joychandra Singh, Director, JNMADA, and Shri Thanil singh, Pradhan Guru , JNMADA , attended the function as Chief Guest and President respectively.

### **PROGRAMMES AT GUWAHATI**

A 10-member troupe of the Academy led by Shri L. Upendra Sharma, Programme Officer, JNMADA , participated in the 5th Chinese International Folk Arts Festival at Hangzhou City, China, from 18 to 25 October 2001. Fifteen Troupes from different parts of the world took part in the festival. The Academy's troupe presented Dhol Cholom in the festival, which was widely acclaimed.

The same group also performed in the 4th Asia Arts Festival held in Beijing, Changsha, Shenjen and Zhuzou from 28 October to 3 November 2001. They presented Pung Cholom and Dhol Cholom in the festival. The programme was sponsored by Indian Council for Cultural Relations, New Delhi.

### **UDAY SHANKAR SHATABDI SAMAROH, NEW DELHI**

A 21-member troupe of the Academy participated in the Uday Shankar Shatabdi Samaroah organised by Sangeet Natak Akademi, Delhi from 27 October to 4 November 2001.

The group presented the *Keibul Lamjao* dance-drama on 4 November 2002, the last day of the festival.

## **PROGRAMME AT KALAKSHETRA, CHENNAI**

An 18-member troupe led by Shri S. Thanil Singh, Pradhan Guru of the Academy, performed a programme of traditional Manipuri dance and music at Kalakshetra, Chennai, on October 8-9, 2001.

The group also gave a demonstration of Manipuri dance and interacted with Bharatanatyam Gurus and students. The performance was widely covered by media. The programme was sponsored by Kalakshetra Foundation, Chennai.

## **KEIBUL LAMJAO**

The Academy performed its dance-drama *Keibul Lamjao* on 22 January 2002 at its own Auditorium. The Governor of Manipur, Shri Ved Marwah, graced the occasion.

## **MEETINGS**

The meeting of the Academic Committee of the Academy was held on 20 May 2001.

The meeting of the Advisory Committee of the Academy was held on 27 February 2002 at Raj Bhavan.

## **NATA-SANKIRTANA and NITYA RAS**

The artists and students of the Academy presented Nata-Sankirtana and Nitya Ras on 25 February, 2002 at the Academy's Mandap as the inaugural programme of the VIth Bhagyachandra National Festival of Classical Dances, organised by the Directorate of Art and Culture, Government of Manipur, and the East Zone Cultural Centre, Kolkata.

The Governor of Manipur, Shri Ved Marwah, inaugurated the festival. The programme was highly appreciated.

## **LEI-LANGBA**

The artists of the Production Unit of the academy performed its dance-drama *Lei-Langba* at BOAT Auditorium on 26 February 2002 as part of the Sixth Bhagyachandra National Festival of Classical Dances.

## IN MEMORIAM

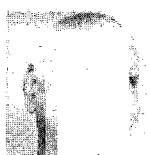
In the period between April 2001 and March 2002, the Akademi mourned the passing of several eminent personalities in the field of performing arts, including Fellows and Awardees of past years. Sangeet Natak Akademi pays its homage to the memory of the deceased.



**Namagiripettai K. Krishnan**, eminent Nagaswaram-player, passed away on 30 April 2001. He received the Akademi Award in 1981.



**Jyotsna Keshavrao Bhole**, well-known Marathi actress and singer, expired on 5 August 2001. She received the Akademi Award in 1976.



**C.R. Vyas**, noted Hindustani vocalist, died on 10 January 2002. He received the Akademi Award in 1987.



**G. Harishankar**, notable Kanjeera-player, died on 11 February 2002. He received the Akademi Award in 2001.



**Vithabai Narayanagaokar**, well-known Tamasha artist, died on 15 January 2002. She received the Akademi Award in 1990.



**V.V. Swarna Venkatesa Deekshithar**, an eminent composer and Kathakalakshepam exponent, died on 16 March 2002. He was elected Fellow of the Sangeet Natak Akademi in 1986.

## **Sangeet Natak Akademi : Memorandum of Association (Excerpts)**

## **APPENDIX I**

The objects for which the Society is set up are :

- i. to co-ordinate the activities of regional or State Academies of music, dance and drama ;
- ii. to promote research in the fields of Indian music, dance and drama and, for this purpose, to establish a library and museum, etc. ;
- iii. to cooperate with such similar academies as there may be and other institutions and associations for the furtherance of its objects and for the enrichment of Indian culture as a whole ;
- iv. to encourage the exchange of ideas and enrichment of techniques between the different regions in regard to the arts of music, dance and drama ;
- v. to encourage the establishment of theatre centres, on the basis of regional languages, and cooperation among different theatre centres ;
- vi. to encourage the setting up of institutions providing training in the art of theatre, including instruction in actor's training, study of stagecraft and production of plays ;
- vii. to encourage and assist production of new plays by awarding prizes and distinctions ;
- viii. to publish literature on Indian music, dance and drama including reference works such as an illustrated dictionary or handbook of technical terms ;
- ix. to give recognition to and otherwise assist meritorious theatrical organizations ;
- x. to encourage the development of amateur dramatic activity, children's theatre, the open air theatre and the rural theatre in its various forms ;
- xi. to revive and preserve folk music. Folk dance and folk drama in different regions of the country and to encourage the development of community music, martial music and other types of music ;
- xii. to sponsor music, dance and drama festivals, seminars, conferences on all-India basis and to encourage such regional festivals ;
- xiii. to award prizes and distinctions and to give recognition to individual artistes for outstanding achievement in the fields of music, dance and drama ;
- xiv. to take suitable steps for the maintenance of proper and adequate standards of education in music, dance and drama and with that object to organize research in the teaching of the said subjects ;
- xv. to foster cultural contracts between the different regions of the country and also with other countries in the fields of music, dance and drama.

## General Council, Executive Board and the Committees of the Akademi

## APPENDIX II

### **Executive Board Members**

Dr. Bhupen Hazarika  
*Chairman*  
Shri Shyamanand Jalan  
*Vice-Chairman*  
Shri V. Subramaniam  
*Financial Adviser*  
Shri Vivek Rae  
*Joint Secretary (Culture)*  
Smt. Sonal Mansingh  
Shri Anupam Kher  
Dr (Smt.) Helen Giri  
Dr (Smt.) Saryu Kalekar  
Dr (Smt.) Shanno Khurana  
Smt. Prathibha Prahlad  
Shri Dulal Roy  
Shri S. Rajaram  
Smt. Shanta Serbieet Singh  
Shri B.P. Singh  
Shri Balwant Thakur  
Shri Ratan Thiyan  
Smt. Chitra Visweswaran  
Shri Jayant Kastuar  
*Secretary, Sangeet Natak Akademi  
(Ex-officio)*

### **General Council Members**

Dr Bhupen Hazarika  
*Chairman*  
Shri Shyamanand Jalan  
*Vice-Chairman*  
Shri V. Subramaniam  
*Financial Adviser*

### **Five nominee of the Government of India**

Smt. Sonal Mansingh  
Dr (Smt.) Saryu Kalekar  
Smt. Prathibha Prahlad

### **One Representative from each of the State and Union Territories Constituted in the Constitution of India**

#### **Andaman & Nicobar**

Shri N. Das

#### **Andhra Pradesh**

Smt. Chandana Khan, IAS

#### **Arunachal Pradesh**

(Nomination awaited)

#### **Assam**

Shri Himangshu Sekhar Das

### **Bihar**

Dr (Smt.) Mukul Bandyopadhyay

### **Chandigarh Administration**

Shri G.S. Chani

### **Delhi**

Shri Shekhar Vaishnavi

### **Union Territory of Dadra and Nagar Haveli**

(Nomination awaited)

### **Goa**

Shri Prasad R Sawkar

### **Gujarat**

The Secretary, Govt. of Gujarat,  
Sports, Youth & Cultural Activities  
Department

### **Haryana**

Shri Kamal Tewari

### **Himachal Pradesh**

Shri M.R. Kamal Hamirpuri

### **Jammu & Kashmir**

Shri Balwant Thakur

### **Karnataka**

Shri A.R. Chandrabasa Gupta

### **Kerala**

(Nomination awaited)

### **Union Territory of Lakshadweep**

(Nomination awaited)

### **Madhya Pradesh**

Dr Ajit Raizada

### **Maharashtra**

Ms Kirti Jayram Shiledar

### **Manipur**

Shri H Romoni Singh

### **Meghalaya**

Dr Sanjeev Sabhlok

### **Mizoram**

Smt. Boichhingpuii

### **Nagaland**

(Nomination awaited)

### **Orissa**

Shri Gangadhar Singh

### **Pondicherry**

Thiru K Rajamanickam

### **Punjab**

Shri I.S. Dhillon

### **Rajasthan**

Ms Gurjot Kaur

### **Sikkim**

Miss Shanti Thatal

### **Tamil Nadu**

Thiru P.A. Ramiah

### **Tripura**

Shri Hiralal Sengupta

### **Uttar Pradesh**

Shri Shailesh Krishna

### **West Bengal**

Shri Ashok Mukhopadhyay

### **Representative of the Department of Culture**

Shri Vivek Rae

### **Representative of the Ministry of Information and Broadcasting**

Shri Prem Matiyani

### **Two Representatives of the Sahitya Akademi**

Prof. K. Satchidanandan  
Shri Pu. Lalhangfala Sailo

### **Two representative of Lalit Kala Akademi**

Shri M.S. Nanjunda Rao  
Prof. C.S. Mehta

### **One representative of the Indian Council for Cultural Relations**

Shri Himachal Som

### **One Representative of the National School of Drama**

Shri Anupam Kher

### **Twelve persons coopted under Rule 4 (viii)**

Dr (Smt.) Shanno Khurana

**Ustad Asad Ali Khan**  
Shri T.N. Krishnan  
Smt. Chitra Visweswaran  
Shri Astad Deboo  
Smt. Darshana Jhaveri  
Shri Ratan Thiyam  
Shri Dulal Roy  
Smt. Amal Allana  
Dr Chandrasekhar Kambar  
Dr. S. Rajaram  
Ms Kavita Krishnamurti

**Eight persons co-opted under Rule 4 (ix)**

Shri B.P. Singh  
Dr (Smt.) Helen Giri  
Smt. Shanta Serjeet Singh  
Shri Dadi Pudumjee  
Dr Sunil Kothari  
Shri Gangadhar Pradhan  
Shri Jatin Goswami

**Grants Committee Members**

Shri Bhupen Hazarika  
*Chairman, SNA*  
Shri Shyamanand Jalan  
*Vice-Chairman, SNA*  
Smt. Shanta Serjeet Singh  
Smt. Chitra Visweswaran  
Dr. (Smt.) Saryu Kalekar  
Dr. (Smt.) Helen Giri  
Smt. Prathibha Prahlad  
Shri Dulal Roy  
Shri Jayant Kastuar  
*Secretary, SNA (Ex-officio)*

**Advisory Committee for Theatre**

Shri Shyamanand Jalan  
*Vice-Chairman, SNA*  
Smt. Amal Allana  
Dr Chandrasekhar Kambar  
Shri Dulal Roy  
Shri Satish Alekar  
Shri Balwant Thakur  
Shri Ratan Thiyam  
Shri Jayant Kastuar  
*Secretary, SNA (Ex-officio)*

**Advisory Committee for Documentation and Archives**

Shri Shyamanand Jalan  
*Vice Chairman, SNA*  
Dr (Smt.) Helen Giri  
Shri Sunil Kothari  
Smt. Sonal Mansingh  
Smt. Anita Ratnam  
Shri S. Sircar

*DG, National Archives*  
Shri Kapil Tiwari  
Shri Jayant Kastuar  
*Secretary, SNA (Ex-officio)*

**Advisory Committee for Dance**

Shri Shyamanand Jalan  
*Vice-Chairman, SNA*  
Smt. Sonal Mansingh  
Smt. Shanta Serjeet Singh  
Smt. Chitra Visweswaran  
Smt. Pratibha Prahlad  
Shri Astad Deboo  
Pt. Birju Maharaj  
Shri Jayant Kastuar  
*Secretary, SNA (Ex-officio)*

**Advisory Committee for Music**

Shri Shyamanand Jalan  
*Vice Chairman, SNA*  
Smt. Parveen Sultana  
Dr (Smt.) Shanno Khurana  
Dr (Smt.) Saryu Kalekar  
Dr. S. Rajaram  
Shri Bhaskar Chandavarkar  
Dr (Smt.) Helen Giri  
Shri Jayant Kastuar  
*Secretary, SNA (Ex-officio)*

**Publication Committee Members**

Shri Shyamanand Jalan  
*Vice-Chairman, SNA*  
Dr Sumati Mutatkar  
Smt. Shanta Serjeet Singh  
Smt. Prathibha Prahlad  
Smt. Sonal Mansingh  
Dr Anant Lal  
Dr K.D. Tripathi  
Shri Jayant Kastuar  
*Secretary, SNA, (Ex-officio)*

**Finance Committee Members**

Shri Shyamanand Jalan  
*Vice-Chairman, SNA*  
Shri V. Subramanian  
*Financial Adviser, (DOC)*  
Shri Vivek Rae  
*Joint Secretary*  
Shri Prem Matiyani  
*Director, Song and Drama Division*  
Smt. Sonal Mansingh  
Shri Jayant Kastuar  
*Secretary, SNA (Ex-officio)*

## Schedule of Meetings 2001–2002

## APPENDIX III

Sub Group on Chhau Dance	30 May 2001
Sub Group on Xth V year plan proposals	15-16 June 2001
Awards Review Committee	14-15 July 2001
Sub-Committee on Uday Shankar Centenary <b>Celebrations</b>	16 July 2001
Advisory Committee for Music	2 August 2001
Grants Committee Meeting	2 & 3 August 2001
Advisory Committee for Theatre	7 August 2001
Advisory Committee for Documentation and Archives	13 August 2001
Finance Committee Meeting	14 August 2001
Executive Board Meeting	30 August 2001
Advisory Committee for Dance	31 August 2001
Finance Committee Meeting	19 November 2001
Executive Board Meeting	26 November 2001
General Council Meeting	27 November 2001
Publication Committee Meeting	3 January 2002

## List of Akademi Publications

## APPENDIX IV

### English

	Rs. P.
1. <i>Sangeet Natak Akademi Bulletin</i> : Tagore Centenary Number	10.00
2. <i>Sangeet Natak</i> : Silver Jubilee Volume	100.00
3. <i>Mushtaq Hussain Khan</i> : Naina Ripjat Singh	2.50
4. <i>Classical Indian Dance in Literature &amp; the Art</i> : Kapila Vatsyayan	140.00
5. <i>Music &amp; Dance in Rabindranath Tagore's Education Philosophy</i> : Santidev Ghosh	20.00
6. <i>The Winged Form : Aesthetical Essays on Hindustani Rhythm</i> : S.K. Saxena	35.00
7. <i>Ravana Chhaya</i> : Jiwan Pani	12.00
8. <i>Mahusabhi Ballad of Kumaon</i> : Mohan Upreti	30.00
9. <i>Karyala</i> : S. S. S. Thakur	20.00
10. <i>Evolution of Khyal</i> : M.V. Dhond	10.00
11. <i>Bhaona</i> : A Ritual Play of Assam : Maheshwar Neog	25.00
12. <i>Who's Who of Indian Musicians (2nd Edition)</i>	50.00
13. <i>Kuttampalam and Kutiyattam</i> : Goverdhan Panchal	130.00
14. <i>Ustad Faiyaaz Khan</i> : Dipali Nag	90.00
15. <i>Tolu Bommalata : Shadow Puppets of Andhra Pradesh</i> : M. Nagabhushan Sharma	60.00
16. <i>Stage Music of Mabarashtra</i> : Ashok D. Ranade	60.00
17. <i>Aspects of Indian Music : A collection of essays</i> : Sumati Mutatkar (ed.)	150.00
18. <i>Contemporary Indian Theatre : Interviews with Playwrights and Directors</i>	175.00
19. <i>Madame Menaka</i> : Damayanti Joshi	150.00
20. <i>Tolpava Koothu : Shadow Puppets of Kerala</i> : G. Venu	130.00
21. <i>Swinging Syllables : Aesthetics of Kathak Dance</i> : S.K. Saxena	225.00
22. <i>Sarangadeva and his Sangita-Ratnakara</i> : Prem Lata Sharma (ed.)	(HB) 1200.00 (PB) 800.00
23. <i>Matanga and his work Brhadessi</i> : Prem Lata Sharma (Ed.)	500.00

### Hindi

1. <i>Onkarnath Thakur</i> : V. C. Maudgalaya	2.50
2. <i>Sahasarasa</i> : Prem Lata Sharma (ed.)	25.00
3. <i>Thyagaraja Kriti Sangraha</i>	20.00
4. <i>Pashchayta Sangeet aur Uski Swarlipi</i> : H. J. Koellreutter	5.00
5. <i>Rasleela Tatha Rasamukaran Vikas</i> : B. Yamdaghi	100.00
6. <i>Muthuswami Dikshitar Kriti Sangraha</i>	50.00
7. <i>Mridang-table Vadan Paddhati</i> : Gurudev Patwardhan	7.50
8. <i>Himachal Ka Lok Sangeet</i> : Keshav Anand	70.00
9. <i>Mridang Vadan (Naathdwara Parampara)</i> : Purushotam Das	25.00
10. <i>Pushti Sangeet Prakash</i> : B. P. Bhatt	70.00
11. <i>Natyakalpadrum</i> : Mani Madhava Chakyar. (ed. Prem Lata Sharma)	300.00

### Meitei

1. <i>Ras Purnima</i> : Babu Singh	60.00
2. <i>Chali</i> : Guru Amubi Singh	10.00
3. <i>Bhangi Pareng</i> : Guru Amubi Singh	7.50
4. <i>Bhangi Pareng Achouba</i> : Guru Amubi Singh	7.50
5. <i>Manipur Jagi</i> : Guru Amubi Singh	15.00

### Tamil

Ayodhyakanda of Tolpava Koothu : K. Pulavar	100.00
---	--------

**List of Audio and Video Recordings**  
**April 2001 to March 2002**

**APPENDIX V**

	<b>Audio</b> <b>Hr. Min. Sec.</b>	<b>Video</b> <b>Hr. Min. Sec.</b>
Bhawani Shankar : Hindustani Instrumental (Pakhawaj)	01 : 03 : 00	01 : 03 : 00
Naval Kishore & Uday Kumar : Hindustani Vocal	01 : 36 : 00	01 : 36 : 00
Meera Banerjee Hindustani Vocal	01 : 21 : 00	01 : 21 : 00
<b>AKADEMI AWARDS 1999-2000</b>		
Ajoy Chakraborty : Hindustani Vocal; T. N. Seshagopalan : Carnatic Vocal; V. Kamalakar Rao : Mridangam and Neyyattinkara Vasudevan : Carnatic Vocal	00 : 53 : 25	00 : 53 : 25
Rajeev Taranath : Hindustani Instrumental (Sarod)	00 : 51 : 24	00 : 51 : 24
Rita Ganguli : Hindustani Vocal	00 : 57 : 00	00 : 57 : 00
<b>SANGEET NRITYA SAMAROH</b>		
<b>09 - 11 October, 2001 GANGTOK</b>		
Ganesh Kumaresan : Carnatic Instrumental (Violin)	01 : 20 : 00	
Ronu Majumdar Hindustani Instrumental (Flute)		01 : 04 : 00
<b>BRHADDESI</b>		
<b>Festival on Regional Music Traditions of North East</b>		
<b>13-20 February 2002</b>		
<b>Rabindra Bhavan and Ashok Hotel Lawn, Guwahati</b>		
<b>Tripura</b>		
Borgeet by Mitali Dey and Group		
Jadu Kalija : Sukhini Deb Barma	00 : 04 : 45	00 : 04 : 45
Ubhogeet : Anil Bikash Chakma and Moinak Chakma		
Tripuri Folk song accompanied by Ramapada Jamatia on the Flute		
Bhatiali : Mohammad Khalek Mian	00 : 04 : 00	00 : 04 : 00
Baul : Surendra Kumar Debnath	00 : 03 : 30	00 : 03 : 30
Jari and Sari : Mohammad Chunu Mian Mohd Eshak Mian	00 : 02 : 30	00 : 02 : 30
Koloi Folk Song : Bishudev Koloi	00 : 07 : 00	00 : 07 : 00
Mamita Songs : Chandana Deb Barma, Sabita Deb Barma	00 : 01 : 35	00 : 01 : 35
Lebang Boomani : Mamata Deb Barma	00 : 02 : 30	00 : 02 : 30
Hozagiri Songs : Dhananjay Reang		
Hai-Huk Songs : Gunthupati Molsom	00 : 03 : 10	00 : 03 : 10
<b>Instrumental Music</b>		
Dangdu : Saudagar Deb Barma; Hengarang : Usharani Chakma; Sarinda : Santosh Deb Barma; Chongpareng : Samprai Deb Barma; Kham : Shankar Hishidas; Dhak : Shankar Das; Garo Kham : Shantimoyee Chirang; Gong : Tanga Darlong; Rosem : Chongkhamdenga Darlang;		
Kapiya : Krairi Mog Chaudhury; Petla : Bajuban Mog and Thainswe Mog; and Sumu : Nripendra Deb Barma, Ramapada	00 : 14 : 00	00 : 14 : 00
<b>Assam</b>		
Gayen Bayan : Bhabananda Hazarika Uttar Kamalbari Sattra	00 : 15 : 00	00 : 15 : 00
Kamrupia Lok Geet : Rameshwar Pathak and Group	00 : 11 : 35	00 : 11 : 35
Ojhapali(Suknani Ojha) : Lalitnath Ojha and Group	00 : 08 : 25	00 : 08 : 25
Ojhapali(Byahor Ojha) : Dharmakanta Nath	00 : 03 : 50	00 : 03 : 50

	<b>Audio</b> <b>Hr. Min. Sec.</b>	<b>Video</b> <b>Hr. Min. Sec.</b>
Jyoti Sangeet : Dilip Sarma and Sudakshina Sarma	00 : 10 : 15	00 : 10 : 15
Thiyanam : Basitha Deb Sharma of Barpeta Sattra	00 : 14 : 35	00 : 14 : 35
Tokari and Dehbichar Geet : Khagen Gogoi and Group	00 : 14 : 45	00 : 14 : 45
Goalparia Lokgeet : Pratima Barua Pande	00 : 14 : 55	00 : 14 : 55
Bhortal : Santosh Mazumdar of Barpeta Sattra	00 : 12 : 05	00 : 12 : 05
<b>Mizoram</b>		
Traditional Mizo Songs and Instruments	00 : 30 : 20	00 : 30 : 20
Zaihmingthanga : Bur Tingtang (String)	00 : 01 : 15	00 : 01 : 15
Henry Lalhmangailzuala : Phenglawng ( Flute)	00 : 04 : 10	00 : 04 : 10
Mizo Gospel Music	00 : 08 : 20	00 : 08 : 20
<b>Meghalaya</b>		
Music of the Garo Hills : Wilnan Sangma,,Agat Sangma and Group	00 : 20 : 40	00 : 20 : 40
Church Music of the Khasi and Jaintia Hills	00 : 08 : 35	00 : 08 : 35
Skit : The Sound of Khasi Drums, led by Komik Khongjrem	00 : 03 : 50	00 : 03 : 50
<b>Nagaland</b>		
Songs of the Sangtham and Ao Tribes	00 : 53 : 00	00 : 53 : 00
Songs of the Women of Chakesang	00 : 10 : 20	00 : 10 : 20
Songs of the Sema and Angami Tribes	00 : 17 : 45	00 : 17 : 45
<b>Assam</b>		
Bihu Dhol : Somnath Bora and Group	00 : 10 : 50	00 : 10 : 50
Bordoi Sikhla : Deben Bodo and Group	00 : 05 : 02	00 : 05 : 02
Zikir and Jari : Ghulam Sarowar	00 : 10 : 05	00 : 10 : 05
Zeng Bihu : Shanti Chhaya Roy	00 : 14 : 10	00 : 14 : 10
Khol Vadan : Nani Baruah and Group	00 : 10 : 25	00 : 10 : 25
Vadya Vrinda : Prabhat Sarma and Group	00 : 11 : 45	00 : 11 : 45
Bihu Geet : Khagen Mahanta and Archana Mahanta	00 : 16 : 00	00 : 16 : 00
Dhol and Charenda : Bimal Mali and Group	00 : 09 : 55	00 : 09 : 55
Bihu Nach : Dilip Phukon and Group	00 : 16 : 00	00 : 16 : 00
Missing Bihu : Sarbananda Medok and Group	00 : 08 : 30	00 : 08 : 30
<b>Arunachal Pradesh</b>		
Songs of the Singphoo, Tutsa and Lisu Tribes	00 : 33 : 10	00 : 33 : 10
Monpa Music from Tawang	00 : 11 : 00	00 : 11 : 00
<b>Manipur</b>		
Songs of the Hill People of Manipur Kabui, Led by M. Gaingamlung	00 : 24 : 10	00 : 24 : 10
Tangkhul, Led by Reuben Masiangva	00 : 13 : 50	00 : 13 : 50
Mao-Maran, led by R.H. Daikho	00 : 14 : 00	00 : 14 : 00
Paite, Led by S. Chinjam Paite	00 : 10 : 00	00 : 10 : 00
Thadou, led by Paokho Haokip	00 : 07 : 45	00 : 07 : 45
Hmar, Led by S. Damkung Hmar	00 : 11 : 05	00 : 11 : 05
Natasankirtan and Dhumel by artistes of Manipur Led by L. Lakhpati Singh		02 : 55 : 00

	Audio Hr. Min. Sec.	Video Hr. Min. Sec.
<b>Manipur</b>		
Nupi Pala/Vasak Sajjika : A Gayatri Debi and Group	00 : 59 : 50	00 : 59 : 50
Pena ( Phamsek) : L. Leibak Macha Singh and Group	00 : 22 : 55	00 : 22 : 55
Lai Haroba : Kh Mangi Singh	00 : 24 : 00	00 : 24 : 00
Khongjom Parba : L. Mani Debi and N. Tomba Meitei	00 : 15 : 05	00 : 15 : 05
Ras Sutradhari, Led by Madhavi Devi and Kh. Leibaklotpi Debi	00 : 36 : 05	00 : 36 : 05
Holi Pala(Dhol Cholam) : L Lakhpatti Singh and Group	00 : 35 : 15	00 : 35 : 15
<b>Sikkim</b>		
Buddhist Chants : Lamas of Sikkim	00 : 05 : 00	00 : 05 : 00
Nawmati led by Gopal Sewa and Group	00 : 04 : 00	00 : 04 : 00
Songs of Lepchas : Hildamit Lepcha and Pema Tserring Lepcha	00 : 21 : 10	00 : 21 : 10
Songs of the Bhutias : Tenzing Ongmu and Group	00 : 20 : 00	00 : 20 : 00
Songs of the Nepali Community :		
Tamang Song : Manoj and Manirath Tamang	00 : 03 : 50	00 : 03 : 50
Newar Songs : Bikas Sreshtha and Group	00 : 03 : 40	00 : 03 : 40
Limbu Songs; Phirdhoz Subha	00 : 07 : 05	00 : 07 : 05
Rai Song : A.P. Rai and Group	00 : 05 : 20	00 : 05 : 20
Madalay Geet : Naren Gurung, P.B. Rai and Uttam Pradhan	00 : 18 : 35	00 : 18 : 35
<b>Assam</b>		
Ankia Bhaona : Rukmini Haran by artistes of <b>Natun Kamalabari Sattra</b> , led by Narayanchandra Goswami		01 : 38 : 00
<b>DANCE</b>		
Leela Samson : Bharatanatyam	03 : 05 : 00	
Madhavi Mudgal : Odissi	02 : 00 : 00	
Munna Shukla : Kathak	02 : 15 : 00	
Lokendrajit Singh : Manipuri	01 : 15 : 00	
Singhajit Singh & Charu Sija <b>Mathur : Manipuri</b>	02 : 23 : 00	
Kanak Rele : Mohiniattam	02 : 04 : 00	
Prerana Shrimali : Kathak	01 : 59 : 00	
Geetanjali Lal : Kathak	02 : 02 : 00	
<b>Award festival 1999-2000</b>		
Vani Ganapati : Bharatanatyam (Disciple of K. Kalyanasundram Pillai)	00 : 48 : 00	
Swapana Sundari : Kuchipudi	01 : 20 : 00	
Minati Mishra : Odissi	00 : 31 : 00	
Bharati Shivaji : Mohiniattam	00 : 08 : 10	
Parmananda Borbayan's disciples from <b>Uttar Kamalabari Sattra , Assam : Sattriya</b>	00 : 27 : 00	
Madhavi Mudgal : Odissi	01 : 01 : 50	
Leela Samson : Bharatanatyam	01 : 00 : 00	
Shovana Narayan : Kathak	01 : 12 : 00	

	Audio Hr. Min. Sec.	Video Hr. Min. Sec.
<b>PRADAKSHINA : A Programme of Gurujī's Compositions, 05 &amp; 06 July 2001 (Celebrating 75 birth anniversary of Kelucharan Mohapatra )</b>		
Ramani Ranjan Jena : Odissi	00 : 15 : 00	
Kasturi Pathak, Mira Das, Sagarika Mohapatra & Mukti Lata Pal : Odissi	00 : 08 : 45	
Sharmila Mukherjee & Nandini Ghoshal : Odissi	00 : 10 : 30	
Sujata Talukdar : Odissi	00 : 11 : 45	
Daksha Mashruwala : Odissi	00 : 15 : 55	
Madhavi Mudgal : Odissi	00 : 15 : 40	
Ileana Citaristi : Odissi	00 : 12 : 30	
Sujata Mohanty : Odissi	00 : 17 : 40	
Lekha Mohanty, Sumantini Mulia & Rashmi Rekha Das : Odissi	00 : 14 : 00	
Jhelum Paranjape : Odissi	00 : 12 : 10	
Minati Mishra : Odissi	00 : 15 : 55	
Kumkum Monanty : Odissi	00 : 15 : 45	
Piyali De, Mrumita Ghosh, Swati Prasad, Sunanda Banerjee, Arushi Mudgal, Malvika Maheshwari, Antara Roy, Mitali Gupta & Rani Karna : Odissi	00 : 10 : 10	
Ratikant Mohapatra : Odissi	00 : 16 : 45	
Pradhi Mehta, Sonali Prasad, Kirpa Iyer, Gourree Gokhale & Nivedita Mukherjee : Odissi	00 : 10 : 25	
Arundati Roy : Odissi	00 : 07 : 40	
Aloka Kanungo : Odissi	00 : 10 : 40	
Rina Jena & Kakoli	00 : 12 : 30	
Sharmila Biswas : Odissi	00 : 14 : 25	
Sharon Lowen : Odissi	00 : 16 : 40	
Kumkum Lal : Odissi	00 : 12 : 50	
Bichitrananda Swain, Kanduri Behra, Somnath Pradhan, Sameer Behra : Odissi	00 : 16 : 30	
Snehaprava Samantaraya	00 : 12 : 30	
Gangadhar Pradhan : Odissi	00 : 15 : 35	
Sonal Mansingh : Odissi	00 : 23 : 30	
<b>Concluding remarks :</b>		
Priyambada Mohapatra : Odissi		
Speech by Kelucharan Mohapatra		
Speech by Minati Mishra		
<b>SANGEET NRITYA SAMAROH</b>		
<b>9-11 October, 2001, Gangtok</b>		
Prerana Shrimali : Kathak	01 : 08 : 00	
Ranjana Gohar : Odissi	01 : 12 : 00	
A.Lakshmi Devi, W.Lokendrajit Singh & N.Amusana Devi : Manipuri	00 : 54 : 00	
Chitra Visweswaran : Bharatanatyam	00 : 58 : 00	
<b>UDAY SHANKAR SHATABDI SAMAROH</b>		
<b>A festival of Choroeographic works from 27 Oct. to 04 Nov. 2001 at Kamani Auditorium, New Delhi</b>		
"Memories of a Divine Dancers", Dir. Amala Shankar		
Presented by Uday Shankar India Culture Centre , Kolkata	01 : 33 : 00	

	Audio Hr. Min. Sec.	Video Hr. Min. Sec.
"Mahamanav", Dir. & Rechoreographed : Amala Shankar Presented by Uday Shankar India Culture Centre, Kolkata		01 : 32 : 00
"Ramayana", Choreography : Shanti Bardhan Presented by Ranga Sree Ballet Troupe, Bhopal		01 : 53 : 45
"Aajke Ekalabya & Arghya", Dir.& Choreography : Mamata <b>Shankar</b>		02 : 19 : 00
"Bharavi", Choreography : Prabhat Ganguli Presented by Ranga Sree Ballet Troupe, Bhopal		00 : 55 : 40
"Kartikeya & Samanya Kshati", Composition of Uday Shankar <b>recreated</b> ; <b>Shanti Bose</b> Presented by Nriyangan, Kolkata		02 : 06 : 00
"Mannequin", Choreography : Sachin Shankar Presented by Ballet Unit, Mumbai		00 : 39 : 00
"Navataranga, Akash,Arpan", Choreography/ Direction : Tanushree Shankar Presented by Ananda Shankar Centre		02 : 30 : 20
"The Inner Eye", Direction & Choreography : Narendra Sharma Presented by Bhoomika,Delhi		00 : 27 : 15
"Hoysala Vaibhav", Choreography & Direction : Maya Rao Natarajan Presented by The Natya Institute Of Kathak And Choreography,Bangalore		01 : 05 : 35
"Shavan, Atah-Kim", Choreography : Kumudini Lakhia Presented by Kadamb,Ahmedabad		01 : 03 : 30
"Parikrama", Chreography : Shashidharan Nair Direction : Shobha Deepak Singh Preented by Shriram Bharitya Kala Kendra, Delhi		01 : 13 : 00
"Keibul Imjao", Dir. & Choreography : Th.. <b>Chaotombi Singh</b> Presented by JNMADA, Imphal		01 : 14 : 00
General & Exhibition Shots		00 : 05 : 00

#### **THE FOURTH JIWAN PANI MEMORIAL FESTIVAL**

**07-08 November 2001 New Delhi**

Mayurbhanj Chhau by Shashadhar Acharya with students of SNA Project, Baripada (Orissa)	01 : 02 : 10
Seraikela Chhau by students of SNA Project, Baripada (Orissa)	01 : 15 : 40
Purulia and Mayurbhanj by students of SNA Project, Baripada (Orissa)	01 : 22 : 12

#### **DANCE DRAMA by Kalakshetra Artists, Chennai**

**Kalakshetra Foundation, Chennai in Collaboration with  
Sangeet Natak Akademi, New Delhi**

**9 – 11 November 2001**

"Bhakta Jayadeva", Choreography : Smt.Krishnaveni Lakshmanan Music : S. Rajaram	02 : 45 : 00
Kalidasa's "Kumara Sambhavam", Produced by Rukmini Devi Music by K.Varadachariar	02 : 11 : 00
"Choodamani Pradanam", Produced by Rukmini Devi Music : S.Rajaram	02 : 44 : 30

#### **UDAY SHANKAR SHATABDI SAMAROH**

**A festival of Choroeographic works from 16-20 Nov. 2001,  
Music Akademi, Chennai**

Inaugural day and last day recordings

**02 : 15 : 00**

	<b>Audio</b>	<b>Video</b>
	<b>Hr. Min. Sec.</b>	<b>Hr. Min. Sec.</b>

**UDAY SHANKAR SHATABDI SAMAROH**
**21 – 28 February 2002, Rabindra Bhavan, Kolkata**

"Shivanukriti, Disha, Mystery rays", Choreography : Santosh Nair Sadhya, Delhi	00 : 24 : 00
"Khuman" (the black sun), Choreography : Priti Patel Anjika, Kolkata	00 : 42 : 00
"Geetanjali", Choreography : Sruti Bannerjee Sruti Performing Troupe, Kolkata	00 : 50 : 00
"The sound of silence", Choreography : Madhu Gopinath, Vakkom Sajeev Samudra Centre for Indian Contemporary Performing Arts, Thiruvananthapuram	00 : 45 : 00
"Textures", Choreography : Aditi Mangaldas Drishtikon Dance Foundation, Delhi	00 : 48 : 00
"Chaturashrama, Geometrical Spins", Choreography : Vishwakant Singha & Group, Delhi	00 : 18 : 00
"Post mortem", Choreography : Sudarshan Chakravorty Sapphire Creations, Kolkata	00 : 46 : 05
"Gajaanana", Choreography : Anita Ratnam Anita Ratnam & Arangham Dance Theatre, Chennai	00 : 51 : 50
"Khol Do", Choreography : Maya Krishna Rao, Delhi	00 : 44 : 10
"Explorations", Choreography : Deb Kumar Paul Deb Kumar Paul & Group, Kolkata	00 : 54 : 10
"Ni-Sandesh", Choreography : Naresh Kumar Naresh Kumar & Group, Delhi	00 : 20 : 30
"Yugasandhi", Choreography : Manjusri Chaki Sircar and Ranjabati Sircar Revived and presented by Jonaki Sarkar Dancer's Guild, Kolkata	00 : 36 : 40
"Murchhana", Choreography : Sharmila Biswas Odissi Vision & Movement Centre, Kolkata	00 : 47 : 30
"Gandhari – ek Pratibim", Choreography : Sangeeta Sharma, Bhoomika Group, Delhi	00 : 54 : 05
"Swadesh, Sati & Grahan", Choreography : Sudipta Kundu Taurjyotic, Kolkata	00 : 34 : 15
"Fragility", Choreography : Padmini Chettur Padmini Chettur & Group, Chennai	01 : 11 : 15
"Jeeva", Choreography : Priyadarshini Ghosh Priyadarshini Ghosh & Group, Kolkata	00 : 32 : 05
"Yoddha", Choreography : Maitreyee Pahari Lokchhanda Cultural Unit, Delhi/Midnapore	00 : 29 : 25
"Stealing Spaces, Teesra Paksh", Choreography : Bharat Sharma & Tripura Kashyap Bhoorang, Bangalore	00 : 48 : 00
"My body is an extension of Earth", Choreography : Ratnabali Kant Ratnabali Kant & Group, Delhi	00 : 43 : 20
"The Place of Path", Choreography : Navtej Singh Johar Navtej Singh Johar & Group, Delhi	00 : 20 : 00
"Her Voice", Geeta Chandran with Anurupa Roy Natya Vriksha Dance Company & Kat Katha, Delhi	00 : 46 : 10
"Jeevan Darpan", Sanjib Bhattacharya, Kolkata	00 : 30 : 40
"The Essence", Choreography : Saujit Das Padatik Contemporary Dance Centre, Kolkata	00 : 15 : 10
"Snapshots – A Daksha Sheth Retrospective", Choreography : Daksha Sheth Daksha Seth Dance Company, Thiruvananthapuram	01 : 04 : 40

	Audio Hr. Min. Sec.	Video Hr. Min. Sec.
--	------------------------	------------------------

### Theatre

Interaction programme between Young Theatre Workers & Eminent Directors Shri. Kanhaiyalal and his group		
27-31 Jan. 2001, Madurai		08 : 17 : 00
Playwrights Workshop in Indian Languages		
27-28 Feb. 2001, Bhubaneshwar		02 : 08 : 00

### **Interaction Programme between Young Theatre Workers and Eminent Directors Shri Satish Alekar and his Group**

**28 Feb. to 04 March 2001, Agartala**

(This programme recorded on Hi8 Format)

### **Natyotsav**

23-28 March 2001, Jammu	<b>16 : 00 : 00</b>
-------------------------	---------------------

### **Natyotsav**

12-18 March 2001, Hyderabad	
"Sarighat" : Assamese	
Dir. : Bahrul Islam	01 : 35 : 00
"Mukti" : Begali Play	
Dir. : Usha Ganguli, featuring <b>Ketaki Dutta</b>	01 : 41 : 00
Prod. : Rangakarmee, Kolkata	
"Begum Jaan" : Hindi Play	
Dir. : Nadira Zahir Begum	02 : 20 : 00
"Sant Kanhopatra" : Musical Programme based on musical drama	
Dir. : Jayaram Potdar	02 : 53 : 00

### **AKADEMI AWARDS 1999-2000**

"Appavum Pillayum" Tamil Play, Dir. : V.Arumbugam	01 : 15 : 00
"Ghumayee" Play in Dogri	
Dir. : Balwant Thakur	01 : 38 : 00
"Ma O Chhelo" (Mother & Son)	
Mallika : Play reading in Bengali by Sabitri Chatterjee	00 : 29 : 00
Solo Performance by Sabitri Chatterjee	00 : 05 : 00
"Going Solo – 5 minutes of Ms.Chatterjee : A play featuring <b>Seema Biswas</b>	00 : 22 : 00
Young Theatre Worker's Workshop	
2 – 3 March 2001, Patna	02 : 53 : 00

### **Folk & Tribal (Music and Dance) Sangeet Nritya Samaroh**

**09 – 11 Oct 2001, Gangtok**

Traditional Music of Rajasthan by Langas and Manganiars	01 : 08 : 00
Lepcha Dance by Sikkim Song & Drama Division	00 : 10 : 00
Nepali Song with Dance	00 : 05 : 30
Maroni Dance (Based on Shivparvathi)	00 : 20 : 42
Shirpa Shaprruk Dance	00 : 02 : 35
Lepcha Dance	00 : 05 : 52
Sili Dance	00 : 05 : 35
Tashi Sabdo Dance	00 : 05 : 42
Chebrong Dance	00 : 05 : 17
Prangbola Hoi Dance by Tamang Dancers	00 : 04 : 50

	Audio Hr. Min. Sec.	Video Hr. Min. Sec.
Shader Shield of the Chandi Dance		00 : 04 : 30
Magar Shahama Dance		00 : 06 : 00
Ganga		00 : 10 : 00
Lakhe Mask Dance (Nevari Dance)		00 : 06 : 30
Sangini Dance (Performed during the <b>festival of Teeja</b> )		00 : 05 : 30
Gurang Jhaori, Nepali		00 : 07 : 00
Drum Orchestra by Shankar Ghosh		00 : 38 : 00
Song recitation by Shankar Ghosh		00 : 14 : 00
<b>Devotional Music Special Documentation</b>		
"Gurbani Kirtan" by Dr.Jagir Singh & Group	<b>01 : 39 : 00</b>	01 : 39 : 00
<b>TRADITIONAL</b>		
TORANAYUDDAM (From Abhishekha Nataka (Act III) of Bhasa by Margi, Thiruvanantham, Kerala)		
Kutiyattam : Sanskrit Theatre of Kerala on the occasion of UNESCO of Kutiyattam as a masterpiece of the oral and Intangible heritage of humanity		02 : 06 : 45
<b>INTERVIEW/ LECTURE DEMONSTRATION / SEMINAR/WORKSHOP/TALK etc.</b>		
Interview & Demonstration of Babalal Kathak on Kathak dance (in Hindi)		00 : 49 : 00
Interviewer : Bhawani Shankar	00 : 49 : 00	
Interview of Shakti Sen on Make-up (in Bengali)		01 : 13 : 00
Interviewer : Swaroopa Ghosh	01 : 13 : 00	
Interview of Minati Mishra on Odissi (in English)		00 : 46 : 00
Interview of Ketaki Dutta on Acting (in Bengali)		00 : 58 : 00
Interviewer : Usha Ganguli	00 : 58 : 00	
Interview of Sabitri Chatterjee on Acting (in Bengali)		00 : 17 : 00
Interviewer : Avery Chaure	00 : 17 : 00	
Interview & Demonstration of Durlabh Chandra Singh		00 : 51 : 00
Interviewer : Mayadhar Raut & Leela Venkatraman	00 : 51 : 00	
Interview of Jagir Singh on Gurmat Sangeet (in Punjabi)		00 : 50 : 40
Panel discussion on the contribution of Kelucharan Mohapatra on Odissi Participants : Kelucharan Mohapatra, Sonal Mansingh, Priyambada Mohanty, Kumkum Mohanty, Durlabh Chandra Singh, Minati Mishra, Madhavi Mudgal		02 : 09 : 20
02 : 09 : 20	02 : 09 : 20	
<b>UDAY SHANKAR SHATABDI SAMAROH</b>		
<b>A festival of Choroeographic works</b>		
<b>from 27 Oct. to 04 Nov. 2001, New Delhi</b>		
Interview of Tanushree Shankar on Uday Shankar		
Choreographic works & her works		00 : 53 : 00
Interviewer : Utpal Banerjee	00 : 53 : 00	
Interview of Mamata Shankar : Reminiscences of her Baba		01 : 14 : 00
Interviewer : Utpal Banerjee	01 : 13 : 20	
Interview of Amala Shankar: Remembering the Master Uday Shankar		01 : 00 : 00
Interviewer : Leela Venkataraman	01 : 07 : 40	
Interview of Shanti Bose : As a disciple of Uday Shankar		01 : 44 : 00
Interviewer : Utpal Banerjee	01 : 44 : 00	
Interview of Sachin Shankar : As a disciple of Uday Shankar		01 : 07 : 00
	01 : 07 : 40	

	<b>Audio</b>	<b>Video</b>
	<b>Hr. Min. Sec.</b>	<b>Hr. Min. Sec.</b>

### **VADYA DARSAN**

**An Exhibitions of Indian Musical Instruments**

**Lec Dem on Instruments-Making**

**27 March to 3 April, 2002**

Inauguration by Pt. Ravi Shankar	00 : 57 : 00
Lec Dem on Tribal Instrument Making – Instruments of Santhals (West Bengal) By Badan Ruidas & Group – Burdwan	00 : 54 : 00
Dulal Kanji and Son – Kolkata (Sarod) : Facilitator Dr.Jayasri Banerjee	00 : 42 : 00
Lec-Dem on Sarangi making of Rajasthan	00 : 46 : 00
Lec-Dem on Kamayacha making of Rajasthan	00 : 44 : 00
Lec-Dem on Folk and other instrument of Manipur by L. Tondon	00 : 32 : 00
Lec-Dem on making Folk Instruments of Assam by Prasanna Gogoi, Guwahati	01 : 10 : 00
Lec-Dem on instruments from the collection of Late Radhika Mohan Mitra by Somjit Dasgupta – Kolkata	01 : 04 : 00
Exhibition Shots	00 : 50 : 30
Lec-Dem on Sarangi making by Rajesh Duawan, Meerut	01 : 01 : 00
Lec-Dem on Edakka making K. Raman Kutty, Kerala	00 : 56 : 30
Lec-Dem on Chenda making by V. V. Narayanan – Kerala	00 : 32 : 00

### **Process of Instrument Making**

Dulal Kanji and Son-Kolkata (Sarod)	01 : 42 : 00
Facilitator Dr.Jayasri Banerjee	
Badan Ruidas and Group-Burdwan (Tribal Instruments of Santhals of West Bengal)	06 : 48 : 00
Facilitator Dr.Jayasri Banerjee	
L.Tondon-Imphal (Folk and other Instruments of Manipur)	00 : 52 : 00
Folk Instrument Makers from-Rajasthan (Sarangi and Kamaicha)	02 : 45 : 00
Facilitator Dr.Suneera Kasliwal	
Prasanna Gogoi-Guwahati (Folk Instruments of Assam)	04 : 40 : 00
Somjit Dasgupta-Kolkata (Instruments from the collection of late Radhikamohan Moitra)	01 : 45 : 00
K.Ramankutty-Kerala (Edakya)	01 : 08 : 00
Bishandas Sharma-New Delhi (Innovative Contemporary Instruments)	08 : 10 : 00
(Ajay-Sanjay Sharma)	
Rajesh Dhawan-Meerut (Sarangi)	02 : 45 : 00
V.V.Narayan(Chenda)	01 : 08 : 00
Nokor Khriam-Shillong (Folk and Tribal Instruments of Meghalaya)	02 : 51 : 00
Sharafat Majid-Meraj (Tampura,Sitar,etc)	01 : 05 : 00
Nadaswaram Maker-Tanjavoor	00 : 35 : 00
Mahalingam-Tanjavoor (Veena)	01 : 57 : 00

### **BRHADDESI**

**Festival and Seminar of Regional Music Traditions of North East**

**14-20 February 2002**

**State Museum of Assam, Guwahati**

Welcome Address : Shri Jayant Kastuar, Secretary, Sangeet Natak Akademi	00 : 13 : 05	00 : 13 : 05
Inauguration : Shri Komal Kothari	00 : 10 : 35	00 : 10 : 35
"Margi-Desi in the modern context", Dr. Mukund Lath	00 : 50 : 30	00 : 50 : 30

	<b>Audio</b> <b>Hr. Min. Sec.</b>	<b>Video</b> <b>Hr. Min. Sec.</b>
Keynote Address, "An Overview of the Musical Traditions of the North-East" Dr. Birendranath Datta	00 : 44 : 25	00 : 44 : 25
"The Cultural Heritage of Tripura", Shri Shyamal Deb Barma	00 : 12 : 45	00 : 12 : 45
"Traditional Song Repertoire of Tripura- Kakbarak Songs", Shri Hemant Jamatia	00 : 21 : 50	00 : 21 : 50
"Traditional Instruments and Their Use in the Tribal Music of Tripura" Shri Nirjan Chakma	00 : 30 : 00	00 : 30 : 00
"The Music of Ojhapali and Similar Art Forms of Assam" Dr. Nabin Chandra Sharma	00 : 04 : 40	00 : 04 : 40
"The Musical Traditions of the Tribal People of Meghalaya" Shri C. S. Momin	00 : 38 : 45	00 : 38 : 45
"The Music from the Khasi and Jaintia Hills-Literary Aspects" Smt. Alvareen Dkhar	19 : 10 : 00	19 : 10 : 00
"An Analysis of the Church Music of Khasi-Jaintia Hills" Shri P. Ksoo	00 : 15 : 55	00 : 15 : 55
"Rhythmic Aspect of Khasi Ritualistic Music" Smt. Lapynshai Syiem	00 : 34 : 35	00 : 34 : 35
"Development and Spread of Gospel Music in Mizoram" Dr. Darchhawna	00 : 51 : 25	00 : 51 : 25
"Heritage of Mizo traditional Music" Dr. R. L. Thanmawia	00 : 35 : 30	00 : 35 : 30
"The Traditional Music of the Nagas – An Overview" Shri Temjen Jamir	00 : 21 : 15	00 : 21 : 15
"The Music of the Ao Nagas with special reference to the use of harmony" Shri Yangerlemba Longkumer	00 : 33 : 00	00 : 33 : 00
"The Music of Sangtam and Chang Naga Tribes" Shri N. Sangtam	00 : 20 : 45	00 : 20 : 45
"Islamic Music Tradition of Assam" Prof. Ismail Hussain	00 : 33 : 10	00 : 33 : 10
"The Folk Music Related to the Spring Festivals of Assam – Tribal and Non-Tribal" Shri Tirtha Phukan	01 : 09 : 00	01 : 09 : 00
"The Characteristics of the Music of Singphoo, Tutsa & Lisu" Tribes of Arunachal Pradesh	00 : 31 : 00	00 : 31 : 00
"The Traditional Monastic Music of Arunachal Pradesh" Dorjeetsing	00 : 03 : 40	00 : 03 : 40
"The Harvest Music of Arunachal Pradesh" Shri Yusihay Yobin	00 : 20 : 00	00 : 20 : 00
"An Overview of the Musical Traditions of the Hill Peoples of Manipur" Shri C. Samarendra Singh	00 : 46 : 06	00 : 46 : 06
"An Analysis of the Historical Development of Natasankirtan in Manipur" Shri A. Shyam Sharma & Shri A. Chitreshwar Sharma	01 : 03 : 45	01 : 03 : 45
"The Tala Systems of Manipur Sankitran (Pung)" : Shri S. Thanil Singh	00 : 51 : 15	00 : 51 : 15
"The Music of Manipuri Ras – Raga, Tala and Bhava" : Shri R. K. Singhajit Singh	01 : 39 : 50	01 : 39 : 50
"The Folk Music Traditions of the Manipuri Valley" : Shri L. Birendra Kumar Singh	00 : 55 : 00	00 : 55 : 00
"An Overview of the Musical Traditions of Sikkim" : Shri Rudra Paudyal	00 : 23 : 40	00 : 23 : 40
"The Special Characteristics of Lepcha Music" : Shri Konga Nima Lepcha	00 : 14 : 10	00 : 14 : 10
"The Music of Bhutias with Special Reference to Rituals" : Smt. Chumden Nangpa	00 : 12 : 00	00 : 12 : 00
"An Analysis of the Talas of the Sattriya Traditions" Shri Gobind Saikia & Smt. Sharadi Saikia	00 : 47 : 37	00 : 47 : 37
"The Tradition of Sattriya Music with Special Reference of Ankianat and Bhaona" Shri Keshavananda Goswami	00 : 50 : 20	00 : 50 : 20
<b>Concluding Session</b>		
An Overview and Summing up by Shri Bhaskar Chandavarkar	00 : 36 : 00	00 : 36 : 00
Shri Dulal Roy, Shri. Shyam Sharma, Dr. Helen Giri, Mrs. Shanti, Mrs. Bera, Ms. Padmini, Smt. Leela Venkataraman	01 : 09 : 20	01 : 09 : 20

	Audio Hr. Min. Sec.	Video Hr. Min. Sec.
<b>UDAY SHANKAR SHATABDI SAMAROH, KOLKATA</b>		
<b>Seminar on Uday Shankar : Multiple Dimensions</b>		
<b>25 – 28 February 2002</b>		
<b>Sisir Manch, Kolkata</b>		
<b>Inaugural Session</b>		
Introduction Speech - Jayant Kastuar, Secretary, SNA	00 : 04 : 15	00 : 04 : 15
Lighting the Lamp – Shyamanand Jalan, Vice-Chairman, SNA	00 : 12 : 45	00 : 12 : 45
Keynote Address – Dr. Pabitra Sarkar	00 : 21 : 35	00 : 21 : 35
Chairperson – Shankarlal Bhattacharya	00 : 08 : 35	00 : 08 : 35
<b>Session I</b>		
'Celebrating Creativity' A Critique on the Life & Times of Uday Shankar with Slides and Video excerpts by Dr. Sunil Kothari	00 : 37 : 10	00 : 37 : 10
Uday Shankar's Choreography & Kathakali by Guru Govindan Kutty	00 : 20 : 35	00 : 20 : 35
Uday Shankar & Manipuri Dance-Dr. Stuti Banerjee		
<b>Session II</b>		
Chairperson – Shanta Serjeet Singh	00 : 05 : 20	00 : 05 : 20
Uday Shankar's Dance Technique by Prof. Amita Dutta & Shanti Bose	00 : 58 : 05	00 : 58 : 05
Music in Uday Shankar's presentation with particular reference to his use of instruments by Tarit Bhattacharya	00 : 24 : 05	00 : 24 : 05
Thematic concerns in Uday Shankar by Dr. Mala Mazumdar	00 : 20 : 35	00 : 20 : 35
Dance in Theatre & Shankar's influence by Dr. Ashok Mukhopadhyay	00 : 17 : 40	00 : 17 : 40
<b>Panel Discussion</b>		
Moderator – Tapati Chowdhury		
Uday Shankar and Contemporary Classical Dance by Sharmila Biswas, V.R. Venkit, Abhijeet Ray & Madhubani Chatterjee	00 : 21 : 00	00 : 21 : 00
<b>Session III</b>		
Chairperson – Dr. Ashok Mukhopadhyay	00 : 05 : 30	00 : 05 : 30
Use of Lights in Uday Shankar by Tapas Sen	00 : 23 : 45	00 : 23 : 45
Use of sets, props and costumes in Shankar's presentation by Asit Chatterjee & Gayatri Chatterjee	00 : 31 : 00 00 : 14 : 35	00 : 31 : 00 00 : 14 : 35
Uday Shankar the painter : reflections on dance by Mrityunjoy Chatterjee	00 : 25 : 10	00 : 25 : 10
Abstraction in dance and Shankar's influence by Sudarshan Chakraborty	00 : 09 : 30	00 : 09 : 30
<b>Panel Discussion</b>		
Moderator : Poushali Mukherjee	00 : 05 : 25	00 : 05 : 25
Uday Shankar and contemporary Modern dance Aditya Mitra, Tarun Pradhan, Subhasis Bhattacharya, Oishika Chakraborty	01 : 11 : 40	01 : 11 : 40
<b>Session IV</b>		
Chairperson – Dr Arun Bose	00 : 06 : 15	00 : 06 : 15
The Almora Experiment by Narendra Sharma	00 : 56 : 00	00 : 56 : 00
Uday Shankar & Rabindra Nath Tagore : A Study of new trends in Dance by Dr. Sovon Shome	00 : 23 : 25	00 : 23 : 25

	Audio Hr. Min. Sec.	Video Hr. Min. Sec.
Vote of thanks : Dr. Madhu Chhanda Chatterjee	00 : 14 : 45	00 : 14 : 45
<b>Acquisition</b>		
Gandhi Aur Gulami, Dir. : T. Veerendra	00 : 34 : 00	
Setu, Dir. : T. Veerendra	00 : 31 : 00	
Ek Anth!Andher Nagri : Tribal Natya Presentation, Dir. : Jagmohan Rawat	02 : 20 : 00	
Kottippadi Seva	02 : 04 : 00	
Bhavai, Dir : G. S. Channi & Harleen Kohli	00 : 35 : 30	
Naqal, Dir : G. S. Channi & Harleen Kohli	00 : 41 : 00	
Therukoothu, Dir : G. S. Channi & Harleen Kohli	00 : 48 : 00	
Yakshagana, Dir : G. S. Channi & Harleen Kohli	00 : 39 : 00	
Odissi Chandrika(Episode 1 to 6)	02 : 33 : 00	
Duet Dance	00 : 48 : 30	
Sharad Vaibhava – 2000	01 : 58 : 00	
Bharathanatyam – Gangathampi	01 : 02 : 00	
Abhinaya Sudha – 2000	00 : 13 : 15	
“Apradh” Oriya Play	02 : 08 : 09	
Flamingo Bar - Probe / rehearsal	01 : 45 : 00	
Pt. Durga Lal : Kathak	01 : 01 : 38	

# Grants recommended to cultural institutions for the year 2001-2002

APPENDIX VI

Sl. No.	Name of the Institution	Amount Rs.	Purpose
<b>Andhra Pradesh</b>			
1.	Sri Bala Tripura Sundari Kuchipudi Natya Kalakshetram, Hyderabad	15000/-	Towards production of dance-drama 'Virata Parvam'
2.	Sri Venkatrama Natya Mandali Krishna Distt.	15000/-	Towards production of a new dance-drama "Mohanagi Madanatapam"
3.	Kalakshetram, Eluru	15000/-	Towards conducting a course in Kuchipudi dance
4.	Chindu Yaksha Gana Vruti Kalakarula Sangham, R. R. Distt.	10000/-	Towards production of a new Yaksha Gana Swadeshi Nataka Natakam namely "Kumaraswamy Kallayam" "Gayopakyam" Nattakam
5.	Visakha Music and Dance Academy, Visakhapatnam	10000/-	Towards purchase of musical instruments
6.	Kuchipudi Natya Kala Bhavan, Hyderabad	15000/-	Towards production of 'Sri Parvathi Kalyanam'
7.	Pallavi Academy of Fine Arts, Hyderabad	15000/-	Towards production of a new dance ballet
8.	Swarnamukhi Art Academy, Distt. Mabhubnagar	12000/-	Towards purchase of musical instruments
9.	Sri Adi Shakti Chindu Yakshagana, Ranga Reddy Distt.	10000/-	Towards production of the play 'Chiri Thonda Natakam' in Yaksha Naatakam
10.	Bhoomika, Secunderabad	15000/-	Towards pruchase of light equipments
11.	The Star Dramatic Association, Krishna Distt.	10000/-	Towards production of the play 'Harishchandra' (Children Theatre)
<b>Assam</b>			
1.	Tarun Sangha Reading Club, Sivasagar	10000/-	Towards training in music
2.	Chaturanga Kala Kendra, Guwahati	10000/-	Towards training in Hindustani Classical Music
3.	Bishnujuyoti Sangit Mahavidyalaya, Tinsukia	10000/-	Towards purchase of musical instruments
4.	Sudhirananda Music College Distt., Silchar	10000/-	Towards training in music
5.	Sri Sri Kamalabari Satra Kristi Prachar Smiti, Jorhat	15000/-	Towards training in Sattriya Dance & Music
6.	Uttar Kamalabari Satra, Jorhat	15000/-	Towards purchase of instruments
7.	Assam Manipuri Kala Akademi, Silchar	15000/-	Towards training in Manipuri Dance
8.	Sri Sri Halidiati Satra, Lakhimpur	10000/-	Towards training in Sattriya Dance
9.	Sri Sri Bhogpur Satra Srimanta Sankardev Kala Parisad Jorhat	10000/-	Towards training in Satriya Dance
10.	Sankari Kala Kristi Bikash Samity Natun Kamalabari Satra Majuli	15000/-	Towards training in Sattriya Dance
11.	School of Drama, Guwahati	15000/-	Towards training programme in Drama
12.	New Art Players, Guwahati	15000/-	Towards production of the play 'Jonake Dhanya Aranyak'
13.	Rang Ghar, Barpeta	10000/-	Towards training in Acting
14.	Nata-Sainik, North Lakhimpur	20000/-	Towards documentation of Mishing tribe's cultural activities in video, audio and still photographs
15.	Dashrupak Cultural Organisation, Cachar	15000/-	Towards production of the 'Sandhikshan' play
16.	Shanati Sadhana Ashram, Guwahati	10000/-	Towards training workshop on 'Ankia Bhawna'
<b>Bihar</b>			
1.	Vindhya Kala Mandir, Patna	20000/-	Towards training in folk music of Bihar under the supervision of Smt. Bindhya Basini Devi

<b>SL No.</b>	<b>Name of the Institution</b>	<b>Amount Rs.</b>	<b>Purpose</b>
2.	Navtarang, Begu Sarai	12000/-	Towards holding 'Lokotsav'
3.	Surangan, Patna	15000/-	Towards production of play 'Shati Ki Chah Buddha Ki Raah'
4.	Bihar Art Theatre, Patna	15000/-	Towards repeat 'Performances of Play' 'Laxman Rekha'
5.	Bihar School of Music and Drama, Muzaffarpur	20000/-	Towards production of play 'Bhaiya Express'
6.	Surtarangani Sanskritik Eevam Samajik Sanstha, Patna	15000/-	Towards production of play 'Bhinga Aanchal'
<b>Chandigarh</b>			
1.	Theatre for Theatre, Chandigarh	15000/-	Towards production of play 'Dulla Bharti'
2.	Sahit Rang Gathan 'Sarang' Chandigarh	10000/-	Towards production of play 'Puran Bhagat'
3.	Centre for Education and Voluntary Action, Chandigarh	15000/-	Towards 'Children's Community Theatre Workshop & Production'
<b>Chhattisgarh</b>			
1.	Lok Kala Manch, Dhamdha	12000/-	Towards training programme in Pandwani
<b>Delhi</b>			
1.	Matri Kala Mandir, New Delhi	15000/-	Towards purchase of Musical Instruments
2.	Spie Macay, Delhi	40000/-	Towards Lee-Dem Series in music & dance
3.	Odissi Sangeet Sabha, New Delhi	10000/-	Towards training in Odissi Music under Shri Bankim Sethi
4.	Ustad Mushtaq Ali Khan Centre for Culture, Delhi	20000/-	Towards purchase of Sitars
5.	Indian Revival Group, Delhi	15000/-	Towards purchase of costumes
6.	Kuchipudi Dance Centre, New Delhi	15000/-	Towards expenses on research and survey of Vesh-Katha
7.	The International Centre for Kathakali, New Delhi	25000/-	Towards series of performances by the students of I.C.K.
8.	Pratibha Sanskritik Sansthan, Delhi	20000/-	Towards presentation of 3 Sanskrit plays
9.	Umang, Delhi	25000/-	Towards holding of Children Theatre Workshop
10.	Artistes Forum, Delhi	12000/-	Towards production of play 'Tees Saal Baad'
11.	Abhiyan, New Delhi	25000/-	Towards production of the play 'Iss Kamjhakhth Sathe Ka Kya Karen?'
12.	Association of Nascent Art & Natural Theatre (ANANT), New Delhi	15000/-	Towards production of the children play 'Kissey'
13.	Natrang Pratishthan, Delhi	30000/-	Towards selection of new plays/scripts from the archives
14.	Bahroop Art Group, Delhi	15000/-	Towards production of the play 'Tukra Ka Sapan'
15.	Dhwani, Delhi	15000/-	Towards "Choreographic work in Kathak"
<b>Goa</b>			
1.	Mahashala Kala Sangam, Mashel	10000/-	Towards pruchase of costumes & musical instruments for Dashavatar
2.	Rudreshwar, Panaji	10000/-	Towards production of the play 'Haanga Jaaya : Jatichea in Konkani language
3.	Tact (Theatre Art & Cultural Training Institute), Margao	10000/-	Towards production of Goan Traditional musical drama 'Untitled'

<b>Sl. No.</b>	<b>Name of the Institution</b>	<b>Amount Rs.</b>	<b>Purpose</b>
<b>Gujarat</b>			
1.	Dholakia College of Music Bhavnagar, Sihoor	10000/-	Towards training in music
2.	Kadamb, Ahmedabad	25000/-	Towards special training of Abhinaya in Kathak under an expert
<b>Haryana</b>			
1.	Banjara, Rewari	15000/-	Towards production of the play 'Jai Sukh Chavna, Bhondu Ban Ke Reh'
<b>Himachal Pradesh</b>			
1.	Shaila Sangeet Kala Kendra, Mandi	15000/-	Towards training in music
2.	The Institute of Studies in Buddhist Philosophy and Tribal Cultural Society (TABO), Lahul Spiti	22000/-	Towards training & performances of monastic and Tantrik Ritual dance and music
3.	Samanvaya, Shimla	15000/-	Towards purchase of light equipment
4.	Kangra Loksahitya Parishad, Kangra	10000/-	Towards production of play 'Kshamadan'
5.	Himachal Culture Research Forum & Theatre Repertory, Mandi	20000/-	Towards one month children theatre workshop at rural area of Himachal Pradesh
6.	Society for Theatre Education Production Cultural & organization, Nahan	10000/-	Towards production oriented workshop in folk theatre
<b>Jammu &amp; Kashmir</b>			
1.	Saraswati Sangeet Kala Mandir, Jammu	12000/-	Towards purchase of Musical Instruments
2.	Kalpana Kala Kendra, Jammu	10000/-	Towards training in Kathak/Regional Folk dance
3.	Lalbab Dahmali Dance Centre, Wathora	10000/-	Towards training in Dhamali Dance
4.	Shah-E-Hamdan, Badgam	10000/-	Towards purchase of musical instruments
5.	Sadhna Cultural Society, Udhampur	12000/-	Towards production of the play 'Court martial'
6.	Gulshan Cultural Forum, Sri Nagar	15000/-	Towards production of the play 'Darvesh'
7.	Natrang, Jammu	25000/-	Towards Children Theatre Workshop
8.	Dilkash Folk Theatre, Kupwada	12000/-	Towards production of the folk play 'Armin Pather'
9.	Smooh Theatre, Talab Tillo, Jammu	15000/-	Towards production of the play "A' Ladki"
10.	Katreshi Bhand Theatre, Baramulla	10000/-	Towards purchase of light equipments
11.	Valley Folk Theatre, Chadoora	10000/-	Towards purchase of "contumes and Pather Wings"
12.	Theatre Mitra, Jammu Tawi	15000/-	Towards production of the play "Raja Nanga"
13.	Qazi Kashmir Theatre, Sopore	10000/-	Towards production of the folk play "Dugte Dawa"
14.	National Bhand Theatre, Budgam	15000/-	Towards purchase of sound equipment
15.	New Kashmir Construction Youth Club, Tangmarg	10000/-	Towards presentation of the Opera "Queen Haba Khatoon"
16.	Baba Reshi Folk Theatre, Tangmarg	10000/-	Towards production of the play in folk Pather form "Vatal-Pather"
17.	Malik Badshah Looka Pather Centre Tangmarg, Baramulla	10000/-	Towards production of the play "Darze Pather"
18.	Wullar Theatre Zaingeer Bomai, Sopore	15000/-	Towards presentation of two plays 'Heemal Nagrai and Gosain Pather' Under the guidance of Shri Moti Lal Kemu
19.	Bomai Luka Theatre, Sopore	10000/-	Towards organizing "Jashine Tamseel" festival
20.	Young Welfare & Cultrual Forum Makwal (Chinji), Sri Nagar	10000/-	Towards production of the play 'Adalat'
21.	Shankar Dramatic Club, Makwal (Chinji)	10000/-	Towards production of the play "Dukari Bai"

<b>Sl. No.</b>	<b>Name of the Institution</b>	<b>Amount Rs.</b>	<b>Purpose</b>
22.	S.M.S. Cultural Forum, Sri Nagar	10000/-	Towards production of the play
23.	Gulistan Bhagat Theatre, Kupwara	10000/-	Towards purchase of costumes as per list for the Kashmiri folk plays
24.	Kashmir Kala Manch, Sri Nagar	10000/-	Towards production of the play "Gash Taruk" (Kashmiri play)
25.	Dayar-I-Funn, Sri Nagar	10000/-	Towards production of the play "Myeon Kya Sunchoo"
<b>Jharkhand</b>			
1.	Adibasi Chhou Nritya Sansthan, Singhbhum	12000/-	Towards training in Chhou Dance
<b>Karnatak</b>			
1.	Sri Rama Lalitha Kala Mandir, Bangalore	15000/-	Towards presentation of Artistes from outside Karnataka in music festival
2.	Percussive Arts Centre, Bangalore	25000/-	Towards organizing a Seminar on Thaakavadya
3.	The Bangalore Gayana Samaja, Bangalore	25000/-	Towards organizing a Symposium on Contemporary Composers' works
4.	Karnataka Gana Kala Parishat, Bangalore	20000/-	Towards 'Annual Music Conference'
5.	Sri Lalithakala Academy Foundation, Mysore	20000/-	Towards Seminar on Mysore Vasudevacharya
6.	Sangeetha Parishath, Mangalore	10000/-	Towards conducting a Music Concert
7.	Kinkini, Bangalore	20000/-	Towards organizing a dance festival for presenting artistes from outside Karnataka
8.	Ponnaiah Lalithakala Academy, Bangalore	20000/-	Towards festival in memory of Guru Kittappa Pillai
9.	Shambhavi School of Dance, Bangalore	20000/-	Towards new dance-drama production "Women of Puranas"
10.	Sri Devi Nrithya Kendra, Mangalore	15000/-	Towards conducting Workshop in Odissi/Manipuri in the beginning of Nrityotsava
11.	Hangareutta Yakshagana Kala Kendra Airody, Udupi	12000/-	Towards training in Yakshagana
12.	Sri Raja Rajeshwari Nrithya Kala Mandira Trust Tumkur	15000/-	Towards training in Bharatanatyam in the town of Tumkur
13.	Karnataka Barahagarar Matru Kalavidar Sangha, Bidar	20000/-	Towards Folk festival & Seminar
14.	Kalakshithi, Bangalore	10000/-	Towards purchase of musical instruments
15.	Yakshagana Kendra, Udupi	20000/-	Towards purchase of musical instruments
16.	Ninasam, Heggodu	25000/-	Towards "Tirugata 2001"
17.	Kinnara Mela, Shimoga	15000/-	Towards Children Theatre Festival
18.	Rangabharana Kala Kendra, Bangalore	15000/-	Towards production of play 'Karunaadu'
<b>Kerala</b>			
1.	Soorya, Trivandrum	25000/-	Towards the presentation of Artistes in the annual festival
2.	Swathi Music Dais, Calicut	15000/-	Towards training in Ghatam
3.	Bhaateeya Samskarika Kala Rangam, Kannur Distt.	20000/-	Towards training in Dance & Music for talented poor children
4.	Kalakshethram (International Art Centre), Kollam	10000/-	Towards training in Kathakali
5.	Folkland, Kasargod Distt	10000/-	Towards production of 'Kanyapu'
6.	Gandhi Seva Sadan Kathakali & Classical Arts Academy, Palakkad	25000/-	Towards training in Kathakali

<b>Sl. No.</b>	<b>Name of the Institution</b>	<b>Amount Rs.</b>	<b>Purpose</b>
7.	Kerala Kala Mandiram, Thrissur	20000/-	Towards training in Mohiniyattam
8.	Sopanam (Institute of Performing Arts & Research), Thiruvananthapuram	35000/-	Towards Workshop & Production of Karady (Poetic Drama)
9.	Rangaprabhath Children Theatre, Thiruvananthapuram	15000/-	Towards Children Theatre Workshop
10.	Jwala Vazhakulam, Muvattupuzha	12000/-	Towards production of play 'Vithu'
11.	Rangchetna, Thrissur	20000/-	Towards conducting 'Children Theatre Workshop'
12.	G. Sankara Pillai Memorial Centre for Theatre Studies, Trichur	12000/-	Towards production of the play 'Adukkalayi'
13.	Abhinaya Theatre Research Centre, Thiruvananthapuram	15000/-	Towards production of the play 'Nanthan Katha'
14.	Natanakairali, Trichur	20000/-	Project to be finalized in consultation with Shri G. Venu
15.	Attakkalari Public Charitable Trust of Contemporary Performing Arts, Ernakulam South Kochi	25000/-	Towards "Festival of Movement Arts"

#### **Madhya Pradesh**

1.	Sadhna Sangeet Mahavidyalaya, Bhopal	15000/-	Towards purchase of musical instruments
2.	Folk Arts Academy, Sagar	15000/-	Towards survey and research of the folk/tribal dance of Patalkot
3.	Layashala Lalit Kala Samiti, Indore	10000/-	Towards production of dance-drama "Pashupatinath"
4.	Abhinav Rang Mandal, Ujjain	20000/-	Towards purchase of light equipments
5.	Nata-Bundele, Bhopal	20000/-	Towards organizing four Theatre Camps for children and festival
6.	Children Theatre Academy, Bhopal	15000/-	Towards production of the play 'Eid-Gah'
7.	Vivechana, Jabalpur	20000/-	Towards Production Oriented Theatre Workshop

#### **Maharashtra**

1.	Sri Shanmukhananda Fine Arts & Sangeetha Sabha, Mumbai	30000/-	Towards organizing the Shanmukhananda Festival
2.	Nadalaya, Mumbai	20000/-	Towards training in Carnatic Music
3.	Parvara Rural Education Society's Pandit Jawaharlal Nehru Gramin Lalit Kala Academy, Ahmednagar	15000/-	Towards training in Pakhawaj
4.	Smitalay, Mumbai	20000/-	Towards new production
5.	Shri Sarfojiraje Bhosale Bharata Natyam Training & Research Centre, Nagpur	15000/-	Towards production of new dance-drama "Shiva Lila Mrutam"
6.	Kathak Kendra, Nagpur	10000/-	Towards training in dance
7.	Kala Chhaya, Pune	20000/-	Towards training in Kathak Dance
8.	Nalanda Dance Research Centre, Mumbai	20000/-	Towards advanced training in Mohiniyattam
9.	Nritya Bharati Kathak Dance Academy, Pune	40000/-	Towards training in Kathak Dance
10.	Sur Singar Samsad, Mumbai	20000/-	Towards Kalke-Kalakaar Sammelan
11.	Sri Mata Nirmala Devi Nritya Zankar Nritya Sangeet Academy, Aurangabad	10000/-	Towards Kuchipudi Dance Workshop
12.	Natwari, Mumabi	20000/-	Towards production of new compositions in Kathak style
13.	Gandharva Bhushan Jayram Shiledar Sangeet Natak Seva Trust, Pune	15000/-	Towards production of new Sangeet Natak
14.	Awishkar, Mumbai	35000/-	Towards production of Dharmaputra" and "Brahma Vishnu Mahesh" directed By Chetan Datar

<b>Sl. No.</b>	<b>Name of the Institution</b>	<b>Amount Rs.</b>	<b>Purpose</b>
<b>Manipur</b>			
1.	Shri Govindajiu Bhakti Grantha Kendra Vidyalay, Imphal	15000/-	Towards Training in Leirik Haiba Thiba
2.	The Maram Art & Literature Association, Senapati Distt.	10000/-	Towards purchase of audio equipment
3.	Manipuri Manaharsai Ashram Pukhri, Mapal	10000/-	Towards training in Manoharsai padaboli <i>Kirtan of Manipuri</i>
4.	Touryatrik Kala Vikas Sangha Nata College, Imphal	20000/-	Towards training in Nata-Sankirtana
5.	Khongjom Sangeet and Dance Vidyalaya, Khongjom Bazar	10000/-	Towards training in Goshtha Leela
6.	The Performing Artistes Centre, Lamlong Bazar	15000/-	Towards purchase of Krishna's costumes
7.	Manipuri Jagoi Marup, Imphal	30000/-	Towards pruchase of sound equipments
8.	Guru Atomba Institute of Dance & Music, Imphal	10000/-	Towards training in Manipur Dance
9.	Hula Sindamsang, Imphal	20000/-	Towards training in Thang-ta
10.	All Wari Leeba Association & Research Centre, Imphal	10000/-	Towards festival on Wari Leeba
11.	The Gokulchand Memorial Arts & Cultural Association, Imphal	10000/-	Towards documenting Madhab Devi's <i>Art</i>
12.	All Manipur Gouranggallia & Sans-Enba Artiste Association, Imphal	10000/-	Towards production of Gosthaleela
13.	Paradise Theatre, Imphal	10000/-	Towards production of the play "Ethoudang" (My Responsibility)
14.	The Langmeidong Dramatic Union, Thoubal District	15000/-	Towards Theatre Workshop-cum-production "Lanba Natte Lambani"
15.	Banian Repertory Theatre, Imphal	15000/-	Towards production of the play "Paona Brajabasi"
16.	The Deal Repertory Theatre, Imphal	15000/-	Towards production of a Manipuri Play "Ngangba Kaoren"
17.	Panthoibi Natya Mandir, Imphal	15000/-	Towards production of the play "Tas Chang Thokee"
18.	Sanaleipak Nachom Artistes, Imphal	15000/-	Towards production of the play 'Angangba Saree' (Red Saree)
19.	Khoriphaba Artistes Association, Nambol	10000/-	Towards production of play 'Nag Mandal' written by Girish Karnad
20.	Association for Paona Memorial Arts & Rural Development Service Distt. Thoubal	10000/-	Towards training in Thang-ta
21.	Manipuri Ensemble, Imphal	15000/-	Towards production of the play "Six Characters in Search of an Author"
22.	Theatre Mirror Dramatic Society, Imphal	15000/-	Towards production of the play "Ghashiram Kotwal" in Manipuri
23.	Theatre Centre, Imphal	25000/-	Towards organizing Theatre Festival
24.	Sagolband Moirang Leirak Meitei Leima Jatra, Imphal	10000/-	Towards production of the Shumang Leela play "Loikum Loikaba"
<b>Meghalaya</b>			
1.	Jeebon Roy Memorial Welfare Institute, Shillong	35000/-	Towards training in Traditional Khasi Music
2.	Western Cultural & Socio Welfare Association Nongstoin, West Khasi Hills	10000/-	Towards development of Khasi Choral Music
3.	The Shillong Music College, Shillong	22000/-	Towards training in music
4.	Gitanjali Dance Academy, Bishnupur, Shillong,	10000/-	Towards training in Dance

<b>SL. No.</b>	<b>Name of the Institution</b>	<b>Amount Rs.</b>	<b>Purpose</b>
5.	Seng Tremon Sangewbha Ka Raid Mawja, Pynursla	10000/-	Towards training in Dance
6.	Mawlyndum Socio & Cultural Welfare Organisation, Shillong	10000/-	Towards purchase of costumes
<b>Mizoram</b>			
1.	Mizo Cultural Organisation, Lunglei	10000/-	Towards training in Folk Music and Dance
2.	Mizo Cultural Club, Aizawl	10000/-	Towards purchase of costumes and musical instruments
3.	Mission Vengthlang Cultural Club, Aizawl	10000/-	Towards purchase of costumes & traditional instruments
4.	Khatla Culture & Drama Club Khatla, Aizawl	10000/-	Towards purchase of musical instruments
<b>Nagaland</b>			
1.	The Naga Indigenous Culture Centre, Kohima	20000/-	provision of Rs.20000/- has been made for training and development of community singing. Grant may be released subject to satisfactory comments from Dr. Helen Giri Regarding their activities.
<b>Orissa</b>			
1.	Bhabagrahi Kala Niketan, Kendrapara	10000/-	Towards training in music
2.	Swar Rang, Bhubaneshwar	15000/-	Towards training in Odrapaddatiya (Oddissi) Music
3.	Gopal Dash Memorial Kala Mandir, Kendrapara	10000/-	Towards training in Music & Dance
4.	Sangeet Sudhakar Kala Tirtha, Bhubaneshwar	10000/-	Towards training in Odissi music
5.	Sangeet Sudhakar Balakrushna Dash Foundation, Bhubaneshwar	20000/-	Towards artistes fees participating in Odissi Sangeet Mahotsava
6.	Nrutyaa Sangeet Kala Mandir, Balasore	15000/-	Towards training camp in Odissi Dance & Folk Dance
7.	Madhab Sangeet Bidyalaya, Raja Nagar	10000/-	Towards training in Odissi Dance
8.	Bharati Nrutyaa Mandir, Bhubaneshwar	15000/-	Towards training in Odissi Dance
9.	Mahabeer Sanskrutik Anusthan, Kalahandi	15000/-	Towards production & training (Folk Dance-Ghumura)
10.	Abratta, Bhubaneshwar	15000/-	Towards training in Odissi Dance
11.	Konark Natya Mandap, Konark	15000/-	Towards training in Odissi Dance
12.	Art Vision, Bhubaneshwar	15000/-	Towards purchase of light and sound equipment
13.	Banadevi Natyakala Sansad, Kabisurya Nagar	12000/-	Towards training & production of Bharat Leela
14.	Braveswari Nrutyaa Kala Sansad, Bargarh	15000/-	Towards training in Sabda Swara Patha
15.	Nrutyayan (Odissi Dance & Music Centre), Bhubaneshwar	25000/-	Towards support to training in Odissi dance
16.	Kala Vikas Kendra, Cuttack	25000/-	Towards training in Odissi Dance
17.	Mayur Art Centre, Bhubaneshwar	20000/-	Towards Festival and Lec-Dem of Chhow Dances of Seraikela & Mayurbhanj
18.	Baba Bhubaneshwar Danda Nrutyaa Sangha Haaridakatha, Distt. Angul	10000/-	Towards training of Danda Nata
19.	Sri Jateswar Natyakala Sansad, Kabisurya Nagar	12000/-	Towards promotion & training in Bharat Leela
20.	Sunder Madhab Natyakala Sansad, Ganjam	10000/-	Towards training & production of Bharat Leela
21.	Hari Har Kalamandir, Mayurbhanj	10000/-	Towards training in Odissi Dance & Music
22.	Dasabhuji Gotipua Odissi Nrutyaa Parisad, Puri	15000/-	Towards training in Gotipua Dance
23.	Dakshinasihi Chau Nrutyaa Paratisthan, Mayurbhanj	10000/-	Towards training in Chhow Dance
24.	Sri Balajee Thakur Natya Kala Sansad, Ganjam	15000/-	Towards training in Radha Prem Leela
25.	Orissa Dance Academy, Bhubaneshwar	25000/-	Towards training in Odissi Dance

<b>Sl. No.</b>	<b>Name of the Institution</b>	<b>Amount Rs.</b>	<b>Purpose</b>
26.	Chandra Sekhara Gotipua Kala Sansad, Puri	15000/-	Towards training in Gotipua Dance
27.	Music Circle Sundragarh, Rourkela	20000/-	Towards training in Odissi Dance & Music
28.	Nataraj Sangeet Mahavidyalaya, Dhenkanal	10000/-	Towards training in Odissi Dance
29.	Srjan Odissi Nrityabasa, Bhubaneshwar	25000/-	Towards purchase of light equipments
30.	Bhanja Kala Kendra, Rourkela	18000/-	Towards training in Odissi dance
31.	Utkal Dance & Research Academy, Bhubaneshwar	10000/-	Towards training in Odissi Dance
32.	Om Maa Bhairabi Distt. Mayurbhanj	10000/-	Towards training in Chhou Dance
33.	Sri Dakshineswar Natyakala Sansad, Ganjam	10000/-	Towards performance subsidy of 'Bharat Leela'
34.	Radha Krishna Cultural Forum, Bhajanagar, Ganjam	10000/-	Towards production of the play "Matri Basna"
35.	Utkal Rangamanch Trust, Bhubaneshwar	15000/-	Towards production of 'Mrugayaa'
36.	Naty Chetna, Bhubaneshwar	15000/-	Towards holding theatre training workshop
37.	Satyabadi Sangeet Mohavidyalaya, Puri	10000/-	Towards Children Theatre Workshop
38.	Manana Natya Sanstha, Bhubaneshwar	15000/-	Towards production of the play "Ajira Abhimanyu"
39.	Pratidhwani, Rourkela	15000/-	Towards production of the new play 'Baharo Loka'
40.	Satabdira Kalakar, Bhubaneshwar	30000/-	Towards remuneration to groups for presentation of play in the Multilingual Drama Theatre Festival
41.	Sri Sri Sri Bhaba Kundaleswar Natyakala Sansad, Bhubaneshwar	10000/-	Towards performance subsidy of Bharat Leela
<b>Pondicherry</b>			
1.	Sangeetha Salangai Natyalaya, Pondicherry	10000/-	Towards purchase of musical instruments
2.	Sapthaswaram Music Academy, Karaikal	15000/-	Towards training in Carnatic music
3.	Thaalai-K-Kol, Pondicherry	12000/-	Towards conducting a Seminar on Current Trends in Indian Theatre
<b>Punjab</b>			
1.	National Theatre Arts Society, Patiala	15000/-	Towards Children Theatre Workshop
2.	Sandli Pairan Kala Kender, Mohali	12000/-	Towards mounting of the play 'Cheekh'
3.	Sarghi Kala Kender, Mohali	12000/-	Towards production of the play "Na Balakh Na Bukhare"
4.	Manch Rangmanch, Amritsar	25000/-	Towards mounting of the play 'Ik Loon Di Gudi'
<b>Rajasthan</b>			
1.	Maharana Kumbha Sangeet Parishad, Udaipur	20000/-	Towards presenting artistes from southern region for the Maharana Kumbha Sangeet Samaroh
2.	Aekalavya Theatre Society, Jodhpur	10000/-	Towards holding a Children Training Workshop
3.	The Performer, Udaipur	15000/-	Towards production of the new play "Chandrasah"
4.	Anurag Kala Kendra, Bikaner	10000/-	Provision of Rs. 10000/- has been made for production of play "Bholo Bhairon" subject to recommendation from the State Akademi. The final decision in this Matter can be taken by the Chairman, SNA.
<b>Sikkim</b>			
1.	Sikkim Amateur Theatre, Gangtok	10000/-	Towards mounting the play "Addiction to Destruction"
2.	Akhil Sikkim Pratiya Sangh, Gangtok	10000/-	Towards survey on Bharateli/Nepali Lok Sangeet
<b>Tamil Nadu</b>			
1.	Madras Youth Choir, Chennai	20000/-	Towards Community Singing
2.	Tamil Isai Sangam, Chennai	15000/-	Towards training in Ancient Tamil Music

<b>Sl. No.</b>	<b>Name of the Institution</b>	<b>Amount Rs.</b>	<b>Purpose</b>
3.	Sri Thyagabrahma Mahotsava Sabha, Thanjavur	50000/-	Towards Aradhana Festival
4.	Hamsadhvani, Chennai	15000/-	Towards Annual Music Concert
5.	Sri Jaya Ganesh Tala Vadya Vidyalaya, Chennai	22000/-	Towards training in Percussion Music
6.	Sri Theertha Narayana Swamigal Aradhana Celebration Committee, Chennai	15000/-	Towards training in Tharangam of Sh. Teerthanatrayana Swamigal
7.	Bharata Kalanjali, Chennai	20000/-	Towards training in Dance & Music
8.	Kuchipudi Art Academy, Chennai	40000/-	Towards purchase of costumes
9.	Thrayee School of Bharatnatyam, Chennai	10000/-	Towards training in Bharatnatyam
10.	Purisai Raghava Thambiran Parambara Therukuthu Mandram, Cheyyar Taluk TV	15000/-	Towards training in the Therukuthu for the play 'Alli's Marriage'
11.	Koothu-Pattarai Trust, Chennai	20000/-	Towards popularizing Thanjavur Koothu
12.	Sri Lakshmi Narasimha Bhagavatha Mela Bhakthi Samajam, Thanjavur	25000/-	Towards Bhagavatha Mela in Saliyamangalam style
13.	Tamil Nadu Kattaikkuttu Kalai Valarchi Munnetra Sangam, Kanchipuram	10000/-	Towards holding "Kattaikkuthu Festival"
14.	Sri Lakshmi Narasimha Jayanti Bhagavata Mela Natya Natak Sangam, Mellattur	25000/-	Towards Annual Feature "Bhagavata Mela Natakā Mahotsav
15.	Purisai Duraisami Kannappa Thambiran Parambara Therukoothu Mandram Cheyari, Taluk	20000/-	Towards production of the play 'Arjuna Tapas' in Koothu

#### **Tripura**

1.	Sangeet Kala Kendra, Kailashpur	12000/-	Towards training in Music
2.	Sejuti Sanskritik Chakra Radha Kisorepur	10000/-	Towards training in Kakbarak music.
3.	Rupantar Natya Sanstha, Charilam	15000/-	Towards production of the play
4.	Shilpi Sangathan, Agartala	10000/-	Towards organizing Children Theatre Inter-action Programme
5.	Natya Samsad, Khowai	12000/-	Towards production of the play 'Nyada Chitaner Akhra'

#### **Uttar Pradesh**

1.	Shri Swami Haridas Sewa Samsthan Atalvan, Varindavan	25000/-	Towards Dhrupad Mahotsava
2.	Maharaja Banaras Vidya Mandir Trust, Varanasi	30000/-	Towards Anual Dhrupad Mela at Ramnagar
3.	Sadhana Sanskriti Pratishthan, Ghaziabad	20000/-	Towards two children's play "Jaddo Ka Dweep" & "Jis Din Chor Aaya"
4.	Akansha Theatre Arts, Lucknow	15000/-	Towards production of the play 'Sirf Tumhare Liye'
5.	Madhyam Natya Sansthan, Ghazipur	15000/-	Towards production of the play 'Khula Akash'
6.	Darpan, Kanpur	20000/-	Towards production of the Hindi play "Nautanki"
7.	Rang Yatra, Lucknow	10000/-	Towards holding a theatre workshop
8.	Alha Samiti (Alha Cultural & Socio Welfare Institute) Sultanpur	10000/-	Towards holding 'Alha Samaroh'
9.	Vatayan, Urai	10000/-	Towards presentation and research in the dances of Bundel Khand
10.	Qafila Natya Sansthan, Lucknow	15000/-	Towards production of the play "Ek Cheekh Andhere Ki"
11.	Muktakash Natya Sansthan, Meerut	15000/-	Towards new production of 'Ratnagarbh'
12.	Sakshatakar (Association of Broads Creative Development) Allahabad	15000/-	Towards production of Children Theatre Nautanki "Mangroo-Ki-Soojh"

<b>Sl. No.</b>	<b>Name of the Institution</b>	<b>Amount Rs.</b>	<b>Purpose</b>
13.	Sammavaya, Allahabad	10000/-	Towards production of the play 'Apni Apni Baat'
14.	Kalidas Rangshala, Ghaziabad	10000/-	Towards conducting Children Theatre Workshop
15.	Darpan, Lucknow	20000/-	Towards production of the play "Tum Sam Purush Na Mo Sam Nari"
16.	Pratibimb, Hardoi	10000/-	Towards production of the play 'Kiraye Ka Makan'
17.	Ekta Allahabad	10000/-	Towards conducting a "Children Theatre Workshop"
<b>Uttaranchal</b>			
1.	Anam Samajik Evam Sanskritik Sanstha, Bharkot	10000/-	Towards production of the play "Nat-Nari"
2.	"Manch" Art of Theatre Development Society, Nainital	10000/-	Towards production of folk play "Kule Begar"
3.	Novoday Parvatiya Kala Kendra, Pithora Garh	10000/-	Towards holding Folk Music Workshop
<b>West Bengal</b>			
1.	Ustad Nasir Moinuddin Dagar Dhrupad Sangeet Ashram, Kolkata	15000/-	Towards training in Dhrupad
2.	Nagendra Sangeet Mahavidyalaya, Nadia	12000/-	Towards training in Music
3.	Calcutta School of Music, Kolkata	20000/-	Towards training in Western Classical Music
4.	Bhromara, Kolkata	20000/-	Towards training and holding Workshop in the traditional Folk Music of Bengal
5.	Metei Jagoi, Kolkata	12000/-	Towards Training in Manipuri Dance
6.	Uday Shankar India Culture Centre, Kolkata	25000/-	Towards training in Uday Shankar Style of Dance & Indian classical dances
7.	Sarabhuj, Midnapur	12000/-	Towards training in folks and traditional dances of West Bengal
8.	Odissi Vision & Movement Centre, Kolkata	20000/-	Towards organizing Workshops & Lec-dems for advance students under senior Gurus
9.	Lokayata Sanskriti Parishat Midnapur	15000/-	Towards presenting folk and tribal dance festival
10.	Upasana Centre for dance, Kolkata	12000/-	Towards new composition in Kathak style
11.	Anjika Centre for Manipuri Dance and Movement Therapy, Kolkata	15000/-	Towards training in Manipuri Dance
12.	Makhla Shinjini, Distt. Hooghly	10000/-	Towards dance production in Kathak style
13.	Padatik Dance Centre, Kolkata	20000/-	Towards conducting Workshop on Talas under Pt. Shankar Ghosh
14.	Manipuri Naratanashram, Kolkata	10000/-	Towards new production in Manipuri style
15.	Manipuri Nartanalaya, Kolkata	15000/-	Purpose to be finalized in consultation with Smt. Kalawati Devi
16.	Anya Theatre, Kolkata	20000/-	Towards production of the play "Kaler Jatra"
17.	Padaboli, Kolkata	12000/-	Towards Pantomime Play "Kholo Dar" based on Rakta Karbi
18.	Little Thespian, Kolkata	10000/-	Towards production of the play "Kanch Ke Khilone"
19.	Bohurupee, Kolkata	30000/-	Towards new production
20.	Gana Krishti, Kolkata	15000/-	Towards holding Theatre Festival
21.	Natya Shodh Sansthan, Kolkata	30000/-	Towards transfer of Music & Theatre materials from spools to CD
22.	Sudrak, Kolkata	20000/-	Towards production of the play 'Pakhiwala'
23.	Shishurupam, Howrah	12000/-	Towards production of the play "Bramhadattir Thole"

<b>Sl. No.</b>	<b>Name of the Institution</b>	<b>Amount Rs.</b>	<b>Purpose</b>
24.	Indian Mime Theatre, Kolkata	15000/-	Towards training in Pantomime
25.	Jhalapala, Kolkata	10000/-	Towards production of the children play "Ha-Ja-Ba-La"
26.	Rang Roop, Kolkata	10000/-	Towards conducting Theatre Training Programme.

## Grants recommended to puppet groups/institutions during year 2001-2002

APPENDIX VII

<b>Sl. No.</b>	<b>Name of the Institution</b>	<b>Amount (Rs.)</b>	<b>Purpose</b>
<b>Andhra Pradesh</b>			
1.	Nori Art Puppetry Centre, Hyderabad	10000/-	Towards puppet production for children
<b>Assam</b>			
1.	Assam Puppet Theatre, Nalbari	20000/-	Towards training & performance of puppetry
<b>Karnataka</b>			
1.	Uppinakudru Sri Devanna Padmanabha Kamath Memorial Yakshagana Gombeyata Trust, Kundapura	25000/-	Towards training programme in puppetry & making of puppets
2.	Balabalaga Puppet House, Dharwad	15000/-	Towards Leather Puppet Training and Production
3.	Sri Ramanjeneya Togalu Gombe Mela, Bellary	15000/-	Towards making of Puppets for the play "Mitrabhedha"
<b>Kerala</b>			
1.	Samanwaya Pava Nataka Sanghom, Kozhikode	10000/-	Towards production of the puppet play "Prathiradha Gatha"
<b>Manipur</b>			
1.	Moppet Decoration Cultural Centre, Imphal	10000/-	Towards Lec-dem of Manipuri traditional puppet dance & decoration
<b>Orissa</b>			
1.	Sri Yangyeswari Kala Sansad, Nayagarh	10000/-	Towards purchase of musical instruments for puppet play
2.	Ravan Chhaya Natya Sansad, Angul	15000/-	Towards production of the puppet play "Sarbadharma Samanyaya"
<b>Pondicherry</b>			
1.	Karai Raman Creations, Karaikal	12000/-	Towards production of a new puppet play "Thillayadi Valliyammai"
<b>Tripura</b>			
1.	Tripura Puppet Theatre, Agartala	15000/-	Towards production of a new puppet play "Tetnai"
<b>West Bengal</b>			
1.	Calcutta Puppet Theatre, Kolkata	20000/-	Towards purchase of sound equipments for puppet training and performance
2.	Indian Puppet Theatre (A School of Traditional & Modern Puppets), Kolkata	10000/-	Towards production of a puppet play "Sri Chaitanya"

## **Discretionary Grants 2001-2002**

**APPENDIX VIII**

1. Shri B. V. K. Sastry	45000/-	Medical treatment
2. Smt. Rukmani Behera	10000/-	Medical treatment
3. Shri Tapas Sen	30000/-	Medical treatment
4. Shri Kalakshethram Vijayasenan	10000/-	Medical treatment
5. Shri Hasan Sharif Ahmad	25000/-	Medical treatment

## **Project Grant to Research Workers**

**APPENDIX IX**

1. Shri Ahsan Baksh	15000/-
2. Shri Ashish Kumar Mishra	15000/-
3. Shri Akhilesh Jaiswal	20000/-
4. Shri Suman Kumar	20000/-
5. Dr. Suneera Kasliwal	50000/-
6. Shri Shashadhar Acharya	25000/-
7. Smt. Aloka Kanungo	35000/-

लेखा विवरण  
परिशिष्ट 10 से 17  
**STATEMENT OF ACCOUNTS**  
**(Appendices X – XVII)**

**31 मार्च, 2002 को समाप्त वर्ष का संगीत नाटक अकादेमी, दिल्ली; कथक केन्द्र, दिल्ली; रवीन्द्र रंगशाला, दिल्ली; एवं जवाहरलाल नेहरू मणिपुर नृत्य अकादेमी, इम्फाल का समेकित तुलन-पत्र (योजनागत एवं योजनेतर)**

**Consolidated Balance Sheet of Sangeet Natak Akademi, Delhi; Kathak Kendra, Delhi; Rabindra Rangshala, Delhi and Jawaharlal Nehru Manipur Dance Academy, Imphal as on 31st March, 2002 (Plan & Non-Plan)**

देयताये Liabilities	सं.ना.अ. S.N.A.	कथक केन्द्र K. Kendra	र. रंगशाला R.R. Shala	ज.ने.म.नृ.अ. J.N.M.D.A.	योग Total	
<b>स्थायी परिसंपत्तिया निधि</b>						
<b>Fixed Assets Fund</b>						
योजनेतर Non-Plan	2489161.00	598217.00	-	17817738.00	20905116.00	
योजनागत Plan	38074851.00	2823834.00	5942365.00	5897013.00	52738063.00	
<b>कलाकार कल्याण निधि</b>						
<b>Artist Welfare Fund</b>						
योजनेतर Non-Plan	5931.00	-	-	-	5931.00	
गी.पी.एफ. /सी.पी.एफ. निधि						
<b>GPF/CPF Fund</b>						
योजनेतर Non-Plan	24335523.26	9991825.00	-	2856171.00	37183519.26	
योजनागत Plan	-	-	304060.00	-	304060.00	
प्रकाशनों एवं पत्रिकाओं के लिए						
पंचीगत सरकारी अनुदान						
<b>Government Grants Capitalised for Publication &amp; Journal</b>						
योजनेतर Non-Plan	574582.83	-	-	-	574582.83	
बय से अधिक आय						
<b>Excess of Income Over Expenditure</b>						
योजनेतर Non-Plan	1730243.00	303650.00	-	337085.00	2370978.00	
योजनागत Plan	6900653.11	2427012.00	15710.00	52974.00	9396349.11	
<b>वास्तु देयताएं</b>						
<b>Current Liabilities</b>						
प्रतिपूति जमा						
<b>Security deposit</b>						
योजनेतर Non-Plan	-	-	-	14200.00	14200.00	
योजनागत Plan	-	3000.00	-	-	3000.00	
अनुदान का अव्ययित शेष						
<b>Unspent balance of grant</b>						
योजनेतर Non-Plan	703494.83	36604.00	-	13705.44	753804.27	
योजनागत Plan	2361580.61	493981.00	398205.55	3005142.38	6258909.54	
देय जी.आई.एस.						
<b>G.I.S. Payable</b>						
योजनेतर Non-Plan	-	-	-	-	-	
योजनागत Plan	-	-	-	-	-	
आगे ले जाया गया योजनेतर	रु.					
<b>C/F. Non-Plan</b>	Rs.	29838935.92	10930296.00	-	21038899.44	61808131.36
आगे ले जाया गया योजनागत	रु.					
<b>C/F. Plan</b>	Rs.	47337084.72	5747827.00	6660340.55	8955129.38	68700381.65

परिशिष्ट X  
Appendix X

परिसंपत्तिया <b>Assets</b>	सं.ना.अ. <b>S.N.A.</b>	कथक केन्द्र <b>K. Kendra</b>	र. रंगशाला <b>R.R. Shala</b>	ज.ने.म.नृ.अ. <b>J.N.M.D.A.</b>	योग <b>Total</b>	
<b>स्थायी परिसंपत्तिया/Fixed Assets</b>						
योजनेतर Non-Plan	2489161.00	598217.00	-	17817738.00	20905116.00	
योजनागत Plan	38074851.00	2823834.00	5942365.00	5897013.00	52738063.00	
<b>निवेश/Investments</b>						
भविष्य निधि निवेश Provident Fund Investment (भविष्य निधि तुलन-पत्र के अनुसार) (As per Provident Fund Balance-Sheet)						
योजनेतर Non-Plan	19814092.00	9991825.00	-	1800000.00	31605917.00	
योजनागत Plan	-	-	304060.00	-	304060.00	
एफ.डी.आर. में कलाकार Artist welfare fund in FDR & Bank						
योजनेतर Non-Plan	5931.00	-	-	-	5931.00	
बैंक में अन्य निवेश Others with Bank						
योजनेतर Non-Plan	98102.00	-	-	50200.00	148302.00	
बचत खाते में कर्मचारियों की भविष्य निधि Employees provident fund in saving A/c						
योजनेतर Non-Plan	4423329.26	-	-	1056171.00	5479500.26	
चालू परिसंपत्तियां, ब्रूण और अधिक <b>Current Assets, Loans &amp; Advances</b>						
चालू परिसंपत्तियां/Current Assets						
रोकड़ हाथ में/Cash in hand						
योजनेतर Non-Plan	114350.95	14057.00	-	6800.00	135207.95	
योजनागत Plan	151148.86	148863.00	1348.00	700.00	302059.86	
रोकड़ बैंक में/Cash at bank						
योजनेतर Non-Plan	589143.88	22547.00	-	6905.44	618596.32	
योजनागत Plan	2210431.75	345118.00	396857.55	3004442.38	5956849.68	
प्रकाशनों और पात्रिकाओं का स्टाक Stock of publication & journal						
योजनेतर Non-Plan	574582.83	-	-	-	574582.83	
बैंक में छात्र प्रतिश्रूति जमा Student security deposit with bank						
योजनेतर Non-Plan	-	248208.00	-	-	248208.00	
<hr/>						
आगे से जाया गया योजनेतर C/F. Non-Plan	रु. Rs.	28108692.92	10874854.00	-	20737814.44	59721361.36
आगे से जाया गया योजनागत C/F. Plan	रु. Rs.	40436431.61	3317815.00	6644630.55	8902155.38	59301032.54

देवताये <b>Liabilities</b>	सं.ना.अ. <b>S.N.A.</b>	कथक केन्द्र <b>K. Kendra</b>	र. रंगशाला <b>R.R. Shala</b>	ज.ने.म.नु.अ. <b>J.N.M.D.A.</b>	योग <b>Total</b>
पीछे से लाया गया योजनेतर	रु.				
B/F Non-Plan	Rs.	29838935.92	10930296.00	-	21038899.44
पीछे से लाया गया योजनागत	रु.				61808131.36
B/F Plan	Rs.	47337084.72	5747827.00	6660340.55	8955129.38
जमानती राशि					68700381.65
Caution money					
योजनेतर Non-Plan				6320.00	6320.00
जनरेटर किराया					
Generator hire					
योजनेतर Non-Plan				9400.00	9400.00
पुस्तकालय-सदस्यता					
Library-Membership					
योजनेतर Non-Plan		64100.00		5225.00	69325.00
आत्र प्रतिभूति जमा					
Student security deposit					
योजनेतर Non-Plan			248208.00		248208.00
संगीत नाटक अकादमी उत्सव					
S.N.A. Festival					
योजनागत Plan				100000.00	100000.00
अन्य					
Others					
योजनेतर Non-Plan				2000.00	2000.00
असंवितरित मानदेय					
Undisbursed Honorarium etc.					
योजनेतर Non-Plan		6690.00		3000.00	9690.00
योजनागत Plan		3340.00			3340.00
असंवितरित छात्रवृत्ति					
Undisbursed Scholarship					
योजनागत Plan				700.00	700.00
त्यौहार अग्रिम					
Festivals Advance					
योजनागत Plan				5190.00	5190.00
आगे ले जाया गया योजनेतर	रु.				
C/F Non-Plan	Rs.	29909725.92	11178504.00	-	21064844.44
आगे ले जाया गया योजनागत	रु.				62153074.36
C/F. Plan	Rs.	47340424.72	5747827.00	6660340.55	9061019.38
					68809611.65

परिसंपत्तियां Assets	सं.ना.आ. S.N.A.	कथक केन्द्र K. Kendra	र. रंगशाला R.R. Shala	ज.ने.म.नु.आ. J.N.M.D.A.	योग Total
पीछे से लाया गया योजनेतर B/F Non-Plan	रु. Rs.	28108692.92	10874854.00	-	20737814.44 59721361.36
पीछे से लाया गया योजनागत B/F. Plan	रु. Rs.	40436431.61	3317815.00	6644630.55	8902155.38 59301032.54
<b>ऋण और अधिस /Loans &amp; Advances</b>					
अकादेमी के कार्यक्रमों और कार्यकलायों के लिए स्टाफ को अधिस Advance to staff for Akademi Programmes & Activities					
योजनेतर Non-Plan		33275.00	-	-	33275.00
योजनागत Plan		132617.00	240012.00	2735.00	375364.00
बाहर की पार्टीयों को अधिस/Advance to outside parties					
योजनेतर Non-Plan		30821.00	-	-	30821.00
योजनागत Plan		432943.11	-	-	432943.11
<b>प्रतिष्ठृति जमा /Security deposit</b>					
योजनेतर Non-Plan		39500.00	6000.00	-	45500.00
योजनागत Plan		120050.00	-	10000.00	130050.00
<b>वाहन अधिस /Conveyance advance</b>					
योजनेतर Non-Plan		295100.00	66600.00	-	263534.00 625234.00
योजनागत Plan		-	-	-	24588.00 24588.00
<b>त्यौहार अधिस /Festival advance</b>					
योजनेतर Non-Plan		15237.00	1050.00	-	35250.00 51537.00
योजनागत Plan		-	-	1650.00	1650.00
<b>घृह निर्माण अधिस /House building advance</b>					
योजनेतर Non-Plan		455050.00	150000.00	-	28246.00 633296.00
योजनागत Plan		-	90000.00	-	130614.00 220614.00
<b>सरकारी ऐजेंसियों को अधिस /Advance to Govt. Agencies</b>					
योजनेतर Non-Plan		67868.00	-	-	67868.00
भूमि एवं विकास कार्यालय में प्रतिष्ठृति जमा योजना <b>Security/Advance deposit at land &amp; development office</b>					
योजनागत Plan		-	2100000.00	-	2100000.00
<b>संस्कृति विभाग /Department of Culture</b>					
योजनेतर Non-Plan		766707.00	-	-	766707.00
योजनागत Plan		-	-	-	-
<b>कम्प्यूटर अधिस /Computer Advance</b>					
योजनेतर Non-Plan		94000.00	80000.00	-	174000.00
<b>फैन अधिस /Fan Advance</b>					
योजनेतर Non-Plan		200.00	-	-	200.00
योजनागत Plan		-	-	125.00	125.00
आगे ले जाया गया योजनेतर <b>C/F. Non-Plan</b>	रु. Rs.	29906450.92	11178504.00	-	21064844.44 62149799.36
आगे ले जाया गया योजनागत <b>C/F. Plan</b>	रु. Rs.	41122041.72	5747827.00	6659140.55	9057357.38 62586366.65

देयताएं Liabilities	सं.ना.अ. S.N.A.	कथक केन्द्र K. Kendra	र. रंगशाला R.R. Shala	ज.ने.म.नृ.अ. J.N.M.D.A.	वोग Total
पीछे से लाया गया योजनेतर	रु.				
B/F. Non-Plan	Rs.	29909725.92	11178504.00	-	21064844.44
पीछे से लाया गया योजनागत	रु.				
B/F. Plan	Rs.	47340424.72	5747827.00	6660340.55	9061019.38
					68809611.65

योजनेतर का जोड़	रु.					
Total Non-Plan	Rs.	29909725.92	11178504.00	-	21064844.44	62153074.36
योजनागत का जोड़	रु.					
Total Plan	Rs.	47340424.72	5747827.00	6660340.55	9061019.38	68809611.65
कुल जोड़	रु.					
Grand Total (Plan+Non-Plan)	Rs.	77250150.64	16926331.00	6660340.55	30125863.82	130962686.01

<b>परिस्थितिया Assets</b>		<b>सं.ना.आ. S.N.A.</b>	<b>काशक केन्द्र K. Kendra</b>	<b>र. रंगशाला R.R. Shala</b>	<b>ज.ने.म.नु.आ. J.N.M.D.A.</b>	<b>योग Total</b>
पीछे से लाया गया योजनेतर	रु.					
B/F. Non-Plan	Rs.	29906450.92	11178504.00	-	21064844.44	62149799.36
पीछे से लाया गया योजनागत	रु.					
B/F. Plan	Rs.	41122041.72	5747827.00	6659140.55	9057357.38	62586366.65
<b>पुरस्कार समारोह के दौरान दिए गए अधिम /Advance for expenses towards Award Festivals</b>						
योजनागत Plan		6213076.00	-	-	-	6213076.00
<b>साईक्लिंग अधिम/Cycle Advance</b>						
योजनागत Plan		-	-	1200.00	-	1200.00
<b>अन्य / Others</b>						
<b>उचंत (सामान्य)/Suspense (General)</b>						
योजनेतर Non-Plan		3275.00	-	-	-	3275.00
योजनागत Plan		5307.00	-	-	2035.00	7342.00
<b>योजनेतर लेखा/Non Plan A/c</b>						
योजनागत Plan		-	-	-	1627.00	1627.00

योजनेतर का जोड़	रु.					
<b>Total Non-Plan</b>	<b>Rs.</b>	<b>29909725.92</b>	<b>11178504.00</b>		<b>21064844.44</b>	<b>62153074.36</b>
योजनागत का जोड़	रु.					
<b>Total Plan</b>	<b>Rs.</b>	<b>47340424.72</b>	<b>5747827.00</b>	<b>6660340.55</b>	<b>9061019.38</b>	<b>68809611.65</b>
<b>कुल जोड़</b>	<b>रु.</b>					
<b>Grand Total</b>	<b>Rs.</b>	<b>77250150.64</b>	<b>16926331.00</b>	<b>6660340.55</b>	<b>30125863.82</b>	<b>130962686.01</b>

₹/-  
Sd/-  
सचिव  
Secretary  
संगीत नाटक अकादमी, रवीन्द्र भवन, नई दिल्ली  
Sangeet Natak Akademi, Rabindra Bhavan, New Delhi

₹/-  
Sd/-  
उप-सचिव (वित्त एवं लेखा)  
Deputy Secretary (Finance & Accounts)  
संगीत नाटक अकादमी, रवीन्द्र भवन, नई दिल्ली  
Sangeet Natak Akademi, Rabindra Bhavan, New Delhi

**31 मार्च, 2002 को समाप्त होने वाले वर्ष के लिये स्थायी परिसंपत्तियों की समेकित अनुसूची (योजनागत एवं योजनेतर)**  
**Consolidated Schedule of Fixed Assets as on 31st March, 2002 (Plan & Non-Plan)**

परिसंपत्तियां Assets	रोकड़ जमा Opening Balance					वर्ष के दौरान समायोजन Additions during the year				
	सं.ना.अ. S.N.A.	कथक केन्द्र K. Kendra	र. रंगशाला R.R. Shala	ज.ने.म.न्.अ. J.N.M.D.A.	योग Total	सं.ना.अ. S.N.A.	कथक केन्द्र K. Kendra	र. रंगशाला R.R. Shala	ज.ने.म.न्.अ. J.N.M.D.A.	योग Total
<b>फर्नीचर तथा कार्यालय उपस्कर</b> <b>Furniture &amp; Office Equipment</b>										
योजनागत Plan										
योजनेतर Non-Plan	4302213.00	1045601.00	437737.00	801435.00	6586986.00	168774.00	211740.00	62478.00	416396.00	859388.00
योजनागत Plan										
योजनेतर Non-Plan	1109854.00	345813.00	0.00	257766.00	1713433.00	85592.00	5936.00	0.00	0.00	91528.00
<b>फिल्मिंग तथा रिकार्डिंग यंत्र, उपकरण</b> <b>Filming &amp; Recording Appliances/Equipment</b>										
योजनागत Plan										
योजनेतर Non-Plan	21244281.00	32751.00	0.00	0.00	21277032.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
योजनागत Plan										
योजनेतर Non-Plan	136053.00	32161.00	0.00	0.00	168214.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
<b>टेप, डिस्क, ग्रामोफोन तथा रिकॉर्ड, स्लॉइड एवं वीडियो कैसेट</b> <b>Tapes, Discs, Gramophone, Records Slides &amp; Video cassettes</b>										
योजनागत Plan										
योजनेतर Non-Plan	1850607.00	3248.00	0.00	0.00	1853855.00	198922.00	0.00	0.00	0.00	198922.00
योजनागत Plan										
योजनेतर Non-Plan	446276.00	2219.00	0.00	0.00	448495.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
<b>म्यूझियम/Museum</b>										
योजनागत Plan										
योजनेतर Non-Plan	294652.00	0.00	0.00	0.00	294652.00	25900.00	0.00	0.00	0.00	25900.00
योजनागत Plan										
योजनेतर Non-Plan	44501.00	0.00	0.00	0.00	44501.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
<b>पुस्तकालय पुस्तकें/Library Books</b>										
योजनागत Plan										
योजनेतर Non-Plan	1680294.00	0.00	0.00	0.00	1680294.00	121081.00	0.00	0.00	0.00	121081.00
योजनागत Plan										
योजनेतर Non-Plan	595572.00	61594.00	0.00	97277.00	754443.00	112023.00	5155.00	0.00	11772.00	128950.00
<b>वैन/Van</b>										
योजनागत Plan										
योजनेतर Non-Plan	308202.00	0.00	0.00	99255.00	407457.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
योजनागत Plan										
योजनेतर Non-Plan	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
<b>फिल्म/Films</b>										
योजनागत Plan										
योजनेतर Non-Plan	632475.00	0.00	0.00	0.00	632475.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
योजनागत Plan										
योजनेतर Non-Plan	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
<b>आयातुकलन/Air-Conditioners</b>										
योजनागत Plan										
योजनेतर Non-Plan	1341735.00	0.00	0.00	0.00	1341735.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
योजनागत Plan										
योजनेतर Non-Plan	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
<b>स्टाफ कार/Staff Car</b>										
योजनागत Plan										
योजनेतर Non-Plan	290505.00	-	-	180311.00	470816.00	0.00	0.00	0.00	406139.00	406139.00
योजनागत Plan										
योजनेतर Non-Plan	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
<b>कर्तन/Utensils</b>										
योजनागत Plan										
योजनेतर Non-Plan	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
योजनागत Plan										
योजनेतर Non-Plan	0.00	1468.00	0.00	0.00	1468.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00

**परिशिष्ट XI**  
**Appendix XI**

वर्ष के दौरान बेचा गया / बद्दे खाते डाला गया Sold/Written Off during the year					31 मार्च, 2001 को शेष Balance as on 31.3.2001				
सं.ना.अ. S.N.A.	कथक केन्द्र K. Kendra	र. रंगशाला R.R. Shala	ज.ने.म.नृ.अ. J.N.M.D.A.	योग Total	सं.ना.अ. S.N.A.	कथक केन्द्र K. Kendra	र. रंगशाला R.R. Shala	ज.ने.म.नृ.अ. J.N.M.D.A.	योग Total
30498.00	0.00	0.00	0.00	30498.00	4440489.00	1257341.00	500215.00	1217831.00	7415876.00
40698.00	0.00	0.00	0.00	40698.00	1154748.00	351749.00	0.00	257766.00	1764263.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	21244281.00	32751.00	0.00	0.00	21277032.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	136053.00	32161.00	0.00	0.00	168214.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	3840429.00	3248.00	0.00	0.00	3843677.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	446276.00	2219.00	0.00	0.00	448495.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	320552.00	0.00	0.00	0.00	320552.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	44501.00	0.00	0.00	0.00	44501.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1801375.00	0.00	0.00	0.00	1801375.00
12.00	0.00	0.00	0.00	12.00	707583.00	66749.00	0.00	109049.00	883381.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	308202.00	0.00	0.00	99255.00	407457.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	632475.00	0.00	0.00	0.00	632475.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1341735.00	0.00	0.00	0.00	1341735.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	290505.00	0.00	0.00	586450.00	878955.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1468.00	0.00	0.00	1468.00

परिसंपत्तियां <b>Assets</b>	रोकड़ जमा <b>Opening Balance</b>						वर्ष के दौरान समायोजन <b>Additions during the year</b>				
	सं.ना.आ. <b>S.N.A.</b>	कथक केन्द्र <b>K. Kendra</b>	र. रंगशाला <b>R.R. Shala</b>	ज.ने.म.नु.आ. <b>J.N.M.D.A.</b>	योग Total	सं.ना.आ. <b>S.N.A.</b>	कथक केन्द्र <b>K. Kendra</b>	र. रंगशाला <b>R.R. Shala</b>	ज.ने.म.नु.आ. <b>J.N.M.D.A.</b>	योग Total	
<b>देशभूषा एवं कृत्रिम आभूषण Costumes &amp; Artificial Jewellery</b>											
योजनागत Plan	0.00	186985.00	0.00	199100.00	386085.00	0.00	0.00	0.00	70000.00	70000.00	
योजनेतर Non-Plan	0.00	24327.00	0.00	3880.00	28207.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
<b>वाद्य वस्त्र Musical Instruments</b>											
योजनागत Plan	0.00	52200.00	0.00	91563.00	143763.00	0.00	10080.00	0.00	58043.00	68123.00	
योजनेतर Non-Plan	0.00	60916.00	0.00	0.00	60916.00	0.00	6200.00	0.00	0.00	6200.00	
<b>धात्रीवस्तु, फर्नीचर और उपस्कर Hostel, Furniture &amp; Equipments</b>											
योजनागत Plan	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
योजनेतर Non-Plan	0.00	52428.00	0.00	0.00	52428.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
<b>प्रकाश स्ट्रंग व्हनि उपकरण/Light &amp; Sound Equipments</b>											
योजनागत Plan	39320.00	84242.00	0.00	242207.00	365769.00	0.00	0.00	0.00	38250.00	38250.00	
योजनेतर Non-Plan	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
<b>प्रलेखन के लिये उपकरण Equipments For Documentation</b>											
योजनागत Plan	0.00	173937.00	0.00	129791.00	303728.00	0.00	30000.00	0.00	20382.00	50382.00	
योजनेतर Non-Plan	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
<b>जनरेटर (ट्रांसफॉर्मर)/Generator (Transformer)</b>											
योजनागत Plan	0.00	0.00	0.00	96900.00	96900.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
योजनेतर Non-Plan	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
<b>मंडप/Mandap</b>											
योजनागत Plan	0.00	0.00	0.00	159134.00	159134.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
योजनेतर Non-Plan	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
<b>ई.पी.ए.बी.एस/EPABX</b>											
योजनागत Plan	181012.00	0.00	0.00	0.00	181012.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
योजनेतर Non-Plan	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
<b>दुप्लीकेटिंग मशीन/Duplicating Machine</b>											
योजनागत Plan	0.00	0.00	0.00	171940.00	171940.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
योजनेतर Non-Plan	0.00	0.00	0.00	3346.00	3346.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
<b>मूल्य और भवन/Land &amp; Building</b>											
योजनागत Plan	0.00	0.00	3952997.00	2053035.00	6006032.00	0.00	0.00	0.00	663132.00	663132.00	
योजनेतर Non-Plan	0.00	0.00	0.00	17443697.00	17443697.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	

वर्ष के दौरान बेचा गया / बद्टे खाते डाला गया Sold/Written Off during the year					31 मार्च, 2001 को शेष Balance as on 31.3.2001				
सं.ना.अ. S.N.A.	कथक केन्द्र K. Kendra	र. रंगशाला R.R. Shala	ज.ने.म-नु.अ. J.N.M.D.A.	योग Total	सं.ना.अ. S.N.A.	कथक केन्द्र K. Kendra	र. रंगशाला R.R. Shala	ज.ने.म-नु.अ. J.N.M.D.A.	योग Total
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	186985.00	0.00	2169100.00	456085.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	24327.00	0.00	3880.00	28207.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	62280.00	0.00	149606.00	211886.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	67116.00	0.00	0.00	67116.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	52428.00	0.00	0.00	52428.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	39320.00	84242.00	0.00	280457.00	404019.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	203837.00	0.00	150173.00	354110.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	96900.00	96900.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	159134.00	159134.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	181012.00	0.00	0.00	0.00	181012.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	171940.00	171940.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	3346.00	3346.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	3952997.00	2716167.00	6669164.00	
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	17443697.00	17443697.00

परिसंपत्तियां Assets	रोकड़ जमा Opening Balance						वर्ष के दौरान समायोजन Additions during the year					
	सं.ना.अ. S.N.A.	कथक केन्द्र K. Kendra	र. रंगशाला R.R. Shala	ज.ने.म.नु.अ. J.N.M.D.A.	योग Total	सं.ना.अ. S.N.A.	कथक केन्द्र K. Kendra	र. रंगशाला R.R. Shala	ज.ने.म.नु.अ. J.N.M.D.A.	योग Total		
कम्प्यूटर/Computers												
योजनागत Plan	2053171.00	114350.00	0.00	0.00	2167521.00	1239979.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1239979.00	
योजनेतर Non-Plan	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
इलैक्ट्रिक फिटिंग्स/Electrical Fittings												
योजनागत Plan	0.00	0.00	1489153.00	0.00	1489153.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
योजनेतर Non-Plan	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
टेलीविजन/Television												
योजनागत Plan	10990.00	0.00	0.00	0.00	10990.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
योजनेतर Non-Plan	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
आग्निशमक उपकरण/Fire Safety Equipments												
योजनागत Plan	330336.00	0.00	0.00	0.00	330336.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
योजनेतर Non-Plan	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
कथक हॉल/Kathak Hall												
योजनागत Plan	0.00	468400.00	0.00	0.00	468400.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
योजनेतर Non-Plan	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
शेडेस/Sheds												
योजनागत Plan	0.00	410300.00	0.00	0.00	410300.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
योजनेतर Non-Plan	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
सी.डब्ल्यू.आई.पी./C.W.I.P.												
योजनागत Plan	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
योजनेतर Non-Plan	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
योजनागत का जोड़	रु.											
Total Plan	Rs.	34559793.00	2572014.00	5879887.00	4224671.00	47236365.00	3545556.00	251820.00	62478.00	1009210.00	5532196.00	
योजनेतर का जोड़	रु.											
Total Non-Plan	Rs.	2332256.00	580926.00	0.00	17805966.00	20719148.00	197615.00	17291.00	0.00	11772.00	226678.00	
कुल जोड़	रु.											
Grand Total	Rs.	36882049.00	3152940.00	5879887.00	22030637.00	67955513.00	3743171.00	268111.00	0.00	1020962.00	5758874.00	

वर्ष के दौरान बेचा गया / बद्टे खाते आला गया Sold/Written Off during the year						31 मार्च, 2001 को शेष Balance as on 31.3.2001			
सं.ना.अ. S.N.A.	कथक केन्द्र K. Kendra	र. रंगशाला R.R. Shala	ज.ने.म.नु.अ. J.N.M.D.A.	योग Total	सं.ना.अ. S.N.A.	कथक केन्द्र K. Kendra	र. रंगशाला R.R. Shala	ज.ने.म.नु.अ. J.N.M.D.A.	योग Total
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	3293150.00	114350.00	0.00	0.00	3407500.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1489153.00	0.00	1489153.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	10990.00	0.00	0.00	0.00	10990.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	330336.00	0.00	0.00	0.00	330336.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	468400.00	0.00	0.00	468400.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	410300.00	0.00	0.00	410300.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
30496.00	0.00	0.00	0.00	30496.00	38074851.00	2823834.00	5942365.00	5897013.00	52738063.00
40710.00	0.00	0.00	0.00	40710.00	2489161.00	598217.00	0.00	17817738.00	20905116.00
71208.00	0.00	0.00	0.00	71208.00	40564012.00	3422051.00	5942365.00	23714751.00	73643179.00

हो/-  
Sd/-  
सचिव  
Secretary  
संगीत नाटक अकादमी, रबीन्द्र भवन, नई दिल्ली  
Sangeet Natak Akademi, Rabindra Bhavan, New Delhi

हो/-  
Sd/-  
उप-सचिव (वित्त एवं लेखा)  
Deputy Secretary (Finance & Accounts)  
संगीत नाटक अकादमी, रबीन्द्र भवन, नई दिल्ली  
Sangeet Natak Akademi, Rabindra Bhavan, New Delhi

**31 मार्च, 2002 को समाप्त वर्ष का समेकित भविष्य निधि तुलन-पत्र**  
**Consolidated Provident Fund Balance Sheet as on 31st March, 2002**

पिछला वर्ष Previous Year (2000-2001)	देवताएं Liabilities	वालू वर्ष Current Year (2001-2002)
	<b>स्टाफ का अंशदान Staff Subscription</b>	
11935678.00	<b>संगीत नाटक अकादमी Sangeet Natak Akademi</b>	
	रोकड़ जमा Opening Balance	11935678.00
	जोड़ : वर्ष के दौरान परिवर्धन Add: Additions during the year	5249991.00
		17185669.00
	घटाये : वर्ष के दौरान समयोजन Less: Withdrawals during the year	4505613.00
		12680056.00
222885.00	<b>रबिन्द्र रंगशाला Rabindra Rangshala</b>	
	रोकड़ जमा Opening Balance	222885.00
	जोड़ : वर्ष के दौरान परिवर्धन Add: Additions during the year	98339.00
		321224.00
	घटाये : वर्ष के दौरान समयोजन Less: Withdrawals during the year	17164.00
		304060.00
8077423.00	<b>कथक केन्द्र Kathak Kendra</b>	
	रोकड़ जमा Opening Balance	8077423.00
	जोड़ : वर्ष के दौरान परिवर्धन Add: Additions during the year	2530726.00
		10608149.00
	घटाये : वर्ष के दौरान समयोजन Less: Withdrawals during the year	616324.00
		9991825.00
2196402.00	<b>ज.ने.म.नृ.अ. इम्फाल Jawaharlal Nehru Manipur Dance Akademi, Imphal</b>	
	रोकड़ जमा Opening Balance	2196402.00
	जोड़ : वर्ष के दौरान परिवर्धन Add: Additions during the year	1782917.00
		3979319.00
	घटाये : वर्ष के दौरान समयोजन Less: Withdrawals during the year	1123148.00
		2856171.00
191349.00	<b>सरल्स इन्टरेस्ट Surplus of Interest</b>	1359582.26
22623737.00	<b>जोड़ रुपये Total</b>	27191694.26

**परिशिष्ट XII  
Appendix XII**

पिछला वर्ष Previous Year (2000-2001)	परिसम्पत्तियाँ Assets	चालू वर्ष Current Year (2001-2002)
<b>निवेश Investments</b>		
3193243.00	संगीत नाटक अकादेमी, नई दिल्ली Sangeet Natak Akademi, New Delhi	
	रोकड़ जमा Bank Balance	4423329.26
396402.00	कलाकार कल्याण निधि Artists Welfare Fund	98102.00
	ज.ने.म.नु.अ. इम्फाल Jawaharlal Nehru Manipur Dance Akademi, Imphal	1056171.00
<b>लाभ अर्जित करने वाली प्रतिपूतियाँ In Profit Yielding Securities</b>		
17234092.00	संगीत नाटक अकादेमी, नई दिल्ली Sangeet Natak Akademi, New Delhi	19814092.00
1800000.00	ज.ने.म.नु.अ. इम्फाल Jawaharlal Nehru Manipur Dance Akademi, Imphal	1800000.00
22623737.00	जोड़ रुपये Total	27191694.26

₹/-  
Sd/-  
सचिव  
Secretary  
संगीत नाटक अकादेमी, रवीन्द्र भवन, नई दिल्ली  
Sangeet Natak Akademi, Rabindra Bhavan, New Delhi

₹/-  
Sd/-  
उप-सचिव (वित्त एवं लेखा)  
Deputy Secretary (Finance & Accounts)  
संगीत नाटक अकादेमी, रवीन्द्र भवन, नई दिल्ली  
Sangeet Natak Akademi, Rabindra Bhavan, New Delhi

**31 मार्च, 2002** को समाप्त वर्ष का संगीत नाटक अकादेमी, दिल्ली; कथक केन्द्र, दिल्ली; तथा जवाहरलाल नेहरू मणिपुर नृत्य अकादेमी, इम्फाल का समेकित व्यय और आय लेखा (योजनेतर)

**Consolidated (Non-Plan) Income & Expenditure Account of the Sangeet Natak Akademi, Delhi; Kathak Kendra, Delhi and Jawahar Lal Nehru Manipur Dance Akademy, Imphal as on 31st March, 2002**

व्यय Expenditure	स.ना.अ. S.N.A.	कथक केन्द्र K. Kendra	ज.ने.म.नृ.अ. J.N.M.D.A.	योग Total
<b>कार्यालय / प्रशासनिक व्यय</b>				
<b>Administrative Expenses</b>				
स्थापना (वेतन एवं भत्ते)				
Establishment (Pay & Allowances)	14699075.00	7669380.00	8313051.00	30681506.00
उपचान एवं ऐशन				
Pension & Gratuity	3112810.00	816328.00	832119.00	4761257.00
जी.पी.एफ. /सी.पी.एफ. अनुदान				
Contribution to G.P.F./C.P.F.	-	8967.00	-	8967.00
किराया, पैरकर तथा कर				
Rent, Rates & Taxes	1015876.00	100159.00	-	1116035.00
कार्यालय व्यय				
Office Expenses	1688145.00	393443.00	-	2081588.00
यात्रा व्यय				
Travel Expenses	1205996.00	127456.00	-	1333452.00
फर्नीचर और कार्यालय उपकरण				
Furniture & Office Equipment	4397.00	-	-	4397.00
विधिक व्यय				
Legal Expenses	50290.00	-	-	50290.00
लेखा परीक्षा एवं लेखा फीस				
Audit & Accounts fees	91190.00	-	-	91190.00
पत्र-पत्रिका आदि				
Periodicals & Journals	-	-	9510.00	9510.00
जोड़ (क)				
<b>Total (A)</b>	<b>21867779.00</b>	<b>9115733.00</b>	<b>9154680.00</b>	<b>40138192.00</b>
<b>कार्यकलापों का संरचना एवं प्रसार</b>				
<b>Promotion &amp; Dissemination of Activities</b>				
पुस्तकालय				
Library	7794.00	-	-	7794.00
घटक इकाइयों का विकास				
Grants to Constituent Units:				
कथक केन्द्र				
Kathak Kendra	9000000.00	-	-	9000000.00
ज.ने.म.नृ. अकादेमी इम्फाल				
JNMDA	9000000.00	-	-	9000000.00
सांस्कृतिक संस्थाओं को अनुदान				
Grant to Cultural Institutions	140000.00	-	-	140000.00
अध्यक्ष के विविधान अनुदान (Chairman's Discretionary Grant)				
पुरस्कार और इनाम				
Awards & Prizes	267701.00	-	-	267701.00
जोड़ (ख)				
<b>Total (B)</b>	<b>18415495.00</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>18415495.00</b>
व्यय से अधिक आय (ग)				
<b>Excess of Income Over Expenditure (C)</b>	<b>1128555.83</b>	<b>92454.00</b>	<b>72189.44</b>	<b>1293199.27</b>
कुल जोड़ (क+ख+ग)				
<b>Grand Total (A+B+C)</b>	<b>41411829.83</b>	<b>9208187.00</b>	<b>9226869.44</b>	<b>59846886.27</b>

**परिशिष्ट XIII  
Appendix XIII**

आय Income	स.ना.अ. S.N.A.	कथक केन्द्र K. Kendra	ज.ने.म.नृ.अ. J.N.M.D.A.	योग Total
<b>प्राप्त अनुदान Grants Received</b>				
संस्कृति विभाग, मानव संसाधन विकास मंत्रालय, नई दिल्ली से प्राप्त अनुदान Grant received from Department of Culture, Ministry of Human Resource Development, New Delhi				
	40950303.00	-	-	40950303.00
स.ना.अ., नई दिल्ली से प्राप्त अनुदान Grant received from Sangeet Natak Akademi, New Delhi		9000000.00	9000000.00	18000000.00
जोड़ : वर्ष के शुरू में अनुदान का अवधित रेष Add: Unspent balance of grant at the beginning of the year	49697.41	10039.00	15621.94	75358.35
	41000000.41	9010039.00	9015621.94	59025661.35
घटायें : स्थायी परसंपत्तियों के लिए पूरीगत सहायता अनुदान Less: Grant capitalised for Fixed Assets	197615.00	17291.00	11772.00	226678.00
<b>जोड़ (क) Total (A)</b>	<b>40802385.41</b>	<b>8992748.00</b>	<b>9003849.94</b>	<b>58798983.35</b>
<b>विविध आय (ख) Miscellaneous Income (B)</b>	<b>609444.42</b>	<b>215439.00</b>	<b>223019.50</b>	<b>1047902.92</b>
<b>कुल जोड़ (क+ख) Grand Total (A+B)</b>	<b>41411829.83</b>	<b>9208187.00</b>	<b>9226869.44</b>	<b>59846886.27</b>

₹/-  
Sd/-  
सचिव  
Secretary  
संगीत नाटक अकादमी, रवीन्द्र भवन, नई दिल्ली  
Sangeet Natak Akademi, Rabindra Bhavan, New Delhi

₹/-  
Sd/-  
उप-सचिव (वित्त एवं लेखा)  
Deputy Secretary (Finance & Accounts)  
संगीत नाटक अकादमी, रवीन्द्र भवन, नई दिल्ली  
Sangeet Natak Akademi, Rabindra Bhavan, New Delhi

**31 मार्च, 2002 को समाप्त वर्ष का संगीत नाटक अकादेमी, दिल्ली; कथक केन्द्र, दिल्ली; रवीन्द्र रंगशाला, दिल्ली; तथा जवाहरलाल नेहरू मणिपुर नृत्य अकादेमी, इम्फाल का समेकित व्यय और आय लेखा (योजनागत)  
**Consolidated (Plan) Income & Expenditure Account of Sangeet Natak Akademi, Delhi; Kathak Kendra, Delhi; Rabindra Rangashala, Delhi; and Jawahar Lal Nehru Manipur Dance Akademy for the year ended on 31st March, 2002****

व्यय Expenditure	सं.ना.आ. S.N.A.	कथक केन्द्र K. Kendra	र. रंगशाला R.R. Shala	ज.ने.म.नु.आ. J.N.M.D.A.	योग Total
<b>कार्यकलापों का संवर्धन एवं प्रसार</b> <b>Promotion &amp; Dissemination of Activities</b>					
संगीत-नृत्य उत्सवों का आयोजन Organising music, dance & theatre festival					
7266865.89	2994020.00	-	91861.00	10352746.89	
संगीत, नृत्य और नाटक पर सेमिनार/कार्यशालाएं Seminar/workshop on music, dance & theatre	1510042.00	385617.00	-	-	1895659.00
युवा प्रतिभा सम्पन्न कलाकारों को प्रायोगित करना 'युवा उत्सव' Sponsorship of young talent "Yuva Utsav"	1323187.00	-	-	-	1323187.00
पुतुल कला परिवर्धन एवं परिवर्धन Promotion & preservation of puppetry	297451.00	-	-	-	297451.00
युवा रंगकर्मियों को सहायता Assistance to young theatre worker	1838855.00	-	-	-	1838855.00
भारतीय भाषाओं के नाट्यकारों को सहायता Assistance to playwright in Indian languages	201425.00	-	-	-	201425.00
समकालीन नृत्य रचनाकारों को सहायता एवं समर्थन Scheme of assistance & support to contemporary choreographer & composer	8524478.00	-	-	-	8524478.00
अकादेमी ईनाम एवं पुरस्कार SNA Awards & Fellowship	7641595.00	-	-	-	7641595.00
अकादेमी के पुरस्कृत कलाकारों और रत्नसदस्यों को सहायता Welfare & financial assistance to Fellows & Awardees of Akademi	648895.00	-	-	-	648895.00
संगीत एवं नृत्य के विशेष प्रशिक्षण एवं परिवर्धन के लिए राष्ट्रीय केन्द्रों की स्थापना Establishment of National centre for specialised training in music & dance	3260827.00	-	-	-	3260827.00
पारम्परिक प्रदर्शनकारी कलाओं का प्रशिक्षण एवं परिवर्धण Training & Preservation of Traditional Performing Arts	496409.00	-	-	-	496409.00
सांस्कृतिक संस्थाओं को अनुदान Grant To Cultural Institutions	4445000.00	-	-	-	4445000.00
प्रदर्शनकारी कलाओं में अनुसंधान के लिए व्याख्यानों को परियोजना अनुदान Project grants to individual for research in performing arts	258500.00	-	-	-	258500.00
प्रकाशनों के लिए वित्तीय सहायता Financial assistance for publication	242600.00	-	-	-	242600.00
प्रलेखन, अग्रिम लेखन संग्रह और प्रसार Documentation, archive collection & dissemination	2267527.50	16800.00	-	-	2284327.50
प्रलेखन एवं तकनीकी उपकरण तथा कच्चे माल की खरीद Purchase of Technical equipment & raw material for documentation	693436.00	-	-	-	693436.00
<b>आगे ले जाया गया जोड़ C/F Total</b>	<b>रु. Rs.</b>	<b>40917093.39</b>	<b>3396437.00</b>	<b>91861.00</b>	<b>44405391.39</b>

परिशिष्ट XIV  
Appendix XIV

आय Income	स.ना.अ. S.N.A.	कथक केन्द्र K. Kendra	र. रंगशाला R.R. Shala	ज.ने.म.नु.अ. J.N.M.D.A.	योग Total
<b>प्राप्त अनुदान Grants Received</b>					
संस्कृति विभाग, मानव संसाधन विकास मंत्रालय, नई दिल्ली से प्राप्त अनुदान					
Grant received from Department of Culture, Ministry of Human Resource Development, New Delhi	65900000.00	-	-	-	65900000.00
स.ना.अ., नई दिल्ली से प्राप्त अनुदान Grant received from Sangeet Natak Akademi, New Delhi		5600000.00	4000000.00	6500000.00	16100000.00
जोड़ : वर्ष के शुरू में अनुदान का अवधित शेष Add: Unspent balance of grant at the beginning of the year	6551643.61	239078.00	69484.17	478551.38	7338757.16
	72451643.61	5839078.00	4069484.17	6978551.38	89338757.16
घटायें : स्थायी परस्परियों के लिए पूँजीगत सहायता अनुदान					
Less : Grant capitalised for Fixed Assets	3545556.00	251820.00	62478.00	1672342.00	5532196.00
जोड़ (क) <b>Total (A)</b>	<b>68906087.61</b>	<b>5587258.00</b>	<b>4007006.17</b>	<b>5306209.38</b>	<b>83806561.16</b>
विविध आय (ख) <b>Miscellaneous Income (B)</b>	<b>40979.00</b>	-	<b>10953.38</b>	<b>161220.00</b>	<b>213152.38</b>
<b>आगे ले जाया गया जोड़ (क+ख)</b> <b>C/F Total (A+B)</b>	<b>Rs.</b>	<b>68947066.61</b>	<b>5587258.00</b>	<b>4017959.55</b>	<b>5467429.38</b>
					<b>84019713.54</b>

व्यय Expenditure		सं.ना.अ. S.N.A.	कथक केन्द्र K. Kendra	र. रंगशाला R.R. Shala	ज.ने.म.नृ.अ. J.N.M.D.A.	योग Total
पीछे से लाया गया जोड़ <b>B/F Total</b>	रु. Rs.	<b>40917043.39</b>	<b>3396437.00</b>	-	<b>91861.00</b>	<b>44405391.39</b>
अकादेमी संग्रहालय Akademi musuem		6094.00	-	-	-	6094.00
जनजातीय संस्कृति का अध्ययन Studies in Tribal culture		240000.00	-	-	-	240000.00
पुस्तकालय Library		19080.00	-	-	-	19080.00
अकादेमी प्रकाशन Akademi Publication		231793.00	-	-	-	231793.00
अन्तर राज्य संस्कृति कार्यक्रम Interstate cultural programme		417614.00	-	-	-	417614.00
भारत-विदेशीय संस्कृति आदान कार्यक्रम प्रतिनिधि एवं उपहार Indo foreign cultural exchange programme – Delegates & Gifts		81947.00	-	-	-	81947.00
<b>घटक इकाईयाँ</b> <b>Constituent units</b>						
कथक केन्द्र Kathak Kendra		5600000.00	-	-	-	5600000.00
ज.ने.म.नृ.अकादेमी JNMDA		4500000.00	-	-	-	4500000.00
रबिन्द्र रंगशाला Rabindra Rangshala		4000000.00	-	-	-	4000000.00
<b>नई योजनाएँ</b> <b>New schemes</b>						
पुरालेखीय सामग्री का निर्माण एवं प्रसार (आडियो-विडियो) Production & dissemination of archival material (Audio & Video)		-	-	-	-	-
रिपरटरी और कम्पनी Repertory & company		-	-	-	-	-
छात्र कार्यक्रम और परीक्षाएँ Students programme & examination		-	339255.00	-	-	339255.00
दौरे एवं प्रदर्शन Tour & performance		-	-	-	130834.00	130834.00
प्रस्तुतियों की लागत Cost of production		-	-	-	136282.00	136282.00
छात्रवृत्तियाँ Scholarship		-	146528.00	-	43100.00	189628.00
स्थापना दिवस तथा शैक्षान्त समारोह Foundation day & convocation function		-	-	-	18194.00	18194.00
प्रायोजित कार्यक्रम Sponsored Programme		-	137291.00	-	-	137291.00
प्रकाश एवं ध्वनि उपकरण Light & Sound Equipment		-	-	-	-	-
मैडल पुरस्कार Award of Medal		-	-	-	-	-
रलसदास्थला Fellowship		-	4023.00	-	-	4023.00
अभ्यासित संकाय Visiting Faculty		-	2400.00	-	-	2400.00
<b>आगे ले जाया गया जोड़ (क)</b> <b>C/F Total (A)</b>	रु. Rs.	<b>56013621.39</b>	<b>4025934.00</b>	-	<b>420271.00</b>	<b>60459826.39</b>

आय Income	सं.ना.अ. S.N.A.	कथक केन्द्र K. Kendra	र. रंगशाला R.R. Shala	ज.ने.म.नु.अ. J.N.M.D.A.	योग Total
पीछे से लाया गया जोड़ B/F Total	रु. Rs. 68947066.61	5587258.00	4017959.55	5467429.38	84019713.54

आगे ले जाया गया जोड़ C/F Total	रु. Rs. 68947066.61	5587258.00	4017959.55	5467429.38	84019713.54
-----------------------------------	------------------------	------------	------------	------------	-------------

व्यय Expenditure	सं.ना.अ. S.N.A.	कथक केन्द्र K. Kendra	र. रंगशाला R.R. Shala	ज.ने.म.नृ.अ. J.N.M.D.A.	योग Total
पीछे से लाया गया जोड़	रु. Rs.				
B/F Total		56013621.39	4025934.00	-	420271.00 60459826.39
संरचना एवं विकास कार्यकलाप					
<b>II. Infrastructure &amp; Development Activities</b>					
वेबसाइट का संगणकीकरण तथा विकास					
Computerisation & development of Website		559686.00	-	-	559686.00
वर्तमान सुविधाओं का आधुनिकीकरण और उन्नयन					
Modernisation & Upgradation of Existing Facilities		-	15000.00	-	15000.00
घटक इकाईयों का विकास					
Development of Constituent units:					
कथक केन्द्र/Kathak Kendra					
ज.ने.म.नृ.अ./JNMDA		2000000.00	-	-	2000000.00
रबीन्द्र रंगशाला /Rabindra Rangshala					
जोड़ (ख)					
<b>Total (B)</b>		<b>2559686.00</b>	<b>15000.00</b>		<b>2574686.00</b>
कार्यालय/प्रशासनिक व्यय					
<b>III. Administrative Expenses</b>					
स्थापना/वेतन, भत्ते					
Establishment (Pay & Allowances)		-	-	455214.00	- 455214.00
किराया, पौरकर तथा कर					
Rent, Rates & Taxes		-	-	871837.00	141553.00 1013390.00
कार्यालय व्यय/Office expenses		815227.50	684204.00	29986.00	372270.00 1901687.50
विधिक व्यय/Legal Expenses		-	-	-	14000.00 14000.00
फर्नीचर और कार्यालय उपकरण					
Furniture & office equipment		-	-	-	-
आत्रावास का रखरखाव					
Hostel Maintenance		-	308639.00	-	- 308639.00
मरम्मत एवं रखरखाव					
Repair & Maintenance		-	-	-	-
सिंचिल कार्य/Civil Works		-	-	1395600.00	- 1395600.00
विद्युत कार्य/Electrical Works		-	-	834593.00	- 834593.00
वाहन और उपकरण का रखरखाव					
Maint. of Vehicles & Equipment		-	-	-	29790.00 29790.00
स्टाफ को टीए/डीए					
T.A./D.A. to Staff		-	-	-	14775.00 14775.00
प्रशिकार्थियों की आत्रवृत्ति					
Stipend for Trainees		-	-	-	26355.00 26355.00
वेतन/कॉन्ट्रैक्ट					
Wages/Contract		-	-	-	1842773.00 1842773.00
यातायात व्यय					
Travel Expense		800400.00	-	-	- 800400.00
सत्कार व्यय					
Hospitality Expenses		-	-	-	884.00 884.00
सी.जी.एच.एस. वसूली					
C.G.H.S. (Contribution)		-	-	-	15795.00 15795.00
जोड़ (ग)					
<b>Total (C)</b>		<b>1615627.00</b>	<b>992843.00</b>	<b>3603909.00</b>	<b>2441516.00 8653895.00</b>
व्यय से अधिक आय (घ)					
<b>IV. Excess of Income Over Expenditure (D)</b>		<b>8758131.72</b>	<b>553481.00</b>	<b>414050.55</b>	<b>2605642.38 12331305.65</b>
कुल जोड़ (क+ख+ग+घ)	रु. Rs.				
<b>Grand Total (A+B+C+D)</b>		<b>68947066.61</b>	<b>5587258.00</b>	<b>4017959.55</b>	<b>5467429.38 84019713.54</b>

आय Income	स.ना.आ. S.N.A.	कथक केन्द्र K. Kendra	र. रंगशाला R.R. Shala	ज.ने.म.नृ.आ. J.N.M.D.A.	योग Total
पीछे से लाया गया जोड़ B/F Total	रु. Rs.	68947066.61	5587258.00	4017959.55	5467429.38 84019713.54

कुल जोड़ (क+ख) Grand Total (A+B)	रु. Rs.	68947066.61	5587258.00	4017959.55	5467429.38	84019713.54
-------------------------------------	------------	-------------	------------	------------	------------	-------------

हो/-  
Sd/-  
सचिव  
Secretary  
संगीत नाटक अकादमी, रवीन्द्र भवन, नई दिल्ली  
Sangeet Natak Akademi, Rabindra Bhavan, New Delhi

हो/-  
Sd/-  
उप-सचिव (वित्त एवं लेखा)  
Deputy Secretary (Finance & Accounts)  
संगीत नाटक अकादमी, रवीन्द्र भवन, नई दिल्ली  
Sangeet Natak Akademi, Rabindra Bhavan, New Delhi

**31 मार्च, 2002** को समाप्त वर्ष के लिये संगीत नाटक अकादेमी, दिल्ली का समेकित प्राप्ति और अदायेगी लेखा (योजनागत एवं योजनेतर)

**Consolidated (Plan & Non-Plan) Receipts & Payments Account of the Sangeet Natak Akademi, Delhi as on 31st March, 2002**

प्राप्तियाँ Receipts	योजनागत Plan	योजनेतर Non-Plan	योग Total
<b>रोकड़ जमा</b> <b>Opening Balance</b>			
रोकड़ जमा Cash in hand	166558.00	45676.75	212235.11
रोकड़ बैंक में Cash at Bank	6385085.00	4020.00	6389105.91
<b>जोड़ (क) Total (A)</b>	<b>6551643.61</b>	<b>49697.41</b>	<b>6601341.02</b>
<b>प्राप्त अनुदान</b> <b>Grants Received</b>			
संस्कृतिक विभाग मानव संसाधन विकास मंत्रालय, नई दिल्ली से प्राप्त अनुदान Grant received from Department of Culture, Ministry of Human Resource Development, New Delhi	65900000.00	40950303.00	106850303.00
<b>जोड़ (ख) Total (B)</b>	<b>65900000.00</b>	<b>40950303.00</b>	<b>106850303.00</b>
<b>विविध प्राप्तियाँ (ग)</b> <b>Miscellaneous Receipts (C)</b>	<b>40979.00</b>	<b>609444.42</b>	<b>650423.42</b>
<b>वसूलियाँ</b> <b>Recoveries</b>			
स्वारी अधिक वसूली Conveyance advance	-	170908.00	170908.00
मवन निर्माण पेशी की वसूली House building advances	-	83900.00	83900.00
त्योहार अधिक वसूलियाँ Festival advance	-	61200.00	61200.00
अकादेमी के कार्यक्रमों और कार्यकलापों के लिए स्टाफ को अधिक Advance to staff for Akademi Programme & Activities	15769317.00	-	15769317.00
अधिक (बाहर की पर्दिया) Advance to outside parties	2064337.89	-	2064337.89
पंखा अधिक Fan Advance	-	800.00	800.00
कम्प्यूटर अधिक Computer Advance	-	13000.00	13000.00
<b>जोड़ (घ) Total (D)</b>	<b>17833654.89</b>	<b>329808.00</b>	<b>18163462.89</b>
<b>अन्य</b> <b>Others</b>			
प्रतिपूति जमा Security deposit	12000.00	-	12000.00
अस्थायी ऋण Temporary transfer	7005000.00	7005000.00	14010000.00

**परिशिष्ट XV  
Appendix XV**

अदयेगिया <b>Payments</b>	योजनागत <b>Plan</b>	योजनेतर <b>Non-Plan</b>	योग <b>Total</b>
<b>कार्यकलापों का संवर्धन एवं प्रसार Promotion &amp; Dissemination of Activities</b>			
संगीत, नृत्य और नाटक समारोहों का आयोजन Organising music, dance & theatre festivals			
संगीत, नृत्य तथा नाट्य कलाओं पर कार्यशाला/सेमिनार Seminar/Workshop on Music, Dance & Theatre	7266865.89	-	7266865.89
प्रतिभाशाला युवाओं को प्रायोगित करना 'युवा उत्सव' Sponsorship of young talent 'Yuva Utsav'	1510042.00	-	1510042.00
पुतली कला का संवर्धन और परिरक्षण Promotion & Preservation of Puppetry	1323187.00	-	1323187.00
युवा रंगकर्मियों को सहायता Assistance to Young Theatre Worker	297451.00	-	297451.00
भारतीय भाषाओं के नाटककारों को सहायता Assistance to Playwright in Indian Languages	1838855.00	-	1838855.00
सम्पर्कात्मक नृत्य चबाजाहारों और संगीतकारों को सहायता और संवर्धन स्कीम Scheme of assistance & support to contemporary choreographer & composer	201425.00	-	201425.00
संगीत नाटक अकादमी के पुरस्कार एवं रत्नसदस्यता SNA Awards & Fellowships	8524478.00	-	8524478.00
अकादमी के पुरस्कृत कलाकारों तथा रत्न सदस्यों को सहायता Welfare & financial assistance to Fellows & Awardees of Akademi	7641595.00	267701.00	7909296.00
संगीत और नृत्य में विशेष प्रशिक्षण के लिए राष्ट्रीय केंद्र की स्थापना Establishment on National centres for specialised training in music & dance	648895.00	-	648895.00
पारंपरिक कला रूपों को संवर्धन और परिरक्षण Training & Preservation of Traditional Performing Arts	3260827.00	-	3260827.00
सांस्कृति संस्थानों को अनुदान Grants to Cultural Institutions	496409.00	-	496409.00
प्रदर्शनकारी कलाओं में अनुसंधान के लिये व्यविधियों को प्रयोजना अनुदान Project grants to individuals for research in performing Arts	4445000.00	140000.00	4585000.00
प्रकाशनों के लिए वित्तीय सहायता Financial assistance for publications	258500.00	-	258500.00
प्रालेखन, अभिलेखागार संग्रह तथा प्रसार Documentation, archive collection & dissemination	242600.00	-	242600.00
तकनीकी उपकरण एवं कच्चा माल Purchase of Technical equipment & raw material for documentation	2267527.50	-	2267527.50
पूँजीगत व्यय Capital	1989822.00	-	1989822.00
राजस्व व्यय Revenue	693436.00	-	693436.00
अकादमी संग्रहालय Akademi museum			
पूँजीगत व्यय Capital	25900.00	-	25900.00
राजस्व व्यय Revenue	6094.00	-	6094.00

प्राप्तियां Receipts	योजनागत Plan	योजनेतर Non-Plan	योग Total	
जमा Investments	-	-	-	
टी.डी.एस. /आयकर TDS/Income Tax	130734.00	494160.00	624894.00	
असंविलित वेन एवं मानदेय Undisbursed Honorarium pay etc.	18915.00	763806.10	782721.10	
उचंत (सामान्य) Suspense (Gen.)/Recoverable/payable	1935.00	76122.00	78057.00	
समूह बीमा योजना Group Insurance Scheme	-	97540.00	97540.00	
एल. आई.सी. L.I.C.	-	153840.20	153840.20	
जी.पी.एफ./सी.पी.एफ. GPF/CPF	-	6571115.00	6571115.00	
पुस्तकालय सदस्यता Library Membership	-	7100.00	7100.00	
प्रधान मंत्री राहत निधि Prime Minister National Relief Fund	-	-	-	
<b>जोड (इ)</b> <b>Total (E)</b>	<b>7168584.00</b>	<b>15168683.30</b>	<b>22337267.30</b>	
<b>संस्कृति विभाग के कार्यकलाप</b> <b>Activities of Department of Culture</b>				
भारत में जर्मन महोत्सव German Festival in India	-	-	-	
आजादी-50 Azadi - 50	-	-	-	
<b>जोड (व)</b> <b>Total (F)</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>		
<b>जोड (क+ख+ग+घ+ड+च)</b> <b>Total (A+B+C+D+E+F)</b>	<b>Rs.</b>	<b>97494861.50</b>	<b>57107936.13</b>	<b>154602797.63</b>

अवयवीय Payments	योजनागत Plan	योजनेतर Non-Plan	योग Total
जनजातिय संस्कृति का अध्ययन Studies in Tribal culture	240000.00	-	240000.00
पुस्तकालय Library			
पूँजीगत व्यय Capital	121081.00	112023.00	233104.00
राजस्व व्यय Revenue	19080.00	7794.00	26874.00
प्रकाशन (अकादेमी) Akademi publication	231793.00	-	231793.00
अन्तरराजीय सांस्कृतिक आदान-प्रदान कार्यक्रम Interstate cultural exchange programme	417614.00	-	417614.00
विदेशी सांस्कृतिक आदान-प्रदान कार्यक्रम-प्रतिनिधि एवं उपहार Indo foreign cultural exchange programme-Delegates & Gifts	81947.00	-	81947.00
घटक इकाइयाँ Constituent units			
कथक केन्द्र Kathak Kendra	5600000.00	9000000.00	14600000.00
ज.ने.प.न्. अकादेमी इम्फाल JNMDA	4500000.00	9000000.00	13500000.00
रबिन्द्र रंगशाला Rabindra Rangshala	4000000.00	-	4000000.00
नई स्कीम New scheme			
पुरालेखीय सामग्री का निर्माण और प्रसार (आडियो एवं वीडियो) Production & dissemination of Archival material (Audio & Video)			
पूँजीगत Capital			
राजस्व Revenue			
रोयलटी Royalty			
जोड़ (क) Total (A)	58150424.39	18527518.00	76677942.39
संरचना एवं विकास कार्यकलाप Infrastructure & Developmental Activities			
वेबसाइट का कम्प्यूटराइजेशन और विकास Computerisation & development of Website			
पूँजीगत Capital	1239979.00	-	1239979.00
राजस्व Revenue	559686.00	-	559686.00
घटक इकाइयों का विकास Development of Constituent Units			
कथक केन्द्र Kathak Kendra			
ज.ने.प.न्.अ. इम्फाल JNMDA	2000000.00	-	2000000.00
रबिन्द्र रंगशाला Rabindra Rangshala			
जोड़ (ख) Total (B)	3799665.00	-	3799665.00

प्राप्तियां Receipts		योजनागत Plan	योजनेतर Non-Plan	योग Total
पीछे से लाया गया जोड़ (क+ख+ग+ध+ड+च) B/F Total (A+B+C+D+E+F)	रु. Rs.	97494861.50	57107936.13	154602797.63

आगे से जाया गया जोड़ (क+ख+ग+ध+ड+च) C/F Total (A+B+C+D+E+F)	रु. Rs.	97494861.50	57107936.13	154602797.63
---	------------	-------------	-------------	--------------

अदायेगिया Payments	योजनागत Plan	योजनेतर Non-Plan	योग Total
<b>प्रशासनिक व्यय</b> <b>Administrative Expenses</b>			
स्थापना (वेतन एवं भत्ते) Establishment (Pay & Allowances)			
पेंशन और उपदान Pension & Gratuity	-	3112810.00	3112810.00
जी.पी.एफ./सौ.पी.एफ. में अंशदान Contribution to G.P.F./C.P.F.	-	-	-
किराया पौरक एवं कर Rent, Rates & Taxes	-	1015876.00	1015876.00
कार्यालय व्यय Office expenses	815227.50	1688145.00	2503372.50
यात्रा व्यय Travel expenses	800400.00	1205996.00	2006396.00
फर्नीचर और कार्यालय उपस्कर Furniture & office equipment	*	*	*
पूँजीगत Capital	168774.00	85592.00	254366.00
राजस्व व्यय Revenue	-	4397.00	4397.00
विधिक व्यय Legal expenses	-	50290.00	50290.00
लेखा परीक्षा और लेखा Audit & Accounts fee	-	91190.00	91190.00
जोड़ (ग) Total (C)	1784401.50	21953371.00	23737772.50
<b>अग्रिम</b> <b>Advances</b>			
बाहर की पार्टीयों की अग्रिम Advance to outside parties	2302245.00	-	2302245.00
अकादमी के कार्यक्रमों और कार्यकलापों के लिए स्टाफ को अग्रिम Advance to staff for Akademi Programme & Activities	15684322.00	13500.00	15697822.00
वाहन अग्रिम Conveyance advance	-	130500.00	130500.00
त्योहार अग्रिम Festival advance	-	58500.00	58500.00
कम्प्यूटर अग्रिम Computer advance	-	67000.00	67000.00
गृह निर्माण अग्रिम House Building advance	-	200650.00	200650.00
पंख अग्रिम Fan advance	-	1000.00	1000.00
पुरस्कार समारोह के बैरा व्यय के लिए अग्रिम Advance for expenses towards Awards festival	6213076.00	-	6213076.00
जोड़ (घ) Total (D)	24199643.00	471150.00	24670793.00
<b>अन्य अदायेगियाँ</b> <b>Other Payments</b>			
प्रतिश्रूति जमा Security deposit	10000.00	25500.00	35500.00

प्राप्तियां Receipts		योजनागत Plan	योजनेतर Non-Plan	योग Total
पोषे से लाया गया जोड़ (क+ख+ग+घ+ड+च)	रु.			
B/F Total (A+B+C+D+E+F)	Rs.	97494861.50	57107936.13	154602797.63

जोड़ (क+ख+ग+घ+ड+च) Total (A+B+C+D+E+F)	रु. Rs.	97494861.50	57107936.13	154602797.63
---	------------	-------------	-------------	--------------

अदावेगियं Payments	योजनागत Plan	योजनेतर Non-Plan	योग Total
शीर्ष में अस्थायी अंतरण Temporary transfer	7005000.00	7005000.00	14010000.00
निवेश Investments			0.00
टी.डी.एस./आयकर TDS/Income Tax	130734.00	494160.00	624894.00
असवितरित वेतन एवं भत्ते Undisbursed Honorarium, pay etc.	15751.00	757116.00	772867.00
उचित (सामाच्य) Suspense (General)/Recoverable/payable	22662.00	73782.00	96444.00
जी.आई.एस. Group Insurance Scheme		97540.00	97540.00
जीवन बीमा योजना L.I.C.		153840.20	153840.20
जी.पी.एफ./सी.पी.एफ. GPF/CPF		6571115.00	6571115.00
पुस्तकालय सदस्यता Library Membership		200.00	200.00
जोड़ (इ) Total (E)	7184147.00	15178253.30	22362400.30
<b>संस्कृति विभाग के कार्यक्रमाप</b> <b>Activities of Department of Culture</b>			
भारत में जर्मन महोत्सव German Festival in India	15000.00	274149.00	289149.00
जोड़ (च) Total (F)	15000.00	274149.00	289149.00
<b>रोकड़ बाकी</b> <b>Closing Balance</b>			
रोकड़ हाथ में Cash in hand	151148.86	114350.95	265499.81
रोकड़ बैंक में Cash at Bank	2210431.75	589143.88	2799575.63
जोड़ (घ) Total (G)	2361580.61	703494.83	3065075.44

कुल जोड़ (क+ख+ग+घ+ड+च+छ)	रु. Rs.	97494861.50	57107936.13	154602797.63
Grand Total (A+B+C+D+E+F+G)				

हो/-  
Sd/-  
सचिव  
Secretary  
संगीत नाटक अकादमी, रबीन्द्र भवन, नई दिल्ली  
Sangeet Natak Akademi, Rabindra Bhavan, New Delhi

हो/-  
Sd/-  
उप-सचिव (वित्त एवं लेखा)  
Deputy Secretary (Finance & Accounts)  
संगीत नाटक अकादमी, रबीन्द्र भवन, नई दिल्ली  
Sangeet Natak Akademi, Rabindra Bhavan, New Delhi

**31 मार्च, 2002** को समाप्त वर्ष के लिये संगीत नाटक अकादेमी, दिल्ली; कथक केन्द्र, दिल्ली तथा जवाहरलाल नेहरू मणिपुर नृत्य अकादेमी, इम्फाल का समेकित प्राप्ति और अदायेगी लेखा (योजनेतर)

**Consolidated (Non-Plan) Receipts & Payments Account of the Sangeet Natak Akademi, Delhi; Kathak Kendra, Delhi and Jawaharlal Nehru Manipur Dance Akademy, Imphal as on 31st March, 2002**

प्राप्तियां Receipts	सं.ना.अ. S.N.A.	कथक केन्द्र K. Kendra	ज.ने.म.नृ.अ. J.N.M.D.A.	योग Total
<b>रोकड़ जमा</b> <b>Opening Balances</b>				
रोकड़ हाथ में Cash in hand	45676.75	1855.00	2000.00	49531.75
बैंक में रोकड़ Cash at Bank	4020.66	8184.00	13621.94	25826.60
<b>जोड़ (क) Total (A)</b>	<b>49697.41</b>	<b>10039.00</b>	<b>15621.94</b>	<b>75358.35</b>
<b>प्राप्त अनुदान</b> <b>Grants Received</b>				
संस्कृति विभाग, मानव संसाधन विकास मंत्रालय, नई दिल्ली से प्राप्त अनुदान				
Grant received from Department of Culture, Ministry of Human Resource Development, New Delhi	<b>40950303.00</b>			<b>40950303.00</b>
स.न.अ. से प्राप्त अनुदान Grant received from Sangeet Natak Akademi, New Delhi	-	9000000.00	9000000.00	18000000.00
<b>जोड़ (ख) Total (B)</b>	<b>40950303.00</b>	<b>9000000.00</b>	<b>9000000.00</b>	<b>58950303.00</b>
<b>विविध प्राप्तियां (ग)</b> <b>Miscellaneous Receipts (C)</b>				
	<b>609444.42</b>	<b>215439.00</b>	<b>223019.50</b>	<b>1047902.92</b>
<b>वसुलियां</b> <b>Recoveries</b>				
वाहन पेशी Conveyance advance	170908.00	26700.00	43550.00	241158.00
भवन निर्माण पेशी House building advance	83900.00	18000.00	18766.00	120666.00
लौहार पेशी Festival advance	61200.00	18450.00	36900.00	116550.00
स्टाफ को अग्रिम (सामान्य) Advance to staff (General)	-	117515.00	-	117515.00
अग्रिम (वाहर की पार्टियां) Advance to Outside Parties	-	-	-	-
फंखा अग्रिम Fan Advance	800.00	-	-	800.00
कम्प्यूटर अग्रिम Computer Advance	13000.00	-	-	13000.00
रियायती यात्रा अग्रिम L.T.C. Advance	-	-	-	-
<b>जोड़ (ग) Total (D)</b>	<b>329808.00</b>	<b>180665.00</b>	<b>99216.00</b>	<b>609689.00</b>

परिशिष्ट XVI  
Appendix XVI

अदायेगियां <b>Payments</b>	सं.ना.अ. <b>S.N.A.</b>	कथक केन्द्र <b>K. Kendra</b>	ज.ने.म.नु.अ. <b>J.N.M.D.A.</b>	योग <b>Total</b>
<b>कार्यालय व्यय</b>				
<b>Administrative Expenses</b>				
स्थापना वेतन एवं भत्ते Establishment (Pay & Allowances)	14699075.00	7669380.00	8313051.00	30681506.00
उपदान और पैशान सुगतान Pension & Gratuity	3112810.00	816328.00	832119.00	4761257.00
जी.पी.एफ./सी.पी.एफ. अंशदान Contribution to G.P.F./C.P.F.	-	8967.00	-	8967.00
किराया, पौरकर एवं कर Rent, Rates & Taxes	1015876.00	100159.00	-	1116035.00
कार्यालय व्यय Office expenses	1688145.00	393443.00	-	2081588.00
यात्रा व्यय Travel expenses	1205996.00	127456.00	-	1333452.00
फर्नीचर और कार्यालय उपस्कर Furniture & office equipment				
पूँजीगत व्यय Capital	85592.00	5936.00	-	91528.00
राजस्व व्यय Revenue	4397.00	-	-	4397.00
विधिक व्यय Legal expenses	50290.00	-	-	50290.00
लेखा परीक्षा और लेखा शुल्क Audit & Accounts fees	91190.00	-	-	91190.00
वाद्य यंत्र Musical Instrument				
पूँजीगत व्यय Capital	-	6200.00	-	6200.00
राजस्व व्यय Revenue	-	-	-	-
पत्र पत्रिका आदि Periodicals & Journals	-	-	9510.00	9510.00
जोड़ (क) <b>Total (A)</b>	<b>21953371.00</b>	<b>9127869.00</b>	<b>9154680.00</b>	<b>40235920.00</b>
<b>कार्यकलापों का संवर्धन एवं प्रसार</b>				
<b>Promotion &amp; Dissemination of Activities</b>				
पुस्तकालय Library				
पूँजीगत व्यय Capital	112023.00	5155.00	11772.00	128950.00
राजस्व व्यय Revenue	7794.00	-	-	7794.00
धटक इकाइयों को अनुदान Grants to Constituent units				
कथक केन्द्र Kathak Kendra	9000000.00	-	-	9000000.00
ज.ने.म.नु.अ. JNMDA	9000000.00	-	-	9000000.00

प्राप्तियां Receipts	सं.ना.अ. SNA	कथक केन्द्र K. Kendra	ज.ने.म.नु.अ. JNMDA	योग Total
अन्य Others				
प्रतिष्ठृति जमा Security Deposit			1800.00	1800.00
योजनागत शीर्ष से अस्थायी अन्तरण Temporary transfer from Plan	7005000.00	2550000.00		9555000.00
प्रतिष्ठृति जमा की वापसी Refund of security deposit				
टी.डी.एस./आयकर TDS/Income Tax	494160.00	256707.00	27530.00	778397.00
असंविरत वेतन Undisbursed Honorarium pay etc.	763806.10	450271.00	3000.00	1217077.10
उच्चत (सामान्य) Suspense (General)	76122.00	122662.00		198784.00
समूह बीमा योजना G.I.S./G.S.L.I.	97540.00	91806.00	44275.00	233621.00
जीवन बीमा योजना L.I.C.	153840.20	189039.00	805078.60	1147957.80
जी.पी.एफ./सी.पी.एफ. GPF/CPF	6571115.00	2491759.00	1253567.00	10316441.00
पुस्तकालय सदस्यता Library Membership	7100.00			7100.00
प्रधान मंत्री राहत कोष Prime Minister National relief fund				
व्यावसायिक कर Professional Tax			122370.00	122370.00
भवन कियाया House Rent				
डाकखार्च अधिस Postage Advance		16000.00		16000.00
अन्य वसुलियां Misc. Recovery		21250.00	2000.00	23250.00
जोड़ (घ.) Total (E)	15168883.30	6189494.00	2259620.60	23617797.90

आगे ले जाया गया जोड़ (क+খ+গ+ঘ+ঠ) रु. C/F Total (A+B+C+D+E)	Rs.	57107936.13	15595637.00	11597478.04	84301015.17
---	-----	-------------	-------------	-------------	-------------

अदायेणिया Payments	सं.ना.अ. SNA	कष्ट केन्द्र K. Kendra	ज.ने.म.नु.अ. JNMDA	योग Total
सांस्कृतिक संस्थाओं को अनुदान Grants to Cultural Institutions (Chairman's discretionary grant)	140000.00	-	-	140000.00
अथवा के विवेकाधीन अनुदान				
पुरस्कार और ईनाम Awards & Prizes	267701.00	-	-	267701.00
रोयल्टी Royalty	-	-	-	-
अकादेमी प्रकाशन Publication Akademi	-	-	-	-
जोड़ (ख) Total (B)	18527518.00	5155.00	11772.00	18544445.00
अग्रिम Advances				
वाहन खरीद के लिए पेशी Conveyance advance	130500.00	24000.00	127000.00	281500.00
मकान अग्रिम HBA advance	200650.00	-	-	200650.00
स्तौहार अग्रिम Festival advance	58500.00	15000.00	37500.00	111000.00
बाहर की पार्टीयों को अग्रिम Advance to Outside Parties	-	-	-	-
स्टाफ को अग्रिम (सामान्य) Advance to staff (General)	13500.00	117515.00	-	131015.00
फैन अग्रिम Fan Advance	1000.00	-	-	1000.00
कम्प्यूटर अग्रिम Computer Advance	67000.00	-	-	67000.00
रियायती यात्रा अग्रिम L.T.C. Advance	-	-	-	-
जोड़ (ग) Total (C)	471150.00	236515.00	164500.00	872165.00
अन्य अदायेणियां Other Payments				
प्रतिभूति जमा Security deposit	25500.00	-	-	25500.00
योजनागत शीर्ष में अस्थायी अंतरण Temporary transfer to Plan	7005000.00	2550000.00	-	9555000.00
प्रतिभूति जमा की वापसी Refund of security deposit	-	-	-	-
टी.डी.एस./आयकर TDS/Income Tax	494160.00	256707.00	27530.00	778397.00
असंवितरित वेतन एवं भत्ते Undisbursed Honorarium, pay etc.	757116.10	450271.00	-	1207387.10
उचल (सामान्य) Suspense (General)/Recoverable/payable	73782.00	122662.00	-	196444.00
जी.आई.एस. G.I.S./G.S.L.I.	97540.00	91806.00	44275.00	233621.00
जीवन बीमा योजना L.I.C.	153840.20	189039.00	805078.60	1147957.80
जी.पी.एफ./सौ.पी.एफ. GPF/CPF	6571115.00	2491759.00	1253567.00	10316441.00
पुस्तकालय सदस्यता Library Membership	200.00	-	-	200.00
प्रधान मंत्री राहत कोष Prime Minister National relief fund	-	-	-	-
व्यवसायिक प्रभार Professional Tax	-	-	122370.00	122370.00

प्राप्तियां Receipts	सं.ना.अ. SNA	कथक केन्द्र K. Kendra	ज.ने.म.नु.अ. JNMDA	योग Total
पीछे से लाया गया जोड़ (क+ख+ग+घ+ड) रु. B/F Total (A+B+C+D+E)	Rs.	57107936.13	15595637.00	11597478.04

कुल जोड़ (क+ख+ग+घ+ड) Grand Total (A+B+C+D+E)	रु. Rs.	57107936.13	15595637.00	11597478.04	84301015.17
---	------------	-------------	-------------	-------------	-------------

अदावेशिया Payments	सं.ना.अ. SNA	कथक केन्द्र K. Kendra	ज.ने.म.नु.अ. JNMDA	योग Total
मकान किराया House Rent	-	-	-	0.00
डाक खर्च अग्रिम Postage Advance	-	16000.00	-	16000.00
अन्य वसूलियाँ Misc.	-	21250.00	-	21250.00
जोड़ (घ) Total (D)	15178253.30	6189494.00	2252820.60	23620567.90
संस्कृति विभाग के कार्यक्रमाप Activities of Department of Culture				
भारत में जर्मन महोत्सव German Festival in India	274149.00	-	-	274149.00
आजादी-50 Azadi-50	-	-	-	0.00
जोड़ (इ) Total (E)	274149.00	-	-	274149.00
रोकड़ बाकी Closing Balance				
रोकड़ हाथ में Cash in hand	114350.95	14057.00	6800.00	135207.95
रोकड़ बैंक में Cash at Bank	589143.88	22547.00	6905.44	618596.32
जोड़ (च) Total (F)	703494.83	36604.00	13705.44	753804.27

कुल जोड़ (क+ख+ग+घ+इ+च) Grand Total (A+B+C+D+E+F)	रु. Rs.	57107936.13	15595637.00	11597478.04	84301051.17
---	------------	-------------	-------------	-------------	-------------

₹/-  
Sd/-  
सचिव  
Secretary  
संगीत नाटक अकादेमी, रवीन्द्र भवन, नई दिल्ली  
Sangeet Natak Akademi, Rabindra Bhavan, New Delhi

₹/-  
Sd/-  
उप-सचिव (वित्त एवं लेखा)  
Deputy Secretary (Finance & Accounts)  
संगीत नाटक अकादेमी, रवीन्द्र भवन, नई दिल्ली  
Sangeet Natak Akademi, Rabindra Bhavan, New Delhi

**31 मार्च, 2002 को समाप्त वर्ष का संगीत नाटक अकादेमी, दिल्ली; कथक केन्द्र, दिल्ली; रवीन्द्र रंगशाला, दिल्ली एवं जवाहरलाल नेहरू मणिपुर नृत्य अकादेमी, इम्फाल का समेकित प्राप्ति और अदायेगी लेखा (योजनागत)**

**Consolidated Receipts & Payments Account of the Sangeet Natak Akademi, Delhi; Kathak Kendra, Delhi; Rabindra Rangashala, Delhi; and Jawaharlal Nehru Manipur Dance Akademy, Imphal as on 31st March, 2002 (Plan)**

प्राप्तियां Receipts	स.ना.अ. S.N.A.	कथक केन्द्र K. Kendra	र. रंगशाला R.R. Shala	ज.ने.म.नृ.अ. J.N.M.D.A.	योग Total
<b>रोकड़ जमा Opening Balance</b>					
रोकड़ जमा Cash in hand	166558.36	6270.00	433.00	18706.00	191967.36
रोकड़ बैंक में Cash at Bank	6385085.25	232808.00	69051.17	459845.38	7146789.80
<b>जोड़ (क) Total (A)</b>	<b>6551643.61</b>	<b>239078.00</b>	<b>69484.17</b>	<b>478551.38</b>	<b>7338757.16</b>
<b>प्राप्त अनुदान Grant Received</b>					
संस्कृति विभाग, मानव संसाधन विकास मंत्रालय, नई दिल्ली से प्राप्त अनुदान Grant received from Department of Culture, Ministry of Human Resource Development, New Delhi	65900000.00	-	-	-	65900000.00
स.ना.अ. नई दिल्ली से प्राप्त अनुदान Grant received from Sangeet Natak Akademy, New Delhi	-	5600000.00	4000000.00	6500000.00	16100000.00
<b>जोड़ (ख) Total (B)</b>	<b>65900000.00</b>	<b>5600000.00</b>	<b>4000000.00</b>	<b>6500000.00</b>	<b>82000000.00</b>
<b>विविध प्राप्तियां सामान्य (ग) Miscellaneous Receipts (C)</b>					
वसूलियां <b>Recoveries</b>	40979.00	-	9453.38	161220.00	211652.38
पेशगियां (बाहर की पार्टियों को) Advance to outside parties	2064337.89	-	-	-	2064337.89
अकादेमी के कार्यकर्ताओं और कार्यकलायों के लिए स्टाफ को अंतिम Advance to staff for Akademy Programme & Activities	15769317.00	1410400.00	101381.00	-	17281098.00
वाहन पेशगीं Conveyance advance	-	-	-	-	-
चौहार अंग्रेज Festival advance	-	-	3150.00	-	3150.00
मकान निर्माण अंग्रेज House building advances	-	-	-	-	-
रियायती यात्रा अंग्रेज LTC advances	-	-	-	-	-
पंखा अंग्रेज Fan advance	-	-	875.00	-	875.00
जी.पी.एफ. /सी.पी.एफ. अंशदान GPF/CPF Advance Recovery	-	-	35472.00	-	35472.00
सार्किल अंग्रेज Cycle Advance Recovery	-	-	300.00	-	300.00
सी.जी.एच.एस. चक्री C.G.H.S. Recovery	-	-	1500.00	-	1500.00
<b>जोड़ (घ) Total (D)</b>	<b>17833654.89</b>	<b>1410400.00</b>	<b>142678.00</b>	<b>-</b>	<b>19386732.89</b>

अदायेगियां Payments	सं.ना.अ. S.N.A.	कथक केन्द्र K. Kendra	र. रंगशाला R.R. Shala	ज.ने.म.नु.अ. J.N.M.D.A.	योग Total
<b>कार्यकलापों का संवर्धन एवं प्रसार Promotion &amp; Dissemination of Activities</b>					
संगीत, नृत्य, नाट्य उत्सवों का आयोजन Organising music dance & theatre festivals					
संगीत, नृत्य एवं नाटक संगोष्ठी/कार्यशाला Seminar/workshop on music dance & theatre	7266865.89	2994020.00	-	91861.00	10352746.89
युवा प्रतिभा सम्पन्न कलाकारों को प्रायोगित करना ‘युवा उत्सव’ Sponsorship of young talent “Yuva Utsav”	1510042.00	385617.00	-	-	1895659.00
पुतुल कला के संवर्धन और परिवर्धन Promotion & Preservation of puppetry	1323187.00	-	-	-	1323187.00
युवा कर्मियों को सहायता Assistance to young theatre worker	297451.00	-	-	-	297451.00
युवा कर्मियों को सहायता Assistance to playwright in Indian languages	1838855.00	-	-	-	1838855.00
भारतीय भाषाओं के नाटककारों को सहायता Assistance to playwright in Indian languages	201425.00	-	-	-	201425.00
समकारीन नृत्य रचनाकारों/संगीतकारों को सहायता और समर्थन की योजना Scheme of assistance & support to contemporary choreographer & composer	8524478.00	-	-	-	8524478.00
सं.ना.अ. पुरस्कार एवं रत्न सदस्यता SNA Awards & Fellowship	7641595.00	-	-	-	7641595.00
अकादेमी के रत्न सदस्यों तथा पुरस्कृत कलाकारों को वित्तीय सहायता Welfare & financial assistance to Fellows and Awardees of Akademi	648895.00	-	-	-	648895.00
नृत्य और संगीत में विशिष्ट प्रशिक्षण के लिए राष्ट्रीय केन्द्रों की स्थापना Establishment of National centre for specialised training in music & dance	3260827.00	-	-	-	3260827.00
पारंपरिक प्रदर्शनकारी कलाओं का प्रशिक्षण और परिवर्धन Training & Preservation of Traditional Performing Arts	496409.00	-	-	-	496409.00
सांस्कृतिक संस्थाओं को अनुदान Grants to Cultural Institution	4445000.00	-	-	-	4445000.00
प्रदर्शनकारी कलाओं में अनुसंधान के लिए व्यविधि का परियोजना अनुदान Project grants to individual for research in performing Arts	258500.00	-	-	-	258500.00
प्रकाशनों के लिए वित्तीय सहायता Financial assistance for publication	242600.00	-	-	-	242600.00
प्रसेक्षन, अभिलेखन संग्रह एवं प्रसार Documentation, archive collection & dissemination	2267527.50	16800.00	-	-	2284327.50

प्राप्तियां Receipts	स.ना.आ. S.N.A.	कथक केन्द्र K. Kendra	र. रंगशाला R.R. Shala	ज.ने.म.नु.आ. J.N.M.D.A.	योग Total
अन्य Others					
प्रतिशूलि जमा Security deposit	12000.00	-	-	-	12000.00
योजनेतर शीर्ष में अस्थायी अन्तरण Temporary transfer to Non-Plan	7005000.00	2750000.00	-	-	9755000.00
प्रधान मंत्री राहत कोष Prime Minister Relief Fund	-	-	-	-	-
टी.डी.एस./आयकर TDS/Income Tax	130734.00	13262.00	-	-	143996.00
असंविचित वेतन एवं भत्ते Undisbursed Honorarium, pay etc.	18915.00	136317.00	70325.00	-	225557.00
उचत (सामान्य) Suspense (General)	1935.00	-	-	-	1935.00
समूह बीमा योजना Group Insurance Scheme	-	-	2376.00	-	2376.00
एल.आइ.सी. L.I.C.	-	-	-	-	-
जी.पी.एफ./सी.पी.एफ. GPF/CPF	-	-	94244.00	-	94244.00
अस्थायी ऋण Temporary loans	-	-	-	-	-
निवेश Investments	-	-	-	-	-
गुह निर्माण अधिस पर व्याज Interest on HBA	-	-	-	-	-
व्यावसायिक कर Professional Tax	-	-	-	-	-
घकन किराया House rent	-	-	-	-	-
वाहन अधिम पर व्याज Interest on Conveyance Advance	-	-	-	-	-
बिक्रीकर कटौती Sale tax deduction	-	-	-	-	-
स.ना.आ. का जी.पी.एफ. SNA G.P.F.	-	-	17164.00	-	17164.00
जोड़ (₹) Total (E)	7168584.00	2899579.00	184109.00	-	10252272.00

आगे ले जाया गया जोड़ (क+ख+ग+घ+ड) रु. C/F Total (A+B+C+D+E)	Rs.	97494861.50	10149057.00	4405724.55	7139771.38	119189414.43
---	-----	-------------	-------------	------------	------------	--------------

अरायेगिया Payments	स.ना.आ. S.N.A.	कथक केन्द्र K. Kendra	र. रंगशाला R.R. Shala	ज.ने.म.नृ.आ. J.N.M.D.A.	योग Total
तकनीकी उपकरण एवं कच्चा माल Purchase of Technical equipment & raw material for documentation					
पूँजीगत व्यय Capital	1989822.00	-	-	20382.00	2010204.00
राजस्व व्यय Revenue	693436.00	-	-	-	693436.00
अकादेमी संग्रहालय Akademi musuem					
पूँजीगत व्यय Capital	25900.00	-	-	-	25900.00
राजस्व व्यय Revenue	6094.00	-	-	-	6094.00
जनजातीय संस्कृति का अध्ययन Studies in Tribal Culture	240000.00	-	-	-	240000.00
पुस्तकालय Library					
पूँजीगत व्यय Capital	121081.00	-	-	-	121081.00
राजस्व व्यय Revenue	19080.00	-	-	-	19080.00
अकादेमी प्रकाशन Akademi publication	231793.00	-	-	-	231793.00
अन्तर राज्य सांस्कृतिक कार्यक्रम Interstate cultural programme	417614.00	-	-	-	417614.00
पोषाकें और आभूषण Costumes & Ornaments					
पूँजीगत व्यय Capital	-	-	-	70000.00	70000.00
राजस्व व्यय Revenue	-	-	-	-	-
विदेशी सांस्कृतिक आनंद प्रदान कार्यक्रम Indo foreign cultural exchange programme	81947.00	-	-	-	81947.00
- Delegates & Gifts					
घटक इकाइयों को अनुदान Constituent units					
कथक केन्द्र Kathak Kendra	5600000.00	-	-	-	5600000.00
ज.ने.म.नृ.आ. JNMDA	4500000.00	-	-	-	4500000.00
रबिन्द्र रंगशाला Rabindra Rangshala	4000000.00	-	-	-	4000000.00
नई योजनाएं New scheme					
पुरालेखीय सामग्री का निर्माण और प्रसार (आडियो एवं वीडियो)					
Production & dissemination of Archival material (Audio & Video)					
पूँजीगत Capital	-	-	-	-	-
राजस्व Revenue	-	-	-	-	-
रेपर्टरी और कम्पनी Repertory & company	-	-	-	-	-
छात्र कार्यक्रम तथा परीक्षाएं Students programme & examination	339255.00	-	-	-	339255.00

प्राप्तियां Receipts	सं.ना.अ. S.N.A.	कथक केन्द्र K. Kendra	र. रंगशाला R.R. Shala	ज.ने.म.नृ.अ. J.N.M.D.A.	योग Total
पीठे से लाया गया जोड़ (क+ख+ग+ष+ड)रु. <b>B/F Total (A+B+C+D+E)</b>	Rs. 97494861.50	10149057.00	4405724.55	7139771.38	119189414.43

आगे ले जाया गया जोड़ (क+ख+ग+ष+ड)रु. <b>C/F Total (A+B+C+D+E)</b>	Rs. 97494861.50	10149057.00	4405724.55	7139771.38	119189414.43
---	-----------------	-------------	------------	------------	--------------

अदावेगियां <b>Payments</b>	सं.ना.आ. S.N.A.	कथक केन्द्र K. Kendra	र. रंगशाला R.R. Shala	ज.ने.म.नु.आ. J.N.M.D.A.	योग Total
टौर तथा प्रदर्शन <b>Tour &amp; performance</b>	-	-	-	130834.00	130834.00
प्रस्तुति की लागत <b>Cost of production</b>	-	-	-	136282.00	136282.00
छावनीतियां <b>Scholarship</b>	-	146528.00	-	43100.00	189628.00
स्थापना दिवस और दीक्षांत समारोह <b>Foundation day &amp; convocation function</b>	-	-	-	18194.00	18194.00
प्राप्तिजित कार्यक्रम <b>Sponsored Programme</b>	-	137291.00	-	-	137291.00
प्रकाश एवं ध्वनि उपकरण <b>Light &amp; Sound Equipment</b>	पूँजीगत Capital राजस्व Revenue	-	-	38250.00	38250.00
मेडल पुरस्कार <b>Award of Medal</b>	-	-	-	-	-
रलसदारता <b>Fellowship</b>	-	4023.00	-	-	4023.00
अन्यायात संकाय <b>Visiting Faculty</b>	-	2400.00	-	-	2400.00
फर्मीचर और कार्यालय उपकरण <b>Furniture &amp; office equipment of Hostel</b>	-	7252.00	-	-	7252.00
जोड़ (क) <b>Total (A)</b>	58150424.39	4033186.00	-	548903.00	62732513.39
संरचना एवं विकास कार्यक्रम <b>Infrastructure &amp; Development Activities</b>					
वेबसाइट का संगणकीकरण <b>Computerisation &amp; development of Website</b>	पूँजीगत Capital राजस्व Revenue	1239979.00 559686.00	-	-	1239979.00 559686.00
संघटक इकाइयों का विकास <b>Development of constituent units:</b>					
कथक केन्द्र <b>Kathak Kendra</b>	ज.ने.म.नु.आ. JNMDA	2000000.00	-	-	2000000.00
रबिन्द्र रंगशाला <b>Rabindra Rangshala</b>	-	-	-	-	-
वर्तमान सुविधाओं का आधुनिकीकरण एवं उन्नयन <b>Modernisation &amp; Upgradation of Existing Facilities</b>	पूँजीगत Capital राजस्व Revenue	244568.00 15000.00	-	-	244568.00 15000.00
जोड़ (ख) <b>Total (B)</b>	3799665.00	259568.00	-	-	4059233.00
प्रशासनिक व्यय <b>Administrative Expenses</b>					
स्थापना-वेतन/भत्ते <b>Establishment (Pay &amp; Allowances)</b>	-	-	455214.00	-	455214.00
किराया, पैरकर एवं कर <b>Rent, Rates &amp; Taxes</b>	-	-	871837.00	141553.00	1013390.00

प्राप्तियां Receipts	सं.ना.अ. S.N.A.	कथक केन्द्र K. Kendra	र. रंगशाला R.R. Shala	ज.ने.म.न.अ. J.N.M.D.A.	योग Total
पीछे से लाया गया जोड़ (क+ख+ग+घ+ड)रु. B/F Total (A+B+C+D+E)	Rs.	97494861.50	10149057.00	4405724.55	7139771.38 119189414.43

आगे ले जाया गया जोड़ (क+ख+ग+घ+ड)रु. C/F Total (A+B+C+D+E)	Rs.	97494861.50	10149057.00	4405724.55	7139771.38 119189414.43
--	-----	-------------	-------------	------------	-------------------------

अदायेगियां Payments	सं.ना.अ. S.N.A.	कथक केन्द्र K. Kendra	र. रंगशाला R.R. Shala	ज.ने.म.नु.अ. J.N.M.D.A.	योग Total
कार्यालय व्यय Office expenses	815227.50	684204.00	29986.00	372270.00	1901687.50
यात्रा व्यय Legal expenses				14000.00	14000.00
फर्नीचर एवं कार्यालय उपस्कर Furniture & office equipment					
पूँजीगत Capital	168774.00	-	62478.00	416396.00	647648.00
राजस्व Revenue		-	-	-	-
छात्रावास रखरखाव Hostel Maintenance		308639.00	-	-	308639.00
वाद्य यन्त्र Musical Instruments					
पूँजीगत Capital		-	-	58043.00	58043.00
राजस्व Revenue		-	-	-	-
मरम्मत एवं रखरखाव Repair & Maintenance					
सिविल कार्य Civil Works			1395600.00	-	1395600.00
विद्युत कार्य Electrical Works			834593.00	-	834593.00
प्रशिकार्थियों को छात्रवृत्ति Stipend for Trainees				26355.00	26355.00
वेतन Wages/Contract				1842773.00	1842773.00
यातायात व्यय Travel Expense	800400.00	-	-	-	800400.00
सलका व्यय Hospitality Expenses			884.00	-	884.00
स्टाफ को डी.ए./डी.ए. T.A./D.A. to Staff				14775.00	14775.00
वाहन और उपकरणों का रखरखाव Maint. of Vehicle & Equipment Mach.				29790.00	29790.00
कार्यालय वाहन (कार) Office Vehicle (Car)					
पूँजीगत Capital		-	-	406139.00	406139.00
राजस्व Revenue		-	-	-	-
जोड़ (ग) Total (C)	1784401.50	992843.00	3650592.00	3322094.00	9749930.50
अधिम Advances					
बाहर की पार्टियों को अधिम Advance to outside parties	2302245.00	-	-	-	2302245.00
अकादेमी के कार्यक्रमों और कार्यक्रमों के लिए स्टाफ को अधिम					
Advance to staff for Akademi Programme & Activities	15684322.00	1469900.00	104116.00	-	17258338.00
वाहन पेशारी अधिम Conveyance advance	-	-	-	-	-

प्राप्तियां Receipts	सं.ना.आ. S.N.A.	कथक केन्द्र K. Kendra	र. रंगशाला R.R. Shala	ज.ने.म.नु.आ. J.N.M.D.A.	योग Total
पीछे से लाया गया जोड़ (क+ख+ग+घ+ड)रु. B/F Total (A+B+C+D+E)	Rs. 97494861.50	10149057.00	4405724.55	7139771.38	119189414.43

आगे ले जाया गया जोड़ (क+ख+ग+घ+ड)रु. C/F Total (A+B+C+D+E)	Rs. 97494861.50	10149057.00	4405724.55	7139771.38	119189414.43
--	-----------------	-------------	------------	------------	--------------

अदायेगिया Payments	स.ना.आ. S.N.A.	कथक केन्द्र K. Kendra	र. रंगशाला R.R. Shala	ज.ने.म.नृ.आ. J.N.M.D.A.	योग Total
त्वाहार अधिम Festival advance	-	-	4800.00	-	4800.00
गृह निर्माण अधिम HBA advance	-	-	-	-	-
त्रियायती यात्रा अधिम LTC advances	-	-	-	-	-
अकादेमी के कार्यक्रमों के लिए स्टाफ को अधिम Advance to Staff for expenses	6213076.00	-	-	-	6213076.00
akademi & Activities					
पंखा अधिम Fan advance	-	-	1000.00	-	1000.00
साइकिल अधिम Cycle advance	-	-	1500.00	-	1500.00
<b>जोड़ (घ)</b> <b>Total (D)</b>	<b>24199643.00</b>	<b>1468800.00</b>	<b>111416.00</b>	-	<b>25780959.00</b>
अन्य अदायेगिया Other Payments					
प्रतिशुल्ति जमा Security deposit	10000.00	-	10000.00	-	20000.00
योजनागत शीर्ष में अस्थायी अन्तरण Temporary transfer	7005000.00	2750000.00	-	-	9755000.00
प्रधान मंत्री राहत-कोष Prime Minister Relief Fund	-	-	-	-	-
टी.डी.एस./आयकर TDS/Income Tax	130734.00	13262.00	-	-	143996.00
असवितरित बेतन, मानदेय आदि Undisbursed Honorarium, Pay D.A. etc.	15751.00	136317.00	70325.00	-	222393.00
उच्चत (सामान्य) Suspense (General)	22662.00	-	-	-	22662.00
जी.आई.एस. Group Insurance Scheme	-	-	2511.00	-	2511.00
जीवन बीमा योजना L.I.C.	-	-	-	-	-
जी.पी.एफ./सी.पी.एफ. GPF/CPF	-	-	146880.00	-	146880.00
व्यावसायिक प्रभार Professional Tax	-	-	-	-	-
निवेश Investments	-	-	-	-	-
पूँजीगत प्रगति कार्य Capital Work in Progress	-	-	-	-	-
विक्री कर कर्तृती Sales Tax Deduction	-	-	-	-	-
संगीत नाटक अकादेमी Sangeet Natak Akademi	-	-	-	-	-
सी.जी.एच.एस. C.G.H.S. (Contribution)	-	-	15795.00	-	15795.00
असवितरित छात्रवृत्ति Undisbursed Scholarship	-	-	-	500.00	500.00
प्रगति कार्य में पूँजी Capital Work in Progress	-	-	-	263132.00	263132.00
<b>जोड़ (इ)</b> <b>Total (E)</b>	<b>7184147.00</b>	<b>2899579.00</b>	<b>245511.00</b>	<b>263632.00</b>	<b>10592869.00</b>

प्राप्तियां Receipts	सं.ना.अ. S.N.A.	कथक केन्द्र K. Kendra	र. रंगशाला R.R. Shala	ज.ने.म.नु.अ. J.N.M.D.A.	योग Total
पीछे से लाया गया जोड़ (क+ख+ग+घ+ड)ए. B/F Total (A+B+C+D+E)	Rs. 97494861.50	10149057.00	4405724.55	7139771.38	119189414.43

आगे ले जाया गया जोड़ (क+ख+ग+घ+ड)ए. C/F Total (A+B+C+D+E)	Rs. 97494861.50	10149057.00	4405724.55	7139771.38	119189414.43
---	-----------------	-------------	------------	------------	--------------

अदायेषिया Payments	सं.ना.अ. S.N.A.	कथक केन्द्र K. Kendra	र. रंगशाला R.R. Shala	ज.ने.म.नु.अ. J.N.M.D.A.	योग Total
<b>संस्कृति विभाग के कार्यकलाप</b> <b>Activities of Department of Culture</b>					
भारत में जर्मन महोत्सव German Festival in India					
भारत के ढोल Drums of India	15000.00	-	-	-	15000.00
आजादी-50 Azadi - 50	-	-	-	-	-
<b>जोड़ (च) Total (F)</b>	<b>15000.00</b>	-	-	-	<b>15000.00</b>
<b>रोकड़ बाकी</b> <b>Closing Balance</b>					
रोकड़ हाथ में Cash in hand	151148.86	148863.00	1348.00	700.00	302059.86
रोकड़ बैंक में Cash at Bank	2210431.75	345118.00	396857.55	3004442.38	5956849.68
<b>जोड़ (छ) Total (G)</b>	<b>2361580.61</b>	<b>493981.00</b>	<b>398205.55</b>	<b>3005142.38</b>	<b>6258909.54</b>
<b>कुल जोड़ (क+ख+ग+घ+ड+च+छ)</b> <b>Grand Total (A+B+C+D+E+F+G) Rs.</b>	<b>97494861.50</b>	<b>10149057.00</b>	<b>4405724.55</b>	<b>7139771.38</b>	<b>119189414.43</b>

हो/-  
Sd/-  
सचिव  
Secretary  
संगीत नाटक अकादेमी, रबीन्द्र भवन, नई दिल्ली  
Sangeet Natak Akademi, Rabindra Bhavan, New Delhi

हो/-  
Sd/-  
उप-सचिव (वित्त एवं लेखा)  
Deputy Secretary (Finance & Accounts)  
संगीत नाटक अकादेमी, रबीन्द्र भवन, नई दिल्ली  
Sangeet Natak Akademi, Rabindra Bhavan, New Delhi

## लेखा परीक्षा प्रमाण पत्र

मैंने संगीत नाटक अकादेमी, नई दिल्ली के 31 मार्च 2002 को समाप्त हुए वर्ष के प्राप्ति एवं भुगतान लेखे, आय एवं व्यय लेखे तथा 31 मार्च 2002 के तुलन-पत्र की जांच कर ली है। मैंने सभी अपेक्षित सूचना एवं स्पष्टीकरण प्राप्त कर लिए हैं तथा संलग्न लेखा परीक्षा प्रतिवेदन में वी गई अस्युक्तियों के अधीन रहते हुए अपनी लेखापरीक्षा के परिणामस्वरूप में प्रमाणित करता हूँ, कि मेरी राय में, मेरी सर्वोत्तम जानकारी, मुझे दिए गए स्पष्टीकरण तथा संगठन की बहियों में दर्शाए गए उल्लेखों के अनुसार ये लेखे और तुलन-पत्र उपयुक्त रूप से तैयार किए गए हैं और संगीत नाटक अकादेमी, नई दिल्ली के कार्यकलापों का सही एवं उचित रूप प्रस्तुत करते हैं।

५०

महानिदेशक लेखापरीक्षा  
केन्द्रीय राजस्व

स्थान : नई दिल्ली

दिनांक : ५.२.२००३

## Audit Certificate

I have examined the Receipts and Payments Account/Income & Expenditure Account for the year ended 31st March, 2002 and the Balance Sheet as on 31st March, 2002 of the Sangeet Natak Akademi, New Delhi. I have obtained all the information and explanations that I have required and subject to the observations in the appended Audit Report, I certify, as a result of my audit, that in my opinion these accounts and Balance Sheet are properly drawn up so as to exhibit a true and fair view of the state of affairs of the Sangeet Natak Akademi, New Delhi according to the best of information and explanations given to me and as shown by the books of the organisation.

Sd/-

Director General of Audit  
Central Revenues

Place : New Delhi

Dated : 21.2.2003

